

Atconcagua



MAYO 1932

EMANUEL

Mil Delicias



¡El nombre lo dice todo!

Pero, ello no obstante, no está de más repetir aquí que, *una galletita al lado de otra*, constituyendo la variedad más tentadora, llevan primero a los ojos y luego al paladar, una sensación de finura y un deleite propio sólo de **mil delicias...**

Tenga usted siempre una caja de MIL DELICIAS a la espera de la oportunidad frecuente de un té, de una velada imprevista.

¡Ya verá cómo alrededor de esta caja fluirán, entonces, expresiones halagadoras, de franca aprobación!

¡Si serán exquisitas, que, frente a una caja de éstas, hasta los mayores se sienten niños...



Se venden en todo el país, en cajas de $\frac{1}{2}$ y 1 kilogramo.

S.A. ESTABLECIMIENTO MODELO
TERRABUSI

Desde Salta hasta la Tierra del Fuego
se puede obtener
Legítimo Servicio FORD



AL ADQUIRIR un automóvil hágase esta pregunta: ¿Encontraré servicio para mi coche dondequiera que vaya?

Así como la Ford Motor Company fué la primera en fabricar "un automóvil fuerte, sencillo, satisfactorio y de bajo precio", también ha sido la primera en establecer un Servicio completo y eficaz para sus clientes; hizo posible para el dueño de un coche la compra rápida y fácil de cualquier repuesto.

En cualquier parte y a través de todo nuestro país hay Concesionarios FORD provistos de los elementos

necesarios para prestar un servicio rápido, eficiente y económico. Sus mecánicos han sido especialmente preparados en las Escuelas de Servicio FORD y los repuestos que tienen en existencia se han fabricado con el mismo esmero y los mismos excelentes materiales que se usaron en las piezas originales de su FORD.

Dondequiera que usted resida, dondequiera que vaya, en todas partes, encontrará al Concesionario FORD idóneo en su trabajo, razonable en sus precios y siempre dispuesto y ansioso por servirle satisfactoriamente.



FORD MOTOR COMPANY



TANTO EN LA INMENSIDAD
DEL ESPACIO INFINITO,
COMO DENTRO DE LA
INTIMIDAD DEL CALIDO HOGAR
FAMILIAR, ESTA SIEMPRE
PRESENTE LA NOTA
SIMPATICA Y EL
MENSAJE IGUALMENTE
INTERESANTE
DE



RADIO EXCELSIOR

A.B. DOUGALL AV. DE MAYO 821 TEL 37. AV 2900-01 Bs-As

SINTONICE ESTA ESTACION EN SU MAGNIFICA ONDA
DE 361 METROS EN EL CENTRO DEL DIAL

El Concagua

REVISTA MENSUAL ILUSTRADA

Dirección: U. T. 31, Retiro, 4427
Administración: U. T. 31, Retiro, 4426

Aparece el primer miércoles de cada mes

BUENOS AIRES
632 - TUCUMAN - 632

Año III

BUENOS AIRES, MAYO DE 1932

Vol. 9 - Nº 28

PALABRAS PROPIAS

1810 - 1932

EL abuelo congrega a la prole en la habitación sencilla y perfumada por los recuerdos. Lo hace así, desde tiempo inmemorial, en los gloriosos días del aniversario de la patria y de su propio cumpleaños. Está en el amplio sillón patriarcal, bruñida la calvicie que coronan níveos cabellos; vivaces los ojos; dulce la sonrisa; apagada la voz; presto el ademán; la blanda manta de pieles sobre las rodillas; el grueso bastón al alcance de la mano...

Refiere, una vez más, con lúcida memoria, la historia de entonces, de aquel entonces, lejano y marchito. El alcanzó la crónica, palpitante de verdad y de emoción, de los sobrevivientes. En su mirada serena, parecen adquirir precisos contornos el marco y los actores: la ciudad achaparrada, la dismantelada Plaza Mayor, el vetusto Fuerte, el recio Cabildo, las polvorientas callejuelas, las hospitalarias casas de voladas ventanas, macizos portales, anchos zaguanes y extendidos patios, plétoricos de plantas y flores...

Allá en su niñez, sus antepasados grabaron, indeleblemente, en su imaginación, los acontecimientos y él los repite, con precisión, sin olvidar detalle: el Cabildo abierto, primer acto del drama de la libertad; las reuniones en casa de Rodríguez Peña; la energía de Saavedra en pugna con Cisneros; los cuerpos cívicos; la elección solapada del Virrey; la consulta de Leiva; la arrogancia de Martín Rodríguez, brillante comandante de húsares; la misión de Mansilla y Anchorena; la Junta; el juramento; las nobles expresiones del Presidente: "Orden, unión, fraternidad"; la instalación del primer gobierno nacional y sus consecuencias; el delirio popular...

La voz recobra el perdido timbre y la palabra, cálida y colorida, raya en la elocuencia, pero el fatigoso esfuerzo le obliga a respaldarse en el asiento. Se hace, por breves instantes, solemne silencio. El abuelo parece aletargado. No lo está: agólpanse, en confuso tropel, los recuerdos, y surgen, en el vasto escenario del siglo muerto, figuras y hechos: San Martín, Pueyrredón, Alvear, la anarquía, Rivadavia, Dorrego, Rosas, la guerra civil, López, Ramírez, Quiroga, Artigas, Lavalle, Oribe, la tiranía, la mazorca, Urquiza, Caseros, Pavón, Derqui, Mitre, Sarmiento...

Los oyentes, escuchan, suspensos, cual si, por vez primera, llegara a sus oídos el relato de tan extraordinarios sucesos y actores.

El abuelo rememora a sus padres y a los felices días de la esfumada juventud: ¡con qué unción patriótica y cuán fervoroso entusiasmo, conmemorábase, en sus tiempos, la Revolución Emancipadora del 25 de Mayo de 1810!

La ciudad era todavía reducida, pobre, antiestética, callada y monótona, pero intensamente argentina. Sobre los modestos edificios, hasta en los más lejanos suburbios, flameaba la amada bandera bicolor, y en todos los barrios, al son del rasgueo de las guitarras, cantábanse las patéticas hazañas de los héroes. Cobraban los festejos su máximo esplendor en la Plaza de la Victoria: tedéum, formación de tropas, caballería gaucha, cohetes voladores, palo jabonado, rompecabezas, globos de papel, fuegos artificiales y alegres, continuas, animadas danzas en los tablados, contruidos sumariamente a tal propósito y vistosamente decorados con cenefas de percal celeste y blanco y guías de verde

follaje. Paseaban las lindas mujeres luciendo sus mejores galas; entonaban los niños de las escuelas el Himno Nacional al pie de la Pirámide; exaltaban improvisados oradores el significado de la conmemoración... Algún carro triunfal, después de haber provocado la admiración de la ciudad, llegaba, entre el palmoreo de los aplausos, a dar la nota original y novedosa, motivando ruidosas algaradas...

El abuelo calla de nuevo. Permanece algunos momentos en actitud meditativa y agrega pausadamente:

— A buen seguro que en los presentes días de maravillosos progresos y vertiginosa vida, mi evocación os resultará ingenua y pueril. No protestéis. El contraste es demasiado violento para no comprenderlo y valorarlo.

"Aquellos ideales, aquellos sentimientos, aquellas costumbres, han sufrido lógica mutación: la aldea de entonces, es ahora portentosa metrópoli; los varios miles de habitantes, suman millones; las viejas moradas recubiertas de ennegrecidas tejas, son palacios que elevan al cielo torres y flechas...

"Cuando me lleváis a recorrer la inmensa colmena humana y retorno, fatigado, a mi rincón, me digo una y mil veces: no cambiaría vuestra ostentosa existencia por el plácido bienestar de mi tiempo; ni la complejidad de vuestra vida, por la sencillez de los perdidos hábitos.

"Eramos menos ricos y en consecuencia menos pudientes, pero éramos más sanos, más fuertes, más sufridos y más celosos cultores de nuestras tradicionales glorias. Nos animaba una fe indomable en las virtudes de la raza y en la grandeza de nuestro destino, y nos enorgullecían hasta la vanidad, el ritmo varonil de nuestra marcha, la armonía integral de nuestras conquistas y el creciente bienestar de nuestro pueblo.

"Hoy, en vísperas, una vez más, del gran aniversario, no podríais decir lo mismo. Os sentís cohibidos, amilanados, indecisos, inquietos. No hacéis alto, como otrora, en el promisor camino, henchido el pecho por generosas esperanzas, bajo el luminoso cielo patrio. Os sobrecogen y desazonan las múltiples dificultades generadas en nuestra propia grandeza. Y a pesar de todo, el porvenir es vuestro, como lo fué ayer, como lo será mañana, y siempre que inspiren y guíen vuestros actos y decisiones, el mandato augusto de los hombres de Mayo, los severos dictados del deber y la austeridad de los propósitos.

"En el decurso de nuestra historia, conmoviéronse muchas veces, instituciones, riqueza, labor, confianza, y otras tantas, el país supo anular, victorioso, las imprevistas contingencias. Razonad sobre tan alecciona-

doras enseñanzas. Si sorteamos las graves desventuras fué merced a la valerosa e incommovible confianza en nosotros mismos. Ni la disolvente anarquía, ni la sanguinaria y cruel opresión, ni las agudas crisis sociales y económicas paralizaron nuestra acción o detuvieron nuestra marcha.

"¿Por qué la estéril y desconcertante pusilanimidad frente a las perentorias exigencias del patriotismo? ¿No están, acaso, íntegras nuestras energías y las fuentes de nuestra riqueza? ¿No poseéis bienes suficientes para corresponder dignamente a vuestras obligaciones? ¿No sois, por ventura, un pueblo joven, capaz, laborioso, entusiasta y dinámico?

"Oponed a la adversidad la honrosa resolución de reconquistar rápidamente el camino perdido, mediante nuevos y briosos impulsos. Apartad, en la obra de reconstrucción, a los tímidos y a los blandos, a los débiles y a los irresolutos.

"Encarad el porvenir con magnánima visión de solidaridad nacional. Respetad, ennobleced, perfeccionad, vuestra democracia. Recordad que ésta, conjuntamente con la natural selección de los más aptos, constituyen fundamental dualidad en el mundo contemporáneo y que ambas deben subsistir, sin confundirse, ni combatirse, para evitar la anarquía.

"Pensad que una sociedad incapaz de soportar a una clase selecta, retornaría prestamente a la barbarie y que una democracia, dentro de la cual se desconocieran y burlaran los inalienables derechos de la mayoría, quedaría fatalmente aniquilada y a merced de la prepotencia de los más fuertes o la astucia de los más audaces.

"La libertad, hijos míos, no puede subsistir ni a costa de la una, ni a costa de la otra. De la respetuosa y legítima convivencia de ambas, resultará, en definitiva, la grandeza de la patria.

"Tened presente siempre que la Argentina fué, a través de su historia y en virtud de sus prístinos ideales, vocero de la paz y de la fraternidad humana en el concierto de las naciones civilizadas. Levantad vuestra voz contra el sórdido egoísmo que empobrece, amenaza, angustia y encona al mundo.

"Van a cumplirse 122 años de nuestra emancipación. ¿Sabéis cómo anunciaban los antiguos sus decisivas victorias? Encendiendo hogueras de montaña en montaña.

"¡En el aniversario de Mayo, pido a Dios que las hogueras del porvenir, encendidas por la mano viril de los argentinos para anunciar las suyas, sean a manera de simbólicas auroras de paz y de unión fraternal entre los pueblos!"

**El próximo número de ACONCAGUA
aparecerá el día 1º de Junio.**

FIGURA recia, severa, interesante, enigmática, de prominente actuación en el escenario nacional y vinculada a trascendentes acontecimientos de nuestra historia, destaca, con perfiles propios, entre las personalidades argentinas, la del general D. Justo José de Urquiza, cuya nutrida biografía recordaremos brevemente. Nacido en Entre Ríos, el 18 de Octubre de 1801, recibe esmerada educación. Militar por temperamento y por natural inclinación de su espíritu, toma, desde joven, activa parte en nuestras luchas civiles y adquiere las condiciones que luego acentuarían su prestigio y su influencia, en Vences, Pago Largo, Sauce e India Muerta. Legislador y Gobernador de Entre Ríos en 1841, el 1.º de Mayo de 1851 se

pronuncia contra Rosas y abre su célebre campaña que termina con la tiranía en la batalla de Caseros el 3 de Febrero de 1852. En Mayo de 1852 reúne a los Gobernadores de las Provincias en San Nicolás de los Arroyos. Buenos Aires resiste su autoridad. El 1.º de Mayo de 1853 convoca al Congreso General Constituyente, el cual dicta la Constitución Nacional. Poco después, el Congreso lo elige Presidente de las trece Provincias Confederadas, cargo que ejerce hasta 1860. Producida la guerra civil entre las Provincias y Buenos Aires, la batalla de Pavón cierra este agitado período de nuestra historia. Urquiza es elegido Gobernador constitucional de Entre Ríos en 1860 y vuelve a serlo en 1868. Desempeñaba tan elevado cargo cuando fué asesinado en su residencia de San José, el 11 de Abril de 1870.

Basta recordar así, a grandes rasgos, su vida múltiple y gloriosa, para comprender, sin necesidad de mayores encarecimientos, que el prócer fué y debió ser, combatido, discutido, negado y vilipendiado por sus enemigos, y admirado, elogiado, exaltado y honrado por sus amigos. Sólo pasan por el mundo, sin suscitar la contradicción, sin provocar acerbas críticas, sin agitar la tempestad de las pasiones, los débiles, los ignorantes y los contemplativos. El hombre de gobierno, sobre todo aquel a quien tocan, para desenvolver su acción, días turbulentos y trágicos, debe, como el artista, ensuciarse las manos en el yeso antes de emplear el mármol. El mármol es duro e ingrato para quien desdena la arcilla. Antes de ser estadista, Urquiza fué combatiente. No sé de ningún combatiente que no haya originado la maledicencia y la calumnia.

Cuando recorremos las páginas de nuestra historia, principalmente en el período que comprende la actuación de esta personalidad ilustre, experimentamos irreprimible melancolía. Es verdad que los problemas ofrecían complicaciones menos sutiles que en la actualidad y que las exigencias del presente requieren otro género de condiciones para sobresalir, pero, con todo, y ajustando la comparación a una y otra época, ¡cuánto más rico en hombres de valer era el país de aquellos días!; ¡cuánta mayor decisión, empuje, energía, fe, entusiasmo y abnegación en los luchadores!; ¡cuán admirable firmeza en las convicciones y olímpico desdén por las responsabilidades derivadas del ideal propulsor!

Gozaba Urquiza de una popularidad extraordinaria en su Provincia. Era el Gobernador, pero era, sobre todo, el caudillo de todas las clases sociales; de las superiores, que valoraban



General Justo José de Urquiza.

LA INCITACIÓN

Anécdota del General Urquiza

Por ERNESTO LAMAS ALTAMIRA

sus anhelos y esfuerzos en pro de una patria mejor; de las inferiores, encadenadas a su vida patriarcal por el cariño, la gratitud y la esperanza!

Solemne en el ejercicio de la autoridad; sencillo en el trato diario; accesible a poderosos y humildes y más a los humildes que a los poderosos; protector y consejero de cuantos requerían su orientación o su apoyo, su casa era refugio y amparo para los desheredados de la fortuna, para amigos y desconocidos, para argentinos y extranjeros.

Estos antecedentes explican porque la típica y hospitalaria residencia de San José, tenía tan activo movimiento. Era un ir y venir constante de propios y extraños: comerciantes, políticos, empleados, emisarios,

postulantes, amigos, parientes, viajeros o modestos peregrinos que iban a escuchar, siquiera por breves momentos, la palabra reposada, convincente y orientadora del señor de la histórica mansión.

Cuando algún acontecimiento familiar o político, motivaba festejos extraordinarios, San José cobraba inusitada alegría. Llegaban los paisanos en grupos, emperifillados con pintorescos y vistosos atavíos, jinetes en raudos y briosos corceles; las mujeres en el anca de los fletes o en pequeños y primitivos vehículos.

Y se tendían las mesas: en el comedor del palacio, suficientemente amplio como para reunir a numerosos parientes y amigos; en los corredores o bajo la sombra protectora de los árboles, frente al paisaje, a un mismo tiempo poético y bravío.

La anécdota que motiva las presentes líneas, recogida en lejanos días, ocurrió en una de aquellas fastuosas celebraciones.

El General presidía, con su imperturbable serenidad, la mesa principal, en la cual se habían congregado muchos amigos. Por las ventanas abiertas, percibíase el eco de la algazara gauchesca, entremezclada con el melancólico bordoneo de las guitarras.

Sucedíanse los platos suculentos y escanciábanse, con fruición, generosos vinos. Los rostros, encendidos por el buen humor contagioso, revelaban la honda satisfacción de los comensales. Sólo el General conservaba su habitual compostura, ajeno, al parecer, al parloteo de sus invitados.

Sin embargo, con natural afabilidad, había respondido a algunos brindis y festejado felices ocurrencias echadas a rodar entre ruidosas carcajadas.

Su benevolencia envalentonó a algunos tímidos y en particular a uno de sus edecanes, joven capitán, a quien el alcohol había calentado la sangre y desatado la lengua.

Una, dos, tres veces, correspondió cortésmente a sus brindis:

— ¡Por su salud, General!

— ¡Por sus triunfos, General!

— ¡Por su felicidad, General!

Momentos después, de pie, la copa en la mano y mirándole fijamente, amagó un cuarto brindis.

El General se echó hacia atrás en el asiento y el gesto y la actitud paralizaron al verboso admirador y acallaron súbitamente las conversaciones. Urquiza exclamó sonriente pero severo:

— ¡Si quiere mamarse, mámese, Capitán, pero mámese solo!

ELLA

Dibujo de Luis Conte

For Luis Castelló

AQUELLO no era una mujer, era una arpia. Estaba encargada de la portería de la fábrica desde la muerte de su marido, un capataz de aquellos del siglo pasado, que en el taller desempeñaban mejor el oficio de cabos de vara que de dirigentes del trabajo. Con el empleo ella había heredado todas las malas cualidades del esposo, aumentadas por la impunidad que le brindaba el sexo y la acrimonia de una vejez llena de humores que nos esforzábamos en respetar. Alta, extremadamente flaca, de rostro curtido y anguloso y estrábica mirada, jamás tenía para nadie una frase amable ni siquiera un gesto amistoso. Parecía puesta allí, en la puerta del "templo del trabajo", como decía el compañero Jesús, para hacernos odiar a la fábrica, al patrón y hasta al mismo trabajo.

— ¡Es la misma imagen de la burguesía! — solía decir el compañero Mathos que se preciaba de haber leído a Marx.

Verdaderamente, aquella mujer se hacía odiar. Tanto a la entrada como a la salida del trabajo, se situaba junto a los roles de control y su mirada agresiva nos perseguía hasta perderlos de vista. El más pequeño incidente, la más mínima circunstancia le daban pie para desahogar la rabia que ardía perennemente en su pecho descastado.

— ¡Perros! — decía — ¡A ver si se dejan de alborotar! ¡Manga de atorrantes! Ya los hubiera querido ver en mis tiempos... Entonces sí que se trabajaba... Sociedades... ocho horas... ¡Los iba a arreglar yo! ¡Muertos de hambre!

Parecía realmente el espíritu de otra época que se rebelaba contra las nuevas costumbres de trabajo.

Pero, entre nosotros, había uno que poseía el raro privilegio de concitar sobre sí, en forma preferente, la animosidad de la agresiva portera, y, a la vez, el de estimular su verborragia insultante hasta los límites extremos. Era Jesús, mi compañero de máquina.

No podía pasar una sola vez frente a la portera sin provocar su intempestiva indignación.

— ¡Ahí va el "fifi"! — exclamaba la vieja. — ¡Miren qué facha! ¡Este es modo de venir a trabajar? ¡Compadrito de porquería!

Jesús nunca contestaba. Apretaba el paso visiblemente molesto y no se encontraba tranquilo hasta que la barandilla del taller o el tráfico de la calle apagaban los ecos de aquella voz ingrata que lo perseguía.

— ¿Qué le has hecho vos a esa "buena" mujer? — le preguntábamos chacoteando.

Y Jesús, confundido, tomando muy en serio nuestra observación, exclamaba:

— ¡No sé! Por más que pienso no atino a comprender... ¡Es desesperante!

Sin embargo, si entre nosotros había alguno menos digno de reproches era seguramente Jesús. No había otro como él, de carácter tan bueno y generoso y de corazón más ampliamente abierto para la amistad y el compañerismo. La pulcritud de sus maneras se revelaba tanto en la meticulosidad y orden de su trabajo como en la pureza de sus pensamientos. No se le conocían vicios ni malos hábitos; acogía con aire tolerante y comprensivo nuestras procacidades pero jamás salía una de sus labios; tampoco se le conocían líos amorosos, y su vida clara, pura y sencilla, era transparente como el agua de un manantial.

Era querido y apreciado sinceramente por todos. A

pesar de no tomar nunca parte en nuestras cuchipandas ni en nuestras farras todos nos sentíamos ligados a él por un amistoso vínculo; lo sabíamos muy aficionado a lecturas, lo sospechábamos poeta, y, en cierto modo, lo considerábamos un espíritu selecto colocado, a pesar suyo, en un plano superior.

El odio empecinado que le demostraba incesantemente la portera había dado motivo en diversas ocasiones para exteriorizar la protesta de algunos compañeros, indignados ante los improperios que la vieja arpia le prodigaba gratuitamente. Pero siempre, el mismo Jesús había intercedido para apaciguar los ánimos.

— ¡Déjenla! — nos decía. — ¡Quién sabe!... Sus motivos tendrá para hablarme así.

— ¡Qué va a tener! — exclamábamos nosotros. — ¡Te tiene tirria, te tiene!

— ¿Qué le voy a hacer?

— Lo que hay — explicaba el compañero Mathos, que había estudiado psicología, — es que te tiene por flojo... Si cuando ella te insulta vos la mandas de una vez a la gran flauta, te respetaría.

— ¡Eso! — decía otro. — ¡No hay más que falta de respeto!

Jesús, entonces, se indignaba.

— ¡Insultarla? ¿A una mujer?

Y su voz al modular la palabra "mujer" cobraba un acento tan casto y tan respetuoso que todos enmudecíamos.

Solamente el compañero Mathos, que había leído a Schopenhauer, murmuraba al oído del que tenía más cerca:

— ¡Mujer? ¡Por eso, precisamente!...

Una tarde en que Jesús y yo habíamos llegado con cierto retraso, entramos precipitadamente a la portería para fichar nuestras tarjetas en buena hora. Con el apuro, Jesús se equivocó y en vez de tomar su ficha tomó la de un compañero ausente. Aquello bastó para que la vieja bruja diera rienda suelta a sus improperios.

— ¿Te creés que soy ciega? ¡"Fifi" atorrante! Hoy mismo voy a dar cuenta de que andás fichando por los que faltan.

— Me equivoqué, señora.

— ¡Quereme meter la "mula" a mí! ¡A mí!

— Pero, señora...



— ¡Fuera! ¡Rápido a trabajar, haragán! O te doy con la escoba. ¿Se dan cuenta que hijo de perra?

Por fin entramos. Mientras nos cambiábamos de ropa, Jesús no murmuró una sola palabra y yo me guardé muy bien de hacerle ninguna referencia al incidente.

La extraordinaria palidez de su rostro contrastaba con sus ojos enrojecidos y me dió miedo.

Empezamos a trabajar, pero Jesús estaba tan extremadamente nervioso que se equivocaba con frecuencia.

— ¡Cálmate! — le dije. — Dejá eso, lo voy a hacer yo.

— Sí — me respondió — estoy un poco alterado.

— ¿Por qué no te vas? — le insinué. — Decí que no te encontrás bien...

— No, no... Ya pasará.

Entonces, el pobre Jesús, haciendo un gran esfuerzo sobre sí mismo, entre el estruendo de la maquinaria, buscó un desahogo a su pecho en la confidencia y me habló así:

— Me duele mucho la actitud de esa buena mujer para conmigo y, sin embargo, no encuentro el medio de evitarlo. Otro saldría del paso con una carcajada o una mala palabra, pero yo realmente no puedo.

— Y es que en mi vida aun no ha

entrado una mujer. Mi madre

murió al darme a luz y mi infancia ha estado huérfana

de toda caricia femenina.

— Mi padre y mis

hermanos mayores

me criaron como

pudieron

y yo he vivido siem-

pre sediento

de esa ternura inefable que

sólo debe encontrarse en un re-

gazo femenino.

— Ya hombre, la vida se abrió

ante mí con un panorama se-

guramente desconocido para

los demás. He pensado

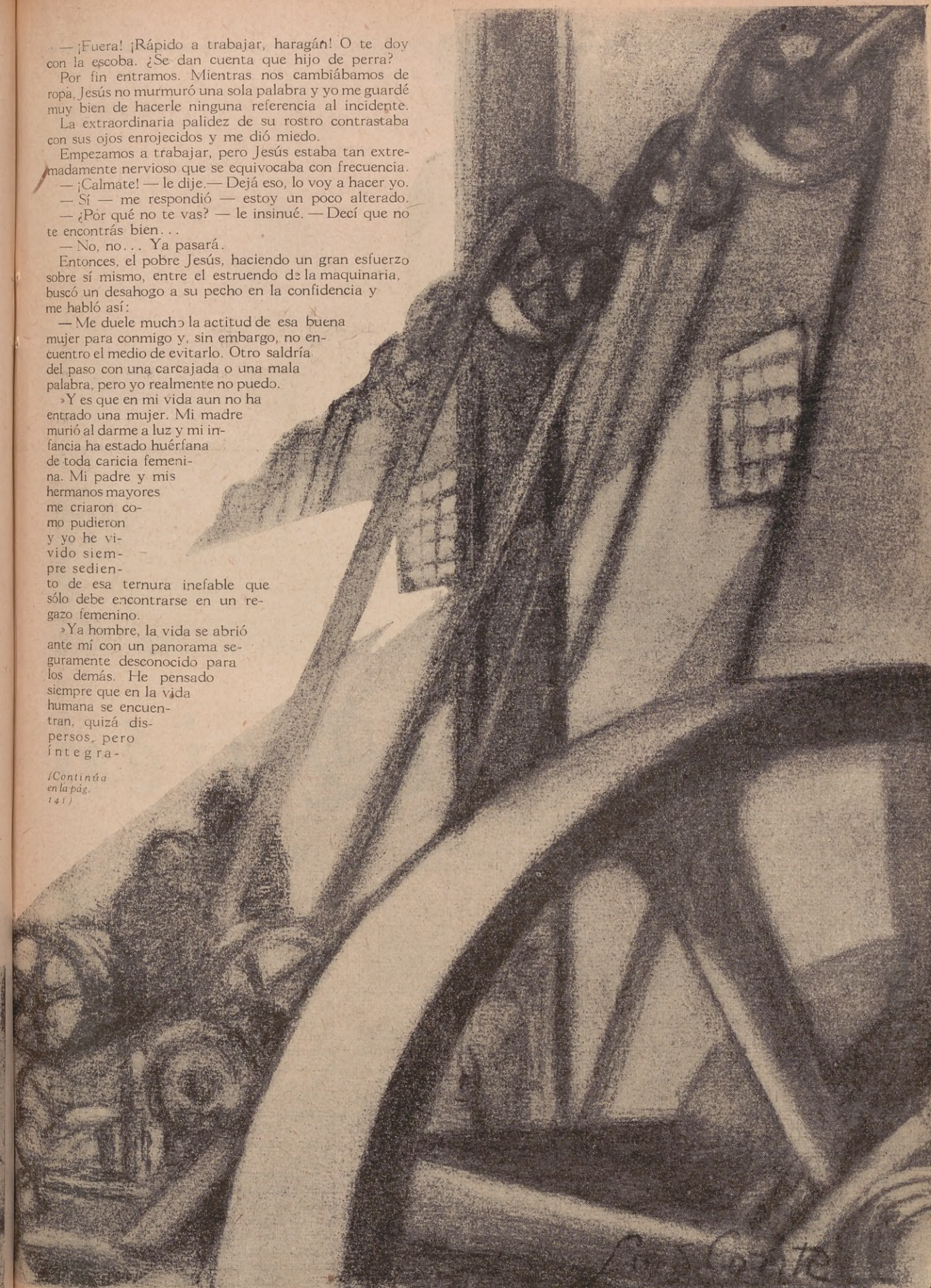
siempre que en la vida

humana se encuen-

tran, quizá dis-

persos, pero

íntegra-



(Continúa
en la pág.
141)



El ex jefe de Scotland Yard, sir Enrique Clícer, estaba en casa de sus amigos los Bantry, en su quinta cercana a la aldea de Santa María.

El sábado por la mañana, al bajar a desayunarse algo tarde, chocó casi con la esposa de su anfitrión en la puerta del comedor; salía del cuarto en un estado de evidente nerviosidad y tristeza.

El coronel Bantry estaba sentado a la mesa, con el rostro más colorado que de costumbre.

— Buenos días Clícer. — dijo — Lindo día ¿verdad? Sirvete.

Cuando sir Enrique ocupaba su asiento, frente al cual había una fuente con jamón, su amigo continuó:

— Margarita está muy agitada esta mañana.

— Sí... este... así me pareció — dijo suavemente sir Enrique.

Estaba asombrado. La esposa de su amigo era de carácter tranquilo, poco afecta a nerviosidades. En cuanto sir Enrique supiera, sólo había una cosa que la interesara profundamente: su jardín.

— Sí — dijo Bantry — Una noticia que vino esta mañana la ha puesto así. Una muchacha de la aldea... la hija de Emmot... el que tiene el Ciervo Azul.

— ¡Ah, sí!

— Sí - i - i - siguió rumiando el coronel. — Linda muchacha. Estaba últimamente en dificultades. La historia de siempre. Estuve discutiendo de eso con Margarita. He sido un tonto, porque las mujeres no tienen mucho sentido común. Margarita defendía a la muchacha: se sabe lo que son las mu-

jes, los hombres son unos falsos, etcétera, etcétera. Pero en esta época la cosa no es tan sencilla. Las muchachas saben lo que hacen. No es fácil engañar a ninguna, si no se deja engañar. Y en cuanto a Sandford, es un mozo muy simpático y tiene muchos pelos de tonto como para ser un Don Juan.

— ¿Era este Sandford el causante de las aflicciones de la muchacha? — Así parece. Desde luego, yo no sé nada personalmente — dijo el coronel — y no soy como Margarita, que en seguida sale con acusaciones. Hay que tener cuidado con lo que se dice. Usted sabe: el sumario y todo eso.

— ¿Sumario? — Sí. ¿No le dije que la muchacha se tiró al río y se ahogó? Por eso son todas las charlas.

— ¿Dónde se ahogó? — Justo al lado del molino corre el río con bastante fuerza; hay allí un camino y un puente. Creen que se tiró desde allí. Bueno, en realidad, no vale la pena pensar tanto sobre el asunto.

Y el coronel Bantry abrió el diario y se puso a enterarse de los últimos errores cometidos por el gobierno. Por su parte, sir Enrique se sentía muy poco interesado en la tragedia pueblerina: después del desayuno se instaló en un cómodo sillón en el césped, se echó el sombrero sobre los ojos y se puso a contemplar la vida desde un punto de vista beatífico.

— Es un gran placer para mí — dijo Clícer, estrechándole la mano — pero temo que la señora de Bantry no esté en casa.

— Sí. La vi, al pasar, que hablaba con Futer, el carnicero, que ayer tuvo un dis-

gusto a causa de su perro, uno de esos perros feos y peleadores que tienen todos los carniceros.

— ¡Ajá! — dijo sir Enrique, como ayudándola.

— Prefería venir cuando ella no estuviera aquí, porque es a usted a quien quería ver. Es por ese desagradable asunto. — ¿El perro de Futer? — preguntó Clícer, un poco desconcertado.

La señorita Marbel le miró con aire de reproche.

— No, no. Rosa Emmot, pues. ¿Conoce el asunto? — Bantry me estuvo hablando de eso. Muy triste.

Estaba algo perplejo. No podía imaginar por qué la señorita Marbel deseaba hablarle acerca del asunto.

La señorita Marbel volvió a sentarse. Sir Enrique hizo lo propio. Cuando la anciana habló, su tono había cambiado; hablaba ahora gravemente y con cierta dignidad.



Sir Enrique contempló su rostro sonriente y seguro y sintió su primera duda.

¿Quién la Mató?

Por Agata Christie

gusto a causa de su perro, uno de esos perros feos y peleadores que tienen todos los carniceros.

— ¡Ajá! — dijo sir Enrique, como ayudándola.

— Prefería venir cuando ella no estuviera aquí, porque es a usted a quien quería ver. Es por ese desagradable asunto. — ¿El perro de Futer? — preguntó Clícer, un poco desconcertado.

La señorita Marbel le miró con aire de reproche.

— No, no. Rosa Emmot, pues. ¿Conoce el asunto? — Bantry me estuvo hablando de eso. Muy triste.

Estaba algo perplejo. No podía imaginar por qué la señorita Marbel deseaba hablarle acerca del asunto.

La señorita Marbel volvió a sentarse. Sir Enrique hizo lo propio. Cuando la anciana habló, su tono había cambiado; hablaba ahora gravemente y con cierta dignidad.

— Usted recordará, sir Enrique, que

en dos o tres oportunidades emprendimos algunas partidas de juegos muy intrincados y usted tuvo la bondad de decir que mi manera de jugar no era demasiado mala.

— Nos ganó usted a todos — dijo sir Enrique calurosamente. — Demostró verdadero genio para descubrir la verdad. Y siempre nos daba usted alguna comparación con algo de pueblo chico, que le había sugerido la clave del misterio.

Sonreía mientras hablaba, pero la señorita Marbel permanecía grave.

— Lo que usted dijo ha hecho que viniera a verle ahora. Sir Enrique... esa muchacha... Rosa Emmot... no se suicidó... fué asesinada... y yo sé quién la asesinó...

Clícer se quedó mudo de asombro unos instantes. La señorita Marbel había hablado con voz perfectamente tranquila; no habría dicho con mayor calma la cosa más vulgar del mundo.

— Esa es una afirmación muy seria,

señorita Marbel — dijo aquél cuando recobró el aliento.

— Ya sé... ya sé... por eso es que vine a verle.

— Pero, mi querida señora, no es a mí a quien debe ver. Aquí no soy más que un particular. Si usted tiene conocimiento de que las cosas son como dice, debe ir a la policía.

— No me parece que pueda hacerlo.

— Pero, ¿por qué no?

— Porque, vea, no tengo lo que usted llama conocimiento.

— ¿Usted quiere decir que sólo se trata de una suposición suya?

— Usted puede llamarlo así, si gusta, pero en realidad eso no es todo. Yo sé. Pero si digo las razones en que me fundo al comisario Dervit, se reirá de mí. Y en realidad, creo que no podría quejarme. Es muy difícil comprender lo que usted podría llamar conocimiento especial.

— ¿Cómo, por ejemplo?

— Si yo le dijera — y la señorita Marbel sonrió esta vez — que lo sé porque un hombre llamado Pasgod dejó nabos en vez de zanahorias una vez que vino, con su carro, a vender verduras a mi sobrina hace varios años... — y se detuvo.

— Comprendo. Usted quiere decir que está juzgando por analogía con lo que sabe de otros casos.

— Conozco la naturaleza humana. Es imposible no conocerla viviendo en un pueblito varios años. La cuestión es: ¿me cree usted o no me cree?

La miró a los ojos. El rosado de sus mejillas se había acentuado. Sir Enrique era un hombre de gran experiencia y tomaba



Rex Sandford, el arquitecto, era un joven alto, delgado y pálido; tenía ojos azules y soñadores, una cabellera revuelta...

asunto... es que me he equivocado de medio a medio.

Hizo una pausa y añadió con un pequeño estremecimiento:

— Sería tan terrible, tan terrible, que condenaran a un inocente...

— Pero, ¿por qué?

— Puedo estar equivocada, aunque no lo creo. El comisario Dervit es una persona inteligente, usted ya lo sabe, pero una inteligencia mediana puede ser, a veces, muy peligrosa. No lo lleva a uno muy lejos.

Sir Enrique la miraba con curiosidad. La señorita Marbel abrió su bolsita de mano, sacó un carnet, le arrancó una hoja, escribió cuidadosamente un nombre y doblando aquélla en dos se la dió a Clícer, quien la abrió y la leyó. No le decía nada, pero alzó las cejas. Miró a la señorita Marbel y se guardó la hoja en el bolsillo.

— Bueno — dijo. — Es algo curioso. Hasta ahora no me había tocado nada parecido.



Sir Enrique estaba sentado en una habitación con el coronel Melchett, el jefe de policía del distrito, y el comisario Dervit. El primero era un hombrecito de agresivo aspecto militar; el segundo corpulento y recio.

— En realidad, siento que me estoy metiendo

en lo que no me corresponde — decía sir Enrique con su agradable sonrisa — y no puedo decirles por qué lo hago. ¡Esto sí que es verdad!

— Querido colega, estamos encantados. Es una satisfacción para nosotros.

— Muy honrados, sir Enrique — dijo el comisario.

El jefe de policía pensaba: "Pobre hombre, se estaba aburriendo hasta morir en lo de Bantry, con el marido que siempre habla mal del gobierno y la mujer que no sabe más que de sus flores". Y el comisario, por su parte: "Lástima que no tengamos un crimen como la gente. Dicen que es uno de los hombres más inteligentes de Inglaterra para estas cosas. ¡Lástima que sea algo tan sencillo!".

Y el jefe dijo en voz alta:

— Temo que sea algo muy vulgar y estrecho. Lo primero que pareció fué que la muchacha se había suicidado, a causa

de unos amores infortunados que todo el mundo, en el pueblo, conoce. Sin embargo, el médico policial descubrió magulladuras en los brazos, cerca de los hombros, causadas antes de la muerte, como si alguien la hubiera tomado por los brazos para arrojarla al río.

— ¿Se habría necesitado mucha fuerza?

— Creo que no. No hubo lucha. La muchacha debe haber sido tomada de sorpresa. Es un puentecito de madera resbaladiza y no hay baranda de ese lado. Era facilísimo echarla al agua.

— ¿Tiene alguna prueba de que el hecho ocurrió allí?

— Sí. Hay un chico de doce años, llamado Juancito Brown, que estaba en el bosque del otro lado y oyó algo así como un sollozo del puente y un chapoteo. Era ya obscuro y no se podía ver bien. Divisó luego algo blanco flotando en el agua y corrió para pedir ayuda. La sacaron, pero era ya demasiado tarde.

— ¿El muchacho no vió a nadie en el puente?

— No, pero como le digo, era ya obscuro, y siempre hay un poco de neblina en ese lugar. Voy a interrogarle sobre si vió alguien poco antes o poco después. A él le pareció que la muchacha se había tirado ella misma, y así nos pareció a todos al principio.

— Sin embargo, tenemos el papel — dijo el comisario Dervit, y se volvió a sir Enrique — un papel en el bolsillo del delantal de la muerta, señor. Escrito con un lápiz de dibujante y estaba hecho una sopa cuando lo sacamos, a pesar de lo cual hemos podido leerlo.

— ¿Y, qué dice?

— Era del joven Sandford y dice así: "Te veré en el puente a las siete y media, R. S." Eran apenas unos minutos después de las siete y media cuando Juancito Brown oyó el llanto y el chapoteo.

— No sé si usted ha visto a Sandford. — continuó el coronel Melchett. — Hace un mes que está aquí. Uno de esos arquitectos modernos que construyen casas tan raras. Está haciendo una casa para Allington. Dios sólo sabe a qué se va a parecer esa casa. Bueno, es una especie de bolchevique, no tiene moral.

— La seducción — dijo sir Enrique suavemente — es un crimen muy antiguo, aunque no tanto como el asesinato.

El coronel Melchett se quedó con la boca abierta:

— ¡Ah, sí! — dijo. — ¡Ah, sí!

— Bueno, sir Enrique — dijo Dervit — es un asunto desagradable, pero muy claro. Este joven Sandford hace que la chica se enamore de él y después prepara su regreso a Londres, donde tiene una novia, con la cual debe casarse. No quiere que ésta sepa nada de su aventura de veraneo. Se reúne con Rosa en el puente; es una tarde obscura, no hay nadie cerca, la toma por los brazos y la echa al río. Un buen sinvergüenza, y merece bien lo que le espera. Esa es mi opinión.

Sir Enrique se quedó en silencio unos minutos; advertía una fuerte corriente secreta de prejuicios pueblerinos. Un arquitecto de ideas revolucionarias sobre su arte, no podía ser popular en una aldea conservadora como la de Santa María.

La muchacha ingenua, el villano de la ciudad, el padre severo, el engaño, todo era de melodrama antiguo. Sólo faltaba, pensó sir Enrique, el fiel enamorado de la aldea. Y preguntó en voz alta:

— ¿La muchacha no tenía algún enamorado, aquí?

rápidamente sus decisiones. Improbable y fantástica como podía ser la declaración de la señorita Marbel, comprendió que acababa de aceptarla.

— La creo, señorita Marbel, pero no veo por qué ha venido a verme ni qué quiere que haga yo en el asunto.

— He pensado y he pensado, y, como le digo, he visto que sería inútil ir a la policía sin hechos concretos, y no tengo hechos concretos. Lo que le pediría a usted, sería que se interesara en el asunto. Estoy segura de que el comisario Dervit se sentirá muy halagado y, por supuesto, que el jefe del distrito, coronel Melchett, será una cera en sus manos.

— ¿Y qué datos va a darme usted como base?

— Pensé en escribir un nombre, *el nombre*, en un pedazo de papel y dárselo a usted. Entonces, si después de la investigación, usted considera que... *esa persona*... no está envuelta de ninguna manera en el

— ¿Se refiere a José Ellis? — dijo el comisario. — Un buen muchacho. Es carpintero. ¡Ah! ¡Si ella se hubiera quedado de novia con José!...

El coronel Melchett movió la cabeza afirmativamente.

— Cástate con los tuyos — dijo.

— ¿Cómo tomó el asunto José Ellis? — preguntó Clícer.

— Nadie sabía cómo iba a tomarlo — dijo el comisario. — Es un muchacho tranquilo. Todo lo que Rosa hacía estaba bien para él. Esperaba que algún día volviera a él, según creo.

— Me gustaría verle — dijo sir Enrique.

— Sí, ¡cómo no! Vamos a verle — declaró Melchett. — No descuidaremos ningún detalle. Pensaba que podríamos ver a Emmot primero, después a Sandford y, por último, a Ellis. ¿Le parece bien?

A sir Enrique le pareció perfectamente bien.

Encontraron a Emmot en el Ciervo Azul; era un hombre de regular edad, grueso, de mirada movediza y con una mandíbula impresionante.

— Mucho gusto en verles, señores. Buenos días, coronel. Vengan aquí y estaremos tranquilos. ¿Se sirven algo? ¿No? Como gusten. ¿Vienen por ese asunto de mi pobrecita hija? Era una buena hija, Rosa. Siempre fué una buena muchacha hasta que vino ese sinvergüenza (perdóneme, pero así es) y le prometió casarse. Pero tendrá su castigo. El la mató y ha traído la desgracia sobre todos nosotros. ¡Pobre hijita mía!

— ¿Su hija le dijo a usted claramente que Sandford era el culpable? — preguntó Melchett.

— Sí. Aquí mismo me lo dijo.

— ¿Y qué le dijo usted? — preguntó sir Enrique.

— ¿Qué le dije? — el hombre parecía haber sido tomado de sorpresa.

— Sí. ¿Usted no la amenazó, por ejemplo, con echarla de la casa?

— Yo estaba un poco aturdido, es natural. Estoy seguro de que ustedes se darán cuenta de que es muy natural. Pero, por supuesto, no la eché de casa. Nunca hubiera hecho eso — asumió una actitud de virtuosa indignación. — ¿Para qué están las leyes? Eso le dije. ¿Para qué están las leyes? El tenía que reparar el mal que le había hecho. Y si no, tenía que pagarlo.

Y dió con el puño sobre la mesa.

— ¿Cuándo vió por última vez a su hija? — preguntó Melchett.

— Ayer, a la hora del té.

— ¿Qué aspecto tenía entonces?

— Bueno, como siempre. Yo no advertí nada. Si hubiera sabido...

— Pero usted no sabía nada — dijo el comisario con sequedad...

Se despidieron.

— Emmot no produce una impresión favorable — dijo sir Enrique, pensativamente.

— Es un buen tunante — contestó Melchett. — Habría exprimido bien a Sandford, si hubiera tenido oportunidad.

Luego fueron a lo del arquitecto. Rex Sandford era muy distinto al retrato que involuntariamente se había hecho sir Enrique de él. Era un joven alto, delgado y pálido; tenía ojos azules y soñadores, una cabellera revuelta y más bien larga y una manera de hablar algo afeminada.

El coronel Melchett se presentó a sí mismo y a sus acompañantes. Pasando luego al objeto de la visita, invitó al arquitecto a hacer una declaración sobre todo lo que había hecho la tarde anterior.

— Usted tiene que comprender — advirtió — que no tengo facultades para obligarle a declarar y que cualquier declaración que haga puede ser utilizada como prueba en contra suya.

— No... no comprendo.

— Usted sabe que la joven Rosa Emmot se ahogó anoche.

— Ya sé. Es algo terrible, terrible. No he dormido casi nada, y hoy no he podido trabajar. Siento que tengo mucha culpa... mucha culpa.

Se revolvó más todavía el cabello con sus manos nerviosas.

— Nunca quise hacerle mal — siguió diciendo. — Nunca pensé, nunca imaginé que lo tomara de ese modo.

Se sentó junto a una mesa y escondió el rostro entre las manos.

— ¿Quiere decir, señor Sandford, que usted se niega a decir dónde estaba anoche a las siete y media?

— No, no. De ninguna manera. Estaba fuera. Había salido a caminar.

— ¿Fué a encontrarse con la señorita Emmot?

— No. Fuí solo, por el bosque. Caminé mucho rato.

— Entonces, ¿qué quiere decir este papel que fué encontrado en el bolsillo del delantal de la muerta?

El comisario Dervit lo leyó impasiblemente en voz alta.

— ¿Niega haber escrito esto, señor? — concluyó.

— No, no. Usted tiene razón. Yo lo escribí. Rosa me pidió que nos encontráramos. Insistió. Yo no sabía qué hacer. Entonces, escribí ese papel.

— ¡Ah! ¡Ahora, sí! — dijo Melchett.

— ¡Pero no fuí! — Sandford levantó la voz, excitado: — ¡No fuí! Me pareció que era mejor no ir... Mañana iba a volver a Londres. Me pareció mejor no encontrarme con ella. Tenía el propósito de escribirle desde Londres... y... y hacer... algún arreglo...

— Y en cuanto a ese paseo suyo de anoche — interrogó Dervit — ¿hay alguien que le haya visto?

— No sé. Creo que no. No me acuerdo de haberme encontrado con nadie.

— Es una lástima.

— ¿Qué quiere decir usted? — Sandford se quedó mirándole con ira. — ¿Qué importa si yo salí a dar un paseo o no? ¿Qué tiene que ver eso con que Rosa se haya suicidado?

— ¡Ah! — dijo el comisario. — Pero la cuestión es que *no se suicidó*. La tiraron al río, señor Sandford.

— ¡La tiraron...! — demoró unos instantes en comprender en todo su horror lo que eso significaba. — ¡Dios mío! Entonces... — y se dejó caer en una silla.

El coronel Melchett hizo ademán de prepararse a salir.

— Comprenderá — dijo — que no debe salir de esta casa por ningún motivo.

Los tres salieron juntos. El comisario y el jefe de policía cambiaron expresivas miradas.

— Creo que esto es bastante, señor — dijo el primero.

— Sí, pida orden de arresto y deténgalo.

— Disculpenme — dijo sir Enrique, — me olvidé los guantes.

Volvió a entrar rápidamente en la

José Ellis, el carpintero, era un joven de anchos hombros, de figura rústica, pero muy agradable con sus ojos claros y su sonrisa amistosa.



casa. Sandford estaba sentado tal cual le habían dejado, mirando ensimismado al espacio.

— He vuelto — dijo sir Enrique — para decirle que personalmente deseo hacer todo lo que pueda por ayudarle. No puedo decirle cuál es la razón de ese interés. Pero le voy a pedir que me diga, si quiere, con toda sinceridad y rápidamente, qué hubo entre usted y esa muchacha.

— Era muy simpática — dijo Sandford, — muy simpática y muy bonita. Y simpatizó conmigo mucho. Le juro que ésa es la verdad. A cada momento me la encontraba. Yo estaba muy solo aquí, porque nadie simpatizaba conmigo, y... y... ella deseaba casarse. Yo no sabía qué hacer. Estoy comprometido en Londres con otra joven. Si llega a saber este asunto — y ahora lo sabrá — todo habrá terminado entre nosotros. No comprenderá cómo han sido las cosas. Y, además, yo tengo la culpa, desde luego. Como digo, no sabía

Oporto DOM LUIZ

No debe faltar
en ninguna
reunión social.



"El Aguacil"

El mejor de los enlozados
para uso doméstico.

— Higiénico y resistente a la
acción del fuego más in-
tenso.

— No se resquebraja.

— Asas y mangos reforzados
y herméticamente cerrados.

— Color marrón brillante in-
alterable.

— Su duración lo hace el más
económico de los enlozados.

— Es, en fin, insustituible en
el hogar.

Pídalos en Ferreterías y Bazares

Únicos Importadores:

MOREA & CIA.
RIVADAVIA 3000 - Bs. Aires

qué hacer. Traté de no encontrarme con Rosa. Pensé en volver a la ciudad, en hacer algún arreglo por medio de mi abogado. Y, ahora, las apariencias están contra mí, ya lo veo. Pero deben haberse equivocado. Debe haberse suicidado.

— ¿Amenazó alguna vez con suicidarse?

Sandford sacudió la cabeza.

— Nunca.

— ¿Qué sabe de un hombre llamado José Ellis?

— ¿El carpintero? Un buen muchacho. Algo tonto, pero locamente enamorado de Rosa.

— ¿Quizá haya estado celoso?

— sugirió sir Enrique.

— Supongo que sí, un poco, pero es de carácter resignado. Sufiría en silencio.

— Bueno — dijo sir Enrique — tengo que irme.

Se reunió a sus compañeros.

— Ve, Melchett

— dijo. — Me pa-

rece que tenemos que dar un vistazo a ese otro muchacho, el tal Ellis, antes de adoptar alguna medida enérgica. Sería desagradable cometer un error. Después de todo, los celos son un buen motivo para un crimen, y bastante frecuente.

— Eso es cierto — respondió el comisario — pero José Ellis no es de esos. No haría daño a una mosca. Nunca se le ha visto excitado. Sin embargo, me parece bien que vayamos a preguntarle dónde estaba anoche. Ahora debe encontrarse en su casa. Está de pensionista en lo de la señora Barlet, una viuda muy decente que se ayuda también lavando un poco.

La casita a que llegaron era limpia y brillante como una patena. Les abrió la puerta una mujer cuarentona, de aspecto robusto y agradable.

— Buenos días, señora Barlet — dijo el comisario. — ¿Está Ellis en casa?

— No hace diez minutos que volvió — contestó la señora. — Hagan el favor de entrar, señores.

Secándose las manos en el delantal les condujo a un pequeño vestíbulo en que había unos pájaros embalsamados, unos animalitos de porcelana, un sofá y varios muebles pretenciosos e inútiles.

Apresuradamente les preparó asientos, levantó unos almohadones para hacerles más sitio, y salió llamando:

— José, hay tres señores que desean verle. Una voz de la cocina respondió:

— Me lavo las manos y voy.

La señora Barlet sonrió.

— Venga, señora — dijo el coronel Melchett. — Siéntese.

— ¡Oh, no, señor! ¡No faltaba más! — Parecía que le resultara inconcebible la idea.

— ¿Ellis es un buen pensionista? — preguntó Melchett con un tono más bien indiferente.

— No podría ser mejor, señor. Un muchacho excelente. Nunca toca una gota de bebida. Y le tiene cariño a su traba-

jo. Y siempre es bueno y ayuda en la casa. Me hizo esos estantes, y una mesa de cocina. Y cualquier cosita que hay que arreglar en la casa, bueno, es siempre él quien la arregla, y ni siquiera acepta que le den las gracias. ¡Ah! ¡No hay muchos jóvenes como él, señor!

— Será un buen marido algún día

— dijo Melchett

como al descuido

— ¿y parece que había simpatizado mucho con esa pobre chica de Rosa Emmot, no?

La señora Barlet suspiró.

— Era una pena.

El siempre besando la tierra que ella pisaba y ella no haciéndole más caso que a un perro.

— ¿Dónde pasa la noche José, señora?

— Generalmente aquí, señor. A veces hace algún trabajo extra por la noche, y además ha empezado a aprender teneduría de libros por correspondencia.

— ¡Ah! ¡Muy bien! ¿Y anoche estaba en casa?

— Sí, señor.

— ¿Está segura, señora Barlet? — preguntó sir Enrique de improviso.

— Completamente segura, señor.

— ¿No habrá sa-

lido entre las siete y las siete y media?

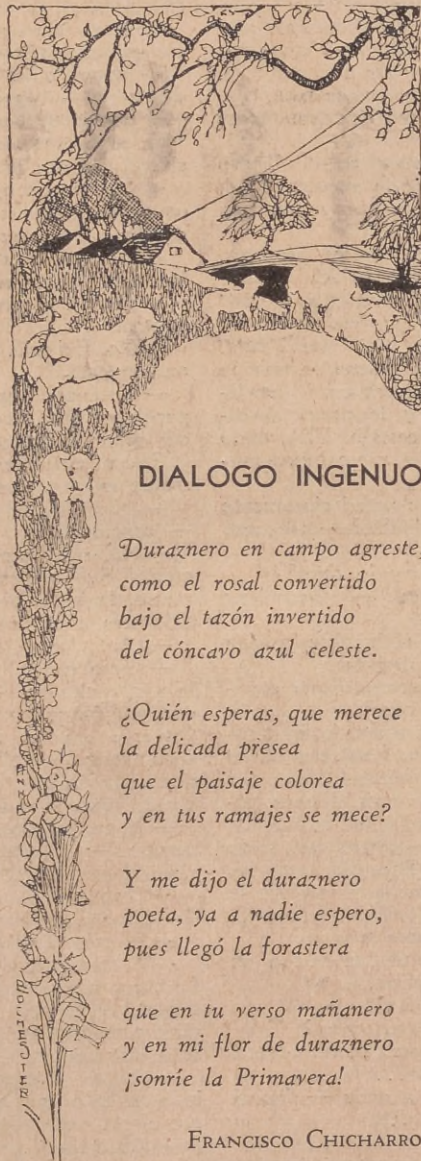
— No, señor, — y la señora Barlet se rió. — Estuvo clavando una estantería en la cocina casi toda la noche, y yo le ayudaba.

Sir Enrique contempló su rostro sonriente y seguro y sintió su primera duda.

En eso entró José Ellis.

Era un joven de anchos hombros, de figura rústica, pero muy agradable con sus ojos claros y su sonrisa amistosa. Melchett abrió la conversación, mientras la señora Barlet se retiraba a la cocina.

— Estamos investigando la muerte de Rosa Emmot. ¿Usted la conocía, Ellis?



DIALOGO INGENUO

*Duraznero en campo agreste,
como el rosal convertido
bajo el tazón invertido
del cóncavo azul celeste.*

*¿Quién esperas, que merece
la delicada presea
que el paisaje colorea
y en tus ramajes se mece?*

*Y me dijo el duraznero
poeta, ya a nadie espero,
pues llegó la forastera*

*que en tu verso mañanero
y en mi flor de duraznero
¡sonríe la Primavera!*

FRANCISCO CHICHARRO.

(Continúa en la
página 139)



Esa tos que desespera...

Ataques bruscos e interminables que apenas no solo al que tose sinó también a sus vecinos, constituyendo una amenaza constante para todos... Es menester cortarla rápidamente antes que pueda dar lugar a complicaciones, antes de que haya podido contagiar a toda la familia.

Para eso existen las Pastillas de

Iodeina

(MONTAGÜ)

que reunen las propiedades altamente medicamentosas del iodo y de la codeina, siendo esta asociación lo más adelantado en materia de remedios contra la tos y sus consecuencias.

Las recomienda la Farmacia

Franco Inglesa

LA MAYOR DEL MUNDO

Sarmiento y Florida

Buenos Aires

PRESERVE SUS ANIMALES DE LAS ENFERMEDADES QUE COMPROMETEN SU LABOR, ACOGIENDOSE A LOS BENEFICIOS DE UNA INSTITUCION, FORMADA POR LA COOPERACION DE LOS GANADEROS ARGENTINOS EN BIEN DE SUS PROPIOS INTERESES. ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■



ENTRE las enfermedades que mayormente comprometen la cría de los ovinos, debemos mencionar, en primer término, la sarna, la lombriz, el carbunco bacteridiano y la pseudotuberculosis. Las tres primeras se combaten con eficacia desde hace largo tiempo. El éxito depende, en caso de sarna, del baño, o la cura a mano, efectuados periódicamente, y antes de que el mal se propague y perjudique la lana, empleando al efecto, un buen sarnífugo. Cuando se trate de lombriz, carbunco o pseudotuberculosis, debe procurarse un diagnóstico insospechable, emanado de un instituto científico y de primer orden y de profesionales de reputación. Nuestros Laboratorios de Sancti Spiritu y la Capital Federal, pueden comprobar, por medio de su vasta clientela y de millares de casos interesantes y convincentes, la feliz aplicación de su vacuna y suero contra el carbunco y de su vacuna contra la pseudotuberculosis.



YA no se duda de que la avicultura es uno de los renglones más interesantes y productivos de la chacra argentina. Así como en los Estados Unidos ha alcanzado extraordinarias proyecciones, así también llegará en nuestro país a constituir motivo de preferente atención para los trabajadores rurales. La base del éxito estriba en la salvación de los pollitos. Obtenerlos es sencillo, pero criarlos hasta su venta en el mercado, siempre que no se proceda con criterio científico y prolijidad suma, es difícil y ruinoso. El Laboratorio "Fuerte Sancti Spiritu" ha estudiado este aspecto de nuestra riqueza y ha logrado en la práctica, señalados triunfos: el moquillo, la diarrea blanca, la difteria, la viruela y otras enfermedades igualmente graves, pueden y deben ser tratadas con eficacia y evitadas mediante una intervención oportuna.



EL carbunco produce mortandad de equinos y se contagia al hombre a través de heridas o raspaduras de la piel o por picaduras de mosca brava. Un campo infectado de carbunco es peligroso por muchos años para haciendas no vacunadas. Vacune sus haciendas y se defenderá con poco gasto de tan terrible mal. La papera o moquillo de los potros, es una enfermedad contagiosa de los equinos, especialmente de los animales jóvenes. El suero antipaperoso del Laboratorio "Fuerte Sancti Spiritu", da muy buenos resultados. Aconsejamos asimismo, el tratamiento preventivo para el aborto infeccioso de las yeguas, previa confirmación de la infección en el análisis de la sangre. Nuestro instituto obtiene asepticamente de caballos cuyo estado de salud es previamente comprobado, el suero normal equino, el cual se expende, también, glacerinado. La pomada cicatrizante, es producto muy eficaz para las heridas.

LA industria porcina constituye una de las importantes fuentes de riqueza del país y lo será mayormente cada día, a medida que se difunda la cría del cerdo en las granjas y chacras de la República. Ya no acechan a los criadores, las dificultades y fracasos de otros tiempos. La peste porcina (hog cholera), enfermedad muy contagiosa y que ha arruinado a muchos trabajadores rurales, ha sido vencida por la inmunización, siempre que ella se efectúe oportunamente. Más vale prevenir que reparar males irremediables. El Laboratorio "Fuerte Sancti Spiritu" se ha especializado en la producción de suero y virus. La Sociedad Anónima que lo ha organizado y sostiene, ha disminuido el costo, en otra época muy elevado, de ambos productos, colocándolos al alcance de todos los criadores. Se ha preocupado igualmente de producir vacuna y suero contra el carbunco, de combatir los parásitos intestinales y los parásitos de la piel del cerdo.



AÚN cuando se haya obtenido el crecimiento feliz de la pollada, son muchas y serias las enfermedades que acechan a las aves del gallinero. Entre ellas mencionaremos en primer término, dos muy contagiosas: el cólera y el tifus, las cuales llegan a matar, a veces, el ciento por ciento de los llera y el tifus, las cuales llegan a matar, a veces, el ciento por ciento de los planteles. Son producidas por microbios diferentes. El modo más práctico y completo de luchar contra ellos es vacunar preventivamente contra el tifus e inyectar suero contra el cólera. Cuando en la vecindad haya peste, se aplicará inmediatamente el suero correspondiente, el cual se inoculará debajo de la piel, en el pecho, o debajo del ala. Debemos recordar igualmente, la difteria y viruela, dos formas de una misma enfermedad, cuyos efectos se hacen sentir a menudo en los criadores. Son mortales si no se hace tratamiento. Conviene, en consecuencia, estar al habla con los profesionales, y a tal efecto, recordamos a los laboratorios de la Sociedad Anónima "Fuerte Sancti Spiritu",

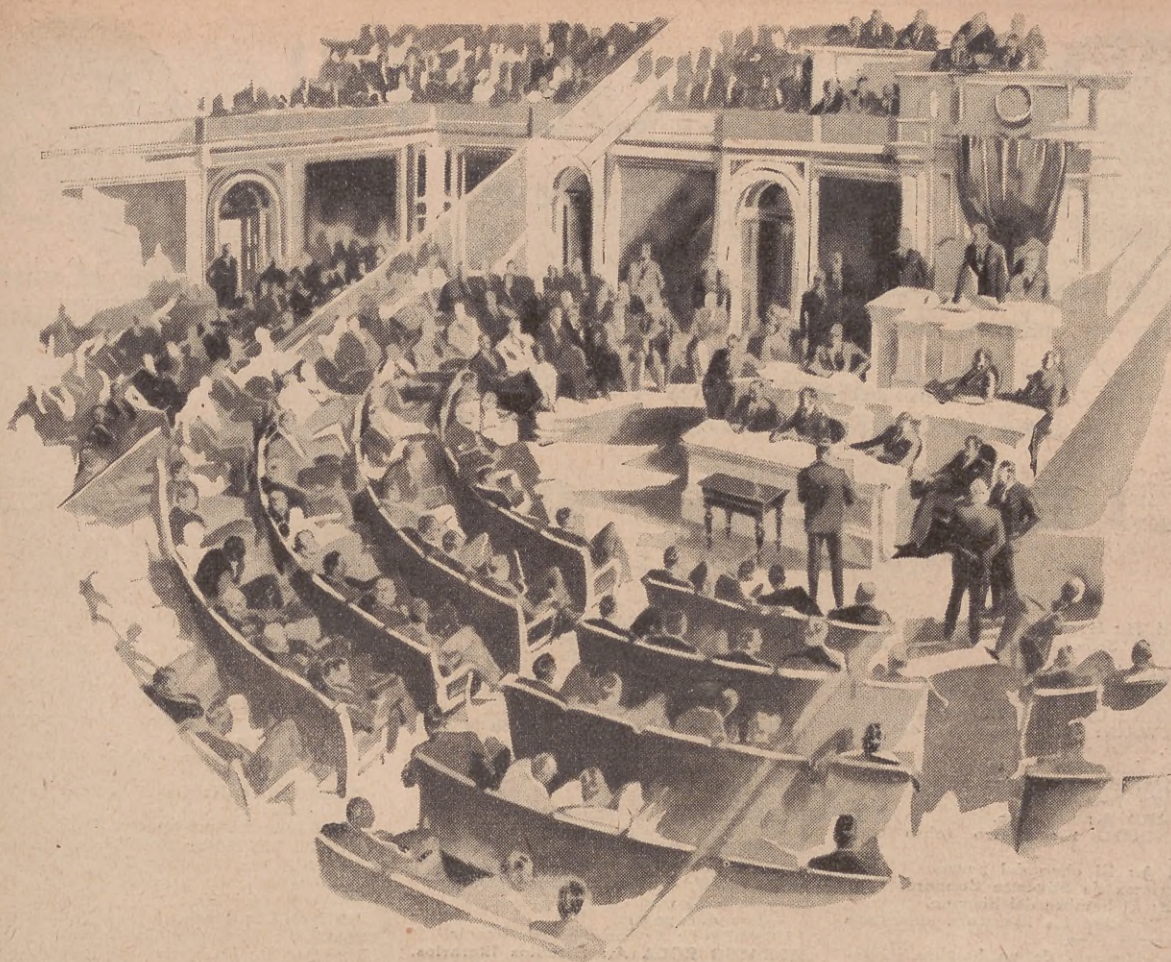


MUCHAS de las indicaciones hechas anteriormente pueden aplicarse al ganado bovino, particularmente en cuanto se refiere al carbunco, la tuberculosis, complicaciones de fiebre aftosa, aborto infeccioso de las vacas y mancha de los terneros (carbunco sintomático). Son ya numerosos los ganaderos que, convencidos de la trascendencia del mal, han adoptado un eficaz plan de defensa. Los perjuicios que la tuberculosis produce son enormes, si se toman en cuenta los decomisos en frigoríficos y mataderos, la inutilización de reproductores y, en general, la muerte de animales cuya causa el ganadero ignora. Solicite detalles sobre el procedimiento a aplicar en cada caso e informaremos inmediatamente. Nuestras tuberculosis son aplicadas en numerosos establecimientos de la República con comprobado éxito. Combata el entee de los terneros, y en general las enfermedades que comprometan el éxito de su negocio.



Sociedad Anónima Ganadera Argentina
Fuerte Sancti Spiritu

LAVALLE 673 Buenos Aires



EL ESTRENO DEL DIPUTADO RODRIGUEZ

Por ALBERTO MUÑOZ QUESADA

LOS azares de la política han traído, al fin, a la Cámara de Diputados de la Nación, al doctor Nepomuceno Vicente Rodríguez. Digo al fin, no en virtud de que el doctor Rodríguez sea hombre de edad provecta, ni en razón de que haya esperado muchos años tan insigne honor, sino porque, interiorizado en las minucias de su hogar, sé que usaba todavía pantalón corto y frecuentaba las aulas del Colegio Nacional de su provincia, y ya su padre, madre, hermanos, parientes y amigos, le llamaban "el diputado", íntimamente convencidos de que, algún día, tan unánime vaticinio, se convertiría en halagadora y resonante realidad. Nepomucenito poseía todas las condiciones necesarias para ser "leader" del terruño: despejo rayano en osadía; amplio ademán, autoritario empaque, pero, sobre todo, una facilidad de palabra sólo comparable por su frondosidad a la vegetación de las tropicales selvas del norte, en las cuales las picadas abiertas a golpes de hacha, se cierran casi instantáneamente, borradas por la lujuria de la naturaleza. Sus comprovincianos no decían, como nosotros, verbosidad, sino elocuencia. Para ellos, Nepomucenito "el diputado", fluctuaría entre Demóstenes y Avellaneda, cuando conmoviera al parlamento con su inflamado verbo, destinado a volar con alas de cóndor por todos los ámbitos del país.

Trasladado a la Universidad de Córdoba, en cuyos vetustos claustros cursó su carrera, "el diputado" sufrió un eclipse. Sus lecciones y sus exámenes pasaron desapercibidos y sus clasificaciones correspondieron a una honorable, pero opaca medianía. Lejos de amenguar, tan sostenido fracaso, el entusiasmo de sus admiradores, produjo insospechados efectos: acreció su fama y provocó sorda pero profunda indignación. Evidentemente una

envenenada tirria rodeaba a Nepomucenito en la provincia rival. Los cordobeses miraban con ojeriza sus extraordinarias condiciones e interrumpían, con malas artes, la trayectoria luminosa de este astro, llamado a tan grandes y trascendentales destinos. Algún periódico de menor cuantía, habló de "antagonismos atávicos".

Dos años hace, "el diputado" volvió a su provincia provisto de su diploma, instrumento habilitante para el desempeño de los más altos y complejos cargos públicos. Nadie se atrevió a llamarle por el conocido y honroso apodo: hubiera parecido irreverencia. Ahora era, para unos, "el doctor", para otros, "el doctor", para todos el estadista, auténtico e indiscutible, camino de la gloria.

Cuando a fines del año anterior, la Convención partidaria proclamó su nombre para Diputado Nacional, en los círculos afines al candidato hubo manifestaciones de intensa satisfacción. Se efectuaron actos muy significativos en honor del agraciado y un solemne banquete, al cual concurrieron el Interventor Nacional y sus ministros, se oficializaron los augurios latentes desde los lejanos días en que el niño prodigio declamaba, con patético agitar de brazos, las poesías de José Mármol y Olegario Andrade.

El Dr. Rodríguez pronunció, en aquella oportunidad, la más florida y solemne de sus piezas oratorias para agradecer "el grandioso homenaje de sus comprovincianos". En varios oscuros pasajes de la intrincada elucubración, los oyentes quedaron visiblemente en ayunas, pero debieron atribuirlo a su propia insuficiencia, porque a la terminación de cada tonante período, estallaron incontenibles vítores y aplausos y algunos comensales, cerrando expresivamente

(Continúa en la página 140)



INTELIGENTE!...



es el comprador que cuida sus pesos.

Las librerías ANACONDA ofrecen su mercadería a precios que el mismo cliente se admira de haber conseguido 10 libros por sólo el costo de uno.

Todo pedido del Interior y Exterior se atiende en el día.
Utilice el Giro Postal o Bancario al hacer sus pagos, seguro y económico.

LIBROS A \$ 0.60

VALIAN \$ 3., 2.50 y 2.- (Franqueo \$ 0.20 cada libro)

EWERS H. H.: Horror.
PERFIDIAS: Selección de cuentos picarescos.
ZAMACOIS: La virtud se paga.
BLASCO IBÁÑEZ: En busca del gran Kan.
ROSTAND E.: Cyrano de Bergerac.
MARK TWAIN: Las aventuras de Tom Sawyer.
BENNET: Enterrado en vida.
SUDERMAN H.: El camino de los gatos.
SCOTT W.: Ivanhoe.
FOGAZZARO A.: El santo.
CASTELNUOVO E.: Teatro (obra completa).
FRANCE A.: El olmo del paseo.
—El crimen de Silvestre Bonnard.
FRONDIE: El hombre del hispano.
GARCÍA GODOY: La literatura americana de nuestros días.
GEIJERT: Historia de un hombre infeliz.
HEARN L.: Chitra o el naufragio de la isla última.
DICENTA J.: Los bárbaros.
SINCLAIR UPTON: La buena sed.
DELEDDA GRAZIA: Marina Sirca (Premio Nobel).
BLASCO IBÁÑEZ V.: Flor de Mayo.
BUENO: Jaime el Conquistador.
BURGOS C.: Confesiones de artistas.

EXCLUSIVAMENTE PARA LA MUJER

Hermosa colección de volúmenes en 8.º con cien páginas de texto nutrido conteniendo grandes novelas de los mejores autores modernos, y pequeños artículos, comentarios, cuentos, poesías, consultorios.

PRECIO DEL EJEMPLAR, \$ 0.20

ALFONSO DE LAMARTINE: Graciela.
IVAN TURGUENEV: Primer amor.
JOHN SILVESTER: El hombre que la compró.
WILLIAM ASHLEY: Engañado por su esposa.
CHRISTINE DOUGLAS: Una mujer sin corazón.
CHRISTINE ASHLEY: Doble simulación.
GABRIEL LIZ: Un admirador del pasado.
OLIVE MOORE-CAREW: Una mujer misteriosa.
CHRISTINE ASHLEY: Crueles destinos.
FASER NASH: Una mujer en peligro.
MARIAN MARAN: Se vende una novia.
PHILLIPA KING: Tú me perteneces.
CHANTEPLEURE: Mi conciencia vestida de rosa.
ELINOR GLYN: Ceguera de amor.
M. DELLY: Deuda de amor.
BERTA RUCK: La muchacha que se declaró.
ANDRÉ VERTIOL: La fuerza del perdón.
ARDEL: El ensueño blanco.
GUY DE CHANTEPLEURE: Comedia nupcial.
FLORENCIA L. BARCLAY: Al séptimo día.
H. ARDEL: Corazón de escéptico.
OCTAVIO FEUILLET: Un matrimonio del gran mundo.
EUGENIA MARLITT: María.
PRÓSPERO MERIMÉE: Colomba.
JORGE OHNET: Matrimonio americano.

BLANCO FOMBONA: El hombre de oro.
MIRANDA KLIX: Cara de Cristo.
MIRÓ QUESADA: Cantos del arado y de las hélices.
NORA LANGE: Los días y las noches.
JACKSON J.: Por qué maté.
DANGENES: La mujer normal en la sociedad moderna.
MAURRAS ANDRÉ: El fin del imperio español en América.
URIBE: Jazz criolla.
REGNIER: Renata Mirmault.
TAGORE: El rey del salón obscuro.
UNAMUNO: Cómo se hace una novela.
—Romancero del destierro.
VIGIL C. C.: Las verdades ocultas.
—Doña Magda.
—Los que pasan.
LUGONES I.: El tamaño del espacio.
MORASSO ROCA A.: Estudios literarios.
HERMANT: Los amores de Fan Fan.
HERNÁNDEZ CATÁ: Los siete pecados.
HOYOS VINNET: El secreto.
—A flor de piel.
JOLANDA: Las últimas vestales.
LEPELLETIER: Los amores de Don Juan.
L'ERMITTE: La reja del arado.
LÓPEZ DE SAA: Las épocas que se van.
MACHADO DE ASÍS: Sus mejores cuentos.
OLIVERA: La obra de Walter Pater.
PERT: Relaciones culpables.
POCATORRA:
—Vidas oscuras.
RENARD: El viñador en su viña.
REYES ALFONSO: El plano oblicuo.
RODÓ J. E.: El camino de Paros.
RUIZ MAYA: Los incultos.
THARAUD J. J.: Dingley, el ilustre escritor.
TOEPFFER: La biblioteca de mi tío.
VILLETARD: Las muñecas se rompen.
ZENLAK: La eterna fatalidad.
PAYRÓ: El triunfo de los otros.
—Sobre las ruinas.

DAIREAUX M.: El guacho. Novela de costumbres camperas.
DÍAZ USANDIVARAS: Por el camino.
DECALOGO DE TABANILLO.
NOEL C. M.: Las bodas de Don Juan.
CESAR TIEMPO Y VIGNALE: Antología moderna, con prólogo de Güiraldes y L. Lugones.
OLIVER: Los españoles de la Revolución Francesa.
PARDO BAZÁN: Cuarenta días en la exposición.
DOURIAC: La marquesita.
LÓPEZ DE HARO R.: Muera el señorito.
GÁLVEZ M.: Luna de miel.
—Historia del arrabal.
—Mal metafísico.
BAINVILLE: Muñecas.
BALZAC: El ilustre Gaudissart.
BAROJA P.: La leyenda de Juan de Alzate.
BEAUME: El pecado.
BERTRAND L.: Gaspar de la noche.
BINET VALMER: Los metecos.
BRETONNE R. de: Amores y amoríos del señorito Nicolás.
ANDICOBERRY E.: Tartarín en Madrid.
CABALLERO AUDAZ: Lo que sé por mí.
CANSINOS ASSENS: La huelga de los poetas.
—En la tierra florida.
COLLINS: ¿Señorita o señora?
COYPEAU D.: Las aventuras burlescas.

Una colección de libros escritos especialmente para las mujeres

Novelas de autores modernos, llenas de intriga y de emoción, a través de cuyas páginas se hallará la vida idealizada.

A \$ 0.30 c/u. (Franqueo 5 libros \$ 0.40)

DELLY: Magali.
CONCORDIA MERREL: El amor encadenado.
BERTA RUCK: Afortunada en amores.
H. COURTS MAHLER: Bajo el velo del anónimo.
M. DELLY: La expatriada.
M. DELLY: El misterio de Ker-Even.
ENRIQUE BORDEAUX: Juegos peligrosos.
M. DELLY: El secreto de Kou-Kou-Noor.
PAUL FEVAL: Los cuchillos de oro.
M. DELLY: La casa de los ruiseñores.
HENRY ARDEL: La aventura imprudente.
M. DELLY: Corazones enemigos.
CONCORDIA MERREL: Lucha de amores.
M. DELLY: Orietta.
PAUL BOURGET: Un divorcio.
M. DELLY: Sombras.
M. DELLY: La gata blanca.
M. DELLY: Mitsy.
GUY DE CHANTEPLEURE: La pasajera.
HENRY ARDEL: Todo llega.
RENÉ BAZIN: Con toda el alma.
EUGENIA MARLITT: La senda del amor.
ENRIQUE CONSCIENCE: Amar después de la muerte.
M. DELLY: El rey de los Andes.
M. DELLY: Anita.

ÉXITOS DEL AÑO

E. P. MARONI: Camino de violetas \$ 2.50

LAURA P. DE LA CARCO-VA: Vida, dolor y muerte, a , 2.-

(Franqueo, cada libro, \$ 0.30)

LIBRERIAS
ANACONDA
Santiago Glusberg

Casa Central: FLORIDA 508, esq. Lavalle
U. T. (31) Retiro 5684

Sucursal: RIVADAVIA 1553 - Bs. Aires
U. T. (38) Mayo 4301



JOAN CRAWFORD

HISTORIA DE SU VIDA

(EXCLUSIVA PARA "ACONCAGUA")

tablas abunda en reputaciones artísticas nacidas del encanto de rostros agraciados. Joan no fué de esos casos. Pero Joan no es tan sólo hermosa. Se forjó una personalidad donde se funden toda la encantadora vitalidad y el espíritu chispeante de la juventud. Es seductora, con esa seducción que sólo fluye de los espíritus verdaderamente grandes.

Desprovista de todo, excepto salud, energía y voluntad de vencer, luchó, soñó y trabajó hasta que, por su propio esfuerzo, se hizo acreedora a lo que actualmente posee. Y sólo tiene veintidós años, la edad en que las jóvenes empiezan a cavilar sobre las dificultades de la vida.

La verdadera historia de Joan Crawford, la Joan Crawford Fairbanks que el mundo entero admira, sólo está en sus comienzos. Todos los sucesos acaecidos durante esos veintidós años, sólo constituyen el preámbulo del libro de su vida. Acaso dentro de veinte años alguien escriba la historia de Joan Crawford, y, al poner el punto final, descubrirá que ha escrito una odisea de la mujer norteamericana: la historia de una muchacha que tuvo el valor de luchar y la voluntad de vencer, y que escaló, por su propio esfuerzo, cada uno de los peldaños que debían conducirla a la celebridad.

En aquellos tiempos sólo tenía un deseo: elevarse por encima de los sufrimientos, de la miseria y de la soledad. Actualmente tiene dos ambiciones: la primera, ser una de las pocas "estrellas" de la pantalla que perduren en el recuerdo del público; la segunda, formar un verdadero hogar, con sus niños y los halagos de una vida placentera.

Muy contados son los recuerdos que conserva Joan de sus años transcurridos en San Antonio (Texas), donde nació. De esa vida en la vieja ciudad de Texas, sólo han quedado sombras: una dolorosa sensación de frío en su pobre camita de niña; una mujer con delantal que le daba pastelitos redondos con gruesas grosellas en el medio; su madre llorando.

Poco después la familia, compuesta por Joan, su madre, su padre y su hermano Hal, de dos años, se trasladó a Lawton, Oklahoma. Aun recuerda el viaje en ferrocarril, y todos los detalles de la casita de cuatro piezas que constituyó su nuevo hogar.

Se llamaba Billie Cassin. Su padre dirigía en Lawton un teatro. No era importante ni próspero. Era diminuto, chillón y de baja categoría. Pero encerraba vida y calor, música y ritmo. Y esto era la gloria para la pequeña Billie. Sus ojos de cinco años no veían la calidad de los actores ni la sordidez chabacana de sus ropas. Sus oídos infantiles no oían las estridencias inarmónicas de la pequeña orquesta local. Oculta tras los bastidores, apretando con fuerza la mano de su padre, Billie creía hallarse en un mundo de ensueño.

Unían a padre e hija los lazos de una perfecta inteligencia y simpatía. El compartía el amor de Billie por su pequeño teatro. Para Billie era un lugar de encantamiento, que le hacía olvidar la fealdad de la casa y del barrio donde vivían.

Detrás de la casa de los Cassin, se alzaba un viejo granero desvencijado. Allí Henry Cassin guardaba los escenarios inutilizados, la utilería y los trajes abandonados por las "troupe". Y allí bailaba Billie, en un ambiente que le hacía evocar las maravillas del teatro. Los niños de la vecindad hacían las veces de público. Practicaba con sus pequeños pies, los pasos que había visto ejecutar sobre la escena del teatro paterno.

La madre de Billie se oponía a esos juegos. Los artistas, el teatro y los oropeles le inspiraban poca simpatía. No percibía todo lo que esa vida tiene de pintoresco, reflejado en los ojos brillantes de su hijita. Sólo la veía a través del prisma inexorable de la realidad. Pero Henry Cassin comprendía, y buscaba trozos de puntilla y satin escarlata para ella.

Muy pronto Billie gozó entre los vecinos del barrio de la reputación de pilluela. Su carácter se avenía muy mal con las costumbres puritanas de Lawton. La niña pasó muchas horas, prisionera en su cuarto, tratando de amoldarse al carácter de las otras chicas de su edad. En lugar de doblegar su espíritu, esos castigos sólo sirvieron para acentuar su determinación de ser diferente, de crearse una vida por sí sola.

A los siete años Billie conoció los momentos más tristes de su infancia. Durante muchas semanas pareció que todos sus sueños se habían desmoronado para siempre, como si un destino implacable tratara de destruir todo lo que a sus ojos tenía algún valor.

Un grupo de muchachos, sus compañeros de juego predilectos, cubiertos de plumas y el rostro pintado, recorrieron la calle en medio de un ruido ensordecedor, y llamaron a gritos a Billie para que se juntara a su banda de indios. Era un nuevo juego. En su afán por unirse a ellos antes de que su madre la detuviera, la niña pisó un trozo de botella que alguien había echado al jardín. El vidrio penetró profundamente en su pie,

DESDE su más temprana edad Joan debió luchar contra la vida, teniendo por únicas armas, su voluntad y su entereza moral. Venció dificultades que habrían hecho vacilar al más valiente, sola contra todos. Ahora posee todo lo que es digno de ser poseído.

Mujer sin belleza, ha sabido, sin embargo, hacerse hermosa. La historia de las

UNA ESTUFA PARA Ud.

A BASE DE KEROSENE O NAFTA Y PRESIÓN DE AIRE (GASIFICACIÓN)

Marca "KRONDIAMANT"

(FABRICACION ALEMANA)

De fama mundial y la más acreditada entre sus similares.

Sin mecha, y por lo tanto, absolutamente sin olor!!!

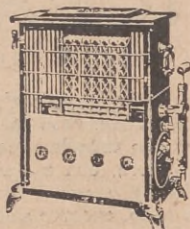
Las características por qué supera a las similares son:

Extremadamente ECONÓMICAS.
Poderosa CALEFACCIÓN.
Perfecto y garantido FUNCIONAMIENTO.
Carencia absoluta de OLORES Y PELIGROS.
CONSTRUCCIÓN SÓLIDA Y DE DURACIÓN ETERNA. MANEJO MUY FÁCIL.

Porque no tiene tantas llaves como es el caso de sus similares, y son las únicas estufas que existen y que funcionan indistintamente con kerosene, nafta, alcohol carburado o con el nuevo combustible de Y. P. F. marca "AGRICOL".



No 1. Color negro, para una pieza.

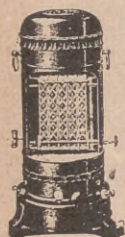


No 2. (7 radiadores) en los colores negro, azul y rojo ladrillo, para hoteles y otros negocios. Médicos, dentistas, escuelas, conservatorios de música, halls, etc.

Los nuevos modelos **"KRONDIAMANT-MULTIPLEX"**

fueron la sensación más grande en la última feria de LEIPZIG (ALEMANIA) y no ha sido superada por ninguna de las demás estufas similares expuestas.

PORQUE no tienen infladores a mano, sino una bomba automática que produce la presión por su propio calor y pueden funcionar todo el invierno sin interrupción. Nuevas cargas con kerosene pueden darse en plena marcha o función.



Tipo mediano (5 radiadores) para 2 y 3 habitaciones. Color negro.

Los nuevos modelos **"KRONDIAMANT-MULTIPLEX"**

funcionan únicamente con kerosene y no son graduables. Los modelos grandes gastan menos que una estufa común con mecha, y dan cuatro veces más calor.

Esta es la única casa en toda América que tiene tantos modelos para cada gusto y necesidad en estufas a base de gasificación.

Precios de \$ 55 hasta \$ 145

Otros artículos muy necesarios en el campo:

El nuevo y rápido calentador de baño y producción de agua caliente



Tipo mediano, en cobre martillado.

Marca "PROGRESS"

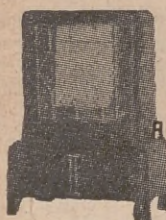
para cualquier combustible, como ser: leña, papel, carbón, paja y marlos.

Las maravillosas y muy conocidas linternas y lámparas a kerosene o nafta

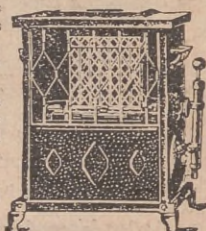
Marca "AIDA"

Linternas eléctricas, pilas y baterías para las mismas y radio.

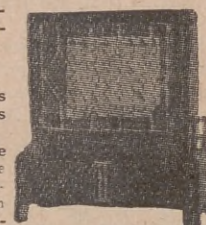
Todos mis artículos son de fabricación alemana y de primer orden, y fueron premiados en la Exposición Rural de Rosario con medalla de oro y gran diploma de honor, y también en la última Exposición Rural de Palermo, con primer premio, medalla de oro y diploma de honor.



Multiplex (chico) color negro.



No 3 (10 radiadores). De gran poder calorífico, en cobre martillado, para Petit Hoteles, Cines, Teatros, Hospitales, Iglesias, Conventos, etc.



Multiplex (grande). Color negro y cobre esmaltado.

seccionándolo casi. Transcurrieron varias semanas, primero en el hospital, luego en casa, de dolor y de desesperación. El pequeño pie, que tan alegremente había bailado a la sombra del viejo granero, sufrió tres operaciones.

Durante algún tiempo se creyó que la niña quedaría afectada de una cojera incurable. Su ambición de ser bailarina, de girar y correr sobre pisos relucientes, en la punta de los pies, se desvaneció como tantas otras. Pero, con el correr de los meses los ligamentos y los músculos recobraron paulatinamente su movimiento, y un día Billie pudo ejecutar uno o dos pasos de danza.

Nuevamente las circunstancias habían alzado para vencer la férrea voluntad de esa niña. Pero Billie bailó, a pesar de su pie destrozado, a pesar del dolor que los años lograron mitigar, pero no hacer desaparecer por completo. Aun ahora, vuelve de vez en cuando a recordarle su terrible desgracia. Hace pocos meses, mientras se hallaba practicando la escena de "ballet" de "Novias Ruborosas", bajo la tutela de Albertina Rasch, cayó de súbito al suelo. El dolor fué en un principio intolerable. Pero un instante más tarde estaba nuevamente sobre sus pies, bailando, mientras en sus ojos brillaba la antigua decisión.

Al abandonar Billie el hospital, fué enviada con su hermanito a Arizona, para visitar a la abuela en cuya compañía pasaron varios meses. Pero Billie se sentía desgraciada. No le agradaban ni la nueva escuela ni sus nuevos compañeros de juego. Deseaba volver al lado de su padre, del teatro y del viejo granero.

Poco después la familia Cassin se trasladó a Kansas City. Fué allí que su madre manifestó un día a Billie que había resuelto ponerla en un convento. Pero la niña no quería irse. Sólo quería volver a los días de antes, cuando por las tardes frescas descendía la calle junto a su padre, mientras sus pies descalzos se esforzaban en ir a la par de los de él, o sino en el teatro, sintiéndose penetrar por los raudales de color y de armonía que forjaba su imaginación.

Llegado el momento de despedirse de Henry Cassin, Billie se aferró a él con toda la fuerza de sus ocho años.

— No me dejes partir, papito. No me alejes de tu lado — dijo sollozando.

No volvió a verlo por muchos años. El fué depositario de todos sus sueños infantiles. Aun ahora, en que todas sus antiguas aspiraciones se han realizado, Joan evoca a menudo los cortos años transcurridos al lado de su padre, como la época más feliz de su niñez.

Billie detestaba el convento. Se sentía sola e incomprendida. Le era vedado danzar. Los vestidos de calicó azul o rojo, uniformemente iguales, le inspiraban horror. Concurrió a sus clases con un alma errante y melancólica.

Transcurrió un año. Un día se presentó su madre en el convento. En el vasto salón de recepción desnudo, explicó a la niña que ella y Henry Cassin se habían separado, que ya no quedaba dinero para seguir pagando su pensión en el convento.

Nuevamente la vida se ensañaba con la pequeña Billie. El convento, que había odiado con toda la fuerza de su alma, volvió a ser un lugar más agradable a sus ojos; que un hogar sin su padre. Miró los muros frescos y limpios que creaban una atmósfera de quietud y de paz; miró a las otras niñas paseando en sus uniformes iguales, y, súbitamente, resolvió quedarse. Aquí, por lo menos, podía soñar y comer a su gusto.

Tanto insistió Billie que su madre consintió en dejarla, siempre que pudiera arreglar su situación. Fueron a ver a la Madre Superiora. Se convino finalmente, que Billie permanecería en el convento durante los días hábiles, sirviendo la mesa durante las comidas y haciendo otras tareas para pagar su pensión. Los sábados y domingos los pasaría con su madre.

Esé fué su primer paso en la larga lucha que fué su vida. Todo el día sus pies cansados la llevaban de la cocina al refectorio, para volver a la cocina. Todo era distinto ahora. Antes había sido igual a las demás niñas. Ahora era su sirvienta.

Su madre administraba un hotel de cuarto orden, cuya sordidez hizo estremecer a la niña. Los corredores amplios y limpios del convento le parecían, por contraste, el paraíso. Veía acercarse con repulsión la fecha de su visita semanal al hotel. Traer los platos y la comida de sus compañeras era infinitamente más llevadero que comer en una mesa junto a los miserables artistas y corredores que frecuentaban el hotel. Los sábados a la tarde inventaba tareas suplementarias para retardar la hora de partida.

La única cosa que la indujera a abandonar el convento cada semana, era la vana esperanza de encontrar a su querido papá. Sabía que se hallaba en Kansas City. Despertaba los sábados con la idea de que se toparía con él esa misma tarde, en su camino al hotel.

MI PRESTIGIO ESTÁ BASADO EN LA CALIDAD

Ingeniero **JUAN SCHMALLAND**

388 - CHACABUCO - 390

Buenos Aires

Mientras recorría las calles, envuelta en sus ropas usadas, miraba siempre los zapatos de los transeúntes. No quería mirarlos en el rostro por el temor de dejar escapar el único rostro que buscaba. Pero sabía que nunca se le escaparían sus zapatos.

Lo encontró en el último mes de su último año en el convento. Entre la multitud que llenaba las calles, reconoció los zapatos que tanto buscara. Se arrojó a los brazos de su padre, descansando su cabecita contra el hombro varonil.

Fueron junto a un bar cercano y Henry Cassin compró para la niña un "ice cream soda". Allí, encaramada en su taburete, Billie abrió su corazón al único amigo que tenía. Y allí, perdidos en la muchedumbre indiferente, se dijeron adiós para siempre.

Así terminaron para Billie sus días de colegio.

Las cosas iban de mal en peor. Su madre no podía mantener el hotel. No había dinero. Como último recurso, adquirió un lavadero en uno de los peores distritos de Kansas City. La sola vista del lugar y de la gente llenó a Billie de repulsión.

En realidad, ése no era un lugar apropiado para la niña, a punto de transformarse en mujer. La señora Cassin buscó desesperadamente un refugio para su hija. Pero no tenía dinero, ni ropa ni comida, para atender a las necesidades de una muchacha que crecía cada día.

Cierta tarde madre e hija pasaron ante una gran casa marrón, en cuya puerta habíase colocado una tarjeta que decía: "Se necesita una muchacha". Ascendieron los escalones y llamaron a la puerta. Una hora más tarde Billie era aceptada como ayudanta en ese establecimiento, que resultó ser una combinación de internado y de escuela, contando entre sus alumnos los hijos de los residentes más ricos de la ciudad.

La labor de Billie, consistía en lavar y vestir a los niños a la mañana, acostarlos por la noche, limpiar la casa y servir la cena. A cambio de esto, tendría su cuarto y su comida y una instrucción superior.

Empezó entonces para Billie la época más miserable de su triste juventud.

Sin amistades que la alentaran y defendieran, estuvo a merced de la mujer que dirigía el establecimiento. Se levantaba antes del alba, y era habitualmente media noche y más tarde aún cuando, terminado su trabajo, podía echarse por fin en su cama. Casi todos los días recibía castigos brutales que le dejaban el cuerpo y el alma doloridos.

Un día, enferma y lamentable, Billie descendió las escaleras en procura del plumero. Una alumna, viendo su estado, le llevó el utensilio. La mujer presenció la escena. Sujetando a Billie por el cabello, la arrastró escalera abajo, aplicándole con el mango de la escoba un castigo brutal.

Otra vez, debilitada por el exceso de trabajo y la escasa comida, se desplomó sobre el piso de la cocina. Allí quedó todo el día, sin una miserable frazada para proteger del frío su cuerpo aterido.

La niña no sabía ya qué hacer. Pero prefería aún esa vida a la del lavadero. Finalmente su situación se volvió intolerable. Una noche, terminada su labor, salió de la casa por la puerta del sótano. No sabía adónde ir. Sólo ansiaba alejarse de ese lugar maldito.

Un policía la detuvo. Le dijo que ése no era el momento para las muchachas de andar por las calles, y le ordenó que volviera en el acto a casa. Asustada, regresó a la escuela. Se quitó los zapatos para subir las escaleras, pero el crujido de un peldaño la delató. La directora la había oído. Exasperada, la golpeó hasta dejarla sin conocimiento.

Cada sábado, cuando iba al "hogar", Billie estaba resuelta a no volver más a la escuela. Pero después de un día en el lavadero, su resolución flaqueaba. Por lo menos, en la escuela se instruía, cosa que, en suma, era mejor que vivir con su madre. De ahí que decidiera no revelar su afligente situación.

Con el transcurso del tiempo las cosas mejoraron para Billie. Un día, uno de los alumnos más antiguos del establecimiento, invitó a Billie a bailar con él esa tarde. La directora, con gran sorpresa de la muchacha, aceptó de buen grado.

Una compañera le prestó un vestido. Era un traje raído, con una gran desgarradura bajo un brazo. Pero a Billie, que tenía por toda ropa dos polleras y una blusa azul, ello la colmó de alegría. Remendó y planchó el vestido con infinito cuidado. Ya pronta para el baile, el espejo le mostró un cuerpo flexible, salido apenas de la niñez, y un rostro no del todo desagradable. Fué una revelación que por un instante le hizo olvidar todos sus sinsabores.

La directora, sentada al borde de la cama de Billie, había hecho idéntica comprobación. La muchacha no volvió a ser castigada. Era para la escuela, una nueva fuente de entradas.

(Continúa en la página 66)



Las señoritas que trabajan

son por naturaleza delicadas de constitución, anémicas, desganadas y pierden el apetito fácilmente cuando deben hacer un trabajo prolongado y superior a sus fuerzas. En este caso debe recurrirse a la

IPERBIOTINA MALESCI

eficaz tónico regenerador de los nervios y la sangre, que al dar fuerzas al sistema nervioso y estímulo a los órganos del cuerpo, HACE SALUDABLES TODAS LAS FUNCIONES Y EVITA LOS PADECI-MIENTOS QUE DESGASTAN AL ORGANISMO.

Venta en todas las Farmacias

M. C. de MONACO

RINCON 345

U. T. 47 - 1085

BUENOS AIRES

Las Dos Manos

Por SIXTO C. MARTELLI

EN uno de los pueblos más apartados de Suecia vivía un campesino joven, de nombre Seven, huérfano pero acomodado. Como estaba solo decidió casarse, y eligió por esposa también a una campesina, llamada Ana, que gozaba de fama por su honradez y belleza. El día de su casamiento vinieron para admirarles todas las gentes de una legua a la redonda. Sentada en su caballo blanco, la novia estaba deslumbradora y majestuosa en su hermosura, ceñida la frente de azahares y flores azules. Seven, orgulloso en su dicha, montaba un caballo negro. Iban delante los músicos, a pie, y un coro de niños cantaba. Detrás de los novios seguían, a caballo, los invitados. Así llegaron a la iglesia del pueblo, donde se celebró el matrimonio.

Terminada la ceremonia religiosa, regresaron a casa de los padres de la novia, donde unos violinistas les dieron la bienvenida en la suave música de sus instrumentos. Las mesas, cubiertas de flores, de dulces, de los más viejos vinos, rebosaban en viandas escogidas. En cuatro grandes mesas se colocó la pirámide de los regalos, al centró de las demás, a fin de que dominase la perspectiva de los comensales. La alegría de los corazones dominaba la mesa. Muy pronto el baile fué dejándola despoblada, hasta el extremo de que no hubo viejo ni vieja que no saliese a danzar. Cuando los invitados estaban más distraídos con su alegría, los jóvenes desposados huyeron a su nuevo nido.

La casa de Seven estaba al pie de una colina cubierta de fresnos, dominando, solitaria, el campo de su heredad. El mobiliaje, para ser de campesinos, podría decirse casi de lujo. La despensa, bien provista, almacenaba para largo tiempo y podía abastecer a todos los gustos. Había, además, muchas aves de corral, cabras, dos cerdos y una vaca.

— Ahora somos felices... Pasaremos la vida juntos ya para siempre... La disfrutaremos juntos... Viviremos el uno para el otro, sin preocuparnos por nada... — se dijeron los jóvenes.

Absortos en ese único pensamiento de su felicidad, comieron y bebieron alegremente sin cuidarse de otra cosa, durante mucho tiempo, que no fuera su propia dicha y contento. Holgaban en una muelle pereza, aumentada de día en día por el amor sin inquietudes. El sueño de los jóvenes era tranquilo, embellecido de visiones venturosas. Ni una sola sombra se proyectaba en aquel hogar campesino. El sol, podría decirse, salía para ellos: para ellos, que se levantaban todas las mañanas después que el sol... Transcurrido el almuerzo volvían a acostarse. En la noche se recogían temprano para descansar sus cuerpos fatigados y felices. Pero mientras más dormían más sueño les retenía en el lecho, y cuando estaban despiertos no los abandonaban los bostezos.

Una noche, estando por sentarse los esposos para cenar, vieron — no se sabe bien si por la puerta o por la ventana — que había entrado una mano negra, gruesa, fea, de dedos largos y uñas curvadas y, avanzando rápidamente sobre la mesa, recogió la comida y se la llevó. El matrimonio, asombrado, no sabía qué hacer ni qué decirse. El estupor los tenía, uno frente al otro, mirándose en un escalofrío de miedo.

— ¿Qué quiere decir esto? — dijo por fin el campesino.

— ¡Quién sabe, Seven!

— Sí que es extraño... Pero, ¡vamos Ana!, sirve pronto lo que haya sobrado y vayamos a acostarnos.

Aquella noche no pudieron dormir. De los fresnos venían unos graznidos de lechuzas que atravesaban la noche y entre los árboles ululaba el viento como persiguiendo a alguien. Un ave vino a dar con sus alas contra los cristales de la ventana cerrada. Estuvieron velando hasta muy tarde. El sueño los tomó por sorpresa recién a la madrugada.

Al día siguiente, ya muy alto el sol, despertó Seven y dijo a su mujer:

— Levántate, Ana. Prepárame el desayuno.

La mujer obedeció, entre dos bostezos, restregándose los ojos. Después de encender el fuego, fué a ordeñar la vaca. Iba a dejar la leche en la cocina al volver del corral, cuando

vió a la misma mano de la víspera que se llevaba la cafetera. No pudo contener un grito, que hizo enderezar en la cama a su marido.

— ¡La mano! ¡La mano negra, Seven, que se nos lleva el café!

Seven agitó los puños en el aire, en ademán de amenaza, pero no salió de entre las sábanas.

— ¡Ah, mano ladrona! ¡Si yo te alcanzara!...

Después de un rato se levantó. Comenzó a vestirse despacio. Fué al guardarropa a buscarse un traje nuevo. Con asombro vió que le quedaba allí uno solo, y ése no podía desprenderlo de la percha. Algo lo retenía fuertemente. Quiso ayudarse de la mano izquierda, pero una fuerza superior a la suya le arrancó el traje de las manos. Era la mano negra que se llevaba, delante de sus propios ojos, la última prenda de vestir. Seven se quedó sin habla, como un idiota, de pie e indeciso. Por unos instantes no cambió de actitud, hasta que vino a sacarlo de su aturdimiento la voz de su mujer, que lo llamaba al desayuno.

Cada día ocurrían nuevas. La mano negra era infaltable y fatal. Sin que nadie pudiese impedírselo, iba desmantelando la casa y la huerta y el campo. Los esposos se acostumbraron a ella, resignados y abatidos. Era la mano negra lo único que ensombrecía la felicidad de su amor. No estuvieron ya alegres, y sólo se preguntaban cuándo y cómo terminaría todo aquello.

Un día oyeron mugir a la vaca con mugidos dolorosos. Corrieron detrás de la casa. La mano misteriosa había sacado al cuadrúpedo del corral y lo arrastraba de la cornamenta hacia el bosque de fresnos. Inspiraba compasión la resistencia desesperada de la pobre bestia, con sus mugidos de acento casi humano; pero la subían por la colina como si fuese un juguete, hasta que al fin desapareció detrás de la primera fila de árboles.

Ana se echó a llorar como una niña, y se lamentó diciendo:

— Ya no tendré más leche para nuestro desayuno. La vaca era lo único que nos quedaba. ¿Por qué Dios nos castigará de tan dura manera?

Y arrodillándose, entre gemidos, rezaba y pedía a Dios la inspirase para que la miseria no se cebara en ellos y le rogaba la iluminara sobre el mejor modo de servirle humildemente. Seven se había arrodillado también, cuando se oyó detrás de ellos el canto de un pájaro que decía en su canción:

*Con el trabajo y la plegaria
blando pan el hombre comerá,
y la tremenda mano negra
en blanca mano se tornará.*

Al comprender estas palabras una gran alegría entró en los corazones de los jóvenes. Seven enjugó las lágrimas de Ana, y dijo:

— Mujer mía, desde mañana trabajaré mi campo. Trabajaremos cada uno en lo suyo, y Dios nos ayudará.

— Sí, Seven. Yo cuidaré de la casa y la huerta. Volveré a mi ruca, y en el trabajo nos limpiaremos nuestra alma de este ocio tan funesto.

Se abrazaron con emoción, con una emoción nueva, desconocida hasta entonces, y en sus corazones hubo fervor y agradecimiento. Abrazados regresaron a la casa.

En la despensa quedaban tan pocas cosas que al otro día Ana sólo pudo poner como almuerzo unas cuantas patatas, hervidas con agua y sal. Cuando llegó Seven del campo se sentaron a la mesa. Comían con no escaso apetito su magra vianda, inclinados sobre sus platos, sin advertir que una mano blanca depositaba pan, queso y frutas delante de ellos. Grande fué la sorpresa al descubrir todo aquello. Parecióles milagro. ¿Quién pudo hacerles esa merced? La verdad es que estaban gratos y humildes en su alegría. Seven se fué muy luego a continuar las tareas de la mañana, con



(LEYENDA SUECA)

Dibujo de Luis Conte

Esta conmovedora leyenda nos muestra, en forma pintoresca, los perniciosos efectos del ocio y los beneficios que proporciona el trabajo honesto.



... una mano negra, gruesa y fea, de afiladas uñas

renovado ardor, y su mujer, después del aseo de la casa, se puso a hilar.

Desde aquel día Seven y Ana vivieron conforme al sentido del canto del pájaro. Se levantaban al alba, y trabajando todo el día apenas si daban reposo a sus cuerpos. Por las noches dormían dichosos en su cansancio, sin pesadillas ni desvelos. La despensa y el granero fueron llenándose de nuevo, merced al trabajo y a la diligencia unida de los dos jóvenes campesinos. El campo, labrado, rendía como bajo la bendición de Dios. Fueron apareciendo los trajes de Seven, la cafetera y cada uno de los objetos perdidos. Ana y Seven decidieron

traer a sus padres para gozar, ya no solos, de la prosperidad con que iban siendo favorecidos.

Ana, que se levantaba antes que el sol, una mañana había dejado ya listo el café para su marido cuando sintió el mugido familiar de la vaca en el corral. Corrió a acariciarla, a tiempo que una mano blanca desaparecía. Seven, que también oyó a la bestia, acudió allí y su mujer le dijo que había alcanzado a ver la mano blanca que los protegía...

Pero lo que más impresionó a Seven ese día fué lo que su esposa le dijo al oído, rogándole que lo agradecieran al buen Dios: ¡iba a ser madre!



EVITE MOLESTIAS A SU NENE

Antes de que su nene exprese sus molestias con amargo llanto, evítele el sufrimiento de sus escaldaduras, aplicando abundantemente en su delicada piel, al cambiarle los pañales y después del baño, y especialmente en las partes que humedece a menudo, el eficaz **Polvo Lysoform para el Cuerpo**.

Este preparado, de agradable perfume, es una modernísima combinación científica para refrescar, suavizar, tonificar y descongestionar la piel de niños y adultos.

Espolvoréelo sobre su cuerpo después del baño. Aplicándolo en los pies, axilas, etc., elimina los malos olores.



**Compre un tarro y téngalo
siempre a mano.**



EL MAYOR "BLUFF" LITERARIO DEL SIGLO

**LAS MEMORIAS DEL GRAN ESTADISTA
CHINO LI-HUNG-CHANG**

UN año antes de la guerra, en 1913, aparecieron las memorias del célebre hombre de estado chino Li-Hung-Chang, ilustre gobernante, amigo de lord Curzon y del marqués de Salisbury, que concluyó en 1897 la paz entre China y Japón; su sabiduría y su honestidad diplomática habían llegado a ser legendarias, tanto en Occidente como en Oriente.

Li-Hung-Chang era un íntimo del emperador y fué quien durante largos años manejó las relaciones exteriores de China. Todos los diplomáticos franceses, ingleses, alemanes y norteamericanos que habían tenido oportunidad de conocerle no cesaban de elogiarle, y aun hoy se menciona a menudo la extensión de sus conocimientos y la nobleza de sus convicciones.

Se comprende, pues, fácilmente, la sensación que produjo el anuncio de que una de las grandes casas editoras angloamericanas, la Houghton Mifflin Company, iba a publicar las memorias de ese gran hombre, las que debían revelar más de un misterio de la política contemporánea del Celeste Imperio.

Poco antes, el "New York Sun" y el "London Observer" dieron a conocer algunos fragmentos de esas memorias, que excitaron en el público un interés muy grande. El manuscrito había sido enviado al editor por un periodista norteamericano llamado Guillermo Francisco Mannix, quien le informaba de que las Memorias habían sido recogidas por el sobrino de Li-Hung-Chang, antiguo gobernador de la provincia de Kwang. Añadía que, autorizado por la familia y por el gobierno imperial, el coronel Emmet Roberts, secretario inglés del mandarín difunto, había depurado las notas de Li-Hung-Chang, con la colaboración del doctor Wang, sabio de Pekín, y las había traducido al inglés. Esa traducción fragmentaria se componía de documentos políticos inéditos y de ciertas partes del Diario en que Li-Hung-Chang anotaba sus observaciones.

La casa editora, en vista de la importancia del manuscrito, resolvió averiguar su autenticidad y lo sometió a personas expertas en la materia, quienes coincidieron en declararlo perfectamente auténtico. Todavía antes de imprimir el libro, la editorial lo envió al ministro del Interior de Estados Unidos, señor Forster, que había sido embajador en China cuando se concertó

la paz con Japón y había colaborado por lo tanto con Li-Hung-Chang, y que acogió con entusiasmo la noticia de la publicación de sus memorias y les hizo un caluroso prefacio.

El libro tuvo en efecto un éxito enorme. Pronto otras casas editoras hicieron ofertas muy ventajosas a Mannix si les suministraba un segundo y hasta un tercer volumen de fragmentos de las Memorias.

Sin embargo, a poco andar, se produjeron algunas novedades desconcertantes. Al compulsar las Memorias, los íntimos de Li-Hung-Chang les encontraron errores incomprensibles. Parecía que por una extraña falla de su memoria, el mandarin había alterado ciertos hechos. Empezaron a llegar a la casa editora montones de cartas de certificación y de protesta. La Houghton Mifflin Company invocó su buena fe, y fué más lejos: nombró una comisión de peritos para que investigara la procedencia del manuscrito. Esa averiguación se terminó recién cinco años más tarde, y llegó a este resultado asombroso: Las Memorias de Li-Hung-Chang no eran otra cosa que un hábil tejido de falsificaciones y habían sido preparadas de principio a fin por el sedicente adaptador, Guillermo Francisco Mannix, que había escrito toda la obra en una prisión de Honolulu, en que cumplía una condena de un año por estafa.

Entretanto, el libro seguía vendiéndose en gran cantidad. Por otra parte, la misma Houghton Mifflin Company lo reeditaba últimamente, pero esta vez bajo la forma de novela y llevando el nombre de Mannix, como autor, en la portada; esta reedición se hizo cuando Mannix había muerto ya, sin llegar a verse reconocer como autor de su propia obra.

Mannix era un tipo interesante y curioso de periodista. Después de actuar en varios diarios del interior de Estados Unidos, en cada uno de los cuales duraba poco, porque su gusto por la exageración y la fantasía al describir los hechos más vulgares de la vida diaria tropezaba con el fanatismo por la realidad escueta de sus directores; encontrándose sin un centavo, Mannix resolvió improvisarse como "borracho arrepentido" y dió conferencias antialcohólicas en las ciudades más rabiamente prohibicionistas de su país. Poco después partía para Cuba, donde se había iniciado la guerra civil y luego la guerra hispanonorteamericana y allí, sentado en la terraza de un café, empezó a remitir a varios diarios norteamericanos — porque ninguno le había mandado allí como corresponsal de guerra — terroríficas descripciones de los combates más sangrientos, en todos los cuales parecía estar presente.

La gente empezó a apasionarse por sus relatos, escritos en un estilo brillante y sonoro, y los directores a arrebatarlos, y cuando el gobernador español de la isla declaró que era un mentiroso sin límites y lo expulsó, Mannix llegó a ser por unas semanas algo así como un héroe nacional y un mártir del periodismo, llegando a realizarse en el Congreso una interpelación a su respecto y pidiéndosele excusas por la ofensa que se le había inferido.

Poco después, un gran diario de Filadelfia contrató sus servicios, pero una vez, al informar sobre la quiebra de un banco, confundió el nombre de éste con otro, y como al día siguiente los depositantes asaltarán las ventanillas del establecimiento erróneamente aludido, para retirar sus depósitos, se produjo una "corrida" de proporciones, el banco tuvo grandes pérdidas y reclamó al diario dos millones de dólares por daños y perjuicios, que aquél no tuvo más remedio que pagar.

Vagabundeando ya — porque el periodista del que se sabe que no dice la verdad está destinado a morir de hambre en Norte América y unas veces falsificando cheques, otras viajando como "polisson", fué a parar a China durante la guerra de los Boxers. Allí encontró los informes que más tarde le habrían de permitir escribir las "Memorias" de Li-Hung-Chang, cuando un año más tarde, en Honolulu, fuera condenado por falsificar en un cheque la firma del director del diario en que trabajaba, y debido a su buen comportamiento y su don de simpatía, se le permitió en la cárcel escribir y leer una cantidad de obras sobre la política del Extremo Oriente, que se hizo enviar por sus amigos.

Así nacieron las Memorias "auténticas", recogidas por el coronel Emmet Roberts y el doctor Wang, personajes que, como es de imaginar, eran también invención de Mannix. Al ser puesto en libertad, éste consiguió que varios amigos le prestaran una importante suma a fin de emprender "un negocio muy serio", que empezó por hacer un lujoso papel de cartas con el siguiente membrete:

THE PACIFIC ASSOCIATED PRESS

Yokohama, Tokio, Hong-Kong, Pekin, Manila, Sydney, Vladivostok
GUILLERMO F. MANNIX, presidente.

WALDO F. BURR, director.

WIGHAM LEONARD, tesorero.

Fué en ese magnífico papel que escribió a la Houghton Mifflin Company y que ésta cayó en el mayor "bluff" literario del siglo.



TABLETAS KISSINGA

BOXBERGER

BAD KISSINGEN

**AGIL y LIVIANA será toda persona que emplee este excelente producto
PARA ADELGAZAR Y COMBATIR LA OBESIDAD
SIN PELIGRO DE DAÑAR LA SALUD**

PRODUCTO SERIO, ACREDITADO en toda Europa y otros países HACE MÁS DE 50 AÑOS; preparado y envasado en Alemania, en el balneario medicinal Kissingen, a base de la célebre SAL LITIO DE KISSINGEN, cuya eficacia para eliminar la obesidad y adelgazar es universalmente reconocida.

TRATAMIENTO EFICAZ, INOFENSIVO, SENCILLO Y ECONOMICO

Las únicas legítimas de Kissingen son las TABLETAS KISSINGA de la casa BOXBERGER, única autorizada para elaborar la SAL LITIO y demás frutos de las fuentes de Kissingen. Se venden en las farmacias, a un precio módico.

Observe este detalle importante: Las TABLETAS KISSINGA, únicas legítimas de Kissingen, se venden en cajas de CIEN tabletas, que alcanzan para todo un mes. RECHACE IMITACIONES.

Esta es la época propicia para iniciar el tratamiento, para poder lucir una SILUETA ESBELTA en las veladas del próximo invierno.

SOLICITE prospecto y una MUESTRA GRATIS a la
DROGUERÍA SUIZO-ARGENTINA LTDA., S. A.
RIVADAVIA 2284, - BUENOS AIRES

**EL PROXIMO NUMERO DE "ACONCAGUA"
APARECERA EL 1º. DE JUNIO.**

IMPRENTA NOVOA

**Trabajos
Comerciales**

VENEZUELA

478

**U. T. 33, Avda. 3714
BUENOS AIRES**



*¡Que
satisfacción
fumar sin
perjudicarse!*

0.35 EN TODAS LAS FARMACIAS

ÚNICOS SIN NICOTINA, DE VERDAD

Autorizados por el Dep. Nacional de Higiene, Certificado N° 6958

Adóptelos por 15 días y comprobará sus benéficos efectos.

SALUTARIS

Fabricantes: PABLO CAPASSO y Cía.-Calle De la Industria 1060-U.T. 60-4107



AUMENTE USTED DE ESTATURA

Lo conseguirá pronto, a cualquier edad, con el grandioso CRECEDOR RACIONAL del profesor ALBERT. Procedimiento único que garantiza el aumento de talla y desarrollo. Solicite folletos, que remito gratis.

Sr. F. MAS, Pte. Luis Sáenz Peña 767 - Buenos Aires

Canas

¿TIENE USTED CABELLOS BLANCOS?

USE LOCION "MIS ARGENTINA"

UNICA VERDADERAMENTE EFICAZ, PARA DEVOLVER A SU CABELLO BLANCO O DESCOLORIDO SU COLOR NATURAL EN 8 DIAS. VENTA EN DROGUERIAS, FARMACIAS Y PERFUMERIAS.

Concesionario: M. MUSSA - Seguro N° 2210 - U. T. 67-0322 - Bs. Aires



MAXIMAS NORMAS ORIENTACIONES

Una ciudad que practicara el principio de que el hombre es más precioso que la riqueza y el lujo, se colocaría rápidamente a la cabeza de la civilización; una ciudad en la cual los hombres fueran educados de manera de ser dignos de su nombre, sería, necesariamente, la metrópoli de la tierra. — CHANNING.

Es por el gobierno y la educación de sí mismo, que el hombre es grande. — V. COUSIN.

Mirar hacia arriba, aprender más y más, procurar elevarse siempre. — PASTEUR.

Quien vive sin objeto y como quien diría a la aventura, vive tristemente. En la vida moral, para experimentar placer, es necesario proponerse una finalidad y alcanzarla. — DE GERANDO.

Es increíble cuánto se hace con el tiempo, cuando se sabe esperar con paciencia y sin apuro. — LACORDAIRE.

No necesito envejecer para ser indulgente. Ninguna falta de los demás, me es extraña. — GOETHE.

El alma tiene ilusiones, como el pájaro alas. — VICTOR HUGO.

El hombre resulta, para sí mismo, la lección más grande y el más grande espectáculo; y la primera condición para dirigirse eficazmente es, sin duda, saber conocerse. — JULES SIMÓN.

Desdeñamos los pequeños bienes, pero no aplicamos el mismo desprecio a los males mediocres. — FONTENELLE

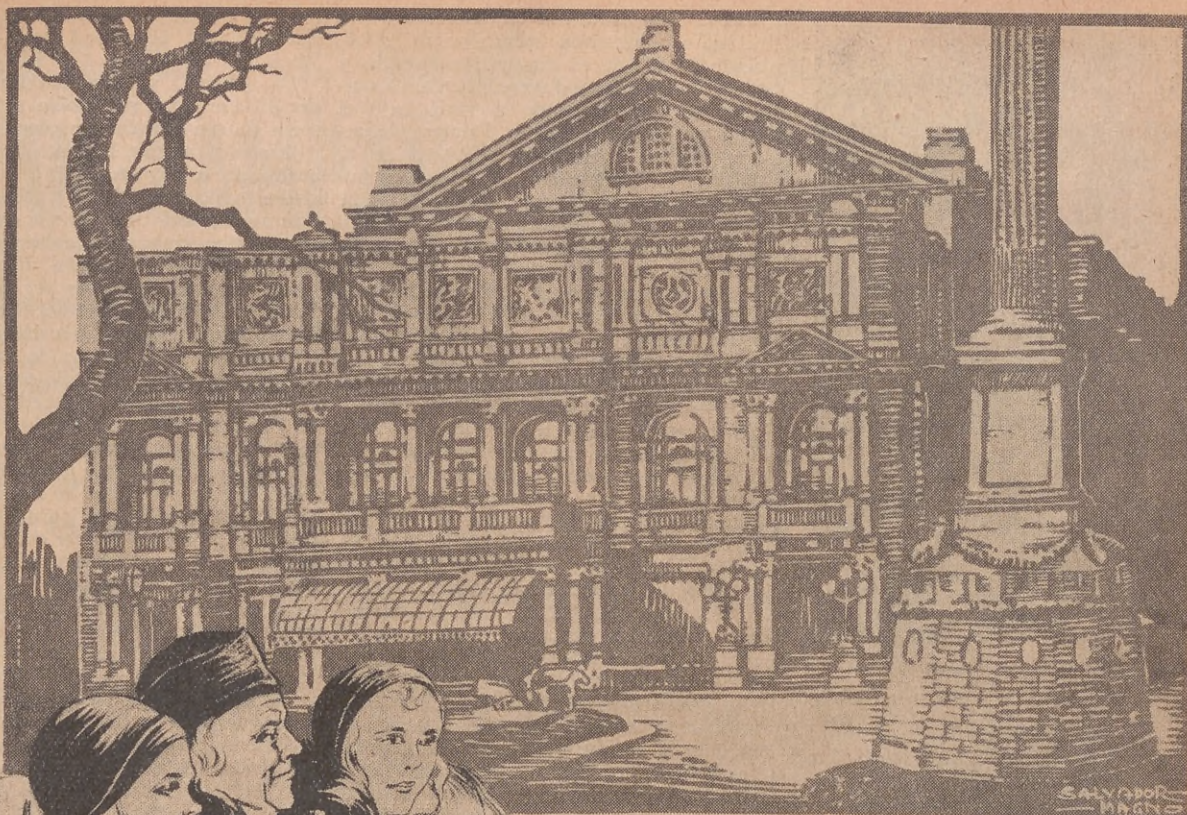
El mundo material reposa sobre el equilibrio; el mundo moral sobre la equidad. — VÍCTOR HUGO.

La conciencia se asemeja a las facultades del espíritu; necesita ser educada. Ejercitándola, aprende a ser más justa. — LEGOUVÉ.

No uséis sino monedas de oro y de plata en el comercio de la palabra. — JOUBERT.

No habléis nunca de vuestra felicidad ante quienes sean menos felices que vosotros. — PITÁGORAS.

Todos cuantos no han sufrido, son pueriles. — AMIEL.



Pequeñas comedias de nuestros días

LA SEÑORA DE PIQUILLÍN SE HA ABONADO AL TEATRO COLÓN

Por ANDRES RIVOIRE

Dibujo de S. MAGNO

EN vano buscaríais en los libros de oro, plata o cobre y en las crónicas sociales, el nombre de doña Aurora Arroz de Piquillín. Todavía no figura, pero en breve encontraréis, puedo afirmarlo, una leyenda que en las correspondientes guías del año actual, dirá así:

PIQUILLÍN AURORA ARROZ DE. — Stas. Aurora, Eduviges y Rita. — Salguero 3101. — 1.º y 3er. viernes. — U. T. 2059. — Estancia "Los Avestruces", Tapalqué (F. C. S.) y Bristol Hotel, Mar del Plata.

Dicha inscripción no ha podido incluirse aún, porque la señora de Piquillín acaba de comprar su casa-habitación de la calle Salguero y termina, precisamente en estos momentos, de instalar la flamante y lujosa residencia, después de una afanosa búsqueda motivada por su irreprimible inclinación a la "pichincha", rasgo saliente de su curiosa personalidad.

Doña Aurora es administradora, desde hace quince años, de los bienes heredados de su marido y en tan corto lapso ha triplicado su fortuna, a pesar de la crisis, de la bancarrota de las haciendas y de la aflictiva situación de los arrendatarios. Si se añade que quedó viuda a los cuarenta años y con hijos pequeños, cumple admirar su empuje, la energía de su carácter y el vuelo de su ambición. Porque, eso sí: aspiró a la fortuna y la obtuvo; aspiró a educar a sus cinco hijos y los ha preparado magistralmente para las rudas luchas de nuestro tiempo; ahora

aspira a la figuración social y si bien su concepto de la economía puede retardar un tanto el triunfo, lo conseguirá en definitiva, porque constituye el más ferviente de sus anhelos y sabe vencer valientemente todos los obstáculos.

De peores pellejerías ha resultado ilesa. Quien, provista de su Ford, recorrió, revólver al cinto, durante años, los potreros de "Los Avestruces", impartiendo órdenes y manejando peonadas con brioso ademán; quien realizó operaciones en su escritorio campero, peleando los centavos hasta convertirlos en pesos, los pesos hasta transformarlos en cientos y los cientos hasta multiplicarlos por miles, no va a detenerse en detalles de escasa importancia para nimbear su vida, como lo comprueba la adquisición del palacete de la calle Salguero y su costoso amoblamiento.

Es cierto que la señora de Piquillín ha aprovechado la angustia ajena y ha comprado por 180.000 lo que en épocas normales valdría 400.000; es verdad, también, que ha acudido para decorar y amueblar su mansión a una de las casas más económicas de Buenos Aires, pero dentro del austero criterio que presidió la vida de doña Aurora, doscientos ochenta mil pesos gastados sin pestañear y como quien diría "de una sentada", revelan que no ha aplicado para sus gastos personales presentes, la inflexible norma que rigiera sus actitudes en el temible escritorio de "Los Avestruces". La enérgica esposa de don Gualterio Piquillín, un buen criollo que recibiera de su padre



1ª Fábrica que vende directamente al público.



ÚLTIMAS CREACIONES
Modelo 521
Pura Nutria

Renacimiento

Elegante y de moda, alas 5/4 a 6/4, en colores negro, gris claro y oscuro, habano claro y oscuro, beige, etc. UNICO PRECIO, en toda la República libre de gastos, \$ **15.-**

Al interior se despachan en el día. A su pedido le enviamos CATALOGO GRATIS para elegir modelo.

CASA TORRES CHACABUCO, 521
Buenos Aires
Unión Telefónica, 38, Mayo 2156

ANALISIS

DE ORINA, ESPUTOS, SANGRE
SECRECIONES, TUMORES, Etc.

INSTITUTO BIOLOGICO ARGENTINO
RIVADAVIA 1745 BUENOS AIRES

sesenta mil hectáreas en Tapalqué, pobladas con hacienda vacuna y lanar; fué, desde el día de su casamiento, nervio y acción en la sociedad conyugal. Don Gualterio parecía destinado a vivir bajo el yugo de perpetua tiranía. Primero su padre, rústico y feroz, quiso hacer de su único hijo "un gaucho"; luego doña Aurora, a poco de iniciada la luna de miel, empuñó el cetro de mando que no abandonaría hasta el último suspiro de su marido. Vale decir que la sumisión fué, para don Gualterio, a manera de grillete remachado a formidables golpes de martillo. En los comienzos, tuvo algún pujo de rebeldía, pero las lecciones fueron tan severas, que optó por escuchar, con resignada sonrisa, las decisiones inapelables de su mujer. Como, por otra parte, el éxito comercial de doña Aurora era evidente y la disciplina perfecta bajo su mando dictatorial, cualquier intento revolucionario hubiera fracasado irremediablemente. A medida que decrecía la autoridad paterna, el negocio se asemejaba, más y más cada día, al simbólico cuerno de la abundancia.

El rancho principal de "Los Avestruces" fué substituído por confortable mansión; sus alrededores, dismantelados y tristes, convirtiéronse en precioso parque; construyéronse amplios galpones; subdividióse inteligentemente el campo; docenas de molinos, a manera de jalones del progreso, fueron distribuídos en la heredad; destruyéronse los pajonales e inocularónse las más puras y célebres corrientes de sangre inglesa en rodeos y majadas criollas, hasta alcanzar un avanzado refinamiento.

En marcha aquella enorme máquina de fabricar dinero y cuando don Gualterio entreveía la posibilidad de obtener la ansiada libertad, una pulmonía fulminante le hizo emprender el viaje sin retorno.

Doña Aurora centuplicó sus esfuerzos, no precisamente porque la muerte de su marido alterase el régimen imperante en "Los Avestruces", sino por la doble preocupación que importaba administrar tan cuantiosos bienes y educar a su prole. Tres mujeres y dos varones, todos pequeños, quedaban de su unión "jamás empañada, según la dama, por la más ligera nube".

De origen humilde y sin instrucción, poseía, sin embargo, la intuición del baqueano. Comprendía que no era suficiente la fortuna; que era indispensable preparar a sus hijos para otros escenarios; que poseía el talismán, pero que su manejo era difícil y peligroso.

Confió la educación de sus hijas a una institutriz alemana y la de los varones a

un profesor inglés, enviando más tarde a estos últimos "al mejor Colegio de Buenos Aires".

Por último, y tras madura reflexión, decidió trasladar su familia a la Capital, meta de sus ensueños y esperanzas.

Tan vivo anhelo, largamente acariciado, acaba de cumplirse. Habrá pasado, por ahora, desapercibido el acontecimiento, pero no tardará en exteriorizarse y en dar abundante tema a la crónica mundana, ávida de una vida social más activa.

Desde luego, rueda ya por las calles de Buenos Aires, un automóvil flamante y de imponente apariencia. Ha costado veinticinco mil pesos y detrás de sus bruñidos cristales, aperebiréis, si fijáis vuestra atención, a la voluminosa y acaudalada señora de Piquillín y a sus tres hijas. No os diré que tengan, precisamente, examinadas con una lente de aumento y perversa intención, porte distinguido, pero es admirable cómo la rústica estancia ha logrado dominar la emoción inherente a todo estreno y dar la sensación de sesuda experiencia. Los errores son prontamente reparados; la ignorancia es disimulada con habilidad; la vacilación se disfraza de aplomo.

Doña Aurora comprende que su cartera, repleta de billetes, en estos días de general pobreza, obra mágicos efectos. Y las hijas, menos duchar en las lides comerciales, se asombran de la popularidad de su mamá, respetada, mimada, agasajada y adulada, por las modistas de Buenos Aires.

— ¡Oh, madame Piquillín, que vous êtes gentille!

— ¡No, no, no, a mí no me gustan las cuentas! ¡Quiero pagar en seguida!

Las vendedoras abren los ojos desmesuradamente. A pesar de su tosca apariencia, esta señora es, en verdad, una señora aristocrática! Y mientras extiende la cajera, nerviosamente, el correspondiente recibo, la dueña de casa exclama transportada de felicidad:

— ¡Esto, esto, señora, esto es decencia! ¡Ahora nadie paga, todo el mundo engaña, trampea, miente!... ¡Oh, madame Piquillín, que vous êtes gentille!

Pero habréis de disculparme si, en mi afán de ser preciso, olvido el objeto de esta crónica: Doña Aurora y sus hijas se han abonado al Teatro Colón. Quería informaros, imaginando el interés que tal noticia despertará en vosotros. No tendréis así necesidad de preguntar, en las próximas veladas, quienes son tres chiquillas, alegres y simpáticas, que ocuparán, escoltadas por la obesa mamá, un palco de categoría en la lujosa sala.

NO SE TORTURE A SI MISMO, CONVIRTIENDO AL TABACO EN SU VERDUGO!

RONICOT
UME!... pero inyectando al cigarrillo
RONICOT

Elimina, actuando como filtro, un 80% de nicotina contenida en el humo que se aspira.

SOLO POR ESTE MES GRAN CAMPAÑA DE SUSCRIPCIONES

La Administración de ACONCAGUA, queriendo dar oportunidad a los que aún no se han suscripto a su gran magazine, de ganarse uno de los tantos, valiosos y prácticos obsequios que en estos tres últimos meses ha venido regalando, ha resuelto prolongar por un mes más su GRAN CAMPAÑA COMBINADA, la que terminará indefectiblemente el día 31 DEL CORRIENTE MES.

NUEVOS, INTERESANTES Y LLAMATIVOS REGALOS

Por una suscripción:

CAJAS DE GALLETITAS: (Terrabusi) Mil Delicias, Té para Dos, etc., etc.

ESTUCHE LEVER, conteniendo 5 buenos jabones para todos usos, de la acreditada casa cuyo nombre lleva.

ESTUCHE "POND'S": ¿Quién no conoce los maravillosos resultados obtenidos con el tratamiento de belleza, Pond's? (Valor \$ 2.—).

POLVOS PARA EL CUTIS: Cajas grandes de polvos para el cutis de las conocidas marcas, Le Sancy, Fiore Mio, etc. (\$ 2.—).

DISCOS: Los mejores discos Brunswick, que valen \$ 2.50 en plaza. Tangos, Rancheras y Valses últimamente aparecidos los obtiene Vd. hoy, gratis. Suscribiéndose a ACONCAGUA sólo por \$ 4.50 para el Interior y \$ 3.50 para la Capital, tiene usted lectura y música para todo UN AÑO.

LIBROS: Los mejores libros de los mejores autores argentinos y extranjeros, de las grandes librerías "ANACONDA" y "SOPE-NA" que le cobrarían a razón de \$ 2.50 m/n. ¡GRATIS!

1 TUBO CREMA ANTI-MOSQUITO. — Cuida su cutis y lo protege durante la noche de las graves picaduras de mosquitos, arañas, etc.

Por Dos suscripciones o UNA suscripción por Dos años:

1 CAJA DE GALLETITAS: Express, Mil Delicias (grande), Terrabusi Surtido, contiene cuatro latas en una. Las mejores galletitas de TERRABUSI.

ESTUCHE DUBARRY (chico). — Contiene seis jabones, Duc, Le Sancy y Flor de Nieve, 1 crema dentífrica y 1 esmalte para las uñas. (Valor, \$ 4.—).

ESTUCHE ESPECIAL DE ARTICULOS VARIOS: contiene 6 obsequios novedosos y muy prácticos, jabones, dentífricos, cremas para el cutis, antisudoríficos, cremas depilatorias, polvos, lociones, colonias, etc.

COFRE DUBARRY: Regáله uno a su prometida; contiene 4 hermosos frascos de perfumes Dubarry, de muy buena presentación.

1 FRASCO LOCION "CONDE ROJO" de Dubarry, valor, \$ 5.50. (Gusta a cualquiera).

Por Tres suscripciones o UNA suscripción por tres años:

1 PAR DE MEDIAS "GYP": (Fabricadas con pura flor de seda natural). El regalo más útil para la mujer. (Valor, \$ 6.90).

1 ESTUCHE "ESMALTE BIUTY" (natural). — Valor, \$ 5.50. (El verdadero esmalte de color natural).

ESTUCHE ESPECIAL, conteniendo 10 artículos varios. Valor, \$ 6.90. Lociones, jabones, perfumes, esmaltes, polvos, dentífricos, cremas para el cutis, etc., etc.

OTROS OBSEQUIOS:

ESTUCHE FAMILIAR "INSTITUTO BIOLÓGICO ARGENTINO". — Contiene: 1 pote de crema de Nieve para el cutis, 1 frasco de ANTIBACTER, 1 tubo crema para afeitarse Saponetto, 1 frasco de miel pura. 5 suscripciones.

GEMELOS "REAL EIBAR", damasquinados en oro puro, dibujo renacimiento. Valor, \$ 20.—. Por 10 suscripciones.

PRENDEDOR "REAL EIBAR", damasquinado en oro puro, dibujo renacimiento. Valor, \$ 22.—. Por 10 suscripciones.

LAPICERAS "PARKER DUOFOLD": (La lapicera de bolsillo y escritorio a la vez). Valor, \$ 20.—. Por 10 suscripciones.

MÁQUINAS KODAK, Vest Pocket, Modelo B. Valor, \$ 20.—. Con película autográfica. Por 10 suscripciones. Hay varios otros modelos por 8, 5 y 4 suscripciones.

ESTUCHE DUBARRY (grande). — Contiene: 1 loción CONDE ROJO, 1 crema Biuty, 1 esmalte, 3 jabones Duc, 3 jabones Le Sancy y 3 jabones Flor de Nieve. Por 4 suscripciones. (Valor, \$ 9.—).

VALLJAS BAGLEY. — NOVEDAD: contiene un surtido completo de las especialidades Bagley, caramelos, dulces de frutas, galletitas, fruta abrigantada, bombones. La valija completa, valor, \$ 6.—, por 4 suscripciones. Otra valija más chica, pero con muchos y más variados artículos, valor, \$ 5.—. Por 3 suscripciones.

Pida informes sobre esta gran campaña a nuestra Administración: Tucumán 632, Buenos Aires. USTED PUEDE GANARSE SUS BUENOS PESOS CONSIGUIENDO SUSCRIPCIONES PARA "ACONCAGUA".

CUPÓN

GRAN CAMPAÑA DE SUSCRIPCIONES \$ 30.000 DE REGALOS EN MERCADERIAS

Sr. Gerente de ACONCAGUA - Tucumán 632 - Bs. Aires

Sírvase enviarme a vuelta de correo las instrucciones del caso para hacer suscripciones a su "magazine" participando de los regalos ofrecidos.

Firma

Dirección

Referencias

CUPÓN DIRECTO

GRAN CAMPAÑA DE SUSCRIPCIONES \$ 30.000 DE REGALOS EN MERCADERIAS

Sr. Gerente de ACONCAGUA - Tucumán 632 - Bs. Aires

Adjunto \$..... importe de..... suscripción.....
anual..... a remitirme desde el mes de..... espe-
rando que a vuelta de correo se me envíe el regalo N°.....
que me corresponde.

Nombre y apellido.....

Localidad..... Calle..... N°.....

Provincia o F. C.....

(Si es más de una, acompañe el detalle de los suscriptores).

Precio de la suscripción anual: \$ 3.50 para la Capital y pueblos suburbanos; \$ 4.50 para el Interior y Exterior. (Países adheridos al Convenio Postal Panamericano).



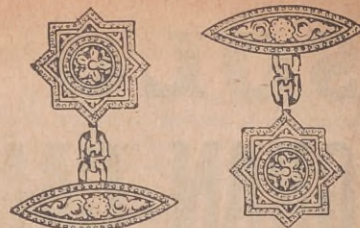
173/C. — Gemelos REAL EIBAR, damasquinados en oro puro, dibujo Renacimiento, a... \$ 16.—

Casa Eibar

Artículos de Arte Español REAL EIBAR. Célebres damasquinados en altos y bajos relieves de oro puro (24 kilates) sobre acero.

MODELOS ARTÍSTICOS Y NOVEDOSOS

La Casa preferida por las personas de buen gusto y distinción.



710/A. — Gemelos REAL EIBAR, damasquinados en oro puro, dibujo Árabe, a... \$ 18.—



733/PF. — Hebilla REAL EIBAR, damasquinada en oro puro, dibujo Renacimiento fino, con monograma en oro 18 ktes. y esmalte fino a dos colores, a... \$ 35.—
Con monograma de oro 18 ktes., calado, a... \$ 27.—



745/G. — Hebilla REAL EIBAR, damasquinada en oro puro, dibujo Renacimiento, con monograma de oro 18 ktes. y esmalte fino a dos colores, \$ 50.—
Con monograma de oro 18 ktes., calado, \$ 40.—



206. — Medalla REAL EIBAR, damasquinada en oro puro con aplicación de nácar fino, a... \$ 12.—



705/S. — Hebilla REAL EIBAR, damasquinada en oro puro, dibujo Renacimiento, a \$ 12.—



270. — Pistola REAL EIBAR, damasquinada en oro puro, dibujo Renacimiento, con sus fulminantes y cargador, a... \$ 15.—



223. — Prendedor REAL EIBAR, damasquinado en oro puro, dibujo Renacimiento, a... \$ 5.50



707/S. — Hebilla REAL EIBAR, damasquinada en oro puro, dibujo Renacimiento, a... \$ 17.—

3502. — Lápiz REAL EIBAR, damasquinado en oro puro, dibujo Renacimiento, con depósito de minas y que automáticamente se carga, \$ 38.—



3005/F. — Prendedor REAL EIBAR, damasquinado en oro puro, dibujo Renacimiento, a... \$ 22.—



357. — Pulsera REAL EIBAR, damasquinada en oro puro, interior forrado en oro de 24 ktes. Cadenita de seguridad de oro 18 ktes. Medidas: 5x15, a... \$ 28.—



3351. — Prendedor REAL EIBAR, damasquinado en oro puro, dibujo Renacimiento, a... \$ 13.75

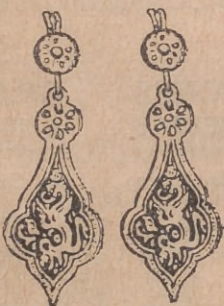
7. — Boquilla REAL EIBAR, de ámbar prensado, damasquinado en oro puro, dibujo Renacimiento, guardafuego de oro 18 ktes., a pesos. 25.—



389/F. — Pulsera REAL EIBAR, damasquinada en oro puro, interior forrado en oro 24 ktes., cadenita de seguridad de oro 18 ktes. Medidas: 14x18, a... \$ 120.—



Esclava REAL EIBAR, damasquinada en oro puro, dibujo Renacimiento, interior forrado en oro 24 ktes. Medidas: 8x19, a... \$ 35.—



14. — Pendientes REAL EIBAR, damasquinados en oro puro, dibujo Renacimiento, montura de oro, \$ 16.—



362/G. — Pulsera REAL EIBAR, damasquinada en oro puro, dibujo Renacimiento y guerrero, interior forrado en oro 24 ktes., cadenita de seguridad de oro 18 ktes. Medidas: 15x18, a... \$ 130.—



179. — Broche para melena REAL EIBAR, damasquinado en oro puro, dibujo Renacimiento, a... \$ 20.—

OBSEQUIAMOS...

con un bonito prendedor damasquinado a todo comprador por valor de \$ 20

Rechace todas las imitaciones, cuyas incrustaciones y mérito artístico no tienen ningún valor. Ni sucursales ni revendedores tiene la Casa.

UNICO CONCESIONARIO PARA LA REPUBLICA ARGENTINA

RAMON CODINA

24 - TACUARÍ - 24

BUENOS AIRES

AL INTERIOR
se remite catálogo GRATIS.



Por ADOLFO A. FRANCIA

Dibujo de S. Magno

— Si me prometes no mencionar nombres propios te relataré un hecho acontecido en época de Rosas, a uno de cuyos protagonistas conocí siendo niña.

— Prometido abuelita y venga esa historia.

— Siendo así, ahí va:

SENTADA en su sillón de ruedas donde desde tiempo atrás la tenía postrada una parálisis parcial, se hallaba "Misia Leontina", (distinguida matrona, reliquia viviente del pasado heroico) tomando el sol, cuyos potentes rayos invadían la habitación, a través del ventanal de su casona patriarcal en Belgrano; cuando de pronto abrióse la puerta y un robusto mocetón hizo irrupción en la pieza trayendo consigo la alegría de su espléndida primavera.

Rodolfo, nieto mayor de "misia Leontina", abrazó tiernamente a su abuela, luego, aproximando un pequeño «puff», sentóse a los pies de la anciana.

— ¿Qué tal abuelita?... ¿cómo te sientes de tus nanas?, — díjole mientras estrechaba entre las suyas sus pequeñas y apergaminadas manos.

— ¿Mis nanas?... como siempre hijo mío, un día con dolores, otro sin ellos y aquí me tienes soportándolos con la resignación que me da la fe y esperando el día en que Dios, nuestro señor, me llame a su lado, y... a propósito: ¿sabes muchacho que estoy muy resentida contigo?... tus visitas ralean día a día y tengo por bien seguro de que algún par de ojazos negros me roban parte de tu cariño. ¿Acerté?...

— Nada de eso abuelita y para satisfacción tuya te diré: si bien es cierto que soy un aventajado estudiante de medicina, heme aquí, a los veintitrés años, siendo aún un hombre improductivo. Como los negocios de papá no dan de sí las ganancias de otras veces como consecuencia de la crisis reinante, trato, abuelita, de ganarme algunos centavos, ya sea escribiendo para diarios y revistas, o bien aceptando ocupaciones honestas, que con su producto me den a la vez que independencia el ser para papá menos gravoso. Eso es todo abuelita y creo que la explicación te satisfará.

— Muy bien hijo mío; siempre te tuve por un excelente chico y veo con gran satisfacción que no me he equivocado; retiro pues mi acusación y te absuelvo de culpa y cargo.

— Gracias. ¿Sabes abuelita que mi visita de hoy es interesada?

— ¿Cómo así?

— Sí; debo escribir mi cuento semanal para la revista en que colaboro y buscando temas me acordé de ti, abuelita, que formas toda una historia viviente. Cuéntame pues algún hecho que a mi vez pueda contar a mis lectores.

Transcurría si mal no recuerdo el año 1842, se comentaban entonces las grandes degollatinas que las hordas del tirano habían realizado y que tenían horrorizada a la población; fué cuando se inmoló a Echenagucia, Gándara, Machado, Agüero, Aquino y otros muchos cuyos nombres ahora escapan a mi memoria. Puedes pues imaginarte cuál sería el estado de ánimo de las familias que no hubieran hecho, públicamente, auto de fe rosista; las persecuciones y vejámenes estaban a la orden del día.

En un vetusto caserón del barrio de San Telmo vivía la familia de Ortiz, compuesta por la viuda, doña Manuela, y su única hija Zulema, hermosa joven de veinte años, las que tenían por toda compañía dos criadas viejas y achacosas. Cortejaba a Zulema un joven de abolengo que, ocultando su nombre verdadero, llamaremos Rodolfo Almagro, cuya familia también era tenida por unitaria, de manera que la vida de ambos jóvenes era una continua zozobra.

Una noche del mes de setiembre, en que la primavera hacía ya su aparición, se hallaban Rodolfo y Zulema sentados en el patio del caserón platicando plácidamente y olvidados por completo de las calamidades que azotaban por entonces a la población. Mientras una de las negras criadas les servía mate, la otra atendía a doña Manuela, a quien su crónico reumatismo, que había hecho crisis esos días, la tenía postrada en cama. Hacían los novios mil proyectos a cual más fantástico sobre su vida futura, cuando de pronto fueron sobresaltados por fuertes golpes dados en el portal, mientras una voz ronca gritaba: "¡Abran en nombre del Restaurador!".

Rodolfo, que se sabía seguido por los secuaces del mazorquero Parra, de triste renombre, se puso de pie como movido por un resorte y echando mano a la cintura extrajo una pistola dispuesto a defender la vida de su novia y la suya propia. Zulema, al ver la actitud de su novio y convencida de que forzosamente tendría que sucumbir ante el número de adversarios, sintió bullir en sus venas la sangre de sus valientes antepasados que se jugaron la vida por la libertad de la patria y sobreponiéndose al lógico terror que las circunstancias le proporcionaban, empujó a su novio hacia la primera habitación, que era precisamente su dormitorio y lo instó a esconderse, mientras ella, súbitamente iluminada por una idea salvadora, llamó a la vieja criada que en



COMA
Pangram Canoira
que reeducará su intestino.

ENTRE RIOS, 773

Bdo. de IRIGOYEN, 427
Teléfono : 38, MAYO, 0322

ese momento estaba paralizada por el terror y le dió rápidamente sus instrucciones en voz baja, mientras ella a su vez entraba en su dormitorio. Zulema, con una sangre fría realmente admirable, tomó de un secreter un frasco de tinta roja y manchándose el rostro a salpicones, atóse luego un pañuelo en la cabeza y metióse prestamente en cama obligando a Rodolfo a hacer otro tanto a su lado, mientras éste, sin comprender, la miraba azoroso.

Cuando la vieja criada abrió el portal a los mazorqueros, entraron éstos entre alaridos e imprecaciones, revolviendo y rompiéndolo todo. Vieron en primer lugar a doña Manuela quien, a pesar de su estado y ancianidad, no fué obstáculo para que uno de los forajidos le aplicara un fuerte planazo con el sable, que arrancó a la pobre señora gemidos de dolor y que los desalmados festejaron con grandes carcajadas.

Mientras se desarrollaban estos sucesos repugnantes en la habitación de misia Manuela; Zulema tomó de sobre su mesa de luz un frasco que contenía éter y lo arrojó contra el suelo, donde al romperse esparció en la habitación su olor penetrante. El jefe de la partida, que era el propio Parra en persona, entró en la pieza de Zulema, seguido por un mazorquero que traía a la rastra a la criada que abrió el portal y al sentir ambos el fuerte vaho esparcido por el éter, se detuvieron indecisos, sin avanzar, momento que aprovechó la criada para gritarle: "Cuíllalo, no entén, que amita tiene bilueta mala".

Al oír esto los bandidos se asustaron, mientras Zulema hacía grandes esfuerzos para ocultar bajo su cuerpo a Rodolfo, que se ahogaba de emoción y de rabia al verse impotente para defenderse y morir matando si era preciso. La genial idea de Zulema tuvo su fruto; los forajidos, por temor al contagio, huyeron de la habitación, no sin que uno de ellos hiciera la salvajada de descargar su pistola al azar y que fué a herir en un brazo a la pobre negra.

Cuando la mazorca abandonó la casa, después de causar grandes destrozos, saltaron de la cama Zulema y Rodolfo; éste, empuñando su pistola, fué hasta el portal y luego de atrancarlo convenientemente volvió en busca de su novia, que en esos momentos atendía y consolaba a misia Manuela. Rodolfo tomó una mano de su prometida y acercándose al lecho de la enferma extendió su mano libre y señalando un crucifijo de plata dijo: "Zulema, justiprecio en todo su valer el sacrificio de tu pudor de niña en salvaguarda de mi vida y juro ante esta sagrada imagen que ella te pertenece, suceda lo que suceda."

Misia Manuela y su hija, al día siguiente, y para evitar en lo posible nuevos atropellos, se refugiaron en una casucha que unos parientes de sus criadas tenían en el barrio llamado del candombe, donde pudieron pasar desapercibidas durante un tiempo. Rodolfo, que había logrado huir de Buenos Aires, se unió posteriormente al grueso de las fuerzas que el general Urquiza reunía en Entre Ríos para su histórica campaña contra Rosas.

Pasó el tiempo, vino luego la célebre batalla de Caseros, donde las fuerzas del tirano fueron derrotadas, perdiendo éste su poderío que culminó con la fuga del déspota. Uno de los primeros escuadrones de caballería del ejército triunfante que entró en la ciudad, fué precisamente el que mandaba Rodolfo. Lo primero que éste hizo, cuando sus ocupaciones militares se lo permitieron, fué ir en busca de su amada Zulema de quien hacía mucho tiempo no tenía noticias.

Su buena estrella quiso que encontrara en la Plaza del Mercado a una de las viejas criadas (la otra había fallecido) quien proporcionó noticias asaz desagradables a Rodolfo, sin enterarlo empero de toda la verdad. Transcurrieron varios días hasta que llegó por fin la ansiada libertad para Rodolfo y fué al punto a la vieja casona de San Telmo, donde misia Manuela había vuelto a instalarse.

Cuando tomó en sus manos el pesado aldabón del portal, una honda amargura y un triste presentimiento se apoderaron de su ánimo y cuando la negra acudió, respondiendo a su llamado, sintió una fuerte opresión al corazón y, como un sonámbulo, se dejó guiar por la criada al aposento de doña Manuela, la que al verlo no tuvo casi fuerzas para levantarse de su sillón.

—¿Zulema?... — fué la primera pregunta de Rodolfo. — Después de un embarazoso silencio pudo por fin doña Manuela responder a su pregunta y con voz apagada dijo. — Hace rato me dejó. — luego el llanto la dominó y entre sollozos siguió contando su amargura: — una noche volvió la mazorca a la modesta casa donde nos habíamos refugiado y uno de los forajidos, ebrio de sangre y de alcohol, ¡cometió con Zulema el más infame, el más horrendo de los atropellos!... todas las mujeres de la casa fueron brutalmente mancilladas, víctimas de un salvajismo inenarrable.

"Pocos días después, Zulema, triste y abatida, no pudo sobrevivir a su deshonra, y una noche, cuando todos dormían, se envenenó, dejando esta carta con orden de que se le entregara a Vd. si algún día volvía." Diciendo esto misia Manuela entregó a Rodolfo un sobre lacrado.

(Continúa en la página 141)

MUY pocos literatos pueden gloriarse de tener un nombre bello y adaptado a su vida y a su temperamento. Amado Nervo no es seudónimo, y así se llamó siempre. Si existe poeta que ha sido amado por todos, ricos, pobres, cultos y simples, ese poeta es Amado Nervo.

Fué amado por todos, y su recuerdo melancólico quedará siempre en la memoria de los que lo conocieron y lo leyeron, porque él conoció a todos y comprendió a todos y descubrió el origen de las dichas y de las amarguras de todos, que después las interpretó fielmente en sus numerosas y delicadas poesías.

Cuando yo era muchacho, oía decir, y es muy fácil que los muchachos así lo crean, que Amado Nervo vivió la vida sensual y tumultuosa del calavera. Después, cuando conocí su vida y sus obras, comprobé cuán inexactas y contrarias a la verdad eran esas afirmaciones, hechas por personas vulgares y equivocadas. Cuando mozo, es indudable que Amado Nervo tuvo grandes anhelos y grandes entusiasmos, que los fué moderando gradualmente con los años y la experiencia. Pero toda su vida ha sido pura y correcta, no obstante los aumentados errores que él mismo se achaca, porque sus hondos sentimientos religiosos lo libraron de la fatuidad y sensualidad a que se entregan ordinariamente los jóvenes.

No pensaba como sus amigos, aunque vivía en medio de ellos, y muchas veces sentíase solo estando con sus amigos, y se sumergía en hondas reflexiones sobre la vida, los hombres y sus destinos. Siempre tendía a elevarse y a meditar en la profundidad de su alma, haciéndose cada vez más interior y amando la belleza que residía en las cosas sencillas, humildes y tristes. Por eso, prefería la serena tristeza a la alegría bulliciosa y vana, cuando decía:

*A mí me gustan las niñas tristes,
a mí me gustan las niñas pálidas...*

Escribió a su manera, mucho, bien y sentido, porque Amado Nervo pensaba y vivía en verso. Le fluían las ideas y los sentimientos, y a medida que fluían, como el agua viva de la peña, así las iba escribiendo. No tuvo estilo, porque no quiso tenerlo; y si un estilo tiene, que será inimi-



AMADO NERVO

Poeta del espíritu

Por Juan Carlos Moreno

table, es su propia personalidad, su pensamiento y su delicadeza.

Cuando joven escribía versos con galanura y adjetivos elegidos, como gustan a los noveles; pero después desechó toda forma retórica, que es insincera, y escribió sin adornos, con sencillez, con franqueza, con la fidelidad que pensaba y sentía. Era tan delicado, tan sensitivo, que muchas veces lloraba escribiendo; y una vez que un joven le envió una carta diciéndole que sus versos le habían hecho llorar, el poeta le contestó con una poesía que empezaba así:

*Me dices que lloraste, mis versos escuchando,
de labios de un amigo que los recita bien.
¡Si yo mis pobres versos los escribí llorando!
¡qué raro es que, al oírlos, lloraras tú también?*

Amado Nervo era manso, resignado y muy sufrido en las adversidades, y todos los que tuvieron la dicha de tratarlo no olvidarán jamás su amable cortesía.

Amado Nervo era un monje mundano. Amaba el silencio de los claustros, y en una época incierta de su vida, permaneció seis meses en un convento, entregado a la meditación. Allí conoció la profundidad del Kempis, a quien después entonó uno de sus mejores salmos, y su libro *Plenitud* denota la fuerte influencia que le dejó el maravilloso asceta agustino.

Las mismas facciones de Amado Nervo eran las de un monje: ancha frente sombría, mejillas pálidas y flacas, ojos muy tranquilos y muy profundos, y una indecifrable serenidad en todo el semblante.

Vivía en el mundo, pero no pertenecía al mundo, porque se iba desprendiendo de todo deseo terreno. Aunque huía de los hombres, vivía con los hombres, porque allí estaba su misión: deseaba hacerles conocer la Belleza y la Verdad, elevando siempre los espíritus por sobre las diarias pasiones y pasajeras ambiciones terrenales, de modo que aspiraran a un vivir más alto, más perfecto y más duradero.

Viajó mucho, conoció a los más grandes hombres de su época, pero siempre fué moderado, y aunque cantó a la Belleza en todas sus manifestaciones, no por eso dejó de conservar su integridad personal, su vida interior, y su aspiración suprema: la paz.

A los treinta y un años se había casado y a los cuarenta y uno falleció su compañera; pero Ama-

do Nervo permaneció vudo, y siempre lloró a su esposa, a quien amaba entrañablemente y que, según él, fué la inspiradora de sus mejores versos, y a quien dedicó todo su libro *La amada inmóvil*. En la poesía *Gracia plena*, la describe delicadamente.

A mi juicio, su mejor libro de versos es *Elevación*. Lo escribió en los últimos años, cuando su alma estaba serena y desasosonada, ya lista para penetrar en los misterios del más allá, que no temía. En este libro se revela perfectamente el poeta místico, que ama a Dios y sus inefables atributos y donde anhela orientar a los hombres por la verdad, y desparrama el bálsamo de sus versos sobre los corazones errados y doloridos.

Amado Nervo nació en Tepic, México, en 1870, y murió en Montevideo, el 24 de mayo de 1919.

Rubén Darío, su gran amigo, le dejó como legado, antes de morir, un crucifijo de plata, que después del tránsito de Amado Nervo pasó a manos del inolvidable poeta uruguayo, Zorrilla de San Martín. Abrazado a ese crucifijo expiró Amado Nervo, serenamente, cristianamente, como había vivido, cumplíendose así su propio vaticinio:

*Yo soñé con un beso, con un beso postrero,
en la livida boca, del Señor solitario,
que desgarran sus carnes sobre tosco madero,
en el nicho más íntimo de vetusto santuario.*

Qué es el Micrófono Viajero de Radio Splendid?

Es una nueva e interesante forma de propaganda que Radio Splendid presenta a la consideración de los comerciantes e industriales.

Explicaremos sintéticamente su funcionamiento e importancia. Un micrófono de mano, conectado directamente por líneas telefónicas al equipo transmisor de una de las estaciones Radio Splendid, entra en el establecimiento que se quiere hacer conocer al público oyente. Una persona de la casa o un "speaker" va describiendo en voz alta todo lo que ve, de acuerdo a un plan previamente trazado y ensayado. No se concreta solamente la transmisión a la simple enumeración de las cosas que están a la vista, sino que la persona que habla interroga y conversa con empleados u operarios, recibiendo contestaciones informativas, técnicas o pintorescas, que son motivo de la intercalación de una excelente propaganda, interesando al mismo tiempo al auditorio invisible. Simultáneamente el micrófono recoge los ruidos característicos del lugar en donde se desarrolle la transmisión, que son los que dan la nota viviente a la audición, dando la sensación exacta de la realidad.

Es difícil separar en una transmisión de esta clase el valor cultural del valor publicitario, tan estrechamente vinculados están el uno con el otro, y es por ello que para los comerciantes e industriales el "micrófono viajero de Radio Splendid" constituye un medio nuevo e interesante de llegar al público, haciéndole conocer el proceso de fabricación o despacho de sus productos y artículos en forma agradable, que, como ninguna otra, hará perdurar sus marcas en la memoria.

RADIO SPLENDID

LA BROADCASTING ESCUCHADA POR EL PUBLICO DE MAYOR
PODER ADQUISITIVO

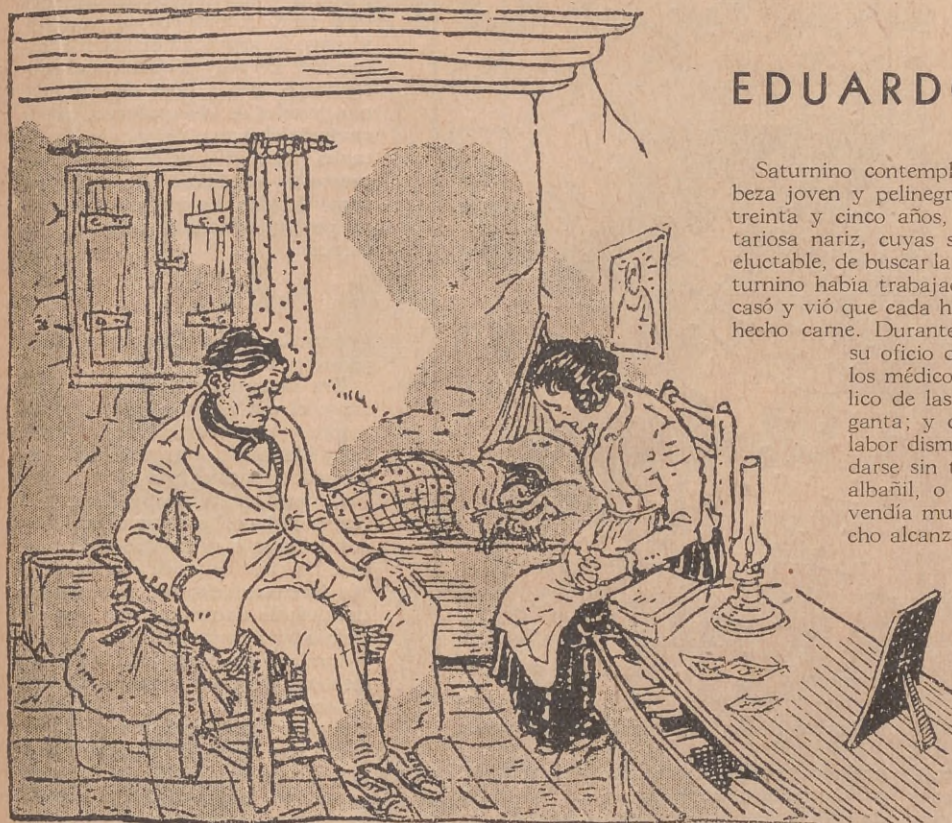
Administración y Estudios: **CALLAO 1526** **U. T. 41-1657**



EL BILLETE DE CINCUENTA PESETAS

POR

EDUARDO ZAMACOIS



MALLOL

Una gran tristeza, la tristeza enorme y penetrante de la miseria, invadía la estancia.

BEDECIENDO al mismo pensamiento, los ojos hostiles de Saturnino y las miradas resignadas y blandas de su mujer convergieron hacia la cuna donde Anita dormía, los desnudos y morenos bracitos ceñidos al cuello de un caballo de cartón.

—Mañana —dijo la madre—, cuando despierte y no te vea, va a llorar mucho.

El permaneció callado, pensativo y hosco, y sus cejas fruncidas pintaban sobre la frente un pliegue vertical, siniestro como la cicatriz de un hachazo. Luego exclamó, alzándose de hombros, con ese gesto resuelto de indiferencia que los aventureros oponen a las incertidumbres del mañana:

—¡Bah! Los muchachos se consuelan pronto. En cuanto se ponga a jugar con el caballo que le hemos comprado se olvida de todo.

Y añadió, enternecido, los párpados llenos de lágrimas, insegura la voz:

—¡Tú, mi pobre Carmen, tú eres la que necesitas armarte de mucha paciencia y de mucho valor!

Ella repuso balbuceando, como estrangulada por la emoción:

—¿Me escribirás en todos los correos, verdad?

—Sí.

—¿Y en cuanto desembarques me telegrafiarás, para vencerme de que estás bueno?

—También.

—Sí, sí... Yo te lo ruego... ¡No dejes de hacerlo!...

Le examinó ansiosamente, pensando en que, al siguiente día, ya estarían muy apartados el uno del otro; después miró al viejo reloj, que murmuraba en un ángulo, sobre la cómoda, su canción de "adioses", cual devorando alegremente las horas que aun les restaban de permanecer juntos, y rompió a llorar.

Eran las nueve de la noche. Una lámpara sin pantalla derramaba por las encaladas paredes de la habitación un melancólico resplandor gris. Una gran tristeza, la tristeza enorme y penetrante de la miseria, invadía la estancia, con su suelo desesterado, sus ventanas sin cortinas, su media docena de sillas de enea ordenadas a la hila de los muros desnudos. A un lado, cerca de la puerta, dos maletas cerradas, prontas a partir, traían recuerdos de muelles y de andenes, y eran expresivas como un índice que apunta al horizonte.

Saturnino contemplaba con expresión desolada la cabeza joven y pelinegra de su mujer. Era un hombre de treinta y cinco años, de mandíbulas vigorosas y voluntariosa nariz, cuyas sienas la inquietud lancinante, ineluctable, de buscar la vida sembró de cabellos blancos. Saturnino había trabajado mucho, sobre todo desde que se casó y vió que cada hijo es, para los pobres, un problema hecho carne. Durante el invierno, Saturnino ejercitaba

su oficio de tipógrafo, a pesar de que, según los médicos le habían dicho, el polvillo metálico de las letras era un veneno para su garganta; y cuando llegaba el verano, como la labor disminuía en las imprentas y solía quedarse sin trabajo, se acomodaba de peón de albañil, o remendaba zapatos, o mercaba y vendía muebles viejos por las calles, que mucho alcanza y a todo se atreve el fértil ingenio de los necesitados.

Cercioróse, al cabo, que su largo batallar jamás le llevaría a un puerto de paz, que los años huían debilitándole y robándole entusiasmos para la pelea y que era estúpido limitarse a vivir al día, puesto que lo ahorrado en la juventud es una especie de letra muy dulce que, el tiempo andando, cobra la vejez. Y entonces pensó en América, ese país sagrado, generoso y activo, que ha enriquecido a tantos emigrantes. Al principio, esta decisión fué im-

precisa, sin contornos, como algo muy lejano y de difícil realización. Poco a poco, sin embargo, fué invadiendo su espíritu, ocupando su pensamiento, poniendo a su voluntad secretas y firmes ligaduras. Al fin, y con beneplácito de su mujer, decidióse a pedir un pasaje gratuito para Buenos Aires. Transcurrieron algunas semanas antes de que el billete solicitado le fuese concedido, y durante este tiempo la costumbre de reflexionar en la necesidad de separarse dió a la pobre familia suave conformidad.

Es preciso —decían, pensando en que el Destino tiene imposiciones que la menguada energía de los hombres no puede vencer. Saturnino emigraría, y Carmen y Anita quedarían aquí devorando sus escasos ahorrillos, en tanto llegaba el momento dichoso de que aquél las llamase a su lado para vivir todos en la quietud que procura la continuidad del trabajo.

Una tarde Saturnino recibió el billete pedido: era un papel de color amarillento, cuyo misterioso poder parecía tender sobre el Atlántico un camino. No había momento que desperdiciar, porque el buque, repleto de emigrantes, zarpaba al día siguiente. Aquella noche, por tanto, era la última que Carmen y Saturnino pasaban juntos, y las maletas, ya cerradas, dispuestas a partir muy lejos, les invitaban con su raro lenguaje de objetos errantes a decirse "adiós".

Saturnino, lentamente, había encendido un cigarrillo. De pronto exclamó:

—Oye... ¿Y a dónde te escribo?

Ella repuso, dilatando los ojos, un poco sorprendida.

—¡Aquí!... ¿Por qué?

—Por una razón bien sencilla.

—¿Cuál?

—¿Y si cambias de casa?

—Es verdad...

Hubo un corto intervalo de silencio, durante el cual ambos buscaron el medio de dar a sus cartas dirección segura.

—Lo mejor será —dijo él— escribirte a la lista de Correos.

—Sí, es cierto... Pero... no tengo cédula.

El se mordió los labios; su mujer llevaba razón: la lista de Correos, tan tolerante para con los vagabundos sin domicilio, no sirve a los indocumentados. De pronto exclamó:

—¿Qué dinero tienes?

Carmen se levantó y sacó del cajón inferior de la cómoda treinta duros en billetes de banco. Saturnino apuntó en su cartera el número de ellos.

— Esto es lo mejor — dijo. — Todas mis cartas irán dirigidas en la forma siguiente: "Billete de cincuenta pesetas número 14763." Tú presentas el billete, y en paz.

En esto quedaron. La luz de la lámpara, falta de petróleo, comenzaba a oscilar, y la estancia iba cayendo en sombras; el viejo reloj cantó una hora; en el cielo las estrellas palidecían, y corrían estremecimientos risueños de amanecer de primavera.

Transcurrió más de un año, durante el cual Carmen fué librando contra la miseria un desesperado combate. El poco dinerillo que su marido le había dejado se acabó pronto, y a falta de otra ocupación más lucrativa hubo de resignarse a coser ropa blanca para los cuarteles. Esta labor, infamemente retribuida, agotó pronto su vista, y entonces llegaron los días siniestros en que la necesidad de comer se lleva a casa del prestamista las ropas y los muebles. Poco a poco, con pertinacia aterrador, la pobre Carmen vió salir por aquella misma puerta por donde el marido se fué, la cómoda, el reloj, las sillas, su mantón, su trajecito de percal, la mantilla que embelleció su garganta la mañana feliz de su boda... Y según el mobiliario desaparecía, aquellas habitaciones desaholadas por la miseria iban adquiriendo terrible sonoridad.

Muchas tardes, a la puesta del sol, Carmen y su hija iban a Correos con la esperanza de que en la lista habría alguna carta del ausente. Ante la reja que defiende la entrada del negociado se apiñaba siempre esa multitud heterogénea y cosmopolita de pecadoras y de aventureros a quienes los amores clandestinos o las miserias y sobresaltado oleaje del vivir, colocan un poco fuera de la ley. Carmen se acercaba a la reja temblando.

— Billete de cincuenta pesetas número 14763 — decía.

El empleado cogía el billete, leía su número y luego sus dedos ágiles rebuscaban entre un montón de sobres franqueados con sellos extraños de lejanos países. Aquellas cartas, que los ojos fatigados y arrasados en lágrimas de Carmen deletreaban difícilmente, eran la historia íntima, sincera, minuciosamente desgarradora, de cuanto a Saturnino iba sucediéndole en la emigración. El catálogo de sus malandanzas era largo. Apenas desembarcado, cayó enfermo y tuvo que ir al hospital. Después, ya repuesto, entró a servir de criado en un hotel, de donde salió para trabajar en una imprenta; pero de allí fué despedido a poco, y tras algunos meses de miseria logró acomodarse en una gran casa exportadora de cereales y aceites españoles.

Las últimas cartas de Saturnino eran más alegres, y sus renglones ligeramente inclinados hacia arriba y las letras, de vigorosos trazos, acusaban el bienestar creciente de su espíritu.

"Tengo algunos ahorritos — decía en una de ellas, — aunque no muchos. Creo que, si la fortuna no me vuelve la espalda, pronto nos veremos..."

Aquel día, viendo llorar a su madre, Anita, a quien la pobreza había dado un co-



Durante el día había nevado copiosamente.

nocimiento precoz de la vida, lloró también.

Pasaron otros dos meses, que concluyeron de agotar los recursos de Carmen. En su casa ya no quedaba nada más que el colchón donde ella y su hija dormían. ¿Qué hacer? La joven comprendió que era necesario cambiar el billete de diez duros que hasta entonces le sirvió para recoger las cartas de Saturnino. Pero ¿le darían la correspondencia sin presentar el billete? Para salir de dudas, fué a la lista.

— ¿Hay algo para el billete número 14763? — preguntó.

El empleado repuso, mirándola impasible al través de los cristales brillantes de sus gafas:

— ¿Trae usted el billete?

— No, señor.

— Pues no puedo contestarle a usted. Nos lo prohíbe el reglamento.

— Yo creí que usted ya me conocía: vengo aquí con frecuencia...

— Sí, lo sé... Pero no importa: si no trae usted el billete no puedo despacharla.

Entonces la joven presentó el billete y recogió una carta en la que Saturnino decía:



"Ten paciencia. He hablado con mi jefe de ti y de nuestra hija y de los deseos que tengo de traerlos a mi lado. Le he pintado vuestra situación precaria y las inquietudes mortales que sufro pensando en vosotras, y tengo la seguridad de haberle conmovido. Es muy probable, por consiguiente, que a fines de este mes, o a mediados del próximo, pueda enviarnos el dinero del pasaje. Entretanto, vida mía, no desmayes, pide prestado, véndelo todo, defiéndete como puedas. Lo importante es vivir para que podamos volver a abrazarnos."

Aquella noche Carmen y Anita pidieron limosna.

Era una noche de invierno. Durante el día había nevado copiosamente y las calles aparecían desiertas y blancas. Los transeúntes, preocupados por el peligro de un resbalón, pasaban mirando al suelo, el rostro casi oculto entre el cuello de sus gabanes o el embozo de sus capas. La circulación de coches se había interrumpido: un gran silencio envolvía la ciudad, aterida bajo un cielo intensamente diáfano.

Inmóvil, con la inmovilidad de las estatuas, Carmen ofrecía a los que pasaban su mano fría y rígida, amarillenta como la cera; sus labios, sellados por la vergüenza, no se atre-

vían a pedir; bajo sus vestidos harapientos, el pobre cuerpo, mordido por el hambre y el frío, tiritaba.

La pobre Anita, cansada de estar en pie, se había dormido contra el quicio de una puerta cerrada.

Un transeúnte compasivo dejó en la mano de la joven una moneda de diez céntimos; otro, una de cinco. A media noche, Carmen y su hija sentadas sobre su colchón, cenaban con un real.

Esta situación horrible duró varias semanas.

Muchas veces, la joven, desesperada, fuera de sí, pensó en el suicidio o en cambiar aquel billete de banco que la fatalidad dejó entre sus manos como una ironía. Mas ¿cómo hacerlo cuando lo necesitaba para recobrar aquella carta, precisamente donde el dinero de su salvación había de llegar de un momento a otro?

Y tornaban a musitar en sus oídos, como un canto de consolación, las palabras del ausente:

"... No desmayes, pide prestado, véndelo todo, defiéndete como puedas. Lo importante es vivir para que podamos volver a abrazarnos..."

Todas las noches, paseando su silueta negra a lo largo de las calles nevadas, Carmen, seguida de su hija, continuó tendiendo a la caridad pública su mano de cera...

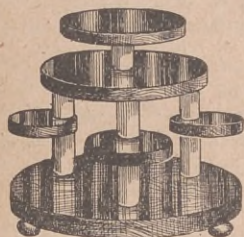
Una madrugada, las dos amanecieron muertas, de hambre y de frío, sobre el banco de una plaza. Los periódicos dijeron que entre las ropas de la mendiga los agentes de la autoridad habían encontrado un billete de cincuenta pesetas, y un escritor publicó una brillante crónica a propósito de los avaros que piden limosna por gusto...

SIRLIN

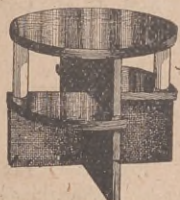
MUEBLES

PRESENTA

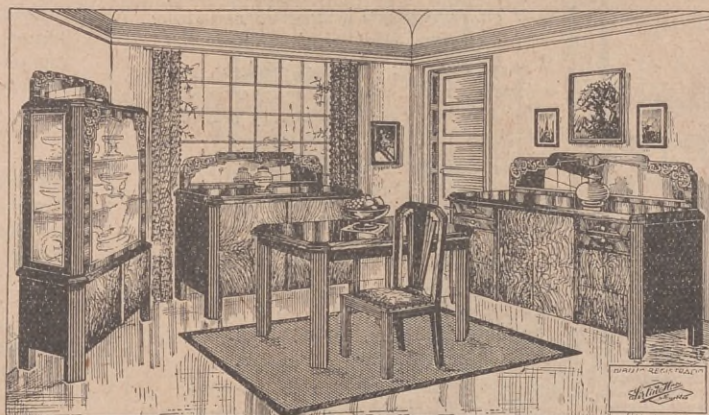
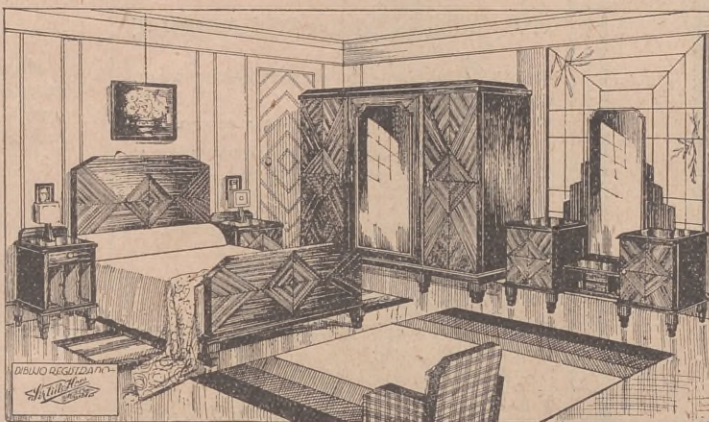
DORMITORIO, original creación, prolijamente terminado y lustrado a dos tonos. Compuesto de 1 ropero 3 cuerpos, de metros 1.65, interiores: cajones, estantes y perchero; toilette probador; 2 mesas de luz; cama matrimonial, elástico metálico, herrajes artísticos. El juego completo, con cama de 2 plazas, \$ 340.— Con cama de 1 plaza, a..... \$ **315.-**



MESITA futurista, madera de cedro, lustre brillante caoba, altura 60 cm., diámetro de tapa 60 cm., muy práctica para Living-Room, a..... \$ **35.-**

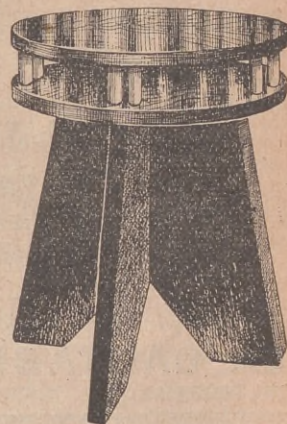


MESA estilo futurista, base 48 cm., altura 60 cm., lustrada en color caoba o nogal, para hall o vestíbulo, a pesos \$ **30.-**

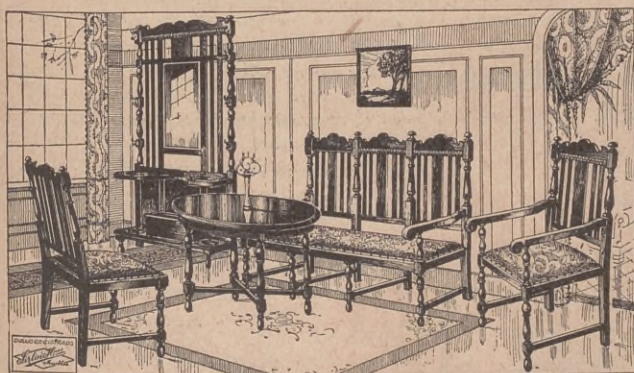


JUEGO COMEDOR estilo moderno, construido en placas compensadas, frentes enchapados en nogal, lustrado brillante a muñeca. Compuesto de: aparador, repisa con luna biselada; trinchante; vitrina, interiores estantes de cristal, cajones en cuerpo bajo; mesa de extensión para 8 cubiertos y 6 sillas tapizadas. El juego completo, a..... \$ **460.-**

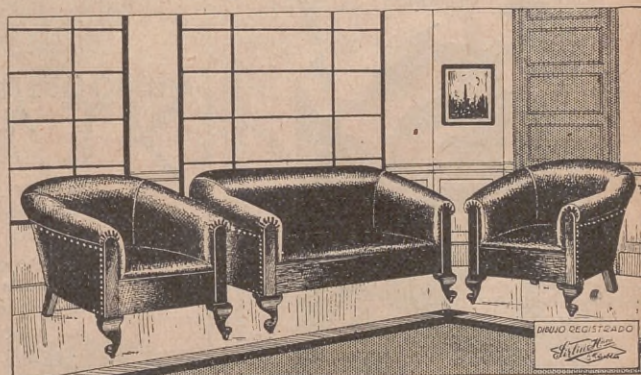
este notable conjunto de **MUEBLES** de **CATEGORIA**, dignos de figurar en la mansión más distinguida. A su excelente calidad y elegancia se unen sus precios excesivamente reducidos.



Original modelo futurista de **MESA** para Living-Room o hall, altura 80 cm., diámetro 60 cm., doble tapa lustrada en color nogal o caoba, a..... \$ **45.-**



JUEGO para VESTÍBULO o HALL, amplio formato 3 cuerpos, construido en cedro chileno y lustrado nogal, asientos tapizados en felpas lisas, colores variados. Compuesto de 1 sofá, 2 sillones, 2 sillas, 1 mesa forma oval, tapa revestida de cristal; amplia percha, ganchos de bronce, luna biselada y jardinera. Completo, a..... \$ **325.-**



Para despacho de oficina. Juego tapizado en cuero búfalo. Compuesto de 1 sofá, 2 sillones. Las 3 piezas, a..... \$ **165.-**

CATALOGO GENERAL

EDICIÓN No. 12

Se remite **GRATIS** al interior únicamente. Envíe \$ 0.40 en estampillas para franqueo y lo recibirá por certificado.

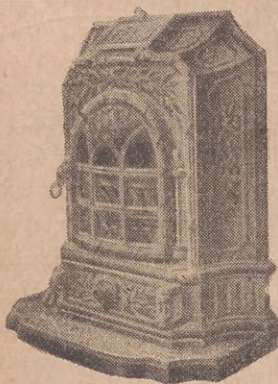
Sirlin & Hnos
Muebles

CORRIENTES 1170
BUENOS AIRES

Un Mueble bueno siempre vale

COSMOS

PARA SU HOGAR Y SU OFICINA



**ESTUFA
ESMALTADA
A CARBÓN
Y LEÑA**
FABRICACIÓN
ESPAÑOLA

CALEFACCIÓN
ECONÓMICA

**LIMPIA
Y ELEGANTE
NO DA
OLOR**

PIDA DATOS Y FOLLETOS A SUS IMPORTADORES

LA CANTÁBRICA
755, MORENO, 765 - BUENOS AIRES



Aféitese con una Hoja HELIOS y su cutis experimentará la agradable sensación que deja una afeitada hecha en forma suave y delicada.



Helios-Sa

526 - BOLÍVAR - 556
BUENOS AIRES

Pilas, Linternas y Baterías Eléctricas a los precios más bajos. Stock continuamente renovado.

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

POETAS DE AM

MIA, PERO NO MIA SOLAMENTE

Hay en mi huerto un árbol que planté por mi mano,
que regué diligente,
que cuidé con ternura de verano a verano.

—“¡Árbol mío, árbol mío!”, con amor le decía;
y al pensar que era mío amarlo más creía.

—“¡Yo te planté, yo mismo;
y eres mío, eres mío!”, clamaba mi egoísmo.

Pero un día, un buen día,
penetraron en mi alma las voces silenciosas
con que hablan las cosas...

Y oí a la húmeda tierra, blanda, maternalmente,
decir con voz riente:

—“¡Árbol mío, árbol mío!”

Y oí al agua piadosa que se embebe en el suelo
renunciando a la gloria de reflejar el cielo,
decir en su muriente y humilde murmurio:

—“¡Árbol mío, árbol mío!”

Y oí al viento que azota los frondosos ramajes,
lanzando a todo vuelo sus canciones salvajes,
aullar con su acento penetrante y bravío:

—“¡Árbol mío, árbol mío!”

Y oí al rayo de sol que en el follaje brilla
transparentando el húmedo verdor de su atavío,
decir, ¡oh, maravilla!

—“¡Árbol mío, árbol mío!”

Y la oscilante abeja, mensajera de amor,
beso alado que va de una a otra flor,
y el pájaro que teje su nido en el umbrío
refugio de las ramas, decían:—“¡Árbol mío!”

Y al oír esas voces, inefable ternura
me bañó el corazón, reseco de amargura,
y una límpida onda de amor fué traspasando
las sombras de mi vida interior, como cuando
la tibia luz del sol desciende al agua en calma
y hubo paz en mi alma.

MANUEL MAGALLANES MOURE.
(Chileno.)

MESMO QUE PIEGRA QUEMADA
AL SOL

Pa qué mi háis dicho
que me querís,
si io no puedo
quererte así...

Mesmo que piegra
quemada al sol
si ha puesto seco
mi corazón.

¡Andate lejos!
no mi quieráis
sino lo mesmo
ti quedarás.

Como mi quierés,
quise una vez
y al fin sin nada
io me quedé.

¡Andate lejos!
¡lejos de mí!
sino lo mesmo
te quedarás.

Io a naides quiero,
no quiero amor,
soy como piegra
quemada al sol...

ELENA AVELLANEDA.
(Argentina.)

LAGRIMA

Ángel de mi terrestre paraíso,
estrella de mi noche funeraria,
arrullo de mi sueño desolado,
música de las selvas de mi patria,
tórtola triste

como una lágrima,
sombra de mi reposo,
¿adónde va tu alma sin mi alma?

Vibración de mi espíritu, armonioso
impulso de mi carne fatigada,
atmósfera celeste de mi vida,
rumbo de mi existencia solitaria,
mitad errante

de mi esperanza,
ya no te ven mis ojos.
¡“Allí” quedó tu alma sin mi alma!

Patria de mis risueñas ilusiones,
pupila de mis ojos arrancada,
caricias de mi madre enternecida,
descanso ¡ay! de la feroz batalla,
templo caído

de mi plegaria,
en la tierra, en el cielo,
¿adónde irá tu alma sin mi alma?

Muda como los cráneos de la fosa,
sola como el desierto de la pampa,
mustia como los sauces del sepulcro,
triste como la última mirada,
como un sollozo,
como una lágrima,

¿así quedó tu alma sin la mía?
¡Así quedó mi alma sin tu alma!

RICARDO GUTIERREZ.
(Argentino.)

HE MUERTO EN TU CARIÑO

He muerto en tu cariño: lo sabía.
Era un noble ideal resplandeciente
que tuvo que morir—falta de ambiente—
en tu memoria frágil y vacía.

Era un alto ideal que no podía
alimentar su sueño, eternamente,
en el regazo estéril de tu mente
ingenua y apacible, pero fría.

He muerto en tu cariño. Y, sin embargo,
mi recuerdo tenaz — vivo y amargo —
será huésped sañudo en tu existencia:

yo fui dulce eco en tu razón dormida,
un soplo espiritual para tu vida
y una visión de luz en tu conciencia.

AUGUSTO C. COELLO.
(Hondureño.)

LA SIESTA

He dormido la siesta debajo de aquel árbol
Por eso estoy tan sucio de polvo y hojas secas
Y tengo en las pupilas una impresión de selva.
El sol al dar la vuelta me quemó varias veces
Haciéndome cambiar de sitio o de postura.

Al despertar del todo me quedé boca arriba
Y vi un nido en lo alto de las ramas,
Un poco más abajo de la copa,
—En el lugar del pecho —

como si fuera el corazón del árbol;
Y un churrinche, inquieto en su plumaje rojo,
Entraba y salía como un golpe de sangre
Por el corazón del árbol.

FERNÁN SILVA VALDÉS.
(Uruguayo.)

ERICA

EROS

Sobre las cumbres donde nunca llega
el ágil ciervo, montaraz perdido,
donde suspende el águila su nido
y el ala enorme, bajo el sol despliega:

donde la luz reverberante ciega,
allí está el fiero cazador erguido,
alta la frente y el carcaj ceñido,
con el humano corazón en brega.

Lleno de augusta majestad, extiende
su arco flexible; los espacios hiende
nube de dardos, en tropel sonoro;

y altivo el gesto, en ademán severo,
se alza divino el imperante arquero,
bañado en sangre entre sus flechas de oro.

LEOPOLDO DIAZ.
(Argentino.)

BOHEMIA

Es verdad... Metafísico y artista,
cabalgando en mis sueños juveniles,
vagué un tiempo a través de los pensiles,
donde el mundo real no está a la vista.

Amé entonces — platónico optimista, —
la mujer-perfección, de alma y perfiles,
y esculpi sobre diáfanos marfiles
la visión de mi espíritu idealista.

Pero al ir a concluir, vi con tristeza
que era huérfana de alma, y que en sus dones
un negro fondo había de impureza.

¡Y por eso, entre mil desolaciones,
hoy me siento a llorar sobre la huesa
donde el mundo enterró mis ilusiones!

OSCAR TIBERIO.
(Argentino.)

DESPERTAR

¡Tocad a fiesta!

Que ya mi corazón ha despertado
de aquel letargo en que se hundiera otrora.
Mi corazón, que se esquivaba tanto,
y dudaba, dudaba,
ríe y se expande todo alborozado.

Dice su suerte al que a su vera pasa,
y de su dicha ufano,
quisiera confundir cielos y tierras
en un común abrazo.

De austero y solitario que fué entonces,
el corazón ya se me ha vuelto humano...

¡Llegaos en alegres caravanas;
llegaos todos, ya que sois hermanos!
¡Que vuestros labios digan alabanzas!
Que entonen vuestras almas aquel canto
con que vosotros celebráis el día
de vuestra dicha, goce soberano!

¡Tomaos de la mano, y una ronda
baced en torno mío como un lazo!
Ya que todo en la vida me sonríe,
rindase ante el amor aprisionado
el corazón, que vibra, canta, ríe.
El corazón, que se me ha vuelto humano.

¡Tocad a fiesta,
que ya mi corazón ha despertado!

RAQUEL ADLER.
(Argentina.)

Original e
inconfundible



De venta en
FARMACIAS,
PERFUMERIAS y
TIENDAS

ATKINSON
LOCIONES COLONIAS EXTRACTOS

UNO DE LOS PRODUCTOS DISTRIBUIDOS POR MAYON Lda. - Bs. AIRES



El ahorro enriquece a
quien lo practica.

SI BUSCA USTED

una buena colocación para sus economías, abra una cuenta
en el Banco “El Ahorro”. Abona el 8 % de interés anual,
y coloca todo su dinero en créditos sobre propiedades, bien
garantizado.

Opera desde hace 22 años a completa satisfacción de sus clientes.

La Alimentación y la Silueta

La conservación de la silueta, es una de las más grandes preocupaciones de la mujer moderna y para conseguirla, recurre a diversas prácticas, aun a expensas de su salud, pues en la mayoría de los casos la disminución del peso se realiza a base de una alimentación insuficiente o por el empleo de drogas perjudiciales.

Se ve así, infinidad de mujeres, niñas algunas, que por el temor de engordar van paseando su aspecto enfermizo sin comprender el peligro que encierra su debilitamiento orgánico.

Es necesario, pues, que la mujer sepa mantener su silueta sin detrimento de su estado físico para cuyo fin debe escoger alimentos que realicen esa finalidad. Por mi parte recomiendo el régimen siguiente: **DESAYUNO:** una taza de Ovomaltina con tostadas o pan negro, poca manteca. **ALMUERZO:** abundante, con pan negro, galleta o grissini; conviene reducir algo los farináceos, masas y grasas. **CENA:** como el desayuno, y agregar si se quiere unos sandwiches.

Con este régimen se suprime el té de la tarde y las cenas copiosas, las que son reemplazadas por la Ovomaltina. Este preparado, que puede adquirirse en cualquier farmacia, es fácil de digerir y dado su gran concentración y poder nutritivo, contribuye enormemente a mantener el organismo fuerte, sin aumentar su peso.

Dr. D. B.

Usen GOMINA

Único fabricante: **BRANCATO**

para peinarse bien, con elegancia y a la moda.

Pomos \$ 0.70 Tarros \$ 2.90



GANE PLATA!!

Pídanos en seguida nuestro interesante MANUAL industrial que explica las mil y una formas de ganar y economizar DINERO con pequeñas Industrias. Envíe su nombre y dirección y \$ 3.- en efectivo, y lo recibirá a vuelta de correo. Pedidos a "WORKS"- Guaya 2027, D. 2-Bs.As.

GRATIS. Folleto explicativo sobre nuestros interesantes Tratados de Auto-Enseñanza Industrial y Profesional, para GANAR BUENOS SUELDOS. Remita 0.20 en estampillas por gastos de franqueo.

WORKS

EL LIBRO ARGENTINO

En Vaso de Murano (versos) por HORTENSIA MARGARITA RAFFO. — Ediciones Samet, Buenos Aires.

Nuestra gentil colaboradora, Hortensia Margarita Raffo, cuyos versos han engalanado repetidas veces las páginas de esta revista, ha reunido en volumen una colección de poesías de raro valor artístico, en las cuales se puede apreciar el delicado temperamento y la fina sensibilidad de una poetisa de gran merecimiento.



Hortensia Margarita Raffo.

Hemos leído el libro en esa primera lectura fugaz que se acuerda displicentemente a todo lo nuevo, pero luego, no hemos dejado el volumen abandonado en un estante o en un cajón del escritorio, sino que lo hemos puesto cerca de nosotros, al alcance de la mano, a fin de extraer de los versos de la señorita Raffo, la quintaesencia de su inspiración, que es abundante y delicada y que se adueña del paladar del lector con toda la fuerza de los puros sentimientos y todo el perfume de sinceridad que en ellos trasunta.

Y es que la señorita Raffo ha escrito sus versos tomando de sí lo mejor de sus juveniles pensamientos y de sus tempranas inquietudes y lo ha exprimido todo magníficamente en el cáliz de sus manos, para ofrecernos, en la transparencia de un vaso de Murano, el elixir delicado de su alma blanca perfumada de lirios.

El Transmisor de oro (versos), por CÉSAR GARRIGÓS. — Talleres Gráficos Argentinos. L. J. Rosso, Buenos Aires 1931.

Este es el segundo libro de versos de que hoy vamos a ocuparnos y en verdad que no puede ser esta jornada más auspiciosa para las Musas. A los excelentes versos de Hortensia Margarita Raffo ya comentados y a los de Atilio García Mellid, únese, formando una bella trilogía, "El transmisor de Oro", de César Garrigós.

Esta obra es destacada por la nobleza de sus versos. Con un gesto de gran señor, su autor ha volcado en ellos, generosamente, magníficamente, la diaphanidad y transparencia de su inspiración, que reúne a los encantos de un léxico pulcro, flúido y abundante, una claridad de expresión poco común.

Además, en toda la obra se respira un hálito afectuoso y amable que predispone a la simpatía, sobre todo en aquella abundante parte que Garrigós ha dedicado a sus amigos y en la cual exalta hasta la devoción el culto de la amistad.

La Torre en el Paisaje, (versos), por ATILIO GARCÍA MELLID. — Talleres gráficos Araújo Hnos. Buenos Aires, 1931.

El excelente poeta que hay en el señor Atilio García Mellid nos brinda con su nuevo libro el placer de saborear una poesía sencilla, suave, tranquila y mansa, que nos demuestra que, a pesar de las raras modalidades de los poetas de esta época modernísima, aun es posible encontrar quien se deleite ante la belleza de un rayo de luna, quien cante las delicias de un amor casto y puro, quien sufra los tormentos de la ausencia hasta derramar lágrimas, y quien sepa captar la dulce melancolía de una calleja abandonada.

Su lectura nos ha reconfortado grandemente, pues en el transcurso de sus páginas hemos podido revivir sensaciones juveniles, que el estruendo de la moderna poesía estilo jazz nos había hecho olvidar.

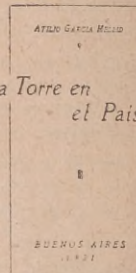
Vida, Dolor y Muerte, (versos), por LAURA PICCININI DE DE LA CÁRCOVA. — Edit. Tor, Buenos Aires.

La señora Laura Piccinini de De la Cárcova, cuya labor intelectual es ampliamente conocida, nos presenta, en el libro cuyo título encabeza estas líneas, una bella muestra de su temperamento poético y de sus relevantes aptitudes para el culto de la poesía de corte clásico.

En efecto, en todas sus composiciones se advierte una verdadera pasión por el verso de alto vuelo, en el que consigue efectos notables de sonoridad y de cadencia, sobresaliendo su maestría en el difícil arte del soneto. El titulado "En el camino" es un ejemplo elocuente de lo que llevamos apuntado.

Iconografía de Próceres Argentinos, información biográfica por JOSÉ JUAN BIEDMA. — Edición del Club de Gimnasia y Esgrima de Buenos Aires.

Loable en extremo es la preocupación patriótica demostrada por el club de referencia con la edición de este volumen, mereciendo por ello las más acendradas felicitaciones; e igualmente es de encarecer la labor desarrollada por el señor Juan José Biedma, autor de las biografías que lo componen, pues con raro acierto ha sabido presentar en forma digna y noble, dentro de la síntesis obligada por la índole del trabajo, los hechos de más relieve realizados por nuestros próceres.



La Torre en el Paisaje



Laura Piccinini de De la Cárcova.



SI JESÚS DE NAZARET VOLVIERA A LA TIERRA



Una revista norteamericana ha formulado esta pregunta a varios autorizados escritores: "¿Qué haría el Redentor del mundo si volviese ahora a la Tierra?". Gilberto K. Chesterton, el ilustre pensador británico, ha contestado con su agudo y perspicaz talento. He aquí las interesantes manifestaciones del autor de "El retorno de Don Quijote".

Si he de contestar a la pregunta "Cómo Jesucristo resolvería los problemas contemporáneos si volviera a la Tierra en nuestros días", yo deberé pronunciarme con mi franqueza habitual, y para todos aquellos que profesan mi fe sólo hay una respuesta.

Jesucristo está hoy en la Tierra; vive en millares de altares y El resuelve los problemas del prójimo exactamente como lo hizo viviendo en el mundo, sea dicho en el más ordinario sentido humano.

Esto es: El resuelve los problemas de aquellas personas que, con deliberada elección de su voluntad, le han escuchado y le escuchan.

No aparecería El, ciertamente, como un sultán oriental o como un conquistador romano, ni como un agente de la ley seca. Al decir esto, me temo que muchos inferirán que yo quiero significar una o dos cosas: primero: que Jesucristo sólo se relaciona con lo individual y no tiene ideas políticas afectas a la comunidad; segundo: que yo oculto y evado la trillada y fastidiosa cuestión de que nuestro Redentor poseía nobles ideales sociales que la Iglesia ha olvidado, pervertido o tergiversado.

Acepto el desafío de los que así pudieran pensar, y muy fácil y llanamente he de refutar ambos puntos de vista.

Digo y quiero significar que la Iglesia Católica continúa aconsejando a los hombres como Jesús los aconsejó. Y que si se está asistiendo a un colapso del Capitalismo es porque no se ha escuchado al Catolicismo, exactamente como aconteció con la destrucción de Jerusalén por no haber escuchado las enseñanzas de Jesús.

Estoy perfectamente preparado para fundar sobre sólidas bases esta aserción. Cuarenta años hace, nuestra civilización industrial era *lo peor* precisamente porque se la suponía *lo mejor*. Parlamentos, partidos, prensa y opinión pública dedicaban sin cesar alabanzas a la creciente prosperidad del sistema; los negocios se desarrollaban cada vez en mayor escala; todo el capital fué centralizándose en manos de los capitalistas y la sola crítica inteligente provino de un reducido grupo de socialistas que deseaban que el capital fuera más centralizado, pero en manos del Estado.

Y fué en aquel tiempo cuando la cabeza visible de la Iglesia, a quien nosotros llamamos el Vicario de Cristo, lanzó una proclama en la cual se sientan substancialmente tres puntos, a saber:

Primero: que la existente concentración de la riqueza en manos del Capitalismo se asienta sobre millones de trabajadores que viven bajo un yugo apenas mejor que la esclavitud.

Segundo: que nosotros no debemos escapar de ese peligro por medio de la mayor concentración del comunismo, que niega hasta las naturales formas de la propiedad, de la libertad y del hogar.

Tercero: que mientras los trabajadores están autorizados a concertarse y hasta proclamar la huelga bajo ciertas condiciones

Gilberto
K. Chesterton.





Si Jesús volviese sobre la tierra diría lo mismo que dice la Iglesia Católica.

justificadas, sería mejor que "el pobre, en tanto como fuera posible, se convirtiese en propietario," por ejemplo, en pequeño capitalista o poseedor en el sentido de la producción.

Esto no está tomado de algún antiguo texto griego de los Sinópticos, ni tampoco es un consejo puramente teológico: es un claro bosquejo de un curso general de acción, y nada hay reprochable en él, excepto que nadie quiere actuar de acuerdo con su significación.

Al presente, por supuesto, no es ya muy probable que todos los millones de puritanos, paganos, agnósticos y anticlericales, sin dejar de citar a los débiles y mundanos católicos, obedezcan repentinamente el clarín de órdenes, como si fueran soldados. Ellos — todos ellos — difícilmente podrían de golpe desenderar la madeja de los intereses... distribuir la propiedad privada entre los pobres, persuadir a cada millonario a que re-

parta sus millones en pequeñas e independientes fortunas para ser entregadas a extraños.

Y no fué de consecuencias muy agradables, al confrontarse con los hechos de ahora, el que el sumo sacerdote de Jerusalén y el procurador de Judea no tomaran el consejo de aquel Aldeano procedente de Nazaret y montado en lomos de un jumento. Pero el consejo era bueno. Y hace cuarenta años era mejor aún.

Ahora bien; yo sostendré, sin la menor vacilación, que si el mundo moderno hubiera tomado el consejo dado hace cuarenta años por el Vicario de Cristo, se hubieran realizado ya grandes esfuerzos por descentralizar el capital sin aceptar el comunismo; hubiese creado más pequeños propietarios entre el pueblo, entre la masa común, que no se hallarían ahora en la precaria y amenazante situación actual. Nosotros tendríamos ahora una decente y dignificada con-

(Continúa en la página 138.)

PRUEBE

LOS DOS NUEVOS

CIGARRILLOS

Coronas 20 ctvs.

Superiores 30 ctvs.

43

PICCARDO & Cía. Lda.

LIBRES DE TRUST

**Si Va.
no lee es
porque
no
quiere!**

OBSEQUIAMOS



A nuestra distinguida clientela que nos favorezca con un pedido de este anuncio por una suma mayor de \$ 6.— se le obsequiará con la obra más grande y más leída de J. MÁRMOL: AMALIA.



CUPON REGALO

Nombre
Calle
Localidad Prov.
Nota: Es imprescindible acompañar este cupón para optar al regalo. 509

La nota sobresaliente del mes la han dado las **LIBRERÍAS ANACONDA** con su **OBSEQUIO**. Haga un ensayo y se convencerá de que lo que hacen las **LIBRERÍAS ANACONDA** no lo hace nadie. Las obras más grandes de los mejores autores de la Literatura Universal, a \$ 1.— el tomo.
(Para franqueo, agréguese \$ 0.25 por cada tomo)

ALEJANDRO DUMAS

Los Mohicanos de París (2 tomos)
Los tres mosqueteros
Veinte años después
El Vizconde de Bragelonne (2 tomos)
Amaury
Memorias de un Médico (2 tomos)
El Collar de la Reina
Angel Pitou
La Condesa de Charny (2 tomos)
La Reina Margarita
La Dama de Monsoreau (2 tomos)
Los Cuarenta y Cinco
El Paje del Duque de Saboya
Las Lobas de Machecoul (2 tomos)
El Caballero de Casa Roja
El Conde de Montecristo (2 tomos)
La mano del muerto
Memorias de Garibaldi
Historia de una Cortesana
El Tulipán Negro
Una Hija del Regente
Aventuras de John Davys
Los Borgia
La Boca del Infierno
Actea — Sultaneta
Las Dos Dianas (2 tomos)

ALEJANDRO DUMAS (hijo)

La Dama de las Camelias
Aventuras de cuatro mujeres y un loro

ALAIN RENE LESAGE

Gil Blas de Santillana

PAUL FEVAL

El Hijo del Diablo
Los Amores de París
Las Hijas de la Luna
El Jorobado

PONSON DU TERRAIL

Hazañas de Rocambole (2 tomos)
Resurrección de Rocambole (2 tomos)
Ultima palabra de Rocambole (2 tomos)
Las Miserias de Londres
La Soga del Ahorcado

MAXIMO D'AZEGLIO

Héctor Fieramosca

WALTER SCOTT

El Conde de Léicester
El Pirata
Ivanhoe
Waverley
Guy Mannering
Woodstock o el Caballero
Quintín Durward
El Anticuário
Rob Roy
Peveril del Pico

CONDE LEON TOLSTOI

Resurrección
La Guerra y la Paz (2 tomos)
Ana Karenine (2 tomos)

CARDENAL NICOLAS WISEMAN

Fabiola o la Iglesia de las Catacumbas

EL CAPITAN FRANK

Los Conquistadores del Polo

E. PHILLIPS OPPENHEIM

Falsa Evidencia

CARLOS DICKENS

Una Historia de dos Ciudades
El Hijo de la Parroquia
Almacén de Antigüedades
Aventuras de Pickwick

D. MEREJKOWSKY

La Muerte de los Dioses
La Resurrección de los Dioses

EMILIO RICHEBOURG

Los Hijos del Delito
La Muerta Resucitada

MARIO PASCHETTA

Historia de Napoleón

VICTOR HUGO

Los Miserables (2 tomos)
Napoleón el Pequeño
Han de Islandia
Los Trabajadores del Mar
El Hombre que Ríe
Nuestra Señora de París
El Año Terrible
El Noventa y Tres
Historia de un Crimen
Los Castigos
Cosas Vistas
Cartas a la Novia
La Piedad Suprema
Rayos y Sombras
La Leyenda de los Siglos
El Rin

ARNOLDO GALOPIN

La Espía del Cardenal

STENDHAL (ENRI BEYLE)

La Cartuja de Parma
Rojo y Negro

BARONESA BERTA DE SUTTNER

¡Abajo las Armas!

ERGAR POE

Historias Extraordinarias

N. DE LA VAULX y A. GALOPIN

La Vuelta al Mundo de dos Pilletes (2 t.)

JULIO VERNE

Los Hijos del Capitán Grant (2 tomos)
Cinco Semanas en Globo
La Vuelta al Mundo en Ochenta Días
De la Tierra a la Luna
Viaje al Centro de la Tierra
Veinte Mil Leguas de Viaje Submarino
Aventuras del Capitán Hatteras
El País de las Pielas
Una Ciudad Flotante
La Isla Misteriosa (2 tomos)
Miguel Strogoff
Historia de los Grandes Viajes
Aventuras de 3 rusos y de 3 ingleses
Los Quinientos Millones de la Begún
Las Tribulaciones de un chino en China
Un Capitán de Quince Años
Héctor Servadac

FLORENCE WARDEN

Bandidos Aristócratas

EUGENIO SUE

Los misterios de París (2 tomos)
El Judío Errante
Los Hijos del Pueblo (2 tomos)
Los Siete Pecados Capitales (2 tomos)
Martín el Expósito
Juan Cavalier
Matilde
Paula Monti

CARLOTA M. BRAEME

Dora Thorne
Azucena — Leonor
Dolores

FENIMORE COOPER

El Último Mohicano

DANIEL DE FOE

Aventuras de Robinson Crusoe

FEDOR DOSTOYEVSKI

El Crimen y el Castigo
El Príncipe Idiota
El Sepulcro de los Vivos

EUGENIA MARLIT

La Nieta del Molinero

HONORATO DE BALZAC

La Piel de Zapa
El Lirio en el Valle

CHATEAUBRIAND

Memorias de Ultratumba (2 tomos)

A. DE LAMARTINE

La Revolución Francesa (3 tomos)

ERCHMANN CHATRIAN

El Recluta — Waterloo

JONATAN SWIFT

Viajes de Gulliver

A. PALACIO VALDES

La Hermana San Sulpicio
El maestrante

MAYNE REID

Los Cazadores de Cabelleras

JORGE SAND

El Marqués de Villamar

LAWRENCE L. LYNCH

Detectives Rivaes
La Hija del Terrorista
Los Tres Detectives
La Hija del Detective

ENRIQUE SIENKIEWICZ

¿Quo Vadis?
Más Allá del Misterio
La Casa Solariega
A Sangre y Fuego
El Diluvio
Un Héroe Polaco

REGINA MARIA ROCHE

Oscar y Amanda

JORGE ISAACS

María

H. BEECHER STOWE

La Cabaña del tío Tom

E. BULWER LYTTON

Los Últimos Días de Pompeya
Rienzi
Ernesto Maltravers

CERVANTES

Don Quijote de la Mancha

CONDE DE VOLNEY

Las Ruinas de Palmira

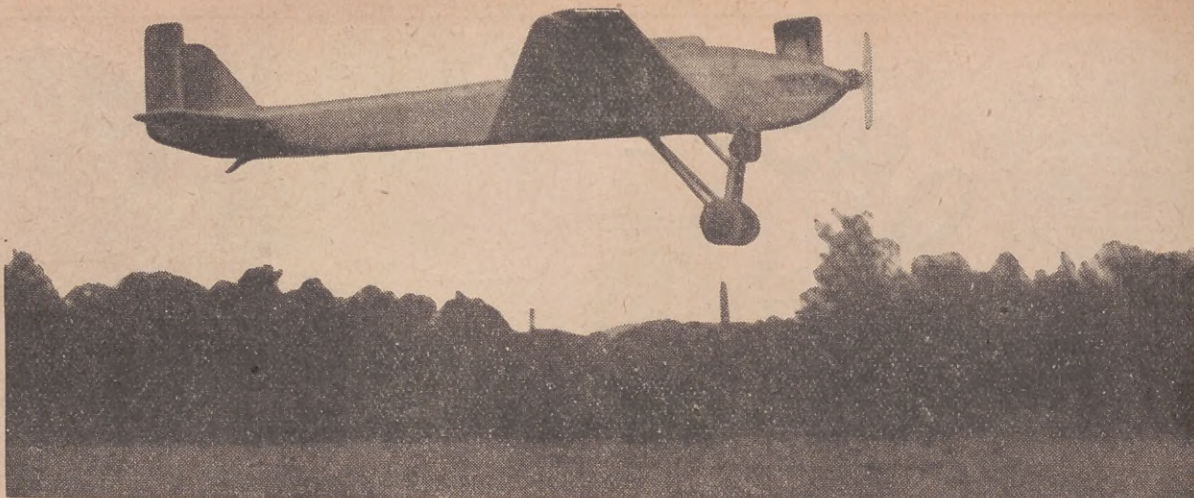
DANIEL LESUEUR

La Máscara de Amor
El Calvario de una Mujer
Secreto Mortal

**LIBRERIAS
ANACONDA**
Santiago Glusberg

Casa Central: FLORIDA 508, esq. Lavalle
U. T. (31) Retiro 5684

Sucursal: RIVADAVIA 1553 — Bs. Aires
U. T. (38) Mayo 4301



Avión estratosférico alemán, durante un vuelo de ensayo.

La Conquista de la "Estratosfera"

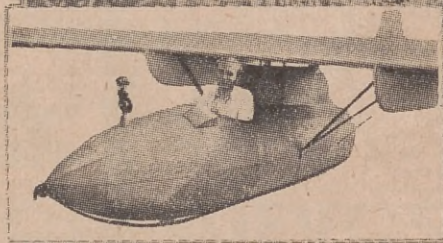
La lucha para conseguir la rapidez de las comunicaciones es una de las características esenciales de nuestra época, y el más nuevo de los elementos de transporte: el avión, es precisamente la velocidad misma. Pero para volar más rápidamente, el avión debe volar más alto. La lucha entablada para la conquista de la "estratosfera" está llena de prolegómenos interesantes, dignos de la atención del estudioso lector.

COMERCIALMENTE la buena velocidad de un avión no será precisamente la que se alcanza durante la disputa de la Copa Schneider o de otro trofeo deportivo, sino aquella que se obtendrá, no solamente mediante la modificación de los aparatos actuales, sino también por el cambio de las condiciones en las cuales deberá funcionar. Esta es la conclusión más reciente a que se ha llegado en materia de aviación y que ha hecho que técnicos como los señores Farman y Junkers hayan orientado su programa de actividad hacia el vuelo a gran altura.

Se sabe que la resistencia al avance es la causa que limita la marcha de los aviones y que la potencia desarrollada por el propulsor se malgasta para contrabalancear todas las resistencias parasitarias. Esta resistencia al avance es originada por la densidad del aire, y como esta densidad disminuye con la presión atmosférica, es decir, con la altura, aumenta por consiguiente la velocidad con una misma potencia y una misma carga. Así, un aparato susceptible de alcanzar 200 kilómetros por hora en condiciones normales, a 16.000 ó 18.000 metros de altura alcanzaría fácilmente a 400 kilómetros por hora.

La primera cuestión a resolver en la navegación estratosférica es la respiración.

El mal de altura comienza a hacerse sentir a los 3.000 ms. para los alpinistas y a los 7.000 para los aeronautas, ya que éstos no tienen desgaste físico. Se trata,



El aeroplano a cohetes, sin motor y sin hélice, que parece el avión ideal del futuro para la conquista de grandes velocidades.

Aprovisionamiento de oxígeno líquido para un avión estratosférico. El obrero debe usar un grueso traje especial para protegerse contra el frío desarrollado por el "carburante": 184° bajo cero.

pues, de suministrar a los aviadores del aparato estratosférico, la necesaria cantidad de aire suficientemente rico en oxígeno y a una presión conveniente.

El constructor Farman ha encontrado la solución ideando la cabina hermética. Esta se compone de una caja cilíndrica, de planchas de duraluminio, de unos dos metros de largo y un metro de diámetro. En su interior se halla el comando y los aparatos necesarios para la dirección y el control del motor, y comodidad suficiente para dos hombres.

Un compresor alterno, accionado por el





Cohetes que se utilizan para averiguar las condiciones de la "estratosfera".

motor, suministra aire en la cabina a una presión correspondiente a 2.600 metros de altura. En caso de falla en el compresor, se dispone de botellas de oxígeno que permitirán el descenso a una altura suficiente para asegurar la respiración.

Para favorecer las condiciones del despegue y del aterrizaje, el aviador puede mantener la cabeza fuera de la cabina como en un avión ordinario. Cuando la altura lo exige, el aviador entra en la caja, atornilla la tapa y queda en las condiciones herméticas descriptas.

Otro problema interesante fué el relativo al rendimiento del motor. Es sabido que el motor a explosión pierde potencia a medida que se eleva. A 5.600 metros la potencia útil desarrollada no es más que la mitad de lo que era en el suelo. La rarefacción del aire es la causa de este fenómeno.

En el proyecto de Farman se trata de asegurar el rendimiento del motor a una altura de 18.000 metros, y el problema no era, precisamente, de fácil solución.

Farman ha realizado una solución mecánica perfecta y cuyo funcionamiento es verdaderamente notable. La presión de tierra — 760 milímetros de mercurio — es restablecida por medio de tres compresores, montados en serie. El primero toma el aire de la atmósfera y levanta la presión; este aire es tomado por el segundo compresor de donde pasa al tercero, el cual alimenta el carburador. Gracias a este triple proceso se obtiene una multiplicación de presión de cerca de 15, que alcanza para restablecer a los 18.000 metros, la del suelo.

LO QUE DICE EL CONSTRUCTOR.

— M. Charles Waseige, ingeniero constructor del Farman estratosférico, opina que, tanto desde el punto de vista comercial como militar, el porvenir está en el vuelo a gran altura; "Volar alto para volar rápido", principio de la aviación comercial; "Volar rápido para ser eficaz, volar alto para no ser advertido y dominar al adversario que vuela a menor altura", principio de la aviación militar. Y hoy, todo el mundo está convencido de la necesidad de seguir esta política... de altura.

En cuanto al porvenir del vuelo estratosférico está aun lejano. No es precisamente mañana que veremos llegar los grandes "estratosféricos" de pasajeros, viniendo de Europa en 15 horas, pero la correspondencia quizá no demore mucho en hacerlo...

Dentro de pocas semanas el avión Farman iniciará sus vuelos por la estratosfera y entonces podremos saber a que atenernos respecto a las nuevas perspectivas de la aviación.

CINZANO

VERMOUTH

GRANDES CLINICAS DENTALES

TRABAJOS GARANTIDOS
DENTADURAS



DE CAUCHU REFORZADA..... \$ 45.-
EXTRACCIONES SIN DOLOR..... \$ 2.-



DE CAUCHU
Garantida

\$ 30.-



REFORZADA EN ORO E IRROMPIBLE... \$ 60.-
DIENTES FIJOS DE ORO 18 kilates \$ 15.-

CALLAO 406 - TALCAHUANO 272 - ESMERALDA 455
PRIMER PISO



AZUL FANCY

LO MEJOR PARA LA ROPA



AL FINAL DEL ALMUERZO

**Pruebe el rico, fresco
y económico postre
nacional: el dulce
de membrillo Noel
en paquetes.**

**La porción familiar
protegida por un en-
vase y una marca.**

20¢
en la Capital Federal

Pida siempre un paquete de

DULCE NOEL

Uno de los 88 manjares Noel
NOEL & CIA. LDA
Fundada en 1847 • Buenos Aires

**El próximo número de "Aconcagua"
aparecerá el 1º. de junio.**

PAGLIOTTI

RICO APERITIVO

VIDAS DE NOVELA

STALIN, EL ZAR ROJO

MAS allá de las montañas del Cáucaso, en medio de un conjunto de pueblos que es considerado como la cuna de las más antiguas razas civilizadas, se encuentra Georgia, conquistada por Rusia a fines del siglo pasado y hoy falsamente libre bajo el gobierno de los Soviets. A orillas del río Kura, a unos ochenta kilómetros de Tiflis, la capital del país, se levanta la ciudad de Gori, cuyos habitantes llevan en la sangre el hielo de los montes caucásicos y el fuego de las famosas viñas georgianas. Allí nació, en 1879, hijo de un zapatero remendón, el hombre que habría de dominar, años más tarde, toda la Santa Rusia, ocupando el trono vacante de los zares, con menos pompa pero, a buen seguro, con mayor mando efectivo que todos ellos.

Vissario Djughashvili, que así se llamaba el zapatero, tuvo que abandonar la aldea natal, porque el trabajo empezaba a escasear y el hambre a amenazar su aparición, y se fué con su mujer y su hijo José a Tiflis, donde le empleó un comerciante armenio de su ramo. Se convirtió así, de maestro en su arte, en un simple obrero a jornal y su chico empezó a frecuentar las calles y el hampa de la ciudad.

Entre el arroyo, aprendiendo fragmentos de ruso y de armenio junto con el canallesco lenguaje de los demás pilletes y muchachuelos, que eran sus compañeros de juegos y de aventuras por los suburbios y por las fruterías, creció el pequeño Zozó, como le denominaban sus padres y sus amigos. Ahí formó esa sonrisa cínica y esa mirada de dueño que llaman la atención de todo el que le conoce.

En el centro de Tiflis se levantaba el enorme edificio, cuadrado como un cuartel, del Seminario Teológico de Georgia, donde podía entrar cualquier muchacho, recibiendo educación, libros y alimentos gratuitos y saliendo luego de él como sacerdote o maestro. En 1893, Vissario llevó su hijo a ese instituto y aunque los sacerdotes se mostraron poco inclinados a recibirle, pues tenían pilletes de sobra para dárles dolores de cabeza, acabaron por rendirse ante las zalameas reverencias del zapatero y sus promesas sobre la buena conducta del hijo.

Por una extraña paradoja, fué entre los muros del Seminario, que tenía la misión de velar por el mantenimiento de la fe nacional georgiana, que el futuro Stalin,

— pues entonces no era más que el chiquilín José Djughashvili — entró en contacto con las ideas revolucionarias, a través de delgados libritos de tapas rojas, que entraban de contrabando y eran leídos en secreto, durante las largas noches de invierno, ocultos entre las hojas de un catecismo.

Ya entonces mostraba las cualidades que, un cuarto de siglo más tarde, le habían de llevar a la cúspide de la fama: un enorme deseo de dominar y de hacer algo grande, combinado con una gran dosis de indolencia espiritual y aun de estupidez tan grande, que una vez que llegaba a adoptar una opinión, nada ni nadie podía moverle de ella. Esa imperturbable calma interna, esa capacidad de consagrarse por entero a una

obra, cuya necesidad había reconocido en teoría, esa independencia de todo lazo espiritual y de toda duda intelectual y esa indiferencia por toda provocación, viniese de donde viniese, han sido las principales características de su carrera.

Aunque parezca mentira, Stalin pasó tranquilamente cuatro años en el Seminario, cumpliendo disciplinadamente con sus deberes escolares y compenetrándose bien de las doctrinas marxistas. Entretanto, la conquista de ese jovencito estudioso y serio, había sido acogida con júbilo por los socialistas georgianos, hombres sinceros, pero iletrados y torpes, y así fué que en 1896, cuando sólo tenía 17 años, aquél fué admitido

en la seccional de Tiflis del partido Social-Demócrata Obrero Ruso y ese mismo año fundaba la primera sociedad secreta marxista, dentro de los propios muros del Seminario. Por la noche, los que estaban destinados a ser las luces de la iglesia georgiana, se reunían en torno al lecho del temprano caudillo y se ilustraban en los principios de la doctrina que iba a luchar contra aquella.

Stalin no ha sido nunca tolerante. Jamás ha consentido, por lo menos de buen grado, la contradicción, y no eran los tímidos seminaristas de Tiflis quienes podían llevarle la contraria; más bien, le sirvieron para entrenarse desde ya como señor de hombres.

Todo eso tenía que saberse uno u otro día en la dirección del Seminario, y así fué que, ante las pruebas evidentes halladas en su cuarto, poco después dictaban la inapelable sentencia: "El pupilo José Djughashvili ha sido expulsado de la institución por difundir la herejía socialista".



Ahí terminaba la carrera eclesiástica de Stalin, pero, al día siguiente de su expulsión, el director recibió una carta suya, en que daba los nombres de todos los que concurrían a las reuniones nocturnas en su habitación, y esa denuncia, dictada al parecer por un bajo propósito de venganza, tuvo la consecuencia de hacer recaer igual castigo que el suyo en sus compañeros. Pero esa delación fué juzgada severamente por las propias autoridades del Seminario y, poco después, era conocida en todos los círculos socialistas de Georgia. ¡Ya había un traidor en el partido!

En la casa del obrero Sturua, que había sido su introductor en las filas socialistas, se reunió una especie de tribunal de honor, para juzgar la conducta de Stalin:

— ¿Es cierto, compañero — le preguntaron, indignados, sus jueces — que usted denunció sus camaradas revolucionarios a la dirección del Seminario?

— Es cierto — contestó él.

— ¡Entonces, lo confiesa! — gritó el secretario del partido, asombrado.

— ¡Claro que sí! — fué la respuesta; y poniéndose súbitamente de pie, inclinó la cabeza, como hace siempre que va a pronunciar un discurso: — Camaradas: nuestro partido tiene muy pocos miembros. Los pupilos del Seminario estaban destinados todos a ser sacerdotes y monjes. Ahora, con la resolución de las autoridades del Seminario, les ha sido cerrado el camino a las filas de la burguesía y no tienen más remedio que ser nuestros compañeros en la acción! ¡Gracias a mi denuncia, he incorporado al partido a una docena de revolucionarios instruidos y leales, los hombres que más necesitamos!

El tribunal de honor absolvió a Stalin. El partido necesitaba verdaderamente hombres como él. Y sus antiguos compañeros de estudio, se tornaron, como él lo había previsto, en sus más ardientes compañeros en la acción. En seguida, el jovenzuelo fué llamado a organizar el partido Social-Demócrata y luego el Social-Revolucionario. Se mezcló con los obreros de Tiflis y hasta organizó una huelga, viéndose obligado a huir y permanecer varios meses entre las montañas, sin techo y casi sin comida.

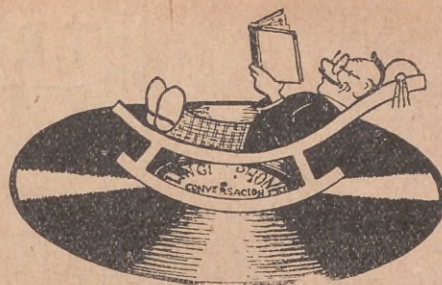
Por ese tiempo cambió su nombre por el de Koba, que le dieron sus compañeros y que significa "el distinguido". No había de ser sino muchos años más tarde, poco antes de la guerra, que Lenin le bautizaría con el nombre con que pasará a la historia: Stalin, o "el hombre de acero". Para sus camaradas bolcheviques de Georgia, Stalin sigue siendo Koba.

Desde su juventud, Stalin se acostumbró a necesitar poco para su vida material. Aun cuando pudo tener de todo, se conformó casi siempre con un poco del pan seco y delgado del Cáucaso, y un trozo de queso de cabra, permitiéndose a lo más, en las grandes ocasiones, poner un poco de miel en el pan. Siempre le resultaban excesivas las estrechas sumas que el partido le mandaba para satisfacer sus necesidades. Como muchos otros revolucionarios, apenas bebe vino y es en ese sentido una rareza entre sus compatriotas, los georgianos, que son fuertes bebedores.

En 1901 y 1902, Stalin organizó grandes manifestaciones obreras, primero en su ciudad, donde pudo resolver satisfactoriamente su situación con otra fuga a tiempo, y luego en Batumi, el gran centro petrolero, entre cuyos obreros organizó una huelga que concluyó con su arresto, por orden del príncipe Golitsyn, el brutal virrey zarista, y su envío a Siberia. En camino a las estepas, tuvo conocimiento de la honda división que se había producido en el congreso socialista de Londres: por un lado Lenin y la mayoría formaban la fracción "bolchevique" y por otro los minoritarios o "mencheviques".

Se decidió por Lenin, cuyos principios sencillos y claros le parecían destinados a triunfar.

En 1904 lograba huir de Siberia y después de permanecer un tiempo escondido en Irkutsk, volvió a Tiflis, donde fué acogido triunfalmente por sus camaradas. Las nuevas luchas obreras y políticas en Georgia, luego en Rusia, después en el extranjero, a raíz del fracaso de la gran revolución de 1905, y por último en Rusia otra vez, hasta su triunfo, pertenece ya a la crónica histórica del movimiento socialista ruso y no a la vida personal propiamente dicha de esta singular figura contemporánea, cuyos obscuros y paradójicos comienzos hemos querido dar a conocer a nuestros lectores. ¡Pocos de ellos sospechaban, sin duda, que el furioso demagogo había sido nada menos que un estudioso seminarista!



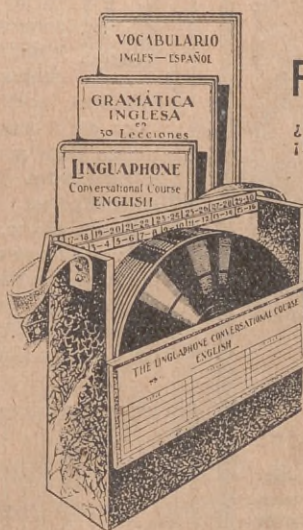
¡Qué fácil ahora el estudio de idiomas!

¿Recuerda Vd. haber tenido dificultades al aprender su lengua materna? ¿Acaso no la domina? Pues bien: ¿por qué no sigue Vd. el mismo camino al estudiar idiomas extranjeros? Con un curso

LINGUAPHONE

el método del 100 % de éxito, a base de libros ilustrados y discos fonográficos, Vd. tiene a su disposición todo lo que necesita: profesores cultos que le hablan a Vd. cuando Vd. quiera sobre tópicos de la vida común; un libro de texto que contiene todas las frases pronunciadas por sus profesores; 30 grabados ilustrativos de otras tantas lecciones; un vocabulario con la traducción al castellano; instrucciones exactas con ejercicios.

LINGUAPHONE es el preferido: por todos los que quieren aprender idiomas sin disponer de horas fijas; por los que quieren instruirse en casa, ahorrándose caminos improductivos; por los que buscan un método atrayente y ameno; por los que no pueden proporcionarse el lujo de pasar varios meses en el extranjero, con el único fin de estudiar idiomas; por los que prefieren profesores infatigables que repiten las frases tantas veces como quieran; por los que saben apreciar la ventaja de una enseñanza que no resultará más cara aunque sean varios los estudiantes o se empleen tres o seis o más meses hasta terminar; por cuantos se dan cuenta de que, delante del profesor Disco, no hay vergüenza ni necesidad de disculparse. Existen cursos completos en



INGLES,
FRANCES, ALEMAN, Etc.

¿Tiene hijos, sobrinos o nietos?
¡Regádeles un curso

LINGUAPHONE!

Mucho se lo agradecerán. Eminentes catedráticos elogian el nuevo método que está al alcance de todos los bolsillos.

Exclusividad:

J. J. Tuercke

Demostraciones gratuitas:

FLORIDA, 209
BUENOS AIRES

CUPON

Señor J. J. TUERCKE

Florida, 209 - Buenos Aires

A 28

Sírvase enviarme, gratis y sin compromiso, folletos explicativos sobre el método LINGUAPHONE.

Me interesa el idioma.....

Nombre.....

Profesión.....

Calle..... N.º.....

Ciudad..... F. C.....

EL PROXIMO NUMERO DE "ACONCAGUA"
APARECERA EL 1.º DE JUNIO.



¡ESTA ES UNA COCINA!
TODOS LA IMITAN, NADIE LA IGUALA
PIDA CATALOGO GRATIS
JUAN B. ISTILART L^{DA}
Casa Central: TRES ARROYOS
B^S AIRES ROSARIO
LIMA 1662 SARMIENTO 581



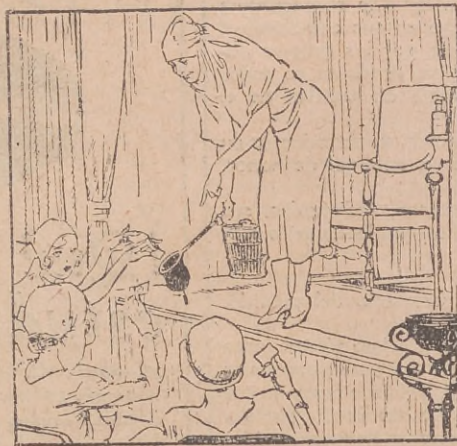
He aquí la Nueva
Crema HALDON
para Calzado.

HALDON es de un solo color — blanca —; pero sirve como ningún otro producto para limpiar y lustrar cualquier color de Calzado, siendo esto uno de los factores que hace que la Crema "Haldon" sea la más eficaz y económica que exista hoy en día para el calzado y todo otro artículo de cuero.

LIMPIA Y LUSTRA; IMPERMEABILIZA Y CONSERVA.
 Se vende en frascos de 90 gramos
 Pídale en las buenas zapaterías.

Únicos distribuidores:
DEZZA & DIEZ
 CHARCAS, 1275 - BUENOS AIRES

TRUCOS FAMOSOS DE



Después que los papelitos y los lápices han circulado por entre toda la concurrencia, la "Princesa" se dirige al borde de la plataforma del escenario y procede a recoger las preguntas que se le han formulado y las echa en una especie de colador de paño con mango antes de ser contestadas.



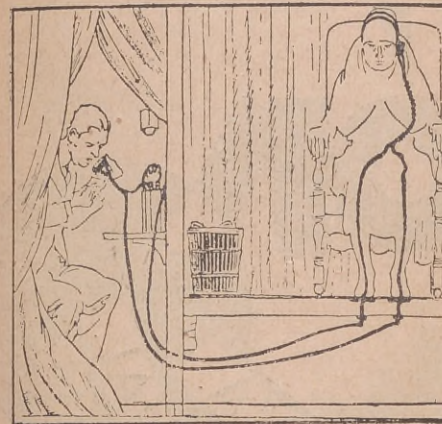
La "Princesa", entonces, dando una vuelta al bolso, como si jugara, lo vacía sobre el brasero que está expuesto al fuego a unos pasos. Pero el bolso contiene dentro un ingenioso truco. Las preguntas escritas por los espectadores son retenidas en el fondo del bolso y los papelitos que se van a quemar son otros similares previamente escondidos.



Luego, la "Princesa", como por casualidad, arroja el bolso en una canasta situada al fondo de la escena y toma asiento en su "trono". Entretanto, los espectadores se preguntan, asombrados, cómo se las arreglará para contestar a las preguntas escritas que ha quemado sin leerlas.

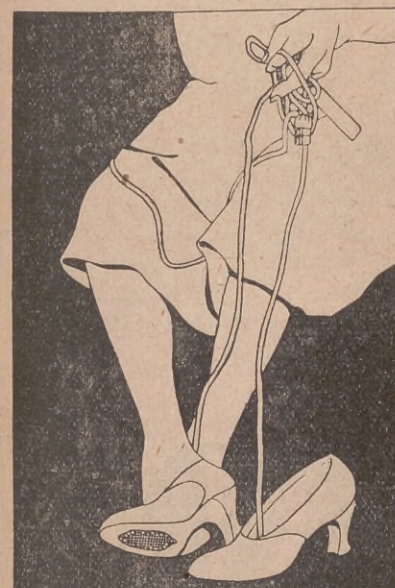
Pero la canasta donde arrojara el bolso posee un fondo de quita y pon, que se corresponde con un agujero en el suelo, por donde el bolso, al ser arrojado, cae en un sótano escénico. Un socio lo recoge, extrae los papelitos escritos y vuelve a colocarlo en la canasta, tapando los dos secretos, agujeros o trampas.

LAS ADIVINADORAS



En este diagrama se muestra cómo el socio, detrás de las cortinas, lee en los papelitos las preguntas y las transmite a la adivina por teléfono, cuyos hilos se disimulan perfectamente. Las suelas de los zapatos de la "Princesa" tienen adheridas las correspondientes placas de cobre conectadas con los alambres, los cuales se extienden de abajo a arriba de su cuerpo, por dentro de las medias y el vestido, y a cuyo extremo hay un pequeño auricular puesto sobre el pabellón de la oreja de ella y oculto a la vista de los "mirones" por el pañolón blanco arrollado a la cabeza en forma de turbante.

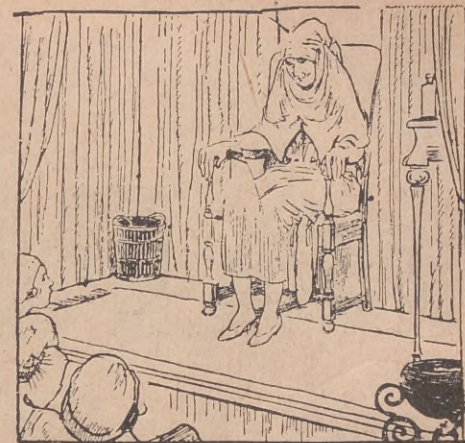
siendo explotadas por audaces de ambos sexos, cuya habilidad no pasa de la de los prestidigitadores "traga-sables" y "come-fuegos" de los tiempos de nuestras abuelitas.



Fotografía en que aparece la principessa adivinadora en su "trono", para responder a las preguntas que le formularon muchos de los espectadores. Naturalmente, la ingeniosa instalación telefónica y la canasta desfondable sobre la trampa del suelo, ni se ven ni a nadie se le ocurre que puedan existir.

Vea, pues, el curioso lector, en las seis ilustraciones que siguen, cómo se las arreglaba esta princesa para asombrar a su clientela.

El socio, detrás de las cortinas, va telefonando las preguntas a la "Princesa" por medio de los alambres, cuya estación receptora son los zapatos de ella, y de allí la voz "sube" a su oído para ser recibida por el pequeño auricular... La "Princesa" cierra los ojos, parece meditar profundamente, y, ante la ingenua sorpresa de la concurrencia, que ha pagado por "ver", va contestando con acento sibilino a las preguntas que enumera al pie de la letra...



UD. VIVIÓ MUY DE PRISA, Y.... AHORA SUFRE LAS CONSECUENCIAS

Durante muchos años vivió Ud. demasiado de prisa y aparentemente no le afectaba la disipación. Sí, porque Ud. era "diferente" a los demás hombres. Tenía una constitución espléndida, que podía resistir la "brega". La falta de sueño no le afectaba. Después de un par de horas escasas de sueño se levantaba Ud. sintiéndose como una campana. Las juergas eran lo único digno de vivirse y apenas si daban abasto para satisfacerle.

Ahora percibe Ud. ciertos cambios que le arrollan — se siente Ud. distinto. Ya no es Ud. el alegre calavera de antes. Se le dificulta abandonar el lecho, y cuando se levanta siente que "se le va la cabeza". ¡Aquellos años de febril disipación comienzan a dejarse sentir! Y déjeme que le diga, joven amigo, que si se dejan sentir ahora, mucho más han de pesar sobre sus hombros si no despierta y se pone en guardia. La Naturaleza le dio una suma limitada de energías y de fuerzas. Usted las ha disipado, y ahora utiliza nuevas energías más a prisa que lo que puede reunir el sistema.

¡OBEDEZCA LA SEÑAL DE PELIGRO!

Destruye Ud. con mucha mayor rapidez que edifica y mientras prolongue esa marcha, peores serán las consecuencias. Ahora es el momento de refrenar su marcha — antes que sea tarde. Usted puede hacerlo. El **STRONGFORTISMO** le demostrará cómo; pero precisa que actúe Ud. sin demora. Cada día perdido significa mayores dificultades en volverle a sí mismo. Así, pues, ¡a la lucha!

QUE EL STRONGFORTISMO LE AYUDE.

Que le restaure la potencia vital que USTED SABE está perdiendo con ruinoso rapidez.

YO LE DARÉ FUERZA VARONIL. El **STRONGFORTISMO** rehabilitará su cuerpo de tal manera que le transformará en un hombre nuevo. Le preparará para cualquier labor física; le dará bríos, pujanza, vigor. Irradiará Ud. salud y bienestar. Tomará confianza en sí mismo y no temerá a nada ni a nadie. En las fiestas y en los bailes será un hombre sobresaliente: solicitado por las damas y admirado por sus compañeros.

PIDA MI LIBRO GRATIS.

La experiencia y los descubrimientos de toda una vida están incorporados en mi libro maravillosamente instructivo **"PROMOCION Y CONSERVACION DE LA SALUD, FUERZA Y ENERGIA MENTAL"**, que le dirá con franqueza cómo puede Ud. mismo transformarse en un espécimen de viril masculinidad. Marque en el cupón de consulta gratis las materias sobre las cuales desea informes confidenciales y envíelo con 20 ctvs. en estampillas para el franqueo. Pida este libro gratis **AHORA MISMO.**

INSTITUTO STRONGFORT

Lionel Strongfort, Director - Especialista en Salud y Cultura Física
 Berlín-Wilmersdorf (Alemania).

CONSULTA GRATIS Y CONFIDENCIAL

(Póngase el franqueo suficiente para cartas al Extranjero)

1144

Instituto Strongfort, Berlín-Wilmersdorf (Alemania).

Sírvase enviarme completamente gratis el libro "Promoción y Conservación de la Salud, Fuerza y Energía Mental", en idioma español. He marcado con una X las materias en que estoy interesado.

- | | | | |
|--------------------|------------------|--------------------|--------------------------|
| —Catarro | —Vicios Secretos | —Impotencia Sexual | —Desórdenes del estómago |
| —Asma | —Barros | —Nerviosidad | —Mayor altura |
| —Dolores de cabeza | —Obesidad | —Estreñimiento | —Desarrollo muscular |
| —Hernia | —Vista débil | —Respiración corta | |
| —Delgadez | —Reumatismo | —Pulmones débiles | |

Nombre (escriba con claridad).....

Edad..... Calle o Casilla Postal.....

Ciudad..... País.....

la nación

POR SU SERIEDAD INFORMATIVA.

POR SU ALTO PRESTIGIO INTELECTUAL.

POR SU ENORME DIFUSION.

El gran diario argentino

LEA Y ANUNCIE EN

LA NACION

MAXIMA REPRESENTACION
DEL PERIODISMO MODERNO



DIEGO RODRÍGUEZ DE SILVA Y VELÁZQUEZ - (Llamado, en el mundo del Arte, "Velázquez")
"Retrato del Duque de Olivares"

(ESCUELA ESPAÑOLA - SEVILLA 1599 - MADRID 1690)

EN tanto las provincias del vasto imperio español se iban desgranando y se dismantelaba el colosal edificio construido por Carlos V, su despreocupado descendiente, Felipe IV, se consolaba mirando pintar a Velázquez. Filosofía inconsciente, sin duda, pero explicable. La era de la gloria activa había pasado. Olivares, el favorito ambicioso y terrible ministro, afrontaba la situación, mientras el Rey asistía, en el taller del pintor, a la erección de la gloria, pacífica y durable, que debía inmortalizar la apuesta figura de sus súbditos, vencedores de los moros, dominadores de

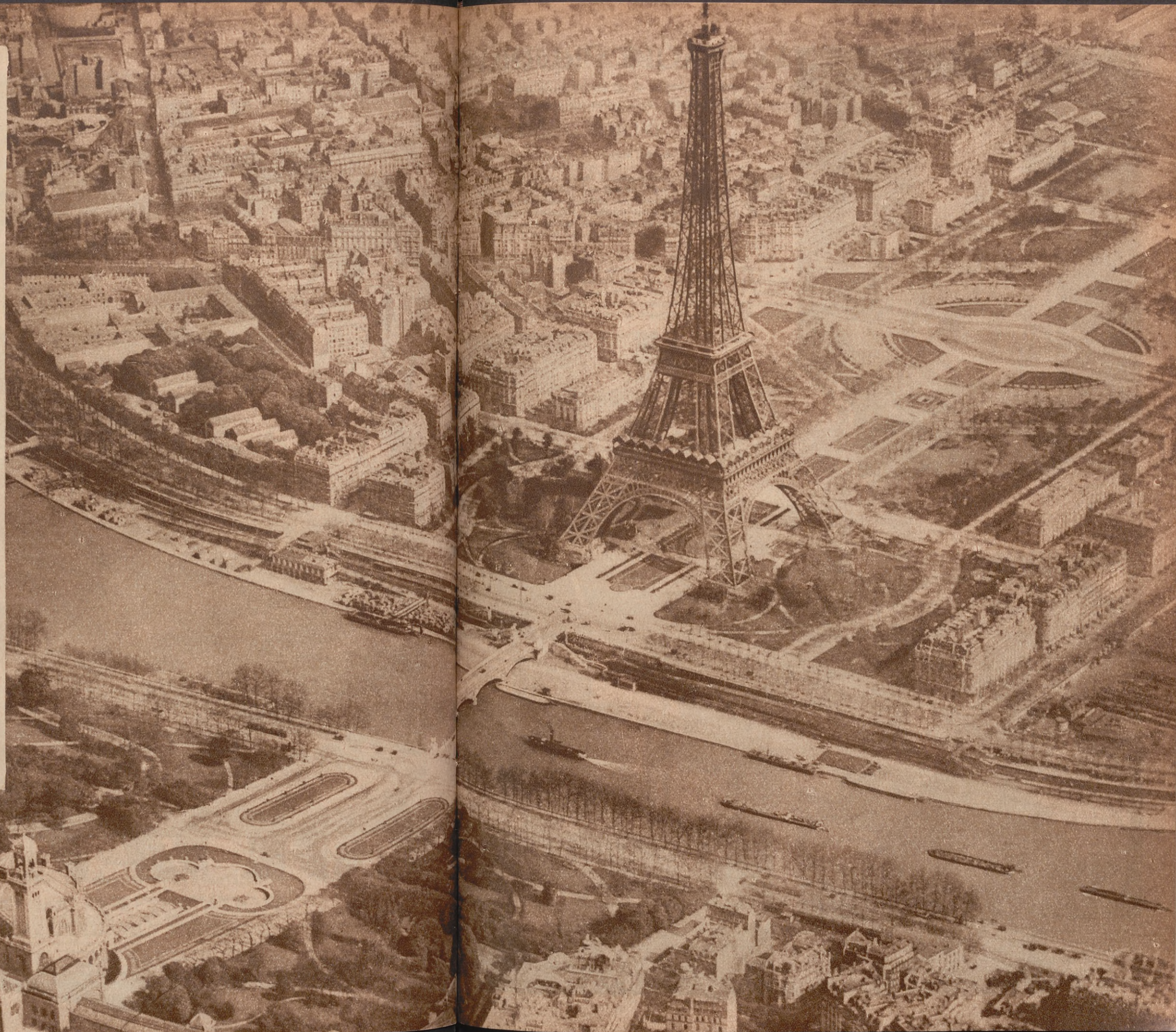
Europa, intrépidos aventureros del nuevo mundo. Del estudio de la naturaleza muerta, pasa Velázquez al estudio más arduo de las actitudes del cuerpo humano, de la fisonomía, de la carnadura y ejecuta maravillosas obras de arte. La familia real, infantes, bufones, todo el mundo contemporáneo pasa por sus telas y es tan real y vigoroso en el tono épico ("La rendición de Breda"), como en la delicada pintura de interiores ("Las hilanderas"), o en la observación estupefata de la vida ("Los borrachos"). El exímio artista destaca entre los más grandes pintores mundiales de todos los tiempos.

PARIS A VUELO DE AEROPLANO

París, Abril de 1932.

Diffícilmente se habrá obtenido jamás una vista panorámica de la Torre Eiffel y sus alrededores, más nítida, completa, interesante y sugerente que esta que os envío, contento y satisfecho de poder agradaros. Por que es, sin duda, agrado para los ojos y satisfacción para el espíritu, volver a ver, desde un punto de vista que seguramente no os es familiar, este pedazo del mundo, indeleble en el recuerdo de cuantos alguna vez lo contemplaron en la integridad de su magnífica amplitud y excepcional belleza. En otra ocasión ofrecí a ACONCAGUA un seductor vistazo sobre le "Cite" y el Louvre, barrio síntesis de la urbe, por la grandeza y hermosura de sus monumentos y la profusión de sus espacios abiertos: parques, avenidas, plazas y calles. Aquél y éste, dan, complementándose, acabada idea de los progresos de la ciudad. En cincuenta años ha rebalsado sus antiguos límites y se ha extendido hacia todos los rumbos, acreciendo su población y centuplicando sus tradicionales atractivos. Admirad la serenidad augusta del paisaje, apenas enturbiado por el humo de los remolcadores que surcan el histórico río; por el tenue pero persistente velo gris, esparcido por las fábricas; por las caprichosas espirales que el viento mece y dispersa en las chimeneas de millares de hogares burgueses, apretados en los macizos edificios. Para el viajero superficial, París es únicamente centro placentero de las artes, de las letras y del lujo. Sin amenguar su glorioso título de capital espiritual del mundo, pero a fuer de parisién auténtico y verídico, debo agregar que es también gran ciudad comercial e industrial, nerviosa y activa. Así lo sugiere, por otra parte, la presente fotografía. Ante este magno panorama, porción de un todo mucho mayor, redúcese a sus verdaderas proporciones el ascendiente de los ruidosos conquistadores, al parecer enseñoreados de París durante la última década: barbarie negra y epileptica, al compás disonante de estridentes jazz; judíos de la *Mitel Europa*, impulsados por un sordido espíritu de destrucción; banqueros y multimillonarios norteamericanos, ahitos de convincentes y audaces dólares... Cual inmenso crisol en que se refundieron las civilizaciones, las artes y las ocasionales fantasías de todos los pueblos, asimiló París, en diversas épocas, sin perder jamás su inconfundible personalidad: costumbres orientales transmitidas por los Cruzados; poéticas reminiscencias de los Médicis; visiones griegas, realzadas por la imaginación de los soldados de Francisco I^o; ensueños españoles del siglo XVII; excentricidades inglesas de más cercanos tiempos. Fué, alternativamente y con fugaz entusiasmo, cosmópolis turca, italiana, española, inglesa... Mas no os hagáis ilusiones, Orientales de la Edad Media, Griegos del Renacimiento, Persas del XVIII, Romanos de David, hijos de John Bull o Jonathan, potentados multicolores de nuestros días: en París todos fuisteis parisenses, porque el ambiente de París lo apropia todo. Hasta la recia y elevada torre de hierro que tenéis ante los ojos, precursora de los rascacielos de Nueva York, ¿no es cierto que parece de sutil encaje, en la vecindad ennoblecedora del Arco del Triunfo y del Trocadero, de los Inválidos y del Louvre?

HENRI KOOMER.



LA MAGIA PRODIGIOSA DE LAS ONDAS VIAJERAS

La edad heroica de la radio. - El alma de las estaciones. - Sentido de sus torres. - Una noche en una broadcasting. Descubriendo héroes anónimos. - Danza de chispas y corrientes de alto voltaje. - Algunos datos y una anécdota.

Por BERNARD MARCEL PORTO

AYER

HACE años, parecía cosa de magia el colocarse los auriculares, girar el dial de sintonía de un diminuto receptor y tener en los oídos la cosquilla de las notas de una música favorita o la palabra pausada, grave, de los "speakers" repitiendo una propaganda y anunciando las piezas a ejecutarse en los estudios de las estaciones radiodifusoras.

Los más entusiastas escuchas movían los diales sin sosiego, afanosos por captar la onda que vibraba en el éter, trayendo el milagro de una voz viajera de más allá de las patrias fronteras; aquellas voces, aquella música o aquel canto que recorriera millas y millas, marinas y terrestres, hasta ofrecernos la evocación de un país lejano, en que otra

que la castellana fuera la lengua hablada y otro, también, el espíritu de las palabras dichas ante el micrófono. La conquista suprema se obtenía cuando, en una noche tranquila, llegaba nítida la característica de una broadcasting de otro continente y el nombre de una ciudad que excitase la loca de la casa: la fantasía.

Era la edad heroica de la radio, en tiempos que el aguijón de la curiosidad acicateaba las voluntades poniéndonos en contacto con un invento sorprendente destinado a perfeccionarse hasta lo increíble...

HOY

Hoy poseemos aparatos ajustados, de cantidad de lámparas, sin antena, eléctricos, con altoparlantes electrodinámicos, todo encerrado dentro de artísticos muebles.

La radio tiene sus estrellas, como el teatro, el cine o la música. Muchas estrellas de las demás artes se orientaron hacia las broadcastings, ávidas de dirigirse al público invisible y localizable en millares de viviendas.

(Continúa en la página 70)

La caja negra del micrófono, que registra los matices artísticos de las recientes estrellas de la radio. Esta caja es el eslabón inicial en la cadena de la música y el canto.

Las mágicas válvulas que son el alma de la broadcasting. Puede verse el voltímetro de filamento y la serpentina de agua que baña constante la camisa de las lámparas para evitar que se inutilicen, efecto del recalentamiento originado por el trabajo.

Las lámparas rectificadoras de corriente. El operador nos dice, como quien no quiere la cosa, que por allí circulan 19.000 voltios. Es saludable el aviso.

El operador verificando con el ondámetro (aparato ultrasensible que mide la longitud de la onda) el ajuste de la transmisión frente al cuerpo modulador y amplificador de la estación. Un error en el cálculo bastaría para que la Dirección de Correos y Telégrafos retirase la patente al negligente técnico.

Sector de un transmisor en el que aparece una válvula de gran potencia y la inductancia de placa. Los profanos en radiotelefonía verán un conjunto de aparatos, que bueno es decirlo, constituyen partes vitales de la estación.

No vale la coquetería de la cantante. Aun la televisión no sorprende el rostro de la estrella.

Como un gigantesco índice de hierro se clava la antena en el azul. El violín del viento silba entre los tirantes en los días de furia cólica.



*Cuando
Vd.
compra...*

BUSCA LA ECONOMIA.

Es éste, señora, un excelente principio para el bienestar y la felicidad de su hogar...

Cada vez que Vd. adquiere un boleto en la ventanilla de la estación, piense en cuánto economizaría si optase por un abono, para el cual le corresponde un descuento de 50 % sobre la tarifa ordinaria.

Las señoras, señoritas y
estudiantes menores de 18
años gozan de una 50 %
rebaja de
Menores de 14 60 %
años de

Independencia... Evitará la molestia de tener que sacar boleto y viajará con mayor libertad cuantas veces crea conveniente.

Pida en cualquier boletería el folleto: "Algunos Datos sobre los Abonos"

BOLETERIA



INFORMES Y TARIFAS

FERROCARRIL CENTRAL ARGENTINO

Bmé. Mitre 299 - Escr. 7

BUENOS AIRES

VIÑETAS RIOJANAS

Por FERNANDO DE VILLALAR

LA Rioja es la síntesis total del verano. Los días son orgías de sol y las noches están tibias de luz. Esta mañana dionisiaca hemos salido en compañía de la Kodak, ese rey mago de los yankees — como la llamó alguien. — Visitas amables: quebrada, templos, ruinas, ranchos. Luego, recogiendo la invitación del camino, rumbo a Sanagasta. Recuerdo de esas presencias fugaces es este puñado de fotos que entregamos a los lectores de ACONCAGUA como viñetas de aquella tierra, donde el montonero fué un algarrobo hecho hombre y facundo la voz misteriosa y casi mítica de la naturaleza inviolada y fuerte.

naturaleza y los sentimientos de los hombres en la obra evangelizadora.

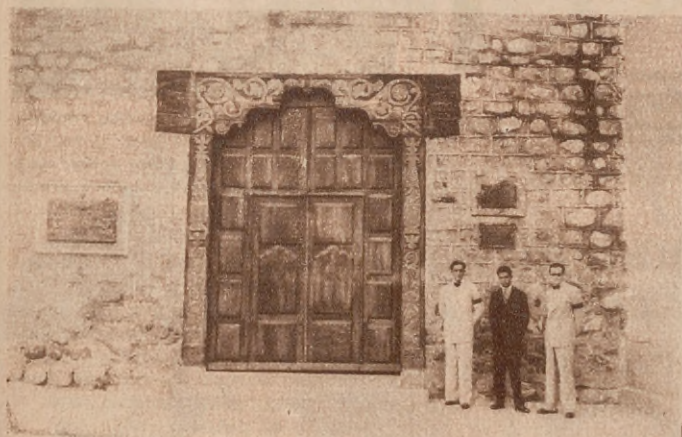
A través de los siglos perduran esas ruinas. Hoy las defiende la piedra y todos los años acuden hasta ellas, convertidas en altar, las peregrinaciones devotas, como si las atrajera la voz inefable del violín de San Solano cuyas notas se han eternizado en la montaña.



Las padercitas.

SANTO DOMINGO. — El destino ha unido siempre a franciscanos y dominicanos. Aquel simbólico abrazo de los Padres se perpetúa y se renueva. Aquí llegó Francisco

La Rioja, tiene el ombú.



LAS PADERCITAS. —

San Francisco Solano tuvo aquí su casa. Las manos del santo levantaron estas paredes de barro, testigos de su heroísmo. Entre ellas hablaba a solas con Dios y de Dios a sus indios. Hasta aquí llegaban las tribus desprendidas de las montañas. A la puerta de ese rancho se deponian las fieras ancestrales y mientras afuera un rumor de selva decía su himno, adentro las voces aprendían a invocar al Cristo.

Así se fundían por la magia del taumaturgo los elementos de la

Santo Domingo.



El dique "Los Sauces".

Solano y aquí también llegaron los hermanos de hábito de Fray Bartolomé de las Casas.

La iglesia de piedra, con esas paredes levantadas a pesar de la plomada, ha resistido los siglos y los terremotos. La mano del artífice primitivo ha esculpido el portal de algarrobo y la del imaginero ha plasmado la de ese Cristo realista que llora en el camarín de cristal.

EL OMBU. — ¿Cómo ha venido a parar a la vera del camino riojano que festonea el canal, este ombú que la tradición poética nos ha hecho connatural del paisaje pampeano? ¿Habrá que alterar los versos de Domínguez? Vedlo ahí;

Ruinas de noble y patriarcal,
San Nicolás. dando refugio al

(Continúa en la página 151)

LA MANO DEL ARTISTA

PI.



Que cuida
los mínimos detalles
de su obra, es lo que realiza:



Un triunfo de la
INDUSTRIA ARGENTINA

PRIMER GRAN PREMIO Y DIPLO-
MA DE HONOR

Exposición Industrial Argentina 1925

DIPLOMA DE HONOR Y MEDA-
LLA DE ORO

Exposición Internacional Niza 1931

Fabricante:

ADOLFO V. ALVAREZ

BELGRANO 2563

U. T. 47, Cuyo 2634 - Buenos Aires

DUPLEX

EL POLVO PARA HORNEAR

100% de bondad

EXIJALO A SU PROVEEDOR

Se vende en latas de:
30, 110, 225 y 450 gramos.

MUESTRA GRATIS

Sr. **ADOLFO V. ALVAREZ,**
Belgrano, 2563, Buenos Aires

Sírvase enviarme una muestra GRATIS
de Polvo para hornear "DUPLEX".

Nombre

Dirección

Localidad

Adjuntar \$ 0.10 en estampillas para franqueo

INGLATERRA ADOPTA A UNA CANTANTE CHINA



Miss Quai Ton, cantante china, ventajosa-
mente contratada por empresarios musicales
ingleses y favorita del público porque canta
admirablemente en inglés, francés y alemán,
además de sus canciones nativas.

CUANDO Miss Quai Ton, una
linda china de ojos "rasgados"
arribó a Londres para cantar
ante aquellos selectos audi-
torios, declaró a los periodistas que nun-
ca se había sentido tan nerviosa desde
sus primeras presentaciones ante el
público de su patria.

—No es que yo crea en la vieja máxima
de que el Oriente es el Oriente y el
Occidente es el Occidente, extendida al
mundo del arte lírico. Pero es muy natu-
ral que una oriental pura, como lo soy
yo, experimente un sentimiento contur-
bador al cantar ante escogidos públicos
occidentales. Haré, pues, cuanto pueda
por salir airoso de esta prueba.

Y en efecto; salió más que airoso.
Miss Quai Ton realizó la maravilla
de poner al tono de sus canciones a los
auditorios londinenses. En seguida su
talento y originalidad cautivaron al
público, y los "managers" de las prin-
cipales empresas de espectáculos mu-
sicales se la disputaron pagándole gran-
des sueldos.

Y luego muchos de los que la escu-
charon en su primer concierto espera-
ban con gran curiosidad escucharle su
repertorio chino con algunas canciones
inglesas intercaladas y quizá pronuncia-
das con explicable incorrecciones.

Pero no fué así. Para todos resultó
una sorpresa, muy grata por cierto, es-
cucharla cantar no solamente en per-
fecto inglés, sino en francés y en alemán,
terminando su "performance" con un
discursito en el primero de esos idiomas
con una pronunciación y elegancia que
le hubiera envidiado un estudiante de
la universidad de Oxford.



\$ 6.50 el
frasco de 360
gramos neto.

Para el inte-
rior agregar
\$ 0.50 para
franqueo.

Juventud!
Es lo que devuelve a su cabello
encanecido el

Agua
de Colonia
CLAVEL
de
ESPAÑA

No es tintura; es un produc-
to de exquisita fragancia y
excelentes cualidades.

LA ÚNICA PREMIADA



EN LA EXPOSICION DE SEVILLA
1929-1930



En venta: Farmacia Franco-In-
glesa, Sarmiento y Florida, Bs.
Aires, y demás buenas perfume-
rías y farmacias.

Solicite prospectos GRATIS a su
único depositario: J. TEIXIDÓ
ROVIRA, Viamonte 2174, B. A.

¡RÍE PAYASO, RÍE!

Por PAUL FRATELLINI

CUANDO reflexiono sobre nuestra vida, la de mis hermanos Francisco y Alberto y la mía, veo, ante todo, trenes, aviones, automóviles, transatlánticos, en fin, los distintos medios de locomoción. Y, en seguida, los más variados países del planeta.

Y es que, para nosotros, el mundo es un panorama inmenso que conocemos has-

El autor de este artículo es uno de los tres hermanos Fratellini, los célebres payasos que gracias a su arte gozan de renombre universal. Nadie con más exactitud puede reflejar, pues, la humanidad de estos artistas de la risa.

ra asustar a los niños. Los pueblos meridionales se entregan con alma y vida a la risa, que se manifiesta, al principio, por unos pequeños gritos "staccato" que se amplifican poco a poco hasta convertirse en un gozoso clamor. Los alemanes lanzan,

tenemos dos ejemplos altamente conmovedores.

Nuestro hermano Luis murió durante una jira por Varsovia. Por la noche, tuvimos que representar, como de costumbre. Luis fué reemplazado, sin previo ensayo. Era un sentimiento atroz, casi alucinante, oír las palabras del papel de Luis en boca de un extraño. Otro recuerdo, más doloroso aun, se relaciona con la muerte de nuestra madre. Por la noche, actuamos como todos los días y nuestro programa contenía entonces la parodia de un entierro. No pudimos retener las lágrimas. Nuestros rostros crispados resultaban tan cómicos a los espectadores, que una carcajada enorme estalló en la asamblea. Nuestros esfuerzos para contener las lágrimas exaltaban, a lo indecible, la risa del público.



ta en sus menores detalles. Nuestra vida, es una serie interminable de viajes efectuados bajo el signo de la risa, que nosotros llevamos, en cierto modo, en el fondo de las valijas.

LA RISA DE LAS NACIONES

¡Cuán diferente es la risa de cada país! Para provocar la risa de todos los pueblos es necesario conocer a fondo la psicología de todas las razas. El francés, más que reír sonríe, su alegría es un poco hastiada. El inglés ríe difícilmente, pero una vez que empezó a reír, se entrega a la alegría a corazón abierto. El americano estalla en una carcajada tan ruidosa, que parece la descarga de una batería de cañones pa-

al principio, unos gritos nerviosos que se transforman en una risa "kolossal", como un gigantesco barril de cerveza. La risa de los rusos de antes de la guerra, estaba impresa de una dulce serenidad, mezclada con cierta melancolía fatalista. Los orientales no pierden jamás su proverbial continente impasible.

¡RÍE PAYASO, RÍE!

El clásico "¡Ríe payaso, ríe!" se ha convertido, en cierto modo, en el símbolo de la vida de los payasos. Esta frase, quizá demasiado repetida, contiene, sin embargo, una gran parte de verdad. En nuestra vida

Por lo que se refiere a la faz técnica del oficio, nosotros nos esforzamos por adaptar las tradiciones de la profesión al espíritu de nuestra época. A este respecto, debemos mucho a nuestro padre, Gustavo Fratellini, y a nuestro hermano Luis. Gracias a sus enseñanzas, hemos podido adquirir la variedad en la expresión, que es la condición primordial del arte. Nuestro público recuerda seguramente esta escena en la cual el "clown" clásico, vestido con un magnífico traje de seda, está asistido por dos payasos imbéciles y torpes. Mi hermano Francisco desempeña el papel de "clown" inteligente y astuto que dirige la acción, provoca el desorden y ríe de la estupidez de sus compañeros.
(Continúa en la página 151).

A Través del Mundo



WASHINGTON. — El Presidente Hoover visita la tumba de Washington al cumplirse 200 años de su nacimiento.

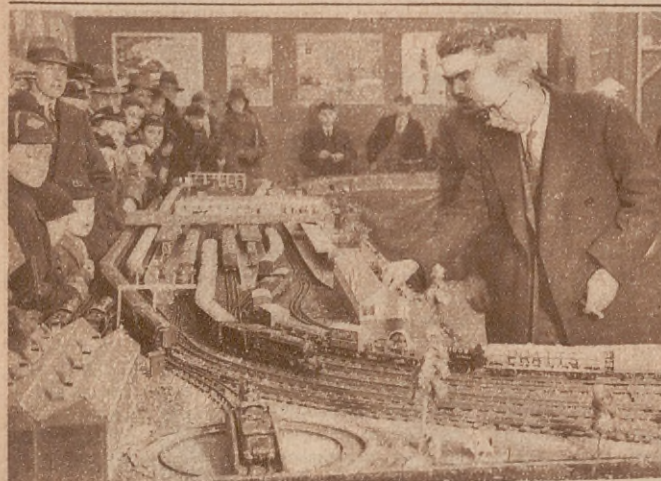


MADRID. — Fotografía que recuerda una de las muchas escenas similares motivadas por la expulsión de los jesuitas.



LONDRES. — El primer ministro Mr. Ramsay Macdonald, conyaleciente de la operación que acaba de sufrir y que tanta ansiedad produjo entre sus partidarios y amigos.

ZARAGOZA (España). — La policía detiene y registra a los revoltosos durante la última asonada.



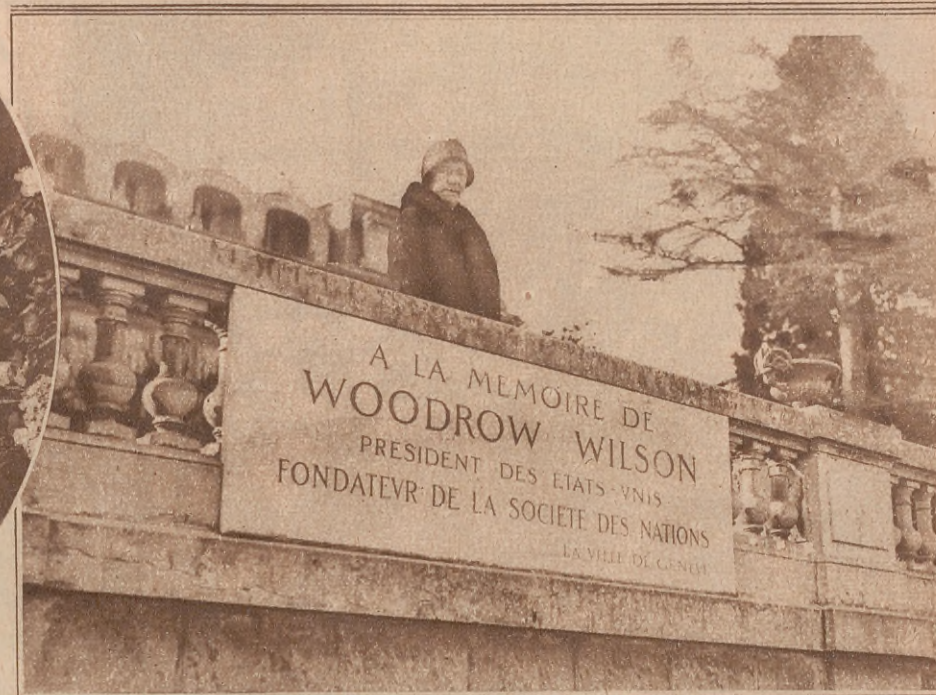
LONDRES. — Mr. Thomas se informa, en la Exposición Industrial, de una minúscula estación ferroviaria moderna.



PARIS. — Exequias de Briand. El cortejo solemne desfilando.



PARIS. — Simone Clément, reina de las reinas de París para 1932.



GINEBRA (Suiza). — Mary Emma Wooley, la única mujer americana delegada a la Conferencia del Desarme, ante el monumento conmemorativo de Wilson, fundador de la Sociedad de las Naciones.



BERLÍN. — Homenaje a la memoria de Jorge Washington, con motivo del segundo centenario de su nacimiento. Momento en que se descubre la placa que rememora su nombre.



MADRID. — Monumento que acaba de inaugurarse a la memoria del poeta Manuel del Palacio. La viuda, hijos, nietos y biznietos del célebre vate, después del acto del descubrimiento.



SAN REMO (Italia). — La ex reina de España, Victoria Eugenia, que ha sido huésped de la pintoresca localidad bajo el nombre de Duquesa Victoria de Toledo.



DETROIT (E. Unidos). — Los comunistas realizan una original manifestación de protesta.

LAS NOCHES BLANCAS EN SUECIA



Una danza al aire libre. Derecha: Una alegre caravana, encaminándose al sitio de la fiesta.

En Suecia se saluda con muestras de alegría la noche Blanca o medio opalina, que anuncia el retorno de la bella estación. A este saludo se consagra especialmente la noche de San Juan. Cantos populares y danzas campestres dan la nota típica de estas fiestas en las que parece perpetuarse las costumbres de una vieja Arcadía y donde no han posado sus plantas ni la tristeza ni el pesimismo. Buscan para ello sitios pintorescos, ambiente propicio a sus expansiones, que tienen mucho de infantiles por lo espontáneas. Los trajes ponen también su nota de color y la música de los violines que parece formar una sola armonía con el rumor de las frondas, expande sus sonos, llevando a los corazones el optimismo y alegría sana de un pueblo feliz.



Baile en torno al "majstang", palo ornado de ramas verdes.

La diversión invernal: *un* KODATOY



Sólo
cuesta \$ **40.-**
Completo

El mejor entretenimiento para los niños en los grises y crudos días de invierno.

EN los días invernales, los niños no deben jugar en la calle o a la intemperie: es peligroso para su salud. Ciertamente es que cuesta muchísimo mantenerlos en casa, pero KODATOY resuelve el problema. KODATOY atrae a los niños y los

distrae insensiblemente largas horas, sin ser tampoco indiferente a la atención de los mayores.

Compre un *Kodatoy* en las casas del ramo.



*Pídanos
Folleto
descriptivo*

A la KODAK ARGENTINA, Ltda.
434, Paso, 438 - Buenos Aires

Sírvanse mandarme gratis un folleto acerca del Kodatoy.

NOMBRE

CALLE Y NUMERO

CIUDAD

PAIS

—43



DESDE el día de su lanzamiento, la galletita Super-Sandwich **Solvita**, dió, con rapidez de rayo, en el blanco de la preferencia pública.

SIENDO DE **Bagley** ES BUENO

El Famoso Scotland Yard De Londres



del portador, los nombres de los funcionarios de Scotland Yard que aquél había ido a ver, así como el objeto de la visita.

ESCENA DE UN CRIMEN Y DE UN MISTERIO

Otra particularidad de ese edificio, es la de

El edificio del famoso Scotland Yard de Londres, que a pesar de su aspecto histórico y antiguo, no tiene más que cuarenta años de existencia.

que, por extraña paradoja, ese sitio fue "la escena de un crimen célebre y de un misterio nunca resuelto", según dicen los guías al viajero. Antes de la construcción de Scotland Yard, en 1888, una

sociedad anónima que presidía el coronel Mapleson, se propuso construir, en ese terreno, un gran teatro lírico; apenas iniciados los trabajos, la sociedad quebró, dando un pasivo de 800.000 libras — más de un millón de pesos argentinos — estableciéndose poco después, que esa quiebra era, no solamente fraudulenta, sino también criminal.

En cuanto al misterio, es el siguiente: al iniciarse la construcción de Scotland Yard, se encontró

(Continúa en la página 75)



El vizconde Byng de Vimy, jefe de policía de Londres.

Sir Trevor Bigham, segundo jefe.



Norman Kendal, ayudante del jefe.



Entrada al gran "yard" (patio) del Departamento de Policía.

El departamento de policía londinense, escena preferida de las hazañas detectivescas de los héroes de Conan Doyle, Edgar Wallace y sus imitadores, al través de algunos datos desconocidos y curiosos.

QUE es Scotland Yard, el famoso departamento de policía de Londres, tan a menudo citado por Conan Doyle, Wallace y sus imitadores? Por lo pronto, podría definírselo, para caracterizarlo con relación a los demás departamentos de policía del mundo, como el edificio al cual todo el mundo puede entrar, pero del cual es difícil salir.

En efecto, la entrada a ese sombrío castillo, cuyas torres barrocas y cuyos salientes torreones se reflejan en el Támesis, es libre para quien desee franquear el arqueado portón a cuyos costados hacen guardia dos centinelas vestidos de negro. Pero esos mismos cancheros que tan accesibles se mostraron al entrar, no permiten a nadie la salida sin que exhiba un "temporary pass", esto es, una especie de pasaporte provisorio que sólo se obtiene después de varias gestiones y que tiene que expresar, además de la identidad





Carlos Foster. — Curiosidades del Sur Argentino. — Enjambre de lobos marinos en una playa solitaria y lejana.

(Del 3er. Concurso Fotográfico de ACONCAGUA).

NEO LAXATIVO CHAPOTOT

EL LAXANTE IDEAL PARA LOS NIÑOS, SEÑORAS Y ANCIANOS
A BASE DE JUGOS CONCENTRADOS DE PLANTAS MANITADAS
LOS MÉDICOS LO PRESCRIBEN A SUS PROPIOS HIJOS

CONCESIONARIOS EXCLUSIVOS:

DESHAYES & BRUEL

763. PARANÁ 771 U. T. (44) JUNCAL 0010 BS. AIRES

PIDA UNA MUESTRA GRATIS...!

Remitiendo el presente cupón a los Sres.

DESHAYES & BRUEL

763, PARANÁ 771

BUENOS AIRES

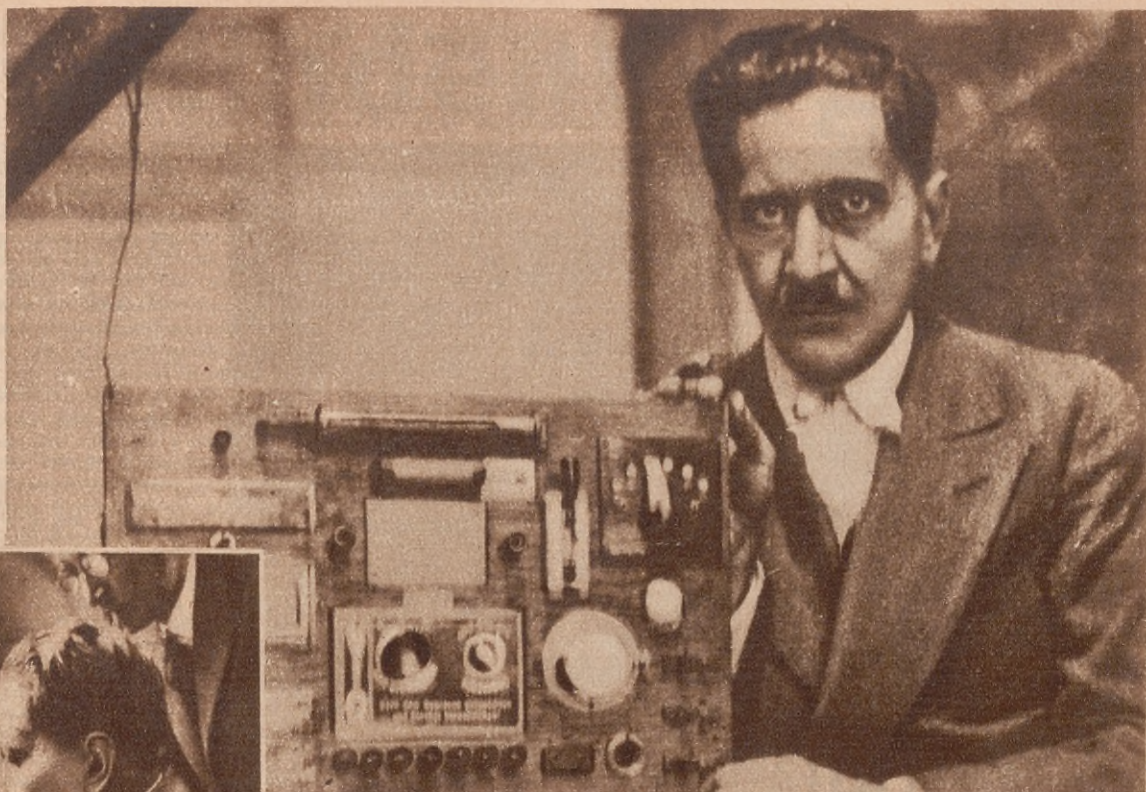
Nombre

Dirección

Localidad F. C.

LABORATORIOS AUBRIOT-CHAPOTOT - PARIS

Dunikowski presentando uno de los cuadros de su aparato generador del Rayo Z.



El ingeniero polaco es sacado diariamente de la cárcel para ir a efectuar sus experimentos en el laboratorio de la Escuela Central.

ALQUIMIA MODERNA

¿Se trata de un "affaire" de especuladores o de una aventura dramática de un sabio?

A principios de este siglo un sabio profesor de la Universidad de Viena, M. de Dunikowski, quien se honraba con la amistad del príncipe

terrestre necesita prolongadas épocas para producir.

Existiría un fenómeno comparable al de la formación de la hulla, y, de un modo general, al de la formación de las gemas y de los metales en el seno de la tierra bajo la acción de agentes mal conocidos todavía. Si se le presta un mineral aurífero de proporción corriente, Dunikowski extraerá el oro en cantidades cuatro o cinco veces superior a la obtenida con los procedimientos habituales.

Si se le da un mineral cualquiera, en el cual las sales de metales sean susceptibles de transformación, Dunikowski se compromete a tratarlo con el Rayo Z. y a obtener un metal instantáneamente.

Bastó que Dunikowski lanzara esta promesa en un ambiente inquieto por la fluctuación de los cambios y las crisis económicas, para que los financistas se agitaran.

En 1924, el marqués de Dion, conocido constructor de automóviles y senador, quiso ser el primero en financiar el descubrimiento:

— ¿Quiere usted un contrato por cinco millones, señor Dunikowski?

M. Dunikowski sonrió:

— Todavía hay tiempo, señor de Dion, y además, mi invento aun no está perfeccionado.

En 1926 Dunikowski se instaló en Montecarlo para proseguir sus experimentos. Uno de sus compatriotas, el conde Sobanski, antiguo ministro de Polonia en Madrid, se entusiasmó con los trabajos del ingeniero.

— Amigo mío, vamos a hacer una sociedad con muchos millones de capital. He aquí mi aporte y si esto no basta, con ayuda de mis relaciones continuaremos el negocio.

Dunikowski firmó un contrato. Parece ser que hasta contrajo el compromiso de revelar su famoso secreto.

Policías encargados de la custodia de Dunikowski en el laboratorio.

(Continúa en la página 151)



Polonés de viejo cuño, pero adicto a la monarquía austro-húngara, llegó a la cumbre en su carrera universitaria. Fué profesor en Viena y creó y dirigió el Museo Mineralógico de Lemberg (hoy Llow).

Su hijo, Zbigniew, estudiante aventajado, se formó en su escuela. Conquistó rápidamente todos los grados y pronto se convirtió en su eficaz colaborador. M. de Dunikowski, padre, se ocupó durante toda su vida en la creación de metales sintéticos, y al morir, en 1924, dejó a su hijo, al mismo tiempo que una regular fortuna, una herencia espiritual de primer orden.

Zbigniew de Dunikowski es un hombre nuevo en un país nuevo: Polonia. Un sueño lo anima. Ensueño de alquimista, de investigador; ensueño de un espíritu hereditario, pero también de especulador.

Dunikowski cree haber descubierto la fórmula de una substancia radioactiva que permite la generación de un nuevo rayo. Este rayo es el Rayo Z., idéntico a los que emanan de la tierra, pero cuyo choque atómico es mayor.

En 60 segundos, afirma Dunikowski, este Rayo Z. debe operar en el mineral sometido a su acción las transformaciones que la radia-

Salmon

ARGENTINO "LA MARPLATENSE"



GRATIS

UN INTERESANTE RECETARIO DE COCINA

*Y una oferta especial
de propaganda.*

Con el objeto de que todas nuestras favorecedoras puedan preparar en su propia casa las más ricas conservas de pescado, hemos editado un interesante "Recetario de Cocina" que enviamos GRATIS con todo pedido de

**DOS LATAS
DE SALMON**

(lata de 250 grs. c/u.
que ofrecemos
al precio de

**DOS LATAS
DE CAMARONES**

(lata de 150 grs. c/u.
únicamente
como propaganda

\$2.00

Todos los buenos almacenes de la República venden Conservas de Pescado "LA MARPLATENSE" a precios convenientes.

Si su proveedor no las tiene, solicítelas en nuestro kiosco de la Galería Güemes, Bs. As.

FABRICA DE CONSERVAS DE PESCADO

PUERTO DE MAR DEL PLATA

GALO LLORENTE e HIJOS

CATAMARCA 70 - U. T. 47-Cuyo 3071 - Bs. As.

CORTE Y ENVIE ESTE CUPON

Sres. Galo, Llorente e Hijos - Catamarca 70 - Bs. As.

Adjunto \$ 2.- en estampillas o.....

.....para que me remitan libre de otro gasto:
2 latas de Salmón y 2 latas de Camarones "La
Marplatense" y un "Recetario de Cocina". A. 2

NOMBRE.....

CALLE..... N°.....

LOCALIDAD..... F. C.....

La magia prodigiosa de las ondas viajeras (Continuación de la página 55)

El micrófono, con su apariencia antiestética, de caja negra, colocada sobre una columna o suspendida del techo de la sala de audiciones en los estudios, registra los matices del arte en su variada gama. Frio, hierático, intimista al que, por primera vez, se aproxima a su magia, al que se acerca a hacerle la confidencia de su yo artístico. Y la palabra, el canto, o la música, vuela en alas de las ondas que vibran en las poderosas válvulas de los equipos transmisores y en las antenas sujetas a torres que se clavan en el azul como gigantescos índices de hierro.

CABALISTICA

"El alma de las broadcastings no está en los estudios — nos decía un técnico — se la puede hallar en las lámparas de gran poder, en cada una de las partes vitales del equipo amplificador y modulador, en los mil y un detalles precisos para que la transmisión resulte perfecta y que las señales irradiadas se recojan con claridad en los receptores diseminados en vastas zonas de alcance".

Las estaciones de radio son soberbios juguetes con una entraña singular. Los estudios equivalen al escenario en que se agitan y rondan los artistas, los números de los programas difundidos (inclusive la música en conserva: los discos). El juguete maravilloso tiene una parte anímica y unos colaboradores cuyos nombres no suenan, no los hemos oído nunca. Era menester descubrirlos, hacerlos vivir unos minutos de intensidad justiciera. La pluma es el bisturí diseccionador escogido.

Alberto Vila, Mercedes Carné, El Príncipe Azul, Dora Davis, las Falcón, las orquestas de Canaro, Fresedo, etc., los charlistas novísimos, danzan en el mazo de los prestigios de la radio y de su mundo. Incluimos a los "speakers", los mártires de las palabras medidas, de los anuncios expresivos y de la pugna de los "casi" y otras digresiones sugerentes.

Pero existe un mundo mecánico y humano en las estaciones, que no goza de los cortinados suntuarios, de las alfombras muelles que se ven en las salas de los estudios, junto con el cartel que ruega SILENCIO.

TAUMATURGIA

Es de noche. El firmamento tachonado de estrellas. Sólo dos nubes negras tapando la Cruz del Sur. La Vía Láctea parece empedrada con pedazos de astros luminosos, brillantes.

En un auto volamos sobre el asfalto hacia Florida. El azar de un cubilete eligió este pueblo de antenas con una escalera de ases.

Alto, muy alto, brilla un pequeño fanal. Está en el pico de una torre de radio. Involuntariamente nos acordamos del título de un fox-trot americano: "Quiero pasar una noche con María en la torre de radio". Nos imaginamos que el delirio amoroso sería muy incómodo.

Estamos frente a un trasmisor. Un complejo de manecillas señalando en sus respectivos instrumentos el poder de la corriente. Dos válvulas formidables con su serpentina de agua y sus amperímetros iluminan tenuemente con tonalidad rojiza. A un lado, el equipo de lámparas rectificadoras de corriente. Son seis y parecen globos de los que emplean las pitonisas.

En estos globos hierve una luz azul, violeta, punteada de rojo, dorado y los

colores del iris. "19.000 voltios entran a este equipo", nos advierte el operador. Pensamos en la posibilidad de una muerte instantánea, asados por una descarga con nuestra imprudencia por único móvil.

No se puede tocar las ventanas de hierro del edificio, por la saturación de corriente. Esta energía eléctrica no mata. El operador roza la ventana con un dedo y la piel se quema, sin que se experimente un desagradable latigazo. La sala en donde está el aparato transmisor se encuentra cargada de electricidad. No es preciso acercarse mucho al equipo para que se encienda una bombilla común de alumbrado, alimentada sin cable alguno. Una mosca choca contra un disco y empieza una danza de chispas doradas como un "ballet" de fuego, mientras cae el automático, instrumento que corta el paso de la energía hacia las lámparas de gran potencia. La mosca ha desaparecido fulminada. Aproximar un dedo al disco sería la muerte segura, sin silla eléctrica ni sentencia.

En tanto, el cielo se cubrió de negríssimas nubes y caen gruesas gotas. El viento toca su violín en las antenas: Por las ventanas de la sala donde está el equipo de transmisión, se cuelan unos goterones que se estapan contra cables, bobinas, lámparas, condensadores, y se inicia otro "ballet" de fuego. Parecen trucos escenográficos. Cada trallazo ígneo culebrea un segundo. El disco es un surtidor de chispas. Comenzamos a sentir pánico. Los operadores cierran las ventanas, hacen girar los controles para ajustar bien la transmisión. Uno de ellos mira en el ondámetro si la longitud de la onda es la debida. Estudian en los aparatos del equipo las alternativas que se producen hasta poner en un punto exacto la transmisión perturbada por los elementos de la naturaleza. El altoparlante vierte un chorro de música criolla y a intervalos se escucha la voz pausada del "speaker". El viento nos aterra y pensamos en las altas torres.

Un operador nos cuenta que la entrada de un batracio en la cañería del tanque del agua filtrada que se utiliza para enfriar las válvulas, produjo una interrupción en la provisión de líquido y en la transmisión. En veinte segundos se quemó el filamento de una de las lámparas. Costó el animalito en cuestión la suma de 2.500 pesos. No nos parecían tan delicadas esas válvulas, que precisan hasta de agua libre de impurezas, para evitar la costra salitrosa que las pondría fuera de uso.

Indudablemente la parte anímica de la estación se halla al pie del equipo transmisor. El estudio y el micrófono son accesorios.

Nos despedimos de los operadores y sus ayudantes, casi finalizada una noche de abundante tarea. Estrechamos la mano de aquellos hombres que se encuentran en continuo contacto con la Parca y rien acariciando un cable conductor de corriente de alto voltaje en un trozo aislado y con la vista puesta en los diversos cables pintados de rojo, amarillo y verde, en los voltímetros, en los controles y en las válvulas. Al día siguiente, los vimos filtrando el agua para las lámparas y repasándolas, teniendo para ellas un afecto casi paternal; al fin son el alma de la broadcasting.

EN EL HOGAR

Y en el hogar, en un hogar de los millares

(Continúa en la
página 151)

"Aconcagua"
en Alemania

Hindenburg

El pueblo aclama a su Presidente - Declaraciones del intendente municipal de Maguncia - "¡Mañana, mañana!" - "Ora et labora" - Un testamento de adolescente - Opiniones de Briand, Quesada, Restelli y Toranzo - ¿Cuándo silba Hindenburg? Sus recuerdos de la Argentina.

Por Iso Brante Schweide

Berlín, Abril de 1932.

ACOMPASAR al mariscal Hindenburg en un viaje es una ocasión que no se le ofrece a uno todos los días. Por eso acepté complacido la invitación y partí con el tren presidencial hacia el Rin. Recorrimos Speier, Ludwigshafen, Maguncia, Coblenza, Eltville, Kreuznach. ¡Un viaje realmente triunfal! El soldado, el Presidente, el héroe nacional de Alemania, fué aclamado, vitoreado, agasajado por el pueblo durante todo el trayecto. Los estudiantes con sus gorras tradicionales, los campesinos con sus trajes nacionales, hombres de manos callosas, el clero, el ejército, los veteranos del 70, los ex combatientes de la guerra, los representantes del comercio, de la industria y de la agricultura, las organizaciones católicas, protestantes e israelitas, todos acudieron con sus banderas y sus músicas para dar la bienvenida al hombre más representativo de la nación alemana. Junto a Hindenburg se encuentran el ministro de relaciones exteriores y el presidente del consejo de ministros de Prusia, el socialista Braun.

El ambiente está saturado de entusiasmo. Nos encontramos en la histórica Maguncia. Al entrar el mariscal en el castillo principesco, resuena un viva entusiasta. El anciano mariscal toma asiento en un sillón dorado. En cada ciudad, el mismo respeto, el mismo entusiasmo. Su presencia provoca un "¡Hoch!", un "¡Viva!" espontáneo, clamoroso. En todas las ciudades banquetes y discursos oficiales. Las salas están adornadas con los tapices y las alfombras más preciosas de la ciudad. Las mesas, cubiertas de flores y de los mejores vinos renanos. Las tribunas, adornadas con palmeras y hojas de laurel. Jamás he visto más bellos rostros, ojos más radiantes. Es la belleza que infunde la fe que los hombres depositan en sus ídolos. Cuando Hindenburg se pone de pie para hablar, todos se levantan y oyen religiosamente sus palabras, sin obedecer la invitación que les dirige el orador de tomar



Von Hindenburg, reelecto Presidente del Reich, se presta gentilmente para ser fotografiado en la intimidad.



El Presidente alemán pasea en compañía de sus nietos.



La más reciente instantánea de Adolfo Hitler, jefe del Partido Nacional Socialista y contendor de von Hindenburg en las últimas elecciones presidenciales.

asiento. Y, armonizados con tanta solemnidad, vibran los acordes de Wágner, Brahms, Haydn, Beethoven...

Habla el ministro de relaciones exteriores: "El mejor modo de garantizar la paz es no oprimir a los pueblos." El anciano mariscal mueve la cabeza en señal de asentimiento.

A mi derecha, una alta personalidad. Durante la guerra fué director de escuela en Eltville, Hindenburg tu-

EDEN HOTEL LA FALDA SIERRAS DE CÓRDOBA



Clima ideal durante todo el año. Tarifas reducidas hasta fines de diciembre. Calefacción central. Cocina de primer orden (incluyendo dietética). Golf (18 hoyos), Tennis, Equitación, Pileta de natación, Plaza de ejercicios físicos para niños. Servicio médico permanente. Rayos X.

Por informes y pedidos a la administración del Hotel o sus escritorios en Buenos Aires, Bmé. MITRE 544. U. T. 33, Avda. 2159

En Rosario: General MITRE 874 U. T. 4939, escritorio Luis G. Zanni.

Acompañe este
aviso al hacer
el pedido.

PAPELES PINTADOS

El stock mayor de Sud América a los precios más bajos de plaza.

RAMIREZ & Cía.
IMPORTADORES

Córdoba, 844 - U. T. 41 - 1697
SOLICITEN MUESTRAS

Cómo se debe aclarar el pelo de los Niños

El cabello de los niños nunca debe ser sometido al tratamiento de tinturas u otros procedimientos dudosos, pues se corre el riesgo de destruir en poco tiempo una hermosa cabellera o perjudicar el cuero cabelludo.

Tampoco conviene el empleo de preparaciones caseras que no pueden ser escrupulosamente preparadas. Hoy se vende en las farmacias la manzanilla verum que es una loción infalible y completamente inofensiva.

En pocos días transforma el color obscuro del cabello de otros tonos más claros hasta el rubio dorado si se desea. Se aplica con toda comodidad como cualquier loción para el pelo, y muy pronto se aprecian sus buenos resultados.

vo allí durante un tiempo su Estado Mayor.

—Estábamos en guerra—me cuenta—y agradecíamos todos los días a Dios por habernos preservado Hindenburg de invasiones enemigas. En señal de gratitud me presenté una mañana con mis alumnos ante el edificio donde residía el mariscal y entonamos una canción patriótica. Al terminarla, y cuando estábamos por cantar otra, salió Hindenburg al jardín y dijo: "Queridos niños, agradezco a ustedes y a vuestros padres el honor que me dispensáis con vuestra presencia y con la hermosa canción. ¡Muchas gracias!".

Continúa el ex director de escuela: hice entonces el saludo militar y le dije: "¡Excelencia, dos canciones más!".

—Muchas gracias—replicó el mariscal,—ahora tengo que volver a mi trabajo y ustedes vuelvan a la escuela. — Como yo quise dar la señal para comenzar una nueva canción, el mariscal se me acercó, puso sus manos sobre mis hombros y, encaminándose conmigo hacia el portón de salida, me dijo con voz paterna: —"¡Mañana, mañana!".

"Está de más agregar que yo me cuidé bien de volver al día siguiente para molestarle con nuestras canciones.

El intendente municipal de Maguncia, doctor Külb, que es un asiduo lector de ACONCAGUA, dice con un acento afable y locuaz: "Constituye para mí un placer saludar al



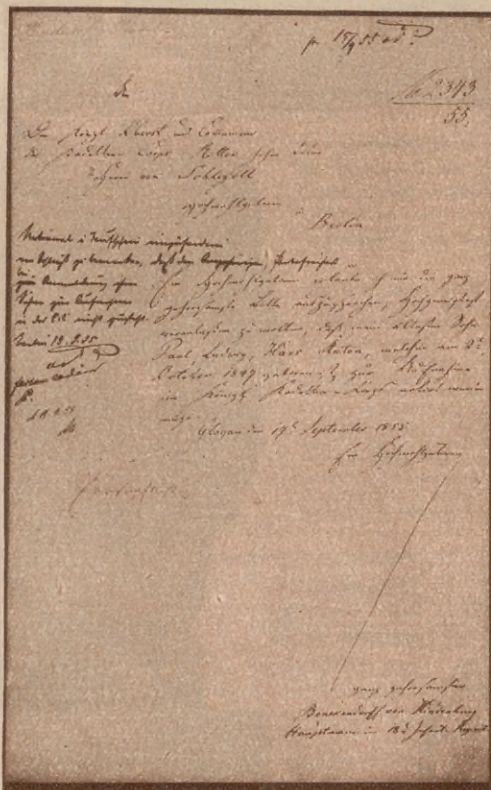
von Hindenburg

Von Hindenburg ha adoptado este retrato como oficial para obsequiarlo a sus visitantes.

y justiciero. A pesar de que su mundo ideológico y su vida interior están más acordes con el pasado que con el presente, ha sabido reconocer las grandes dotes espirituales de los estadistas de todos los partidos, trabajando y colaborando con los católicos y los judíos, no obstante su calidad de protector de la Iglesia protestante, y con los socialistas marxistas, sin hacer misterio de sus convicciones conservadoras. Su principio fundamental es regular la propia conducta de acuerdo al bien de la patria y servir a su pueblo. Lleva una vida modesta y sana. Al penetrar en su sala de trabajo, nos llama la atención un emblema posado sobre el escritorio:

"ORA ET LABORA".

Ese mismo lema, en la misma forma, se encuentra ya en el escritorio de su padre. Hindenburg es profundamente religioso y a la vez activísimo. Es sobre todo el símbolo de la responsabilidad y del deber. Hombre de hechos y, por lo tanto, parco de palabras. Eso aparece también en la solicitud con que su padre pidió para su hijo ingreso en el cuerpo de cadetes. Por una deferencia especial del Presidente de la República hacia ACONCAGUA, estamos en condiciones de ofrecer a nuestros lectores la fotocopia del histórico documento. Ya a la edad de doce años, antes de ingresar en la Academia militar, hizo su testamento. Se ve con qué seriedad el Hindenburg niño emprendía una carrera que debía trasformarlo en el héroe de su patria. Antes de partir de su casa, distribuyó sus juguetes entre sus hermanos y dispuso que un pobre compañero de escuela, al que todos los días llevaba un pan, si guera recibiendo por intermedio de su hermano. Al margen del testamento escribió: "Pido paz y tranquilidad para siempre." Ya en su adolescencia se destaca magníficamente la personalidad del venerable presidente alemán. La impresión de que se trata de un ser extraordinario es general. Esta impresión me la confirmó también el estadista francés Briand, después de haber visitado al mariscal en Berlín, acompañado por su colega Laval. El general Severo Toranzo, que llevó los saludos de Irigoyen a Hindenburg, me aseguró que durante sus viajes por Europa jamás había encontrado una personalidad tan fuerte y elevada como la del presidente de Alema-



Solicitud del padre de von Hindenburg para que su hijo sea inscripto en el cuerpo de cadetes a la edad de 8 años. Documento de 1855.

único periodista argentino que acompaña a nuestro presidente en su viaje por el Rhin. Habrá usted notado lo que representa para nosotros el presidente de la República. Desde Bismarck no tuvimos nadie en quien confiar tanto como en Hindenburg. Su sola presencia ya nos inspira confianza en nuestro porvenir." Lo mismo me confirma el doctor Adelung, presidente del Estado de Pflaz. Lo que más respeto infunde es su carácter, se le llama generalmente "el salvador de la patria". No se ha doblegado ni ante el kaiser, lo cual, para un general alemán, significa algo. Se le ha reprochado disgustar a veces a los partidos de izquierda, otras a los de derecha. Este solo hecho prueba su espíritu imparcial, recto

guera recibiendo por intermedio de su hermano. Al margen del testamento escribió: "Pido paz y tranquilidad para siempre." Ya en su adolescencia se destaca magníficamente la personalidad del venerable presidente alemán. La impresión de que se trata de un ser extraordinario es general. Esta impresión me la confirmó también el estadista francés Briand, después de haber visitado al mariscal en Berlín, acompañado por su colega Laval. El general Severo Toranzo, que llevó los saludos de Irigoyen a Hindenburg, me aseguró que durante sus viajes por Europa jamás había encontrado una personalidad tan fuerte y elevada como la del presidente de Alema-

(Continúa en la pág. 151)

A toda hora!...
y en todas partes



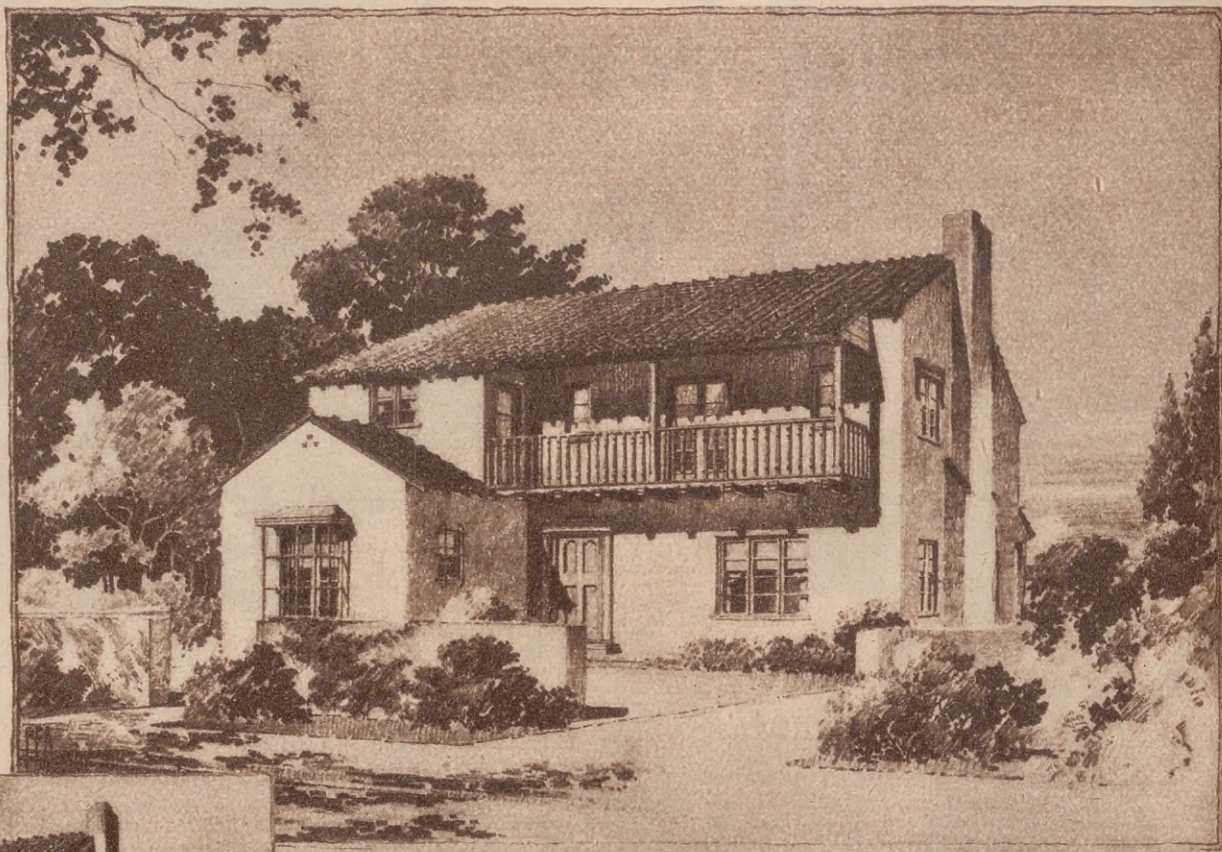
se consume la deliciosa yerba mate:

ASUNCION

En el campo, así como en las ciudades, en las playas, todo el mundo prefiere la yerba ASUNCION porque sabe que es cosechada en las vastas posesiones de

Domingo Barthe (S. A.) productores de la yerba ASUNCION en la República del Paraguay, y porque también sabe que es

LA MEJOR YERBA MATE QUE PUEDE CONSUMIRSE
DOMINGO BARTHE (S. A.)



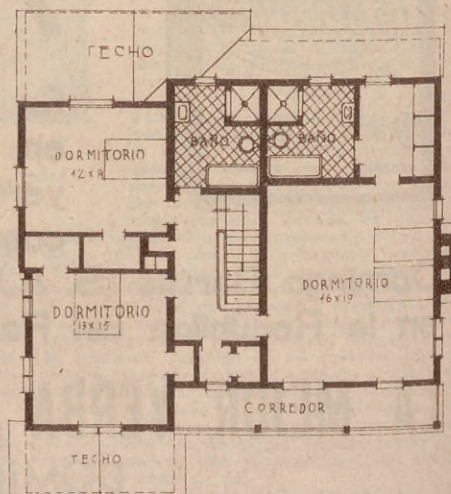
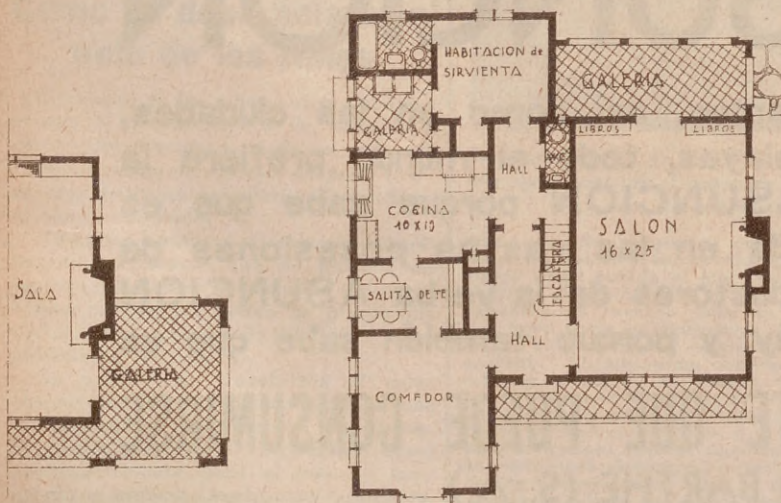
LA CASA ESPAÑOLA

DISTRIBUCION ideal para una casa estilo español, que comprende: un comedorcito para desayuno y lunch, convenientemente colocado entre el comedor y la cocina, piletta para lavar en el interior, cuarto de baño cerca del hall trasero, una habitación para la sirvienta y baño detrás de la cocina.

El corredor amplio y con vista al pasaje, y una terraza debajo, es la característica que distingue a esta casita española que se ha puesto de moda en California. Un techo de tejas rojas, paredes pintadas de blanco brillante o con estuco colorado y los marcos de las ventanas pintados con colores vivos, son las particularidades

que distinguen a las casas de California. En materiales muy simples y una construcción económica hacen posible edificar esta casa a un precio moderado.

La casa no es de estilo clásico español, pero se la ha provisto de un sótano en la parte principal de la construcción. Se la ha trazado adaptable para cualquier sitio con un frente más o menos de veinte metros. Construyendo la casa a una regular distancia de la línea de la calle, se puede disponer de un amplio espacio para plantas, arbustos y formar un jardín, mientras que la parte de atrás se puede utilizar también para huerta o jardín.



EL FAMOSO SCOTLAND YARD DE LONDRES

(Continuación de la página 65)

un esqueleto femenino, de fecha reciente, que según los médicos provenía de una muerte violenta con un instrumento contundente. Desde luego, los pesquisas iniciaron trabajos para averiguar ese crimen, pero es de señalar que el primer delito que había tenido por escena el propio lugar en que iba a instalarse la policía, concluyó con un fiasco completo para ésta.

LOS CRIMINALES NO VAN A SCOTLAND YARD

Lo primero que llama la atención de un visitante curioso, es la ausencia completa de detenidos. Efectivamente, éstos son conducidos, en seguida de su arresto, a prisiones especiales situadas lejos de la sede central de la policía. Todo, hasta los exámenes dactiloscópicos, se desarrolla en las prisiones o en las comisarías.

Scotland Yard no es más que el cerebro de la policía, el que dirige las operaciones. No se ocupa de los detalles técnicos secundarios de las investigaciones. Desde luego, los expedientes relativos a todos los delitos, están archivados en sus oficinas, pero en cuanto a los criminales, nunca franquean su dintel.

CÓMO SE ELIGEN LOS AGENTES DE POLICIA

El "policemen" londinense, sonriente, atento y enérgico, es popular en todo el mundo, pero nadie sospecha cuán difícil es ser elegido para ese cargo. Cuando pregunté cómo se elige el personal de policía allí, recibí una gran sorpresa al contestármeme que en principio se evita tomar a hombres casados, a vecinos de Londres y a... judíos.

Esta última condición fué la que más me asombró, ya que no puede atribuirse a antisemitismo, en vista de que Gran Bretaña no vacila en confiar las funciones más delicadas del gobierno, incluso el cargo de virrey de la India, a ciudadanos israelitas, como lo son, entre muchos otros, lord Reading y sir Heriberto Samuel. Se me dijo, entonces, que para la policía inglesa, la condición esencial del éxito en un asunto criminal es la sangre fría, y que los judíos son nerviosos e impulsivos, por lo cual no se les considera, en general, capaces de llevar hasta su conclusión, una investigación que exija un esfuerzo de paciencia continuado.

En cuanto a los londinenses, parece que como desde pequeños se interesan por las cuestiones policiales, tienen de los guardianes del orden una noción que no puede ser más errónea, pues ha sido formada a través del cinematógrafo y las novelas policíacas. Ahora bien, Scotland Yard, quiere "materia prima que pueda ser transformada fácilmente" y la encuentra más bien en los jóvenes del campo o, a lo más, en los habitantes de las regiones agrícolas.

— Créame — díjome un día Mr. Percy, uno de los jefes de sección — un agente de policía no vale dos centavos cuando piensa en un hijito enfermo o acaba de tener un disgusto con su mujer...

EL EXAMEN DE UN CANDIDATO A AGENTE

El pretendiente, después de ser declarado apto física y moralmente, es llevado ante la mesa examinadora, cuyos miembros se ponen a conversar con él. De repente, uno de ellos tiende al aspirante una chapa numerada, semejante a las que llevan los automóviles; si después de un corto vistazo, el candidato puede repetir con exactitud los números y las letras que figuran en la chapa, puede entrar al servicio de tráfico.

Si esa prueba no da resultado satisfactorio, se le somete a otra. Por ejemplo, se le conduce a una habitación amueblada como la de cualquier familia de la clase media, con la única diferencia de que se ha colocado en un lugar, fuera del usual, un objeto cualquiera: un cepillo de dientes en la biblioteca, un zapato sobre el escritorio o un libro encima del lavatorio. El candidato

debe permanecer exactamente 30 segundos en esa pieza y si al salir señala la particularidad que ha encontrado en ella, puede ser incorporado al servicio de investigaciones. Casi todos los inspectores, han comenzado por simples agentes, pues, cuando uno de éstos se ha distinguido en algún asunto por su sangre fría o su habilidad, es enviado a la escuela de pesquisas, donde se estimulan o perfeccionan esas condiciones.

El "bobby", como llaman también los londinenses a sus agentes de policía, gana término medio 5 libras esterlinas semanales, lo que equivale a unos 70 pesos nuestros, o sea alrededor de 300 pesos mensuales y son además tratados con todas consideraciones, teniendo, por lo común, en las comisarías, salas de descanso, en que hay hasta billares y refrescos, y que, salvo el detalle de que no se encuentran allí bebidas alcohólicas, son idénticas al salón de cualquier club social...



*"Elsa, eres maravillosa!
Ese dolor al hombro
no me molestará esta
noche".*

*"Da gracias al SLOAN
que alivia siempre los
músculos doloridos".*

músculos doloridos ¡Alivio - Descanso!

Los músculos doloridos y cansados necesitan el calorcito del SLOAN. El los alivia — calma el dolor — evita las pérdidas de sueño... No es necesario friccionar, basta aplicar el SLOAN. Inmediatamente sangre nueva invade la parte dolorida, el dolor cesa y la tensión de los músculos desaparece. Usted duerme tranquilo toda la noche. Adquiera hoy un nuevo frasco en cualquier farmacia.

Linimento de Sloan

MATA DOLORES

\$1.000 m / n. **EN EFECTIVO**
FACILES DE GANAR

Escriba a los señores Fabricantes del Linimento de Sloan, Calle Sarmiento 3401, Buenos Aires, pidiendo el folleto GRATIS "Casos Extraños", que contiene las bases del concurso "LA MUJER IDEAL".

GRANDES VENTAS de Mayo

En ellas LA PIEDAD ofrece Ventajas Extraordinarias a su inmensa clientela, tanto en Calidad como en Precios.

Es ahora la ocasión más oportuna para comprar artículos de estación a PRECIOS MUY CONVENIENTES.

Adelante su visita a La Piedad.

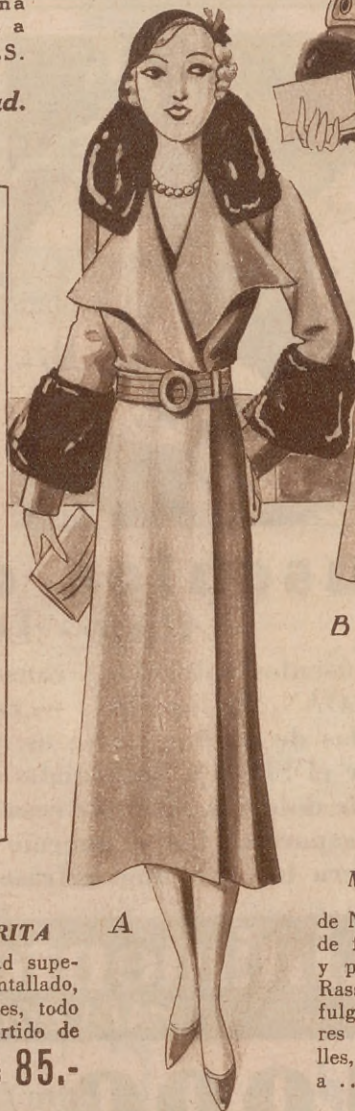


ELEGANTE SOMBRERO

de fina Fieltrina souple y brillante, modelo de gran moda, adornado con detalles de lo mismo y fantasía de pluma, a \$ **12.80**

TAPADO PARA SEÑORITA

de fino Paño Francés, calidad superior, modelo moderno, semientallado, cuello y puños de finas pieles, todo forrado con seda fantasía; surtido de colores. Talles, del 38 al 42, a \$ **85.-**



TAPADO MUY ELEGANTE

de Natté Diagonal gamuza de fina lana, gran cuello y puños de finas pieles Rassé; todo forrado con fulgurante de seda; colores de gran moda. Talles, del 44 al 54, a \$ **135.-**

TRAJE 3 PIEZAS

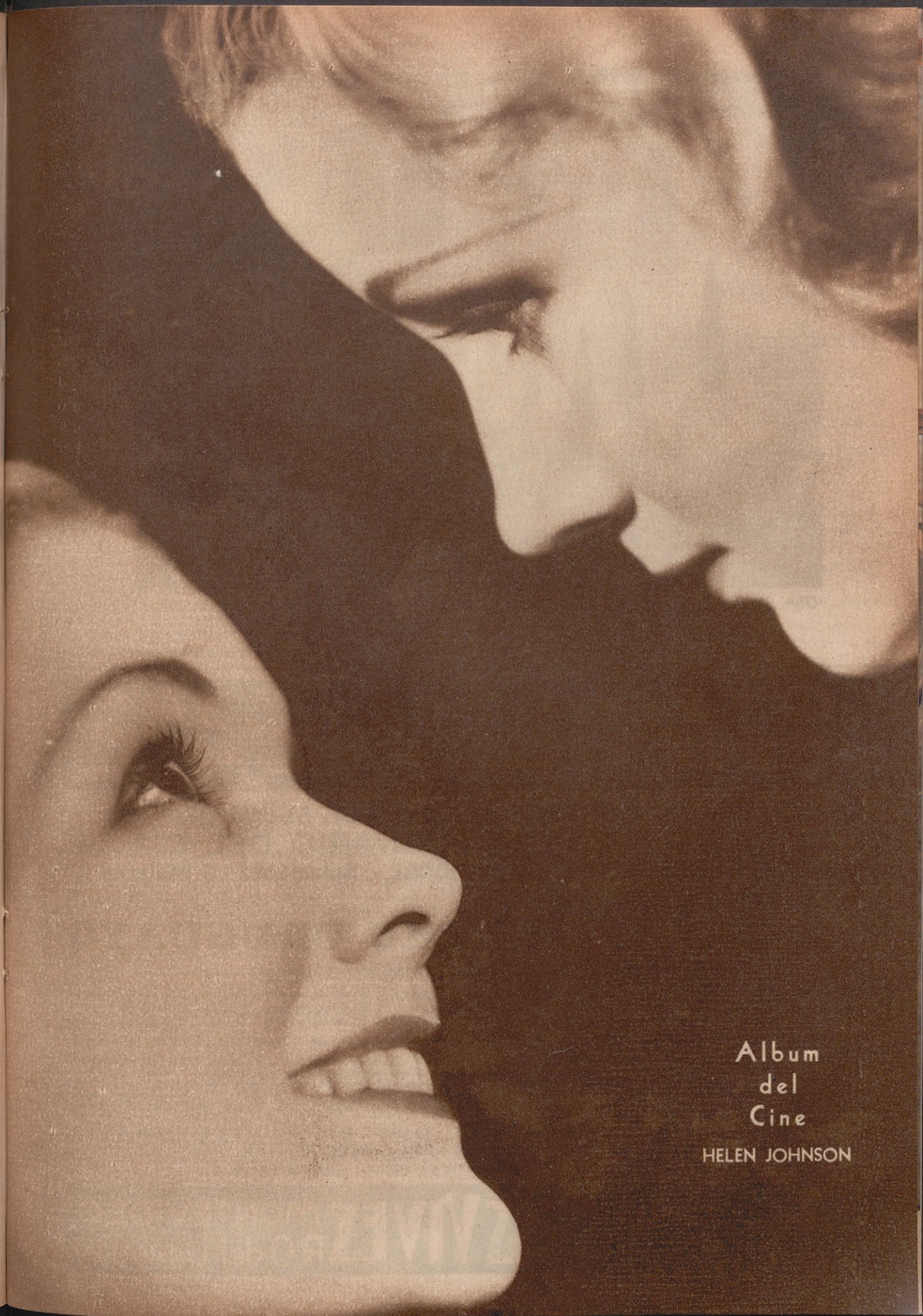
de rigurosa moda; saco y pollera de Drap Charmelaine de lana; la blusa, con media manga, es de grueso mongol de seda, con jabot y botones de nácar; surtido de colores. Todas las medidas, a \$ **78.-**

TIENDA

LA PIEDAD

UTILICE
NUESTROS
CRÉDITOS

B^{ME} MITRE ESQ. CERRITO.



Album
del
Cine

HELEN JOHNSON



Olga Brunkhorst.— Lago di Como (Italia).



Leonor Brunkhorst.— Patio en el antiguo Palacio Real (Cintra. Portugal).

(Del 3er. Concurso Fotográfico de ACONCAGUA).

LOTERIA DE MONTEVIDEO

*La más Equitativa de todas
La que juega menos millares*

**PROGRAMA DE SORTEOS DEL MES DE MAYO DE 1932.
GRAN SORTEO EXTRAORDINARIO DEL DIA 14.
UNA JUGADA REALMENTE EXCEPCIONAL - Solamente 15 Millares**

\$ 150.000 ORO URUGUAYO

BILLETE ENTERO, \$ 63.— m/n. arg. — DÉCIMO, \$ 6.50 m/n. arg.

Día 20, \$ **60.000** oro uruguayo, juegan 21 millares —Billete entero, \$ 25.00 m/n. arg. - Décimo, \$ 2.80 m/n. arg.
Día 26, \$ **50.000** oro uruguayo, juegan 22 millares —Billete entero, \$ 22.00 m/n. arg. - Décimo, \$ 2.40 m/n. arg.
Día 31, \$ **50.000** oro uruguayo, juegan 22 millares —Billete entero, \$ 22.00 m/n. arg. - Décimo, \$ 2.40 m/n. arg.

A cada pedido debe agregarse UN PESO argentino para gastos, envío certificado y remisión del extracto oficial. Todos los pedidos son atendidos a vuelta de correo y bajo sobre SIN MEMBRETE.

Para pago aceptamos cheques y giros postales y bancarios a nuestro nombre y pagaderos sobre BUENOS AIRES, ROSARIO, CÓRDOBA y MONTEVIDEO. Aceptamos también dinero en efectivo, recomendando mandarlo en carta certificada y lacrada.

Los clientes de la Capital Federal podrán depositar el importe de su pedido, más el peso para gastos, en nuestra cuenta corriente en el BANCO ARGENTINO URUGUAYO, Diagonal Roque Sáenz Peña esquina San Martín, o en el BANCO DE AVELLANEDA, calle Reconquista 138, o BANCO ALEMÁN TRANSATLÁNTICO, sucursal Callao esquina Corrientes, de Buenos Aires, mandándonos el duplicado de la boleta de depósito como comprobante.

**PIDA PROGRAMA DE SORTEOS QUE SE REMITE GRATIS
A REVENDEDORES, PRECIOS MUY CONVENIENTES**

Correspondencia, giros y órdenes deben dirigirse a la antigua y acreditada Agencia

**Calle 25 de Mayo 307 ANDRES VIVES MONTEVIDEO
Casilla Correo 501 R.O del URUGUAY**

¿QUÉ ES LO QUE QUIERE MAHATMA GANDHI?

En estos momentos en que se reanuda en toda su intensidad la lucha, en general incruenta pero a veces sangrienta, entre Gran Bretaña y gran parte de la población nativa de la India, es interesante saber a ciencia cierta lo que se propone con exactitud Mahatma Gandhi, el indiscutido inspirador del movimiento nacionalista indio.

Interrogado en ese sentido por el director del "Daily Mail", uno de los más prestigiosos diarios de Londres, Gandhi escribió lo que a continuación traducimos:



Mahatma Gandhi.

"El director de este diario me ha pedido amablemente que diga en estas columnas "qué pido". Esa forma de hablar no es exacta. No estoy en Inglaterra sino con el único título de delegado del Congreso Nacional hindú, y no puedo querer nada que el Congreso no quiera. "Lo que pido" significa por consiguiente, "lo que pide el Congreso Nacional hindú."

"Permítanme, pues, que lo presente al lector. Es la organización quizá más antigua de la India y pretende representar al país entero. Sé que algunas personas le niegan ese título. Sólo puedo decir que tiene derecho a él por los servicios que ha prestado.

"Tiene más de 47 años de existencia. Su fundador fué un inglés, Allan Octavio Hume. Sus presidentes no han sido todos hindúes; los ha habido mahometanos, persas, cristianos, y dos mujeres, la doctora Ana Besant y la señora Sarojini Naidú, y ha contado a "zemindars" (jefes de distrito) entre sus miembros.

"El Congreso Nacional hindú no tiene en cuenta los títulos de sus miembros. No hace distinción de clases, de creencias ni de sexos. Se ha mostrado siempre como el campeón de la causa de los que se llaman los parias y formado una comisión para luchar por la abolición de esa clase.

"Pero, ante todo, el Congreso Nacional hindú representa — y ese es su principal título — a los millones de pobres que viven en las 700.000 aldeas de la India, que no se atreven a levantar la voz y que representan más del 85 por ciento de la población.

"Es en nombre de esa gran organización que pido:

"1.º, la independencia completa de la India.

"2.º, sin excluir una asociación voluntaria con Inglaterra bajo términos de una igualdad absoluta.

"3.º, tampoco nos negamos a formar cierta federación ni a aceptar ciertas salvaguardias reconocidas necesarias para el interés de la India.

"Espero que los lectores del "Daily Mail" no se sentirán asustados por esas reivindicaciones claras que hago en nombre del Congreso. "Haced al prójimo lo que querrais que se os hiciera a vosotros mismos". Apoyado en ese sabio precepto, que tiene diecinueve siglos de antigüedad, espero que los ingleses y las inglesas no negarán más a la India la libertad de que la ha privado hasta ahora la dominación británica.

"No hay necesidad de dar pruebas para demostrar la evidencia. Cada nación tiene derecho a la independencia. La India como todas. Pero quizá no sea inútil recordar que, bajo la dominación británica, la India se ha hecho cada vez más pobre e impotente. Se ha matado a la industria de la aldea y se ha dejado inerme al país entero. Sólo una libertad absoluta en todo el amplio sentido de ese término, podrá devolver a la India su fuerza y su felicidad".



Sonría ante
el sol ardiente
...desafíe al
polvo reseco...

La Belleza se acrecienta cuando se encarga el cuidado del cutis a este método de fama mundial.

El sol quemante del verano es un peligro para su cutis. El polvo áspero de la calle reseca la grasitud natural de la piel, y vuelve tosca a su belleza frágil, que adquiere la entristecedora apariencia de una rosa marchita.



Este es el método sencillo y rápido que conserva su cutis siempre fresco, suave y aterciopelado.

Una fácil y segura defensa

Pero usted puede sonreír ante el calor ardiente y desafiar al polvo y a la tierra reseca que trae el viento, si emplea, para su cutis, el sencillo tratamiento que usan las damas más hermosas en todo el mundo.

Los finos aceites de las dos cremas Pond limpian y refrescan su cutis casi instantáneamente. Los poros, los nervios, los músculos son maravillosamente calmados y descansados... toda tirantez desaparece, mágicamente, de su rostro.

Todos los días... de lo mejor para esto, en razón de que es muy suave y muy absorbente.

(1) Aplíquese abundantemente la Cold Cream Pond en el rostro, la nuca o los hombros varias veces al día sobre todo cuando hayan estado expuestas al aire, al agua o al sol. Antes de acostarse repita este importante tratamiento para quitar la acumulación de substancias extrañas que llenan los poros de la piel.

(2) Limpie frotando con la Cutisase Pond, que es

(3) Aplíquese el Cutinico con la mano y palmotee la piel ligeramente. Esto quita el brillo y cierra los poros.

(4) Siempre antes de empolvarse, repase suavemente su cutis con Vanishing Cream Pond para dar mayor ternura y suavidad al cutis. Úsela en su rostro, cuello, hombros y brazos.



Pond's

POND'S EXTRACT COMPANY - Colodrero 2374, Buenos Aires

Sírvase mandarme gratis las muestras de Cremas Pond. Incluyo 5 cts. para el franqueo ó 20 cts. para certificado

NOMBRE

DIRECCION

Encantos del Turismo Argentino

PUENTE DEL INCA Y SUS ALREDEDORES

Por V. Elnida

ES agradable comprobar que día a día se intensifica más el turismo en nuestro país. No está lejano el día en que veamos caravanas de automovilistas que, desde Buenos Aires y otras ciudades, se dirigen a Mendoza, para efectuar la travesía de la imponente y majestuosa Cordillera de los Andes, ávidos de nuevas impresiones y bellos panoramas.

Lo imponente del viaje y los maravillosos y cambiantes panoramas que, absorto, contempla el viajero a la vuelta de cada montaña, en el estrecho sendero, casi siempre al borde de precipicios, cubren con creces los contratiempos que ocurren en esta índole de viajes, máxime si se tiene en cuenta que Mendoza está a más de 700 metros de altura sobre el nivel del mar, y en la frontera se pasan los 4.000 metros.

Se explica el aumento constante de veraneantes y turistas a Puente del Inca, en virtud de que las personas que conocen tan delicioso paraje, ideal por su clima seco, aire purísimo y las virtudes medicinales de sus aguas termales, se convierten en propagandistas sin pensarlo, por cuanto es imposible olvidar los distintos panoramas que ofrecen las montañas con sus policromos colores; las cascadas que bajan por las quebradas, vertiendo sus frescas y cristalinas aguas, — provenientes de los deshielos, — en el río Cuevas o en el Mendoza, cuyas torrenciosas aguas arrastran infinidad de cantos rodados, y ¿qué decir de los picos cubiertos de nieve en pleno verano, que son el constante asombro del viajero? Entre ellos se destacan: El Nevado, El Tupungato, El Obispo, El Tolosa, La Frontera, El Gigante Cojo, Los Almacenes, y, dominando a todos ellos, como el Emperador de los Andes, emerge, entre ese dédalo interminable de montañas, la inmensa mole del Aconcagua, con sus 7.263 metros de altura.

Puente del Inca es agradable para los veraneantes que saben apreciar lo saludable de su clima, pues, mientras el termómetro marca de 30 a 37 grados en Buenos Aires, con una humedad bochornosa, allí se disfruta de una temperatura seca, que, en el día, varía de 20 a 25 grados. Los baños termales y su confortable hotel resultan un verdadero descanso para el cuerpo y el espíritu.

Los paseos que allí se organizan, ya sea en auto, mulas o caballos, entre otros sitios, a la Laguna Seca, La gruta del hielo, la Laguna de los Horcones, a la frontera, donde puede contemplarse la majestuosidad y sencillez del monumento al Cristo Redentor, a la Quebrada de Matienzo, al Cerro Santa María, al Cerro Los Penitentes y muchos otros bellos parajes.

Sólo es de lamentar que muchos argentinos y extranjeros que labraron su fortuna en nuestro país, se ausenten al exterior sin conocer las bellezas naturales que atesora el extenso territorio, entre las que se destaca la imponente Cordillera de los Andes.



Interesante cabalgata en camino a la frontera: señorita Durelli, doctor Villaroel, doctor Leiva, señorita Ortanbach, señora de Di Piaggi, niño de Di Piaggi y señora y niños de Dacharry.



El maravilloso Puente del Inca. Nótese el edificio de los baños que se interna en las entrañas del puente, donde se encuentran los manantiales.



Cumbre nevada de "El Tolosa".



La bella Laguna de los Horcones.

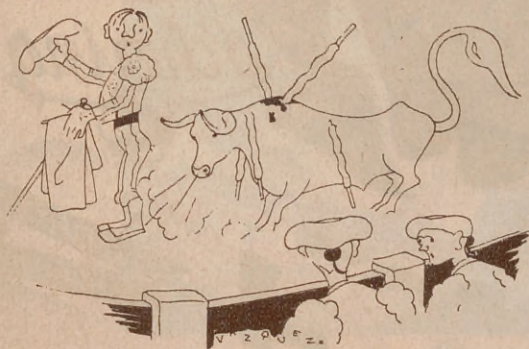
Puente sobre el río Cuevas. Nótese el camino bordeando el precipicio.



OTRA MACDONALD "ESTRELLA"



Pero ésta no es la "Jeannette" que todos conocemos sino miss Ishbel Macdonald, hija del primer ministro del gobierno inglés, que aceptó intervenir en la filmación de una película con fines de beneficencia. Aquí la vemos prestándose al "maquillaje" que resultó para ella una verdadera tortura, ya que en toda su vida no usó la más leve capa de polvos en el rostro.



EL TORERO (que no se ha dado cuenta de la presencia del toro).
—Me parece que no voy a poder hacer faena. Estoy ya notando en las pantorrillas el airazo que se ha levantado.



Belleza
que
atrae...

MILES
de miradas se enfocan y admiran su belleza.

Es indiscutible que la belleza causa admiración, así como es también indiscutible que la belleza de sus piernas será aumentada usando las medias ETAM de pura seda natural.

MEDIA ETAM
L. 33, malla de seda natural fina y tupida, tonos y cuéchillas de moda, \$3.90
Otros tipos, de \$ 2.90 a 10.50.

Etam
DE FAMA MUNDIAL

FABRICACION PROPIA
VENTA UNICAMENTE EN NUESTROS LOCALES

Bartolomé Mitre 927
Santa Fe 1852
Cabildo 545

Carlos Pellegrini 485
Cangallo 840
Florida 475

Santa Fe 2386
Rivadavia 7191
Cabildo 2091

ROSARIO: Córdoba 960 - LA PLATA: Calle 7 N° 829
CORDOBA: Rivera Indarte 156

Idea-7-1-1

Recupere

la agilidad

perdida!



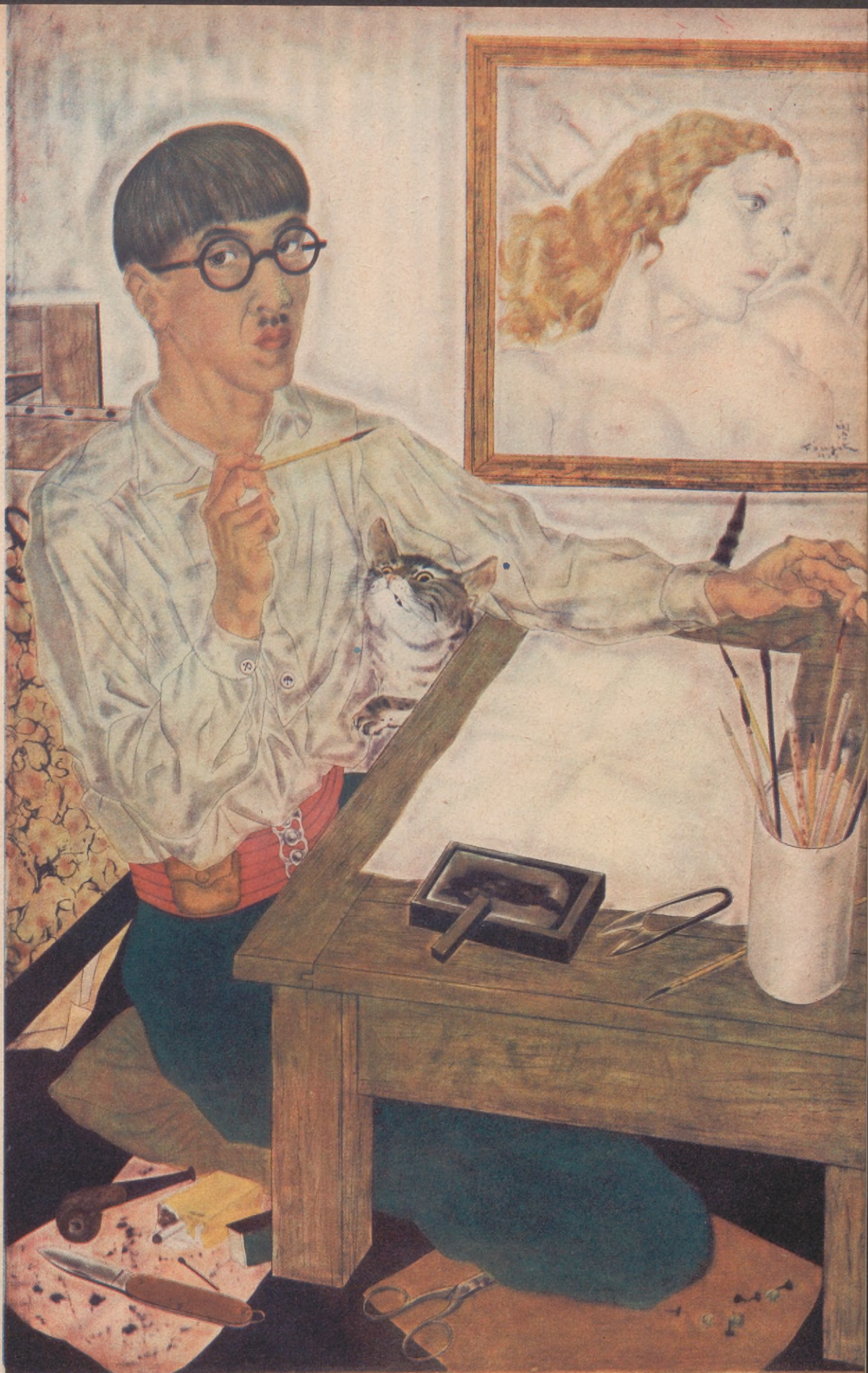
Miles de reumáticos, artríticos y gotosos gozarían de su primitiva agilidad y se verían libres de los dolores que les atormentan si al notar los primeros ataques o hinchazones hubieran tratado su enfermedad con el ATOPHAN

Contra
reumatismo y gota
ATOPHAN
siempre ATOPHAN

Es el remedio por excelencia para prevenir y tratar estas enfermedades. Disuelve y expulsa el ácido úrico del organismo, calma los dolores, hace descender las inflamaciones y devuelve en poco tiempo la agilidad y flexibilidad a las articulaciones atacadas. Es el medicamento recomendado por los buenos médicos.

TUBOS DE 20 TABLETAS





Autorretrato de Foujita

GALERÍA MÜLLER



Importante

Ahora el
Tubo Medio

0.50

En beneficio de la salud pública y tratándose de un producto de necesidad imprescindible, hemos resuelto fijar en \$ 0.50 el precio del pomo chico, sacrificando grandes intereses, para evitar el impuesto de \$ 0.15 sancionado por el Gobierno Provisional y hasta tanto sea rebajado por el Congreso de la Nación.

Por la misma causa, y a pesar de haber aumentado también el impuesto en el pomo grande, éstos seguirán vendiéndose al mismo precio de \$ 1.70, con una bonita "bijouterie" de regalo.



Con cada tubo grande
"un regalo"

Tubo Grande - 1.70

Acostúmbrese a...

...limpiar los dientes antes de acostarse, porque la inactividad de la boca durante las horas del reposo, favorece la reproducción de los gérmenes que ocasionan los males tan conocidos: caries, piorrea, sarro, etc., etc.

Las sustancias científicamente combinadas del dentífrico **Dubarry** actúan sobre las encías estimulando la circulación de la sangre, y despojan los dientes de toda impureza, dejando la boca desinfectada y agradablemente perfumada.

Además, con el dentífrico **Dubarry** no es necesario cepillar mucho los dientes, lo que representa una gran ventaja, porque con el abuso del cepillo generalmente se lastiman y retraen las encías.

Perfumeria
Dubarry

El Secuestro Sensacional del Hijo de Lindbergh



Ultimo retrato de Baby Lindbergh.

Los niños del Orfelinato San Miguel, en Hopewell, elevan sus plegarias para que Lindy sea devuelto a sus padres.

Nueva York, abril de 1932.

AUN cuando el cinematógrafo y los dramáticos sucesos de México, nos han habituado a las más absurdas y terribles fantasías, la desaparición del pequeño Carlos Augusto Lindbergh, excede, por las circunstancias que rodean el hecho, y el dolor y la ansiedad que originan, a las más conmovedoras y asombrosas concepciones de los autores de novelas sensacionales.

No he de incurrir en inútil información menuda. Conozco el excelente servicio telegráfico de los diarios argentinos y sé que están, día por día, al tanto de los menores detalles. Sólo diré, a guisa de comentario, que el país continúa preocupado y adolorido por este suceso inaudito y cruel. En muchos años ningún acontecimiento apasionó más unánimemente a la opinión pública.

Cuando las presentes líneas lleguen a Buenos Aires, tal vez se habrá aclarado asunto tan intrincado y oscuro. Entretanto acompaño algunas de las fotografías que constituyen nota de permanente



Inolvidables escenas tomadas en el jardín de la casa paterna.



Recuerdo familiar: la abuela, la bisabuela y la madre, cuando el niño tenía corta edad, componen este sugestivo grupo.

actualidad en los corrillos privados y públicos, mientras los detectives y colaboradores espontáneos, que constituyen legión, buscan y rebuscan en campañas, pueblos y ciudades, sin olvidar los más inverosímiles rincones.

R. G. G.

Charles Augustus, poco tiempo antes de su desaparición.

La casa del drama, en Hopewell, el día en que fué descubierto el secuestro.





Nocturno en las márgenes del Río Negro.



Entrada principal del castillo del Barón de Mauá. (Departamento de Soriano.)



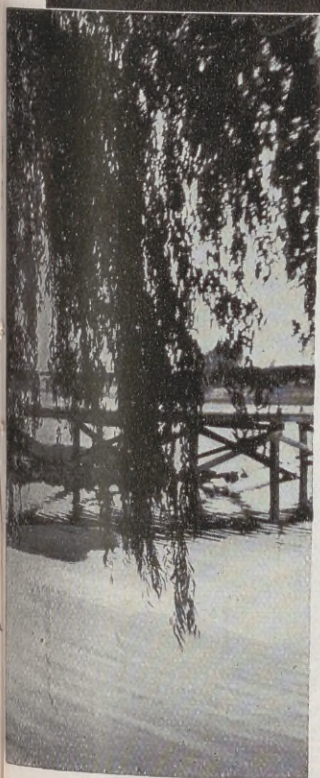
Paisaje ribereño en el Río Negro. (Mercedes).

(Fotos tomadas especialmente para ACONCAGUA)

Bellezas del Uruguay



Bello amanecer en las cercanías de Mercedes.



Nubes de verano.

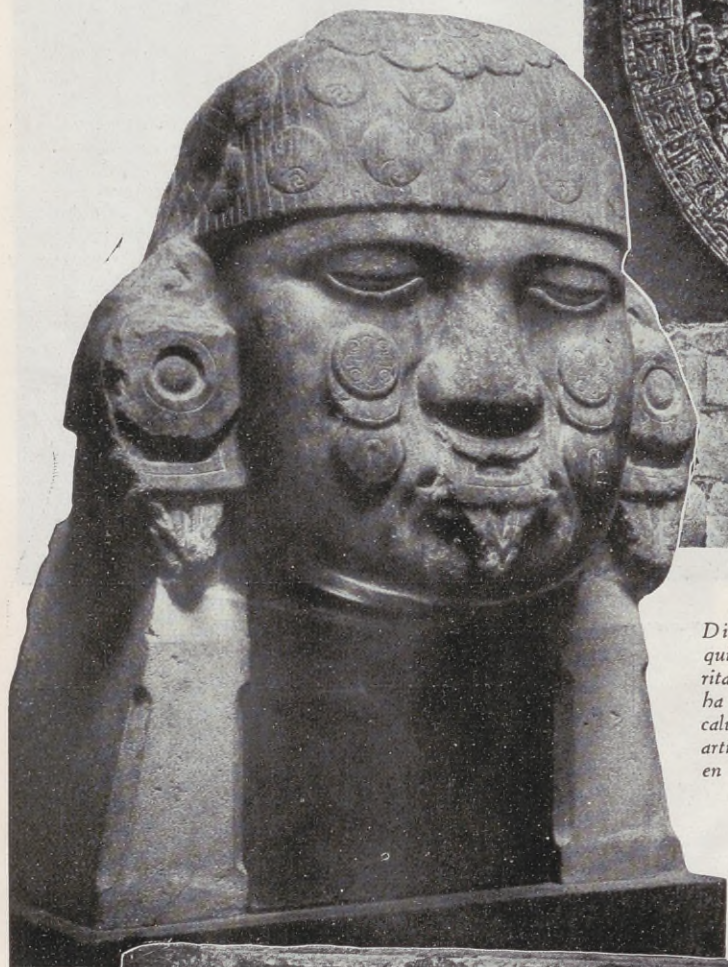
por los señores Telesca Hnos.)



ARTE AZTECA

ALGUNAS ESCULTURAS NOTABLES

He aquí un interesante recuerdo del arte azteca en el remoto México: la "Piedra del Sol" o Piedra del Almanaque Azteca, delicada y prodigiosamente esculpida.



Diosa Coyolxauhqui. Cabeza de diorita, cuya expresión ha sido elogiada calurosamente por artistas y peritos en el arte de los méxicas.



Altar del sacrificio del rey Tizoc, también rico en esculturas y en la rememoración de acontecimientos históricos.

Xochipilli con máscara, de sobria y precisa ejecución, en el cual la piedra ha sido trabajada por un consumado artista.



Fougita EN BUENOS AIRES

Por VICTOR RUIZ

ADEMÁS de gran artista, Fougita es hombre de palabra... Prometió venir a la América. Y aquí le tenemos, en Buenos Aires.

Y Buenos Aires ha de apoderarse momentáneamente de Fougita, como lo hizo con Paul Morand, con Keyserling, con el Príncipe de Gales o con el maestro Viñes.

El pintor japonés, con su cerquillo hasta las cejas y los ojos enmarcados en gruesos anteojos de carey, con el cuerpo magro, de estatura proporcionada, y su aspecto completamente juvenil, se nos hará familiar en Florida, en los cafés de la Avenida de Mayo y en las salas de exposiciones...

He aquí la fotografía que nos ha dedicado el célebre pintor japonés, con su autógrafo.

Le visitamos en su flamante apartamento de

(Continúa en la página 138)



Fougita y su esposa examinando ACONCAGUA con nuestro redactor.

La distinguida esposa del gran pintor se nos muestra en esta fotografía en un aspecto de su intimidad.



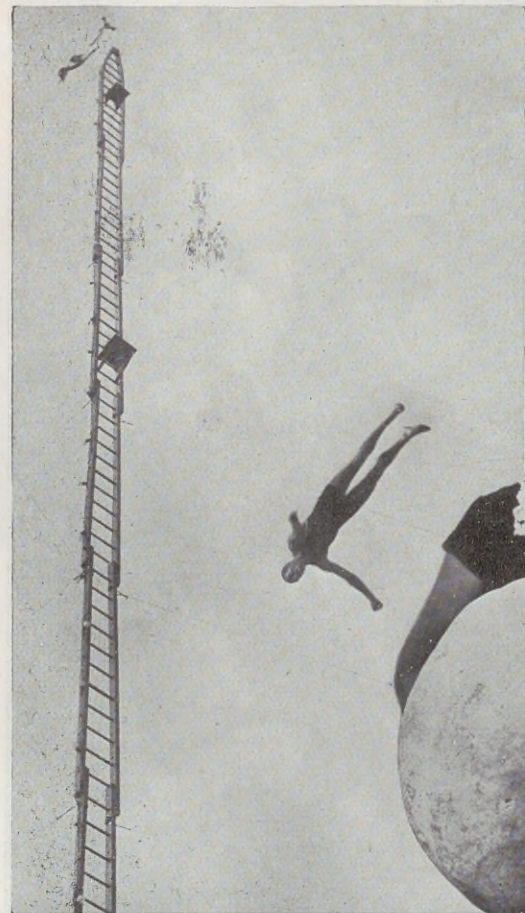
CURIOSIDADES, EXTRAVAGANCIAS, FANTASIAS



ZYBA (Estados Unidos).—Documento fotográfico inédito de un espectacular choque ocurrido entre dos convoyes cargados de gasolina.



MADRID.—Los bomberos ensayan nuevas y poderosas máquinas contra incendios en el Parque del Retiro.



BROOKLYN. N. Y. (Estados Unidos).—Maravilloso salto efectuado por George Murphy, en presencia de millares de espectadores.



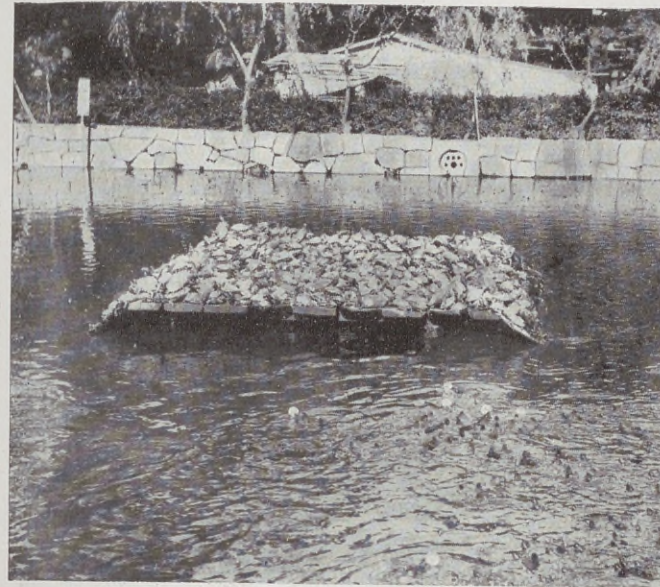
PARIS.—Sollo gigantesco vendido recientemente en París.



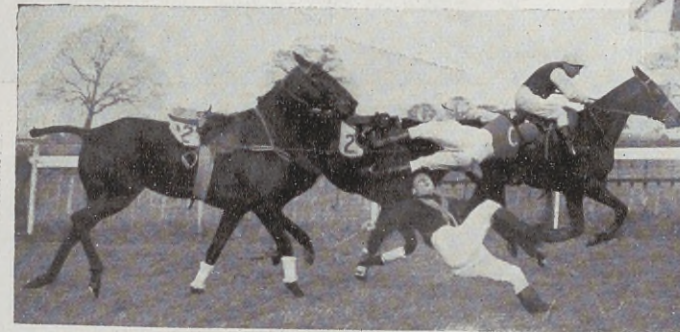
PADUA (Italia).—El zapallo más grande que se ha producido en el mundo.



PARIS.—Recuerdo de la última nevada.



OSAKA (Japón).—Las tortugas sagradas del Gran Templo.



SURREY (Inglaterra).—Doble rodada sorprendida nitidamente por la fotografía en una carrera de "steeplechase".



PARIS.—Roble plantado en los Campos Eliseos en memoria de Clemenceau.



TULSA (Estados Unidos).—He aquí un perro que a pesar de no poseer sino dos patas, es más hábil y rápido para cazar ratones que uno de cuatro.

BERLIN.—Aspecto ofrecido por una de las calles de la ciudad después de las últimas elecciones.



DRENTFORD (Inglaterra).—Obreros, insensibles al vértigo, transportados a su labor diaria, en la forma simple y espeluznante que contempláis.

VISIONES DE ENSUEÑO

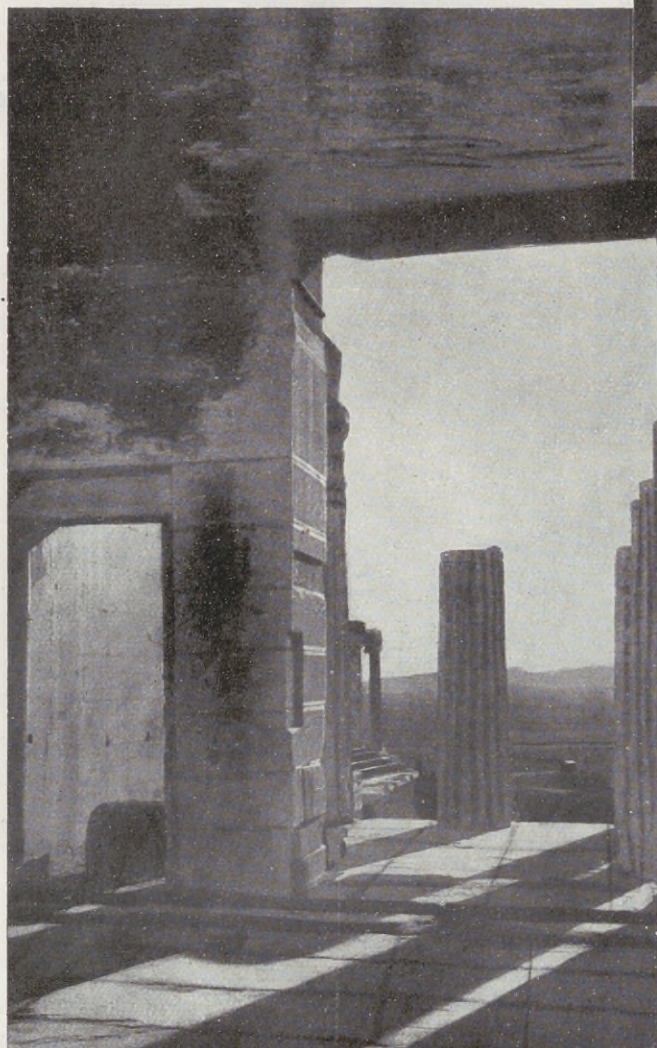
Atenas, melancólica y poética



El Partenón visto de Los Propíleos.



Pórtico norte del Erecteón y vista sobre Salamina.



Los Propíleos.



Al pie de la Acrópolis.



*La Acrópolis en la hora
del crepúsculo.*

SUGERENTES ESCENAS DE LA GUERRA

CHINO-JAPONESA



SHANGHAI. — Una barricada de las tropas japonesas.



WOOSUNG. — Trincheras del ejército chino. En plena acción contra los enemigos.

SHANGHAI. — Soldados chinos exigiendo explicaciones a un espía japonés que acaba de ser tomado prisionero.



SHANGHAI. — Soldados japoneses aprisionando a un franco tirador chino, que ha hecho fuego sobre los invasores.

HARBIN. — Fuerzas japonesas en observación en el techo de una granja abandonada por sus moradores.





Galería Social

Señoritas que harán
año en

su presentación este
sociedad



Srta. Isabel Uribelarrea

Srta. María Teresa Martínez de Hoz



Srta. Sara Zorraquín Becú



Srta. Adela Victorica



Srta. Mercedes Ayerza

Srta. Carlota Láinez

Arriesgados Alardes de los Patinadores Sobre Hielo



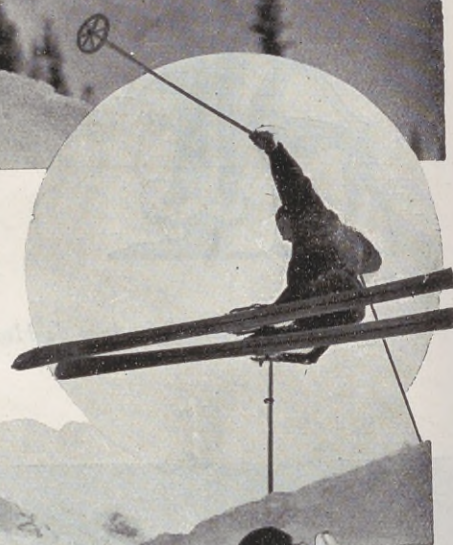
Estrella noruega, Sonja Henie, en un extraordinario salto con patines, efectuado en St. Moritz (Suiza).



La señorita Joly y el señor Brunet llamaron la atención en Chamonix, por la pericia y elegancia de sus pruebas.

El "Gelendesprung" llevado a efecto en Estados Unidos en una emocionante carrera de obstáculos.

En las vecindades de St. Moritz se disputaron ejercicios de valor y arrojo tales cual el presente.



Perreux y la señorita Lucienne Bohnne, realizaron, patinando, esta peligrosa demostración de su dominio del patín.

A veces, y a pesar de una comprobada pericia, la nieve traiciona a los más expertos.

TORRES DE NUEVA YORK

LA gran metrópoli del norte eleva al cielo sus cien torres gigantescas en un alarde inaudito de conquistar el espacio. Atalayas del infinito, índices del progreso, forman la nueva Babel creada por el hombre en un afán inconmensurable de continua superación.



TRABAJO ADORES

El amanecer de cada día nimo del trabajo en lucha. Es un desborde labra el progreso de la patria herramienta, en el taller y en campo abierto. La Fiesta del ese esfuerzo que se convierte pues, un canto que alegra la cía en los labios del hombre amargura de la

día sorprende al ejército anónimo del trabajo en lucha. Es un desborde labra el progreso de la patria herramienta, en el taller y en campo abierto. La Fiesta del ese esfuerzo que se convierte pues, un canto que alegra la cía en los labios del hombre amargura de la

día sorprende al ejército anónimo del trabajo en lucha. Es un desborde labra el progreso de la patria herramienta, en el taller y en campo abierto. La Fiesta del ese esfuerzo que se convierte pues, un canto que alegra la cía en los labios del hombre amargura de la



René HARDY

NUESTROS NIÑOS

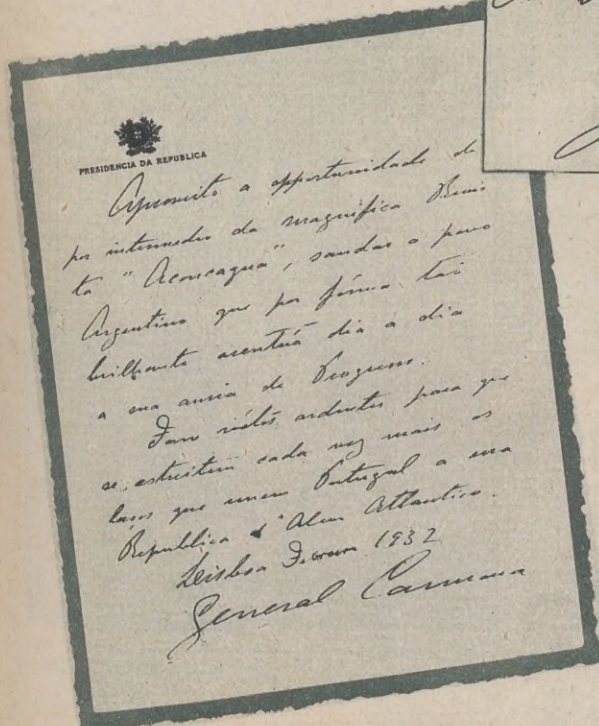
Catita Loncán
Estrugamou

EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA DE PORTUGAL SALUDA AL PUE- BLO ARGENTINO POR INTERMEDIO DE "ACONCAGUA"

EN diferentes ocasiones he-
mos recibido de eminentes
personalidades extranjeras,
pruebas inequívocas de la considera-
ción y estima que ACONCAGUA
goza en las naciones vinculadas por
la amistad y el afecto a la República
Argentina. Correspondieron estas sig-
nificativas distinciones a nuestras
mejores esperanzas y propósitos.
Desde la hora inicial anhelamos con-
tribuir, en cuanto de nosotros de-
pendiera, a hacer conocer mejor el
país en el exterior; a disipar errores;
a despertar o avivar sentimientos
latentes pero descuidados en el trá-
fago de la vida diaria; a llevar a todo



*A brillante Revista "Aconcagua"
General Carmona*



el mundo civilizado el eco de las nobles aspiraciones de paz y de confraternidad del pueblo argentino; a difundir los progresos de esta joven y laboriosa nación, afanosamente empeñada en su engrandecimiento.

Una nueva y benevolente cortesía, esta vez del Presidente de Portugal S. E. el General Carmona, nos permite ser portavoces de un pueblo a quien su mandatario interpreta en sus manifestaciones de cordial simpatía y en sus fervientes votos de solidaridad inter-

TRADUCCIÓN DE LA CARTA

PRESIDENCIA DE LA REPÚBLICA. — Aprovecho la oportunidad de, por intermedio de la magnífica Revista ACONCAGUA, saludar al pueblo Argentino, que de manera tan brillante acentúa día por día su ansia de progreso. Formulo votos ardientes para que se estrechen cada vez más los lazos que unen a Portugal con esa República de allende el Atlántico. Lisboa, Febrero de 1932. — GENERAL CARMONA.



Tome en serio su resfrío

Al primer síntoma de Tos, Ronquera o Dolor de Garganta, recurra inmediatamente al ODOL, haciendo gárgaras varias veces al día. En seguida notará Ud. un gran alivio y el mal cederá rápidamente. Acostúmbrase a usar ODOL diariamente para prevenirse de las infecciones y contagios tan fáciles de contraer en teatros, tranvías, subterráneos y demás sitios de aglomeración, especialmente en épocas de epidemia gripal.

No olvide Ud. que el ODOL, perfeccionado constantemente durante 40 años, representa la última palabra de la ciencia para la desinfección y cuidado de la boca y garganta. Es el antiséptico y germicida más poderoso que existe.

¡Y qué agradable es el ODOL! Su gusto, refrescante y delicado, purifica y perfuma el aliento. Su uso continuo suprime todo vestigio de mal aliento, desgracia muy ofensiva y molesta, que tanta gente padece sin saberlo.

No importa si el mal aliento proviene del estómago, de la garganta o del tabaco: el ODOL lo corrige siempre. Comience Ud. hoy mismo a cuidar su boca y garganta con ODOL. Resulta muy económico: bastan pocas gotas en medio vaso de agua tibia.

Compre un frasco en seguida, en cualquier farmacia o perfumería.



Odol

nacional hacia la República Argentina. Grata y honrosa misión que cumplimos con vivo reconocimiento, insertando en nuestras páginas la efigie del Presidente de Portugal y la del distinguido diplomático que conjuntamente con su prestigiosa y bella señora, representan digna-

mente a su país entre nosotros.

A continuación hacemos crónica de una breve entrevista con el Presidente de los Ministerios de Portugal, general Domingos Alves da Costa Oliveira, que formuló especialmente para ACONCAGUA interesantes declaraciones.



Señora María Zopus Carmona Santos, esposa del Ministro de Portugal en Buenos Aires.

Doctor Jorge Santos, Ministro de Portugal en Buenos Aires.

UNA BREVE ENTREVISTA CON EL PRESIDENTE DE LOS MINISTERIOS DE PORTUGAL, GENERAL DOMINGOS AUGUSTO ALVES DA COSTA OLIVEIRA



Presentación de credenciales del Ministro Argentino en Lisboa, doctor Eduardo Labougle, en la Sala das Bicas, del Palacio de Belem, con el ceremonial de estilo.

A la hora señalada de antemano para ser recibido en audiencia, me encontraba en la antesala del despacho (Continúa en la pág. 136)

TRADUCCIÓN DEL AUTÓGRAFO

A la brillante Revista ACONCAGUA. — Marzo 1932. — GENERAL CARMONA.





**RANCHO EN
LA SELVA**

(ORÁN, REPÚBLICA ARGENTINA.)

Por

LEONARDO VEGAZO

(Del 3er. Concurso
Fotográfico de
ACONCAGUA.)

EXCEPCIONAL

Nuevas selecciones

Brunswick
RADIO COMBINADOS DISCOS

Discos 25 ctms. \$ 2.50

TOMAS SIMARI. Monologuista
cómico.

- 1511 { **EL DISCURSO DE BACHICHÍN.** Monólogo cómico. Martinelli-Massa.
— **EL PADRE MUZZARELLA.** Monólogo cómico. Tomás Simari.

OSVALDO FRESEDO

- 1456 { **MENTIRAS.** Tango. F. Pracánico - E. Flores (Estríbillo L. Díaz).
— **YO LA AMO, CRÉAME, YO LA AMO.** Foxtrot. (I Love You, Believe, I Love You).
(De la película sonora "El Vagabundo del Amor"). P. Bou-
telge - E. Dofrés. (Estríbillo L. Díaz).

Gran Orq. Típica Brunswick

Dirección: JUAN POIT

- 1843 { **VOLVIÓ LA PRINCESITA.** Vals. A. y G. Sureda (Estríb. L. Díaz).
— **VIVIR PENANDO.** Tango. L. Brizzio-Néstor Pereca. (Para baile).

MAGALDI - NODA

- 1669 { **ACQUAFORTE.** Tango. H. Pettorossi-M. Catán (solo).
— **AL PASAR DE LAS CARRETAS.** Zamba. E. Pereyra-Yaraví (duo).

MAGALDI-NODA

- 1670 { **UN LAMENTO.** Tango. G. De Leone - N. Córdoba (solo).
— **MI BUENA ESTRELLA.** Tonada. Acuña - Ocantos (duo).

JULIO DE CARO

- 1278 { **ESQUELAS.** Tango. F. De Caro - M. Gomila (Estríbillo L. Díaz).
— **EL ZORZAL.** Estilo. J. De Caro - C. Milago (Estríbillo L. Díaz).

*Esquelas
tango
Hoy no me separés... no fués... no
me dejés
Amor: amérola de mí!
Añoche tanto te lloraba que no dormí
Hasta mañana vida!!!...*

MERCEDES CARNE

- 2209 { **ME ESTÁS ENLOQUECIENDO.** Foxtrot. W. Donaldson - A. F. Lio.
— **CLYDE.** Vals. H. Bates - Clauso.

OSVALDO FRESEDO

- 1457 { **TU MIRADA.** Tango. R. y A. Gutiérrez del Barrio. (Estríbillo L. Díaz).
— **DAMA ESPAÑOLA** (Lady of Spain). One step. Tolchard - Evans - E. Dofrés (con estríbillo).

Orquesta de Arte Nativo de Arturo Pereyra

- 2714 { **LINDA SALTEÑA.** Zamba. M. Santillán.
— **MENDOZA.** Zamba característica. F. De Carol.

- 1273 { **JAMÁS PODRÉ OLVIDARTE.** Vals. J. De Caro-M. Gomila. (Estríbillo T. Ibáñez).

- **COMO UNA SOMBRA.** Tango. A. Pegoraro (Para baile).

20069

IMPROVISATION. Fantasía. Solo de piano, por Lee Sims.

— **CONTRASTS.** Solo de piano, por Lee Sims.

Tenor ENRIQUE RUIZ

14000 **GRANADINAS**

(Canción)
E. Barrera - Cases.

DEJAME QUE TE BESE

(Canción)
J. del Moral - A. Ocachap.

RICHARD ANTIN

- 1531 { **ME ESTÁS ENLOQUECIENDO.** Foxtrot. W. Donaldson. Piano solo.
— **WHO (¿QUIÉN?).** Foxtrot. J. Kern. Piano solo.

EN VENTA EN TODAS LAS CASAS DE MUSICA

BRUNSWICK RADIO ARGENTINA INC.

GANCALLO 1818

BUENOS AIRES

LAS REFORMAS IMPLANTADAS Y A DICTARSE EN EL BANCO MUNICIPAL DE PRESTAMOS ESTAN HACIENDO DE EL UNA GRAN INSTITUCION DE UTILIDAD SOCIAL

Las iniciativas del nuevo presidente, señor Arnaldo Massone, prestigioso hombre de negocios que por segunda vez forma parte de su directorio. - Un interesante reportaje sobre los nuevos métodos de ofertas "bajo sobre", ventas a pedido, etc.

NO puede ser más feliz la designación del señor Arnaldo Massone para la presidencia del Banco Municipal de Préstamos. Hace ya más de dos años, había ejercido ese cargo y su paso por él se había caracterizado por un mejoramiento tan notorio en la organización y los servicios de aquel establecimiento, que, sin aumentar sus gastos y antes bien disminuyéndolos, y acrecentando en forma notable las ganancias, amplió su esfera de acción en forma tan insospechada, que su nuevo nombramiento debe interpretarse como una prueba de la voluntad de las actuales autoridades edilicias de que se reanude la obra interrumpida con la salida de aquél, propósito que parece tanto más evidente, cuanto que, para acompañar al señor Massone en el directorio, se ha designado a un conjunto de hombres de gran prestigio público y especializados en las materias industriales, comerciales y legales que el banco tiene que encarar en su funcionamiento.

La actuación del señor Massone en nuestro mundo de los negocios es tan conocida que sería una redundancia intentar siquiera esbozarla; su actividad intensa y múltiple, su ahondada preparación en los delicados asuntos que se relacionan con el bienestar y la economía públicos; la energía y la pureza de intenciones con que aborda y lleva a la práctica las más sanas iniciativas, son también igualmente notorias. Por lo tanto, no cabe aquí la biografía ni el elogio. La simple exposición de algunas de sus ideas y de sus proyectos relacionados con la institución cuyos destinos preside por segunda vez, es mucho más oportuna y revelará al público varios aspectos de ella que nunca serán suficientemente conocidos, si se tiene en cuenta el gran progreso que su incorporación significa y el enorme beneficio que ya prestan los que están en ejecución y los que han de brindar los que se piensa implantar ahora.

LA FUNCION SOCIAL DEL BANCO

Hemos ido a ver al señor Massone y le hemos pedido pues que nos hable al respecto. Y lo ha hecho con gusto y hasta con entusiasmo; se ve a las claras que la labor desinteresada y benéfica en que está empeñado al frente del Banco, le seduce con el atractivo que todas las causas nobles tienen para los espíritus generosos. Modestamente se atribuye una pequeña parte de la labor realizada y a desarrollar, y prefiere hablar siempre en plural, refiriéndose al directorio como a una unidad, no sólo administrativa, sino moral, y respetaremos esa preferencia suya.

— Conocida como es de todos — nos dice — la función primordialmente social que ejerce el Banco, ésta se acentúa en épocas de crisis como la actual. En conjunto, la operación pignoratícia produce pérdidas; las sucursales no dan utilidades. Y es que sólo obtiene provecho el Banco de las operaciones que superan al término medio de 40 pesos. Pero, precisamente éstas, constituyen la enorme mayoría de su actividad prendaria, y no es posible suprimirlas, porque con ellas es que se brinda la mayor ayuda a la población modesta. Por la misma causa, no es posible clausurar las sucursales, que prestan servicio al vecindario de barrios distantes del centro, cuyos habitantes, a veces ni siquiera podrían, dada su pobreza, acercarse a la casa central para empe-



Don Arnaldo Massone, nuevo presidente del Banco Municipal de Préstamos.

ñar el pequeño objeto que ha de resolverles una situación apremiante.

LA BASE DE LA MEJORA: EL REMATE

»A pesar de que las tasaciones no eran malas — sigue diciendo — menudeaban las quejas contra ellas, calificándolas de irregulares y bajas. Con el fin de destruir el primer cargo, se tomaron medidas tendientes a darles mayor fijeza, contribuyendo a unificar el criterio de los tasadores, el establecimiento de tarifas especiales, en las que, además de estar escrupulosamente regulados los valores de los materiales preciosos, permitían un margen amplio para el justiprecio de la parte artística.

»Se inició además un ciclo de conferencias sobre temas de la especialidad y afines y se constituyeron las bases de un gabinete técnico con aparatos adecuados para la identificación y clasificación de piedras y perlas, lo mismo que para el marfil, Carey y otras sustancias semipreciosas. En cuanto al segundo cargo — tasaciones bajas — se procuró modificarlas estudiando todos los detalles concurrentes a la mejor venta de los empeños, siendo tan estrecha la relación entre ambas operaciones que no puede estudiarse el valor de una prenda, sin pensar en su posible subasta.

»Fue entonces en el Departamento de Ventas, donde se entabló una lucha sin cuartel al círculo de compradores profesionales que habían formado un consorcio para el acaparamiento de todo objeto o alhaja que pudiera representar interés. Completaban su nefasta obra con la propalación de versiones antojadizas que alejaban al comprador de buena fe. De ahí que nuestra principal preocupación fuera el remate. Me he pasado meses enteros allí, observando su funcionamiento y ahora los directores nos turnamos a diario para controlarlo.

»Una propaganda intensa, aunque realizada con extrema economía, desarrollada juntamente con la adopción de varias reformas en el mecanismo de los remates, atrajo tanto público a ellos, que ese departamento, que había arrojado grandes pérdidas en los anteriores ejercicios — en el de 1928 llegó a 194.276 pesos — en 1929 obtuvo una utilidad de 10.404 pesos. El círculo de especuladores se rompió y aunque ahora se ha rehecho en parte, no cabe duda de que aplicando nuevamente los métodos anteriores con toda intensidad, pronto se desvanecerá, con beneficio ge-

nieral para los compradores, los prestatarios y el Banco».

LAS OFERTAS BAJO SOBRE

—A este respecto — le interrumpimos, — se nos ha hablado mucho del sistema de ofertas bajo sobre, que según parece funciona muy bien, pero creemos que buena parte del público no lo conoce con exactitud todavía.

—En efecto — responde — ese sistema que es absolutamente original y creo que único, ha tenido gran éxito, como que de 47 operaciones hechas en esa forma al implantarse, en agosto de 1929, se pasó pocos meses después a la cifra de 3.000 y más, y en marzo último a 4.400. Funciona así: cuando una persona tiene interés por determinado objeto y no tiene tiempo para concurrir al remate o no desea perderlo en él, puede revisarlo a su agrado en el local de exhibición, haciéndose asesorar por técnicos calificados moral y profesionalmente para ello, después de lo cual resuelve hasta qué cantidad puede o quiere pagar por él, llena un formulario y deposita en el acto el 20%, no de su oferta, sino de la base.

»Es un mecanismo de tal manera controlado que, hasta el momento de la venta, el martillero ignora las cantidades máximas ofrecidas. Sale, por ejemplo, un lote a la venta con la base de cien pesos y entre las ofertas hay una que dice "hasta 170"; la puja entre los concurrentes se desarrolla teniendo como contrincante al fiscal que representa al comprador "bajo sobre", el cual aumenta cada oferta en una suma igual a la aumentada por el último ofertante, así, si de 145 la ha subido alguien a 150, él la aumenta, en otros 5 pesos, a 155.

Si no hay nueva oferta, el comprador "bajo sobre" se lleva el objeto en 155. De este modo, es frecuente observar que el interesado adquiere los objetos subastados en una suma sensiblemente menor a la consignada en la boleta.

»El importe de la compra debe completarse dentro de los tres días siguientes y si por superación de precio ésta no llegara a realizarse, la cantidad percibida como seña es devuelta en cheque al domicilio del interesado, ahorrándole toda clase de molestias...

»Como se ve, es un recurso maravilloso que, además de representar al comprador en forma impersonal y discreta, reporta incontables beneficios a los que por vivir en los barrios apartados de la ciudad o por exigirle sus obligaciones, no pueden encontrarse en el Banco en el momento preciso en que se vende el objeto que necesitan o desean».

VENTA A PEDIDO, REGISTRO DE INTERESADOS, ETC.

—¿Qué otras innovaciones han tenido resultado favorable entre el público?

—En primer término, la de las ventas a pedido. Hay muchas personas que, por un apuro o por el deseo de renovar sus alhajas, muebles, etc., tienen interés en venderlos más bien que en dejarlos sólo en empeño y por eso es tan frecuente el negocio de las pólizas. Para combatirlo y evitar que se explote al público, hemos implantado ese sistema, mediante el cual el interesado consigue que en un plazo muy corto, que es tres días si se trata de fechas comprendidas dentro de las de remate —

los que se realizan por lo común del 6 al 30 de cada mes — vaya su objeto a la venta, disfrutando de una publicidad especial y de los retoques y arreglos convenientes para su mejor presentación, y en seguida, se les liquide el saldo que resulte a su favor.

»Tenemos además muchas esperanzas en el progreso, lento pero firme, del sistema de amortizaciones trimestrales, que consiste en el pago en diez cuotas de la cantidad prestada y con lo cual se consiguen varias cosas: que el empleado u obrero modesto, que no tiene casi nunca una cantidad suficiente para rescatar una prenda por la que le han dado una suma relativamente considerable no pierda ese objeto, como sucede casi invariablemente; que se acostumbren los prestatarios a ser ordenados y a economizar, con la certeza de que con un pequeño esfuerzo evitarán la pérdida de una prenda que, muchas veces, tiene gran valor por ser un recuerdo o por haber sido adquirida a costa de quién sabe cuántos sacrificios; y hasta que ahorre plata materialmente, pues los intereses van desde luego reduciéndose en la medida que disminuye el monto de la deuda.

»El Registro de interesados, en el cual anotan éstos el artículo que les interesa y que no han hallado en las exhibiciones, para que el Banco les avise por carta cuando ha llegado un objeto de esa categoría, es otra de las innovaciones que se han arraigado ya en el público. En las fichas del Registro se puede hacer un estudio interesante del comprador "habitué" del Banco, que confía en que el día menos esperado recibirá el aviso auspicioso que le dé la grata nueva de que encontrará el

MARCA REGISTRADA



*Para todo trabajo
de duración*

WILCKENS Hnos.

BARNICES, PINTURAS, ESMALTES, COLORES SECOS

Donado 1458

U. T. 51 Urquiza

0429
2456

objeto de su devoción... Sea el modesto manomóvil o el curioso bibelot que acariciará con mano de devoto anticuario.

»Estamos ahora estudiando la posibilidad de iniciar operaciones prendarias en cuenta corriente, que consistirían en depositar joyas u objetos determinados en el Banco, que les acreditaría el total del préstamo, pudiendo los interesados retirar las sumas que dentro de aquél necesiten. En esa forma se movilizarían importantes capitales "congelados" — para usar el término de moda — en alhajas, éstas podrían estar a buen recaudo con mayor tranquilidad y menos costo para sus dueños, y se resolverían muchas situaciones apuradas, en que no se quiere vender las joyas, dejar de tenerlas ni tener menos dinero del necesario. Además, sólo se pagarían intereses sobre los saldos utilizados».

Luego, el señor Massone nos habla de otras iniciativas, reformas y proyectos, entre ellos el relativo a la inevitable y necesaria ampliación del edificio principal, para la que se ha adquirido ya la propiedad vecina, ayer ocupada por el Colegio Lacordaire, y sobre todo, la reforma de la ley orgánica del Banco, que se convertiría, entonces, en un verdadero Banco Municipal de la Ciudad de Buenos Aires — su denominación actual de banco es impropia — y en el agente financiero de la comuna.

— Entonces — nos dice al terminar nuestro entrevistado — practicaría todas las operaciones que constituyen las usuales transacciones bancarias, con marcada tendencia a favorecer especialmente al pequeño comercio y a la clase media, con lo que llenaría una necesidad hondamente sentida. Tenemos fe en la realización de esa reforma. El actual intendente, doctor Naón, que ha comprendido su conveniencia, ha declarado que la apoyará con todas sus fuerzas ante el Congreso Nacional, y con tan valioso apoyo y propósito tan firme, creemos que nuestras esperanzas son perfectamente fundadas.



EL REY DEL CABELLO

**SORPRENDENTES RESULTADOS.
COMBATE EFICAZMENTE AFEC-
CIONES DE LA PIEL Y CUERO
CABELLUDO, CASPAS, CAIDA DEL
CABELLO, SEBORREA, ACNES,
LUPUS, ECZEMAS.**

Pida detalles

SEÑORA MORIS DE POSADAS

Paraguay 1550 - U. T. 41, Plaza, 0598 - Bs. As.

La sequedad del ambiente

Es de una evidencia absoluta que todos sufrimos los efectos de los años secos, y que nada ni nadie puede substraerse de sus consecuencias. La poca humedad altera rápidamente la epidermis, que poco a poco pierde elasticidad y colorido. Para combatir ésta, todas las noches, después de lavarse, use la Crema Vaseol, que al tonificar el cutis le da elasticidad y blandura, evitando su envejecimiento.



Eso es!....

CUANDO HAGA SUS COMPRAS
ELIJA LO MEJOR

Avena Arrollada GENIUS de PRONTO COCIMIENTO

Es el alimento sano por excelencia
e insustituible para chicos y grandes.

Lo garantiza 44 años de experiencia
de sus fabricantes.

PIDALO A SU ALMACENERO

F. E. MORESCO Ltda.
(Fundada en 1888)

CURAPALIGÜE 449
BUENOS AIRES



En 15
minutos
no más
CANAS
con

IMEDIA

LA MAS MODERNA DE LAS TINTURAS

De procedimiento NUEVO, EXTRA-RAPIDO, tiñe el cabello por medio de UN SOLO LIQUIDO, obteniéndose tonos absolutamente perfectos.

IMEDIA es una creación de L'Oréal, de París, resultado de 20 años de estudio.

Estuche, \$ 5.80 m/n.

Solicite IMEDIA a su peñador y casas del ramo, e informes a su único agente M. BELIERES

L'ORÉAL

RODRIGUEZ PEÑA 1129 - BUENOS AIRES

ORQUESTA TIPICA DE LA GUARDIA VIEJA



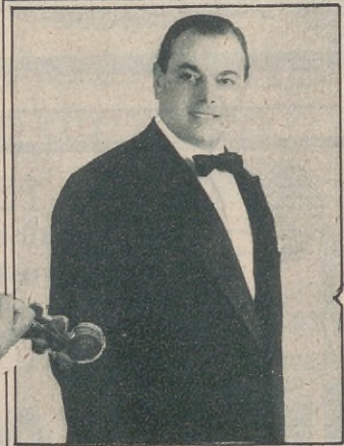
TANGOS, fox-trots y vals! ¡La haraganería quejumbrosa y sensual de un tango, la alegría rítmica y estridente de un fox-trot y quizá también el lamento nostálgico de un blue, y la ceremoniosa elegancia de un vals! ¿Cuál es el más hermoso de los tangos? ¿Qué fox-trot reclama nuestra preferencia? ¿Cuál es el vals que siempre deseamos oír nuevamente? Desde "El Chamuyo" a "Milonguita" y de "Felicia" a "Mi noche triste". Desde "Poor Butterfly" a "Everybody Steep" y de "Saint Louis Blues" a "My Blue Heaven". ¡Toda una historia de emoción

popular! El vals, de insigne ascendencia, adquiere en Viena frívolo brillo mundano, uniéndose a nombres tan ilustres como los de los Strauss, Lehar y Waldtenfel y pasa a otros países llevando, más que to-

mando nada de ellos, el prestigio de su elegancia, ya un poco marchita. ¿Cuál es el mejor tango? ¿Cuál el mejor

El excelente violinista, Eduardo Armani, que con René Cospito dirige una de las "jazz" más celebradas.

Ernesto Ponzio (El Pibe Ernesto), de la guardia vieja, autor de "Don Juan", el primer tango que vió la luz en Buenos Aires.



El creador del "tango milonga" y autor de señalado relieve, Francisco Canaro.

René Cospito, celebrado pianista, que con Eduardo Armani comparte la dirección de la magnífica "jazz" que lleva el nombre de ambos.



TANGOS, FOX-TROTS y VALSES



ORQUESTA TIPICA SINFONICA FRANCISCO CANARO



dad está conmigo?"

Tango, fox-trot o vals, siempre será el más hermoso aquel que se halle más estrechamente unido a nuestro recuerdo emocionado.

¿Cuál es, a su parecer, el mejor tango escrito hasta la fecha? ¿Y su fox-trot y su vals preferidos?

ACONCAGUA ha formulado estas preguntas, de constante interés para sus lectores, por su esencia y por quienes fueron llamados a darles respuesta, a un grupo calificado de cultores de la música popular.

Sabias, muchas veces, interesantes siempre, ahí van las contestaciones que recogimos para solaz y deleite de quienes nos distinguen con su atención.

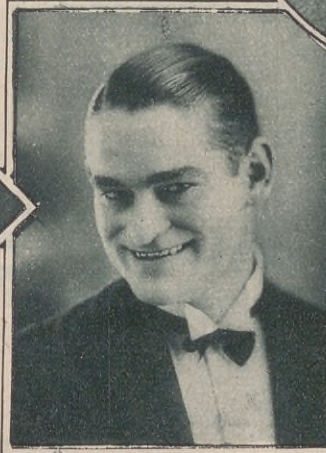
G. Mattos Rodríguez, autor del más popular de los tangos: "La Cumparsita".

DE ENRIQUE DELFINO

Desde "Don Juan" a "Pico de oro" y desde "Poor Butterfly" a "Tres palabritas". Los vales de los Strauss y los de Metallo. Las preferencias se hacen difíciles, pero siempre se hallan cerca de un recuerdo venturoso.

Uno de los músicos más difundidos en el ambiente, Juan Carlos Bazán. Con Ernesto Ponzio dirige la orquesta típica de la "Guardia Vieja".

fox-trot? ¿Cuál el mejor vals? ¿Quién puede, estrictamente, dar respuesta a estas preguntas? ¿Quién podría afirmar "la ver-



Manlio Francia, uno de los más populares y eficaces violinistas de nuestras orquestas típicas y de "jazz".

El maestro Salvador Merico, autor de muchas composiciones de éxito y que actualmente dirige la parte musical del Teatro Nacional.



1.ª — Respondo a esta pregunta más como creador que como intérprete, ya que como tal son para mí, que pongo honda sinceridad y efectivo cariño en todas mis eje-

El destacado autor y excelente intérprete del tango moderno, Julio De Caro.

cuciones, igualmente hermosas y dignas todas las composiciones que interpreto, sean ellas de quienes sean y pertenezcan a la época que pertenezcan. Y como creador, entonces, sólo puedo decir que, siempre será el mejor tango aquel que se escribió el primero de todos. Pusimos en él nuestras ilusiones y nuestras esperanzas; nos deparó el regocijo del primer triunfo (¿hay placer comparable al de la emoción que se experimenta al oír la propia obra ejecutada por los demás?) y quizá también trajo a nuestro espíritu la desazón del propósito que nunca se logra plenamente.

2.ª — Dentro de la enormidad de fox-trots existentes, prefiero a los originales, a aquellos que nunca recuerdan alguna página gloriosa de la música universal, como con frecuencia suele ocurrir. Dentro de la anarquía de ritmos y de "tipos" de fox-trots, del sincopado al blue, prefiero a las primeras creaciones del género, de auténtico ritmo, suavizado siempre por una melodía diáfana y rica y cuya representación más insigne quizá sea "Poor Butterfly", que interpretó Kreissler, como reconocimiento de sus valores.

Cabe destacar que los americanos en los fox-trots, como nosotros en los tangos, están volviendo a los viejos valores.

De los vales, pasando por la época brillante de los vieneses, recuerdo con cariño los de Metallo y los de Ramenti, concentrándose mis preferencias en el campo americano, en los vales "hawayanos", de honda sugestión, delicada línea y rico acervo musical.

DE EDUARDO ARMANI

1.ª — Entre los tangos, son muchos más los que me disgustan, que los que me gustan. Por lo tanto, no me he detenido jamás a pesar los valores de los que cuentan con mi agrado.

2.ª — "Saint Louis Blues", como la representación más admirable y genuina de la música americana.

En lo que respecta a vales, como entiendo que esta pregunta se refiere a los bailables contemporáneos, el vals que más gratamente me ha impresionado, ha sido y sigue siendo "Chiquita".

DE ERNESTO PONZIO (El Pibe Ernesto).

1.ª — Yo soy muy buen padre de mis hijos: Prefiero, antes que a otros, a mis tangos y entre ellos a "Don Juan", el primero de todos los tangos; "El Entrerriano", que en 1900 regalé al negro Rosendo, que pasaba por una mala situación; "Ataniche", "Quiero papita" y "Caradura".



Agustín Bardi, celebrado autor de la época del florecimiento del tango.

Prefiero los tangos de antes, porque eran varones: exigían premiosamente una caña doble y querosén, si no había otra cosa. Los tangos de ahora son tangos de café con leche.

2.ª — En esta pregunta dejo la palabra a los especialistas. Yo lo soy únicamente del tango.

DE FRANCISCO CANARO

1.ª — No podría dar respuesta a esta pregunta, de manera estricta, sin temor a incurrir en involuntario error u olvido.



receptor de Un RADIO COMPLETA LA FELICIDAD DE TODO HOGAR

Pero no confíe Vd. su adquisición al azar, pues se expone a sorpresas desagradables. Diríjase a un establecimiento verdaderamente especialista y de reconocida seriedad como **CASA AMÉRICA**, que se responsabiliza por el buen funcionamiento de todo receptor que vende. Además, es la única donde Vd. puede elegir y comparar entre todas las mejores marcas del mundo.

Las siguientes marcas de fama mundial las hallará Vd. reunidas únicamente en la notable exposición de **CASA AMÉRICA**:

R. C. A. Victor - Philco - Cutting - Majestic
- Brunswick - Pilot - Philips - Telefunken -
General Motors - Hartmann - Westinghouse -
Crosley - General Electric.

Desde \$ 135.-

TODAS SE PUEDEN OBTENER CON
GRANDES FACILIDADES DE PAGO

CASA AMÉRICA AVENIDA DE MAYO 959
EL HOGAR DE LA MÚSICA
CASA AMÉRICA BUENOS AIRES

Por otra parte, mis preferencias estarían por un tango que definiese acabadamente al "tango milonga", del cual soy creador, si me tocase señalar a un tango para bailar. Otra cosa ocurriría si tuviese que indicar un "tango canción", o bien un tango para ser puramente escuchado, alguno de aquellos cuya ejecución se ha intentado ya en muchas oportunidades y con marcado éxito, por cierto, en forma sinfónica. Representan todos estos tangos, igualmente, verdaderos valores, pero son absolutamente diferentes entre sí.

2.^a — Conozco muchos fox-trots de verdadera atracción y riqueza musical, pero uno de los de la última época que ha dejado en mí más perdurable impresión, es "Aleluya", riquísimo en melodía, fuerza y ritmo.

En lo que respecta a valeses, mis preferencias están así distribuidas: de los antiguos valeses vieneses, los del maestro Johann Strauss; de los de corte americano, "Destiny", y de los criollos, los míos, y entre ellos, "Corazón de oro" y "Yo no sé qué me han hecho tus ojos".

DE RENE CÔSPITO

1.^a — Hay muchos tangos que cuentan con mi decidida admiración, pero el hecho de no ser yo un especialista del tango, hace que no pueda, razonablemente, dar una categórica respuesta a esta primera pregunta.

2.^a — Resulta en extremo difícil decidirse por un fox-trot determinado, pues existen muchísimos excelentes, de verdadero valor musical. No obstante ello, en estos momentos, mi opinión se inclina hacia el titulado "Tres palabritas".

Entre los valeses prefiero a "Jeanine".

DE JULIO DE CARO

1.^a — Creo que el tango ha experimentado una lógica evolución de perfeccionamiento. Esta idea no significa en modo alguno el menor desdén hacia los tangos primitivos, que valoro en todo lo que valen, que se han transformado en mérito a una mayor producción e igualmente mayor número de cultores, que han entrevistado, en buena hora, las posibilidades musicales que brinda el tango. En este orden, mis preferencias están por el tango "musicado" en el cual, como en cualquier producción de jerarquía, se han cuidado dignamente todas las partes y circunstancias que concurren a dar arquitectura a la obra de arte.

Soy un franco admirador de Enrique Delfino, Juan Carlos Cobián y mi hermano Francisco, a quienes considero como a verdaderos músicos dentro del tango. De los tangos de Delfino, prefiero a "Sans Souci"; de los de Cobián a "Pico de oro" y de los de mi hermano Francisco, a "Flores Negras". De entre mi producción, distingo a "Buen Amigo".

Merece párrafo aparte, como cultor del tango para baile, Francisco Canaro.

2.^a — Soy un decidido admirador del fox-trot. Existen muy buenos, estando casi todos muy bien escritos. Yo estoy por los fox-trots de línea melódica.

De los antiguos, me gusta mucho "Smiles", y de los más nuevos "My Blue Heaven".

En lo que respecta al vals, prefiero al vals francés, porque tiene lo que a mi entender debe ser la esencia del género: elegancia. Como ejemplo de ello, ahí está la excelente y vastísima producción de Cre-

(Continúa en la página 166)

CREMA DE ALMENDRAS OSYRIS

SEÑORA! Para el cutis use Ud. lo mejor; la novedosa CREMA DE ALMENDRAS "OSYRIS" conservará y realzará el encanto de su belleza. La Crema "OSYRIS" es hoy la preferida por miles de Señoras, que son sus mejores propagandistas y la recomiendan porque es realmente buena y por la garantía de su calidad.

La Crema de Almendras "OSYRIS" nutre, aclara y suaviza el cutis, quitando las arrugas, pecas y manchas, dándole un aspecto fresco y lozano, de blancura maravillosa, ya a la semana de usarla; la calidad finísima de este maravilloso producto de tocador, de absoluta confianza, se revela conservando el cutis siempre claro y juvenil.

El Mundo Femenino porteño podrá adquirir la maravillosa Crema de Almendras "OSYRIS", en todas las farmacias y perfumerías de la Capital y de las Provincias.



La Crema de Almendras "OSYRIS" no es grasosa y es la única preparación moderna que asegura belleza duradera usándola diariamente para el cuidado del cutis, ya sea seco o grasoso. Por sus propiedades altamente suavizantes y deterativas un cutis seco o exudado no queda por lo tanto ni áspero ni grasoso.



OPERACIONES SIN PERDIDA DE SANGRE

LA diatermia, es decir, la producción de corrientes alternadas de alta frecuencia, aplicada con gran éxito en la medicina para la curación de reumatismo y de otras enfermedades internas, ha comenzado a usarse en la cirugía para un perfeccionamiento muy importante: para realizar operaciones sin pérdida de sangre.

A ese objeto no se usa el bisturí o las tijeras, sino un electrodo de operación llevado a una temperatura formidable por la diatermia; en el tejido destruido se opera una decoloración que va hasta el blanco y que indica los límites de la región en que se ha efectuado la electrocoagulación, como se llama este procedimiento. En efecto, al coagularse la sangre bajo la acción del calor que penetra en los vasos, se detiene instantáneamente toda hemorragia. Claro que los vasos sanguíneos más importantes deben ser ligados, como antes, lo que no entraña ninguna dificultad para un cirujano experto. Pero en las operaciones hechas con bisturí, las pequeñas arterias y las venas constituían una doble fuente de peligro; por un lado el de la hemorragia, por otro el de la introducción de gérmenes nocivos o de células del tumor operado en el sistema circulatorio. Gracias al rápido proceso de la incisión hecha con un electrodo de alta frecuencia, el orificio de los vasos sanguíneos queda inmediata y herméticamente cerrado por un coágulo, la operación se realiza sin pérdida de sangre y queda excluido el peligro del transporte de gérmenes o células enfermas. Para las operaciones de órganos cuya estructura blanda oponía dificultades muy grandes a la hemostasis por ligadura, la diatermia se ha hecho el método preferido, sobre todo en lo relativo al cerebro, el hígado, los pulmones, el estómago y los intestinos.

Como ya no hay que ligar los vasos, lo que significa una gran pérdida de tiempo, y que la hemostasis se produce automáticamente debido al calor del electrodo incisivo, el cirujano ahorra tiempo y material. Y esto no sólo significa para el paciente una menor duración de la anestesia, sino una disminución del peligro interno y externo de ésta, como en el caso del éter y otros anestésicos excesivamente inflamables.

Naturalmente, para obtener con el nuevo método los mismos resultados asombrosos que con la antigua cirugía al bisturí, es preciso tener gran experiencia, porque el "bisturí diatérmico" es más difícil de manejar. Sólo una gran prudencia y una habilidad manual muy grande permiten al cirujano reducir la calcinación a los límites necesarios, teniendo en cuenta el peligro de una destrucción de los tejidos mayor que la deseada. Aquí, como en la cirugía clásica, la experiencia es decisiva.

Pero el progreso enorme que la cirugía diatérmica entraña no puede ser puesto en duda, y será cada vez más notable a medida que los operadores vayan adquiriendo práctica en ella. Entre tanto, el milagro que parecía imposible se ha realizado: hoy se puede operar eliminando totalmente las hemorragias.



La preferida del hogar!..

Porque **NÓ SE CONGELA** y evita la **ENORME MOLESTIA** y el **GRAVE PELIGRO** de tener que **CALENTARLA!**

¡Sus pisos brillarán como ESPEJOS!

En sus envases hallará **VALES** por **HERMOSOS RELOJES DE ORO** y de otro valor.

LUSTRE SU AUTOMOVIL, PIANO, etc. con

"REVIVIDOR"

el mejor líquido que existe en el país.



SEA VD. LA MAS BELLA

USE PEPINOX JUGO DE PEPINOS Y ALMENDRAS

Lo mejor para refrescar y blanquear el cutis. Evita arrugas, pecas y manchas. Muy indicado para los baños de mar y aires fuertes. Premiado en la Exposición de Bolonia (Italia) con Gran Premio, Medalla de Oro y Diploma, en Mayo de 1931.

LECHE PEPI-NOX, frasco grande....	\$ 3.50	CREMA PURÍSIMA de almendras, en pomos.....	\$ 2.50
LECHE PEPI-NOX, frasco de prueba..	\$ 0.70	JUGO PURO de pepinos.....	\$ 2.20

SOLICITELO EN CUALQUIER FARMACIA o a sus fabricantes:

M. RESTELLI y Cía.

Constitución 3550-58 - U. T. (45) Loria 0348
BUENOS AIRES

Representante en Montevideo:

Cía. Uruguaya de Rep. e Imp., Paraguay 1393.

Para el interior, agregar \$ 0.50 para franqueo.



LA PARÁBOLA DEL LEPROSO

RESPLANDECIAN las lejanas montañas en la polvareda de oro de Nizan. Largas caravanas de camellos se perfilaban lentamente en los arenales. Grupos de mujeres, con el ánfora al hombro, regresaban, cantando, de las Cisternas. Un águila negra, una de esas voraces águilas que anidan en los altos promontorios de la Judea, cerniéndose en el azul, proyectaba formas móviles sobre la tierra. Jesús, en compañía de tres de sus discípulos, iba a Belén, llamado por una pobre viuda, cuyo único hijo agonizaba, invocando febrilmente el nombre del dulce Rabí de Galilea, tan amigo de los niños, a quien viera una tarde junto al brocal del pozo de Jacob curar con el solo bálsamo de sus palabras a un viejo pastor de Idumeas, mordido por una serpiente venenosa. Hablaba de la caridad. Sus ojos ardían como soles entre las sombras oscuras de las pestañas. Sobre su túnica blanca con franjas cenicientas, flotaban desmeledados los cabellos. El viento de la tarde hacía estremecer y ondular sobre su pecho su larga barba de nazareno.

«Sé generoso — decía — pero no humilles al desválido con tu generosidad. Cuando des limosna, no mandes a tocar delante de ti trompetas de plata, como hacen los hipócritas en las sinagogas y en las plazas. Socorre en secreto. Aquel que oye y ve en secreto te recompensará».

Su voz era lenta y suave. Las mujeres se paraban para oírle, mirándole con los ojos húmedos de ternura. Los niños acudían sonrientes a besar la orla de su manto. Desde los sembrados próximos, los labradores lo saludaban agitando los brazos. ¡Se están cumpliendo las profecías! ¡Hosanna al hijo de David, al enviado del Señor!

Jesús continuaba:

«No seas como esos ricos licenciosos y avaros, que alimentan a sus siervos con las sobras de sus festines. Sienta a los desheredados a la mesa de tu corazón y parte con ellos tu pan y tu vino. Si ves a tu hermano llorar, no intentes consolarlo con profundas palabras; llora con él: ésta es la verdadera caridad».

Continuaban lentamente. Bandadas de cigüeñas chispeaban al sol como flechas de oro. Los rebaños sesteaban a la sombra de los olivos polvorientos. Un pastor tañía un rabel al compás de una monótona y evocadora canción patriarcal.

En el recodo del camino, al pie de una choza cubierta de hojas secas de palma, un leproso, desgarradas las vestiduras, inmóvil y de rodillas, aullaba lastimeramente con las manos y los ojos levantados al cielo. Su rostro relucía al sol como un bronce antiguo carcomido por la herrumbre. La frente era una sola llaga. Los labios se le caían a pedazos, lívidos y purulentos.

Mateo, el publicano, uno de los primeros discípulos, que era rico en viñedos y ganados, y tenía, además, una tienda de perfumes en el atrio del templo, sacó de entre los pliegues de su túnica una moneda, y, desde lejos, se la arrojó al leproso. Pedro, el más rudo y hábil de los pescadores de Cafarnaúm, quitóse del brazo el cesto de provisiones que llevaba para el camino, y, andando cuidadosamente, le colocó junto al umbral de la cabaña. Juan, el más bello y joven de los discípulos, el predilecto, aquél cuya cabeza de niño había sido tantas veces acariciada por las manos divinas, desprendióse del manto de lino que flotaba



sobre sus hombros. Pálido y trémulo, extendiendo temerosamente las manos, lo dejó caer sobre los hombros del leproso. Sólo faltaba el óbolo de Jesús.

El sol empezaba a trasponer, coronando de rosas sanguíneas las montañas del horizonte. Unos mercaderes se detuvieron a dar agua a sus camellos. El Rabí avanzó serenamente. Su perfil aguileño se destacaba majestuosamente, nimbado por un rayo de sol. Tomó entre sus manos la cabeza monstruosa del leproso, inclinó la frente y lo besó en los labios.

Los discípulos quedaron inmóviles; los mercaderes, espantados, cayeron de rodillas con las manos tendidas al cielo... y hasta los camellos alargaron hacia Jesús sus melancólicas cabezas pensativas, en cuyos bellos temblaba un hilo de agua.

MEDIAS L.F.



Calidad antes que cantidad.

El prestigio de una marca no se improvisa de hoy a mañana.

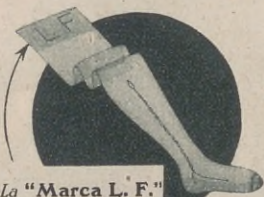
Se necesitan muchos años de trabajo, de estudio y de constante dedicación al artículo que se quiere prestigiar y consagrar como bueno.

Este es el caso de la **industria francesa**, la que después de mucho tiempo de constante dedicación y experimentos, dió al fin con los tipos **ideales y definitivos**:

Las famosas **Medias L. F.**
GYP y AVRA.

Pídalas en las mejores casas del ramo.

Representantes: LAPPAS Hnos. - Santa Fe 945 - Buenos Aires



La "Marca L. F." tejida en perforación significa que las medias están terminadas a mano.



AVRA: la mejor media de vestir y pascar.

La Ciencia Estudia la Temprana Vida de los Bebés de Tres Meses

Las nenas aprenden a hablar antes que los varones. — Un temperamento nunca es peor que a los tres años de edad. — La "vista" de los alimentos es lo que más les regocija.

HASTA hace poco, los niños comenzaban a ser observados científicamente a la edad de cinco o seis años, cuando ya se les preparaba para asistir a la escuela.

Pero ahora este procedimiento se ha alterado en sentido cronológico. Psicólogos, fisiólogos, pedagogos y sociólogos, acaban de descubrir nuevas e interesantes informaciones, investigando sobre criaturas de algunas semanas o meses de edad.

Muchas insospechadas cosas se han puesto en claro y otras muchas sospechadas se han comprobado, además de otras que contradicen o confirman muchas de las nociones transmitidas por nuestras abuelitas sobre el particular.

La mamá contempla cariñosamente a su bebé de dos meses, imaginando que la criatura la ve y quizá reconoce su semblante.



Uno de los cien bebés seleccionados entre las familias de Ohio, examinados facultativamente por el Dr. W. M. Krogman.



La ciencia sabe ahora que los ojos de los bebés no pueden ver nada del semblante de sus madres. Únicamente pueden advertir con vaguedad la brillante luminosidad de los objetos que relumbren, tales como los collares, las piedras preciosas, etc. Y ahora, se estudia qué proceso cerebral ocurre en este período de afinamiento de la visión cerebral.

Por ejemplo: es creencia bastante generalizada que las mujeres hablan más que los hombres, y esto es cierto desde la lactancia, habiéndose comprobado que las nenas aprenden a hablar — a emitir sonidos semiarticulados — un mes antes que los nenes.

Una criatura llega al máximo de su propia irritabilidad a los tres años, estado que no llega a sobrepasarse en el transcurso de toda la vida,

De mal temple, a pesar de tener la botella llena de leche. La ciencia dice que nunca se puede estar más irritado que a los tres años.



salvo los casos excepcionales que confirman la regla.

Lo que hace a la gente grande alegrarse, es un problema que muchas veces proporciona el pan y la manteca a los comediantes, a los escritores y editores cómicos y también a los payasos. Pero, en cambio, si se sabe lo que siempre regocija a las criaturas. El verdadero y primer alegrón humano es motivado por la "vista" — por la instintiva percepción, diremos — de los alimentos, en este caso, el pecho de la madre. Un bebé puede mostrar esa alegría a las siete semanas de

(Continúa en la página 152)

Fotografía de uno de los más interesantes experimentos, del Dr. Watson, con un niño. Dicho profesional viene comprobando que los niños no se muestran temerosos de las máscaras grotescas si no se lanza una exclamación fuerte al mismo tiempo que se les mira.

Todo para el Bebé



Las CAMITAS RODANTES "GESELL" son elegantes, higiénicas, confortables; aseguran al bebé un sueño tranquilo y reparador. El modelo "Maravilla", ilustrado, es de madera al laqué celeste o marfil, de 60 x 110 cm., con ruedas cauchutadas de 16 cm., baranda deslizable, elástico eslabonado. Para bebés hasta la edad de 3 ½ años, a..... \$ **42.-**

Otros modelos, de \$ 15.— a..... \$ 150.—



COCHECITOS PLEGADIZOS "GESELL", insuperados en calidad, elegancia, comodidad y poco peso. Armazón de acero, respaldo inclinable, asiento elástico, ruedas con llantas de goma, freno a pedal. El modelo ilustrado, a \$ **48.-**

Otros modelos, desde \$ 44.— hasta \$ **180.-**

COCHE-CUNA "DARLING", orgullo de nuestra fabricación. Terminación inobjetable, elásticos que responden a la menor presión, amplia capota reversible, ruedas con llantas de goma, manija volcable, interior tapizado. Dimensiones interiores: 36 x 70 cm. \$ **55.-**
De 38 x 76 cm. \$ **70.-**



CASA GESELL es la única en Sud América dedicada **EXCLUSIVAMENTE** a la venta de artículos para el bienestar del bebé. Las mercaderías importadas proceden de las mejores fuentes productoras del mundo entero y los artículos de su fabricación propia se venden con toda garantía. En CASA GESELL comprará usted lo mejor y gastará menos.



EL CATRE-BAÑO "GESELL" es una feliz combinación de bañadera y vestidor, que permite a la mamá bañar, secar y vestir al bebé en el mismo sitio, sin exponerlo al frío y sin molestias ni sobresaltos. Recipiente de gruesa tela impermeable, 42 x 80 cm., con robinete inoxidable. Vestidor de fuerte lona, de 55 x 82 cm., con carteras laterales para artículos de "toilette", a..... \$ **39.50**



ANDADOR-CARRITO, que se mueve suave y silenciosamente sin desplazarse hacia los lados, obligando al bebé a caminar de frente. Armazón metálico, asiento de madera laqueada, ruedas con llantas de goma. Dispositivo ingenioso para plegarlo, a \$ **15.-**

Hay otros modelos prácticos.



SILLA-CARRITO "GESELL", de amplia base, mesa levadiza, excelente acolchado y portapiernas graduable. Ofrece en la posición baja una gran mesa para juguetes, adornada con dos contadores. Ruedas con llantas de goma. En color claro o nogal, a..... \$ **27.-**

Otros modelos, desde..... \$ **13.50**

SOLICITE CATALOGO GENERAL

Casa Gesell

La Casa de los artículos para la crianza feliz del bebé.
Diagonal Norte, 633 - Buenos Aires

SUCURSALES:

BELGRANO: Cabildo, 1701
FLORES: Rivadavia, 6802



REFORMADOR DE OREJAS
Artículo eficaz para corregir en el bebé el defecto de las orejas proyectadas hacia adelante. En forma de gorrito liviano, cómodo y lavable, a..... \$ **1.80**



Frente de la sucursal de Esmeralda y Cangallo, con sus grandes y novedosos letreros profusamente iluminados sobre la diagonal Roque Sáenz Peña.



Don Emilio Muñoz, uno de los socios de la firma.



Un conjunto que haría la felicidad de cualquier cesante.



Fachada de la sucursal de Bahía Blanca.

El Progreso de Nuestros Comer

Sastrería CASA

A COSTUMBRADOS a seguir de cerca los grandes progresos comerciales y a reflejar en nuestras crónicas el incesante crecimiento de las poderosas casas de negocios, que se transforman, al correr del tiempo, en suntuosos y modernos exponentes de nuestra pujanza económica, cumplimos un deber informativo de actualidad llevando a conocimiento de nuestros lectores la inauguración de la sucursal de las "Grandes Sastrerías de Lujo CASA MUÑOZ", sita en calle Esmeralda esquina Cangallo.

La curiosidad periodística nos ha llevado a visitar este nuevo establecimiento que los señores Muñoz Hermanos han puesto a disposición de su antigua y bien ganada clientela, en cuyo servicio y merced a su constante favor, han podido realizar este significativo esfuerzo.

El numeroso público que transita diariamente por esas populosas arterias de la urbe, ha quedado sorprendido por la hermosa presentación que ofrece el conjunto de las "Grandes Sastrerías de Lujo CASA MUÑOZ", con sus vidrieras verdaderamente originales, donde se exhiben modelos de trajes para caballeros que se puede tomar como la última palabra en materia de buen gusto y elegancia, seguramente difíciles de superar.

Nos acercamos a las vitrinas dedicadas a los trajes confeccionados, listos para vestir, y al ver la variedad de modelos y creaciones exclusivas que se presentan, llegamos a la conclusión de que los talleres de esta tesonera y progresista casa comercial han alcanzado el medio de ofrecer al público de Buenos Aires calidad, perfección y economía.

En las vidrieras de artículos generales para caballeros, se expone también un conjunto seleccionado de mercaderías novedosas y variadas de la mejor calidad, procedentes — según supimos después — de las más acreditadas marcas nacionales y extranjeras, con las que los señores Muñoz Hermanos han logrado colocarse a la vanguardia de las grandes casas de su ramo.

Deseosos de conocer el desenvolvimiento y origen de esta empresa comercial, que por su creciente desarrollo adquiere en estos momentos un innegable interés ilustrativo sobre la situación mercantil en general, solicitamos ser presentados a los señores Francisco y Emilio Muñoz, que están entregados de lleno a la dirección y administración de su nueva sucursal. Y como tenemos entendido que disponen de contados minutos para tratar de asuntos ajenos a sus actividades, les pedimos una breve entrevista en nombre de ACONCAGUA.

Muy gustosos se brindan a acompañarnos a visitar su flamante establecimiento y nos facilitan toda clase de detalles, con la mayor sencillez, relatándonos los pormenores que ha sido necesario estudiar para dotar a la Sucursal del grado de elegancia y comodidad que se exigen en la actualidad a esta clase de negocios.

Grandes Establecimientos ciales

de lujo MUÑOZ

Observamos durante nuestra corta entrevista, que ambos dueños son sumamente afables, de trato sencillo y amena conversación. Les hacemos algunas preguntas que consideramos de interés y que ellos responden con la mayor gentileza.

Don Francisco Muñoz, socio principal de la firma, nos dice con la más grande convicción que, a pesar de la crisis actual por que atraviesa el comercio del país, él está seguro del pronto resurgimiento económico de la Argentina, que volverá a recobrar la situación preponderante que le corresponde por sus fuentes inagotables de riqueza y que en un futuro próximo entrará de lleno en una franca prosperidad. Nos hace notar que sus apreciaciones optimistas nacen de la experiencia acumulada en los 30 años de vida que tiene "CASA MUÑOZ", cuyas actividades comerciales se iniciaron allá por el año 1903 en la que es hoy día su casa principal, en Avenida de Mayo 1101 al 1119 y cuya sucursal más importante se encuentra en la ciudad de Córdoba, donde ha llegado a ser una de las primeras casas del ramo, contando con otras dos, instaladas con todas las exigencias modernas, en Mendoza y Bahía Blanca, todas las cuales tienen alrededor de veinte años de existencia. Añade que, por último, acaba de inaugurar esta su nueva casa en la capital, en la esquina de Esmeralda y Cangallo, cifrando grandes esperanzas en su desenvolvimiento. Tales declaraciones en boca de un hombre avezado a las contingencias comerciales y poseído de un completo dominio en el campo de los negocios, nos dan la nota del ambiente favorable que reina entre los hombres capaces, como él, de hacer lo que llamaríamos cátedra comercial.

El señor Emilio Muñoz, socio activo de la firma, director y administrador de la casa, en colaboración con su hermano don Francisco, hombre muy joven aún y de trato exquisito, confirma lo que acaba de decirnos aquél y nos explica que el éxito de "CASA MUÑOZ" se debe a la gran atención que dispensan al público, a las inmejorables mercaderías que se le ofrecen y a lo satisfechos que quedan siempre los clientes con las compras hechas al establecimiento, asegurándonos que difícilmente el comprador que visita una vez el negocio deja de volver a él, lo que prueba por la creciente confianza que le inspira al público. Nos habla asimismo de su hermano, señor Antonio Muñoz, también socio de la firma, que se encuentra ausente en el interior, dedicado a la gerencia de las sucursales de la casa, por lo que no ha tenido la satisfacción de compartir con ellos las atenciones de que se les ha hecho objeto con motivo de la inauguración de su nuevo local.

Para no distraer mayormente la atención de estos dos hombres de trabajo, llenos de fe en el porvenir por la seguridad que tienen de sí mismos, damos por terminada nuestra misión informativa y salimos llevando la impresión más satisfactoria de nuestra rápida visita a "CASA MUÑOZ".



Un rincón de la sastrería a medida y confecciones, donde se puede satisfacer al más exigente.



El dueño principal de la casa, don Francisco Muñoz.



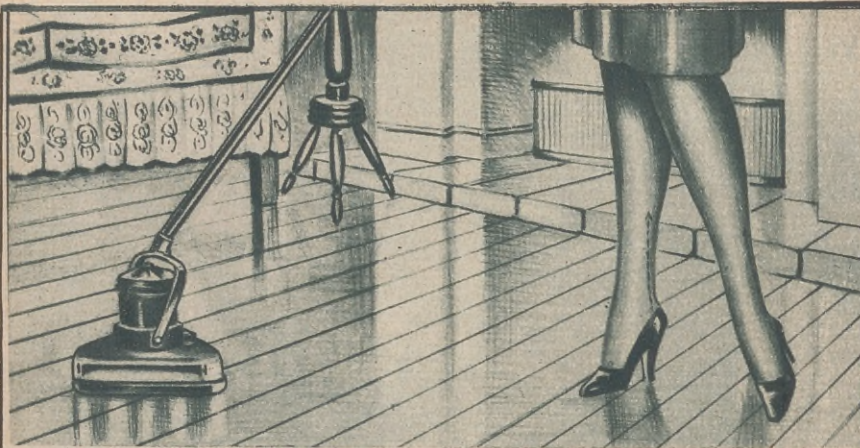
Parte de la sección de venta de artículos generales en la sucursal que inauguran, donde a pesar de la crisis, hay toda una clientela de compradores.



Casa central en Avenida de Mayo esquina Lima.



Fachada de la sucursal de Córdoba.



"Brillante Royal"

Cera perfumada y antiséptica para lustrar

Se dicen pronto sus cualidades insuperables:

Limpia - Abrillanta - Embellece - Impermeabiliza - Protege - Renueva. Los muebles, pisos, mármoles, mosaicos y linóleums quedan como "espejos". La Señora "muy de su casa" que puede mostrar a sus visitas la irreprochable pulcritud de estas "renovaciones", ha de esperar comentarios muy favorables de todas sus amistades.

A la luz del sol y a la artificial, todo es "transparente" cuando se ha fro-
tado con este producto familiar.

Puede asegurarse que ha sido adoptado en todo el país.

Pida **"Brillante Royal"** en Ferreterías, Bazares y Despensas

ARTISTAS DEL OBJETIVO



Señor S. Wilenski.

A CONCACUA viene repitiendo desde su fundación que la fotografía es un verdadero arte al que es necesario prestar la debida atención para divulgarlo y engrandecerlo hasta lograr el máximo de sus posibilidades. Viene a corroborar nuestro aserto el éxito obtenido por nuestro colaborador señor S. Wilenski, quien recientemente celebró una importante muestra en los salones del Club Francés de la capital, exponiendo una magnífica colección de fotografías nocturnas tomadas por él mismo en la Exposición Colonial que se celebró en París no hace mucho. Dichos trabajos suscitaron tal admiración, que la colección completa de las obras de Wilenski fué adquirida para el Museo Permanente de las Colonias, en París, por el mariscal Liautey, director general de aquella exposición. Otra exhibición fotográfica de gran importancia artística la constituirá igualmente la muestra que el conocido profesional señor René Hardy, también colaborador nuestro, celebrará del 9 al 21 del corriente en el salón de "Grand Palais", Florida 568, y en la cual tendremos ocasión de admirar una nutrida serie de retratos de niños porteños, que, como se sabe, constituyen la especialidad del notable artista.



Señor René Hardy.

HIDROMIEL

Certificado
= de =
Análisis
No. 1540

AMBAR

Industria Argentina

según antigua tradición

Elaboración de miel pura

Contenido neto 750 cm³

U.T. 33/627a

Duenos Aires

Fernando Dieckmann & Co

De la Oficina
Química
Municipal
de Bs. Aires

BEBIDA NATURAL A BASE DE MIEL PURA DE ABEJA

"AMBAR"

SECO
SEMI SECO
DULCE

LOS TRES TIPOS:

Para cocktails aperitivos o con yemas
Helado o con soda, refresco insuperable
De gran aplicación en repostería y ensalada de frutas
Inalterable a cualquier temperatura

PARA LA MESA
PARA POSTRE
PARA DAMAS

Tonificante — Reconstituyente — Reconfortante
Muy sano y nutritivo

PRIMICIA EN EL PAIS

FERNANDO DIECKMANN & Co.
VENEZUELA 346-60 BUENOS AIRES

MODAS FEMENINAS

LO QUE SE USA

UN GRUPO ALEGRE
Y JUVENIL

Abajo se indica un modelo de lana color rojo vivo con chaqueta ceñida al talle y un cuello suelto de piel de zorro plateado; luego un tapado, sin cinturón, de hermosa lana azul marino, con un cuello de zibelina que cae en una forma muy sentadora y que es suelto también. Por último, un tapado de gabardina beige con cuello de piel de zorro beige de un tono beige exactamente igual.

DOS HERMOSOS SACOS DE LANA MARRON Y AZUL

El tapado de la izquierda, de lana diagonal color marrón cocoa, tiene un cuello de piel de zorro que se abrocha de modo de quedar un poco suelto; es algo ajustado y se cierra con tres botones a un costado.

El de la derecha, de lana color "bleu", es un interesante modelo con puños de zorro plateado, siendo de notar el efecto original que produce la forma en que está concluida la costura sobre el cuello; el cinturón, más bien alto, se cierra con una hebilla negra y plateada.

NUEVOS DETALLES EN TAPADOS

Primero veremos un tapado de lana negra con zorro plateado y mangas abullonadas de tres cuartos de largo; después un saco ceñido de lana azul marino con un cuello de zorro azul de doble cierre y mangas con puños anchos; y, por fin, un tapado de sport de "tweed" diagonal, sin cuello, pero con puños de karakul marrón, cinturón y dos solapas elegantes.

UNA COMBINACION EN BLANCO Y NEGRO

Un atrayente vestido de lana negra con solapas anchas de karakul blanco, que se cierran en el cuellito redondo. La chaqueta es de líneas curvas y ligeramente ceñida y se cierra con una hebilla blanca y negra. Las mangas anchas muestran un forro de crêpe blanco. El sombrero es de fieltro fantasía negro, cuya ala delantera cae un poco sobre un ojo y que lleva en la copa un moñito visible.

LA PROXIMA ESTACION ANUNCIA SOMBREROS PEQUEÑOS Y ELEGANTES

A la izquierda, ofrecemos un modelo de fieltro azul, alzado hacia atrás y caído sobre el ojo derecho; lleva una cinta de "gros grain" azul que termina atrás en un moño chato. El turbante de líneas rectas es de lana y tiene una pequeña faja de crêpe que concluye a la izquierda con un ramito de flores.

Catalina

Presenta los nuevos
por Maison



Modelo de Callot.
Confeccionado en
flor de seda, negro y
blanco.

Modelo de Chanel. Con-
feccionado en lana ma-
rrón, con botones de ace-
ro y strass.

Galantha

Modelos ejecutados
Marie Louise

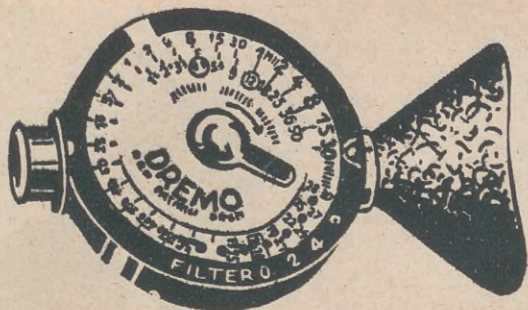
JUNCAL 887



Modelo de Worth. Con-
feccionado en crêpe ma-
rocaín negro con man-
gas de organdí y valen-
ciana.

Modelo de George
Lecomte. Confeccionado
en crêpe marocain ne-
gro con corbatín de piel
de ángel azulada.

Modelo de George
Lecomte. Confeccionado
en lana azul marino con
bordado gris y piqué
blanco.



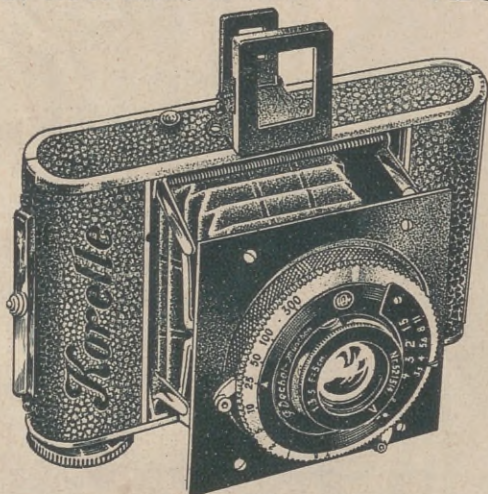
De cien negativos malos, 90 se deben a errores de exposición. Sálvelos con el nuevo fotómetro de precisión

DREMO

que mide en cinco segundos, con sencillez extrema y sin cálculo alguno, el tiempo exacto de exposición

PARA CUALQUIER LUGAR
PARA CUALQUIER ESTACIÓN DEL AÑO
PARA CUALQUIER HORA DEL DÍA
PARA CUALQUIER PELÍCULA O PLACA
PARA CUALQUIER DIAFRAGMA
PARA CUALQUIER FILTRO
Y HASTA PARA LUZ ARTIFICIAL

DREMO con su estuche de cuero..... \$16.-



Korelle 3 x 4

El enano que trabaja como si fuera un gigante

He aquí sus características principales:

Medidas liliputienses. Peso pluma de 300 gramos. Una presión, y listo para tomar vistas.

16 fotos 3x4 cm. de costo insignificante sobre cada rollo 127 (obtenible en todas las partes del mundo!). Carga y descarga a la luz del día. Enfoque sencillísimo, desde 1 m. hasta infinito. Nitidez extrema de los negativos que admiten ampliaciones al tamaño de cuadros murales. Diafragma Iris. Elegancia y solidez. Un chiche de rendimiento inusitado en manos de todo aficionado — ¡y tan barato!

Con anastigmático 1:4,5, obturador "Vario" (hasta 1/100 de segundo) y dispositivo para autoretratos..... \$ 44.—

Con anastigmático 1:4,5 y obturador "Compur" (hasta 1/300 de segundo)..... \$ 69.—

Con anastigmático 1:3,5 y "Compur", desde..... \$ 85.—

Con anastigmático 1:2,9 y "Compur", desde..... \$ 100.—

EXCLUSIVIDADES:

J. J. TUERCKE - Florida, 209 - Buenos Aires

CUPÓN

Señor J. J. TUERCKE

A 28

Florida, 209 - Buenos Aires

Sírvase enviarme gratis folleto explicativo del aparato

Nombre

Calle

Nº

Ciudad

F. C.

TAPADOS



Tapado de Martial et Armand, confeccionado en Doglas verde obscuro y bordeado de astracán, formando chaleco en la parte delantera.



Tapado de Mirande en Dianeliah; cierra en forma recta. El cuello en forma de plastrón y los amplios puños completan su elegancia.



Este tapado de Maggy Rouff, de Spumelya marrón, está bordeado por estrechas bandas de astracán; la pollera ensancha en el borde.



Bonito tapado, creación de Heim, confeccionado en tweed azul, con cuello y puños de castor.

EN LA SANGRE *todos llevamos el* *tradicional* "AMOR A LA LUMBRE"



*En la ciudad
y en el cam-
po el Kerosene
Y. P. F. hace
grato el regre-
so al hogar.*

En estas frías noches invernales más de medio millón de familias argentinas "sueñan" despiertas alrededor del agradable "calorcito" de su calorífero... tal como lo han hecho antes generaciones y generaciones de familias. ¿Por qué no se une Ud. a esta alegre multitud? ¡Un calorífero cuesta tan poco! Y no requiere cuidado alguno si Ud. usa Kerosene Y. P. F. de triple destilación.

Por su gran rendimiento, por su precio económico y porque no da humo ni olor el Kerosene Y. P. F. es el combustible ideal.

Exíjasele a su almacenero o ferretero.



KEROSENE

NO DA HUMO NI OLOR

Dirección General
de Yacimientos
Petróleos Fiscales
PASEO COLON 922
Capital Federal
Unión Telef. 33 Avenida 6031

NAFTA — AGRICOL — FUEL OIL — GAS OIL — DIESEL

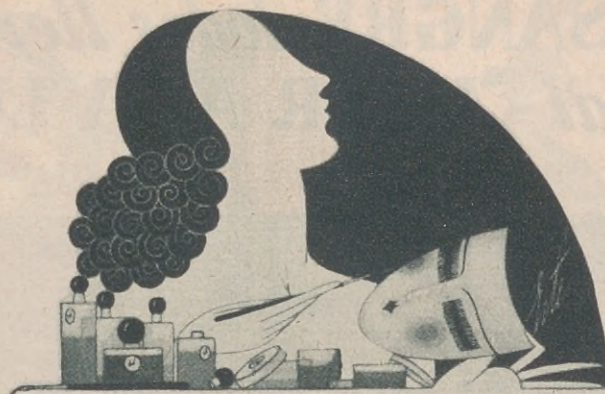
HA llegado la época en la que modistas y peinadores van a conseguir ponerse de acuerdo? — hemos preguntado a *Moussion*, en el curso de una visita que hicimos a su regio establecimiento de la calle Callao.

— Desde ha mucho tiempo — nos dice, — la colaboración deseable no ha podido reinar entre ellos, malgrado los caracteres comunes existentes entre esos dos ramos, cuyo fin común es el embellecimiento y la elegancia de la mujer.

“Estos últimos años, los “chapeaux” presentados por los modistos, por sentadores que fuesen, a veces tenían generalmente el gran defecto de aplastar el peinado. ¡Cuán penoso resultaba al peinar el gesto elegante y desenvuelto de nuestras “jolies femmes” que, después del peinado, tomaban su sombrero y de sus blancas manos se lo entraban... ¡hasta los ojos!... escondiendo así no sólo toda la cabellera, sino hasta la nuca.

“Cuando el peinado no levantaba sus ondas en remolinos demasiado exuberantes, la cliente no sufría ninguna desilusión al retirar su sombrero. Si, al contrario, el peinado era “flou”, vaporoso sin exageración, pero teniendo su línea un poco levantada, éste aparecía completamente achatado al quitarse el sombrero, causa de gran desesperación de la cliente que no dejaba de protestar contra la poca ciencia de su peinar, según ella.

“La moda actual exige que sea visible el peinado de un cos-



PEINADOS Y MODAS

tado, y ya el sombrero no se entra como antes, sino que se coloca delicadamente encima del peinado, adorno natural y precioso de la mujer.

“El sombrero actual debe saber poner en relieve el óvalo gracioso del rostro, agremiado de rulitos finamente rizados en la nuca; debe es-

conder o develar una frente pura y blanca, esfumar ciertas líneas, ciertos detalles del rostro que la mujer prefiere disimular.

“Pero, ¿y el peinado? ¿No es su misión aun más importante? No sólo el peinado es el complemento indispensable de la belleza que así subraya, sino que él mismo crea la belleza.

“Trae su ligera sombra a la frente demasiado ancha, deja ondular sus rizos coquetones encima de una pequeña mancha, disimula una oreja cuya pureza de dibujo deja algo que desear...

“Estas son las razones por las que peinadores y modistos han unido sus esfuerzos en pro de la belleza femenil: su ideal.

“Es evidente — nos dice *Moussion* — que para realizar este ideal, el peinar debe sentir la Belleza tal como el pintor, el escultor, el artista, y peinar su cliente buscando siempre una transformación que le dé más belleza, más juventud. Es el por qué mis peinadores evitan a toda costa el peinado “standard”, es decir, el que se aplica indistintamente a todos los “rostros”.



SOMBREROS,
MEDIAS, GUANTES,
FRIVOLITES,
Etc.

ORO BLANCO PLATINUM BLONDE

SON LOS COLORES DE MODA PARA LA CABELLERA

Vea nuestra vidriera de Callao y elija el color exacto de **RUBIA** que usted desea: **garantizamos** el resultado en menos de una hora. No hay tonos rojizos.

G. MOUSSION
CALLAO Y SARMIENTO

NOTA: Este es el retrato de una cabellera que hicimos color **ORO BLANCO**, encima de una **ONDULACION PERMANENTE**, sistema exclusivo *Moussion*, cuyo precio es de \$ 15, 8 meses de duración garantidos.

NO DEJE DE VER NUESTRA VIDRIERA

LA SAL, NECESIDAD PSICOLOGICA



La sal es un artículo universal; en todas las épocas y en todas las civilizaciones su uso ha sido general: con los dedos podrían contar-se las excepciones de esta regla. La misma sal que hoy sazona el miserable condumio del negro africano, entra en el condimento

de los platos más exquisitos de la refinada mesa europea. Por mucho que nos remontemos en la historia, encontraremos que siempre ha sido la sal objeto de la misma predilección. Los israelitas la ofrecen a Jehovah con las primicias de sus granos y demás frutos de la tierra; Homero la llamó divina y la hacía figurar en las comidas de los héroes de sus relatos; Tácito ha dejado descriptas las furiosas guerras que entre sí tenían las tribus germánicas por la posesión de los depósitos salinos próximos a sus territorios.

Para procurarse esta preciosa substancia, los hombres han hecho todos los esfuerzos y desafiado todos los peligros, han recurrido a la guerra, al fraude, a la fatiga de largos viajes; países muy atrasados han desplegado notable ingenio para obtenerla. Los indígenas de la Isla de la Sonda, por ejemplo, inventaron una especie de industria química, ciertamente muy rudimentaria, para extraer la sal de entre el lodo de las marismas. Mungo Park dice que vió a los habitantes de la costa de Sierra Leona dar todo lo que poseían, incluso sus mujeres y sus hijos, por cantidades más o menos considerables de sal. Es, en una palabra, artículo de consumo tan general y necesario, que proporciona al comercio materia de seguras transacciones.

En el Africa Central, sirve, aun hoy día, de moneda, lo mismo que antiguamente. El soldado romano recibía su ración de sal, lo mismo que la de aceite, carne y trigo, y su estipendio, de la palabra "sal" tomó el nombre de "salario", que después se ha extendido a toda remuneración de trabajo material. Las ordenanzas del ejército español, exigen en los alojamientos de los soldados, que a éstos se les entregue sal, agua y asiento a la lumbre.

La necesidad de sal, el "hambre de sal" no es sólo peculiar del hombre: muchos animales la buscan con avidez. Lo que más desarrolla el apetito de las ovejas es la sal y, en general, todo el ganado sufre si carece de esta substancia y prospera si se les echa un poco en sus pienso ordinarios. Los renos, ciervos y el ganado cabrío buscan con verdadera insistencia las eflorescencias salinas para lamerlas con visible delectación. En todos los climas y en todas las latitudes, los rumiantes y los solípedos salvajes, acuden a los terrenos salinos, tendencia que aprovechan los cazadores para su objeto, situándose al acecho en los puntos próximos. Es un ardid de caza echar sal en determinados parajes para atraer las piezas.

Esta predilección tan general, esta impetuosa necesidad de sal, no puede atribuirse

a un simple accidente: es una necesidad orgánica comprobada por razones profundamente establecidas en la constitución animal. La fisiología contemporánea ha esclarecido estas razones porque de entre las substancias minerales que entran en la composición de nuestros alimentos, algunas de las cuales tienen una parte mucho más importante en la constitución de los tejidos que la sal, sólo ésta era la que el hombre añadía artificialmente a sus alimentos naturales. El descubrimiento es el siguiente: la sal pone en movimiento la digestión gástrica y en parte asegura que se cumpla esta digestión. Por otra parte, al mismo

tiempo que se pone en movimiento la secreción del estómago, le proporciona los materiales para esta función, o, por lo menos, algunos de ellos. El ácido clorhídrico que caracteriza el jugo gástrico y asegura su eficacia digestiva, débese a la sal, al cloruro de sodio de la sangre. El mismo origen se ha de atribuir a los otros compuestos de cloro que se encuentran en el licor estomacal, cloruros fijos y cloro orgánico. En resumen, y en otras palabras, las primeras materias de las combinaciones de cloro del jugo gástrico proceden de la sal de los alimentos. De ellos depende el instintivo apetito que sentimos por la sal.



¡UNA ALHAJA GRATIS!

Lo más novedoso de París en alhajas de fantasía hallarán las señoras en todas las cajas

FIGLIO MIO

El Rey de los Polvos de Tocador

NO PASPA — NO ARRUGA
Mantiene fresco y suave el cutis
perfumándolo deliciosamente.

En los tonos: BLANCO — ROSADO — RACHEL

En la Capital \$ 2.— la Caja.

EN LAS FARMACIAS, TIENDAS Y PERFUMERIAS

DEPOSITO GENERAL:

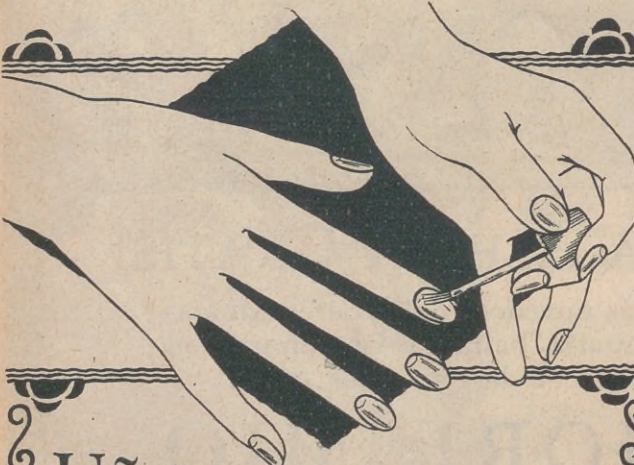
SAN JUAN 3159
BUENOS AIRES

Toda dama elegante conoce la **CREMA AMORSKIN**



AMORSKIN
(CUTIS DE AMOR)
EL GUARDIAN DE LA BELLEZA

VENTA Y PROSPECTOS EN:
ESMERALDA 746 - U.T. 44, JUNCAL 0846 - BUENOS AIRES



Uñas...

Dedique especial atención a sus uñas. Un pequeño retoque una vez por semana con el Nuevo Esmalte **L'Onglex**, da a sus manos una belleza ideal. La transparencia, la suavidad y la duración de este esmalte es incomparable. En tonos: natural y rosa.



EL FRASCO \$ 0.70

En venta en Perfumerías, Farmacias y casas del ramo

L'Onglex

(Fabricado por The L'Onglex Ltd.
Londres - Nueva York - París)

Unicos importadores: **PALMER & Cía.**
570 - MORENO - 574 BUENOS AIRES

UN SIGLO DE EVOLUCION



1859

EN el número anterior de ACONCAGUA, dije que la moda había sufrido total evolución desde 1820 hasta 1835 y lo comprobé, ofreciendo a mis curiosas lectoras, modelos de trajes demostrativos del pleno reinado de la crinolina y el miriñaque. Era, en verdad, una modificación fundamental, si se considera que hasta 1820, el traje



1860

ajustado constituía la preciada elegancia de las mujeres de la época. Las argentinas se inspiraban ya, a pesar de la dificultad de las comunicaciones, en los modelos de París, agregando algún rasgo propio, tal, por ejemplo, el peinetón, muy en boga entonces, en Buenos Aires, rasgo de independencia que hoy se antojaría inaudito atrevimiento o imperdonable falta de disciplina. Don José Antonio Wilde, refiriéndose a los tocados de la época, decía textualmente en su amena e ingenua descripción de las costumbres de Buenos Aires: "El traje de las jóvenes era de lo más sencillo y sin ostentación, reinando en las tertulias la mayor cordialidad y confianza. En efecto, esas tertulias eran verdaderas reuniones de familia, sin el lujo, a veces desmedido, ni la fría reserva que se nota en muchas de nuestras actuales *soirées*. No se precisaba de espléndidas cenas, ni de riquísimos trajes; el baile, la música, la conversación familiar, el trato franco y sin intriga y el buen humor bastaban para proporcionar ratos deliciosos. Bien poco costaba, pues, una de estas tertulias, ni a los concurrentes ni a



1866

EN LA MODA FEMENINA

la dueña de casa, que todo lo hacía con una libra o dos de yerba y azúcar, el aumento del alumbrado y un *maestro* para 4 horas de piano; y, muchas veces, ni aun ese gasto se hacía, pues se alternaban las niñas y los jóvenes aficionados, para tocar las "piezas de baile".

En la época de Rosas, años más tarde, aunque conservando la línea de la moda francesa, predominó en Buenos Aires el color rojo y cuando el traje no era de este color, las damas ostentaban como un detalle imprescindible y de rigor, la escarapela roja o el famoso cintillo. Luego vinieron, en revancha, los trajes celestes y blancos, siempre inspirados en la elegancia parisienne, y, por último, definitivamente pacificado y organizado el país, la moda se encauzó en el molde impecable de las mujeres del segundo imperio. Los modelos que hoy ofrezco, me ahorran largas digresiones. Mirad cómo, a pesar del contraste violento entre las modas de entonces y las actuales, las bellezas de aquellos tiempos sabían ser graciosas y despertar la admiración de propios y extraños. Después de 1870 el abultamiento posterior llega a extremos, a mi juicio, deplorables. No lo digo en voz muy alta, porque, a lo mejor, el año próximo, ordenan los artistas parisenses el retorno a la deformidad y encontramos todas que su decisión es maravillosa. Pero, en verdad, entre aquella línea y



1867



1871

la presente, recta, sencilla, graciosa y cómoda, me quedo con la actual. La mujer de nuestros días vive una vida más activa, más nerviosa, más exigente en cuanto a la movilidad y rapidez. No imagino la posibilidad de que una señora pueda penetrar a un automóvil o subir a un tranvía con semejante sobrecarga!!!



1872

CARMEN SUÁREZ.

AROMA DE ESPINILLO



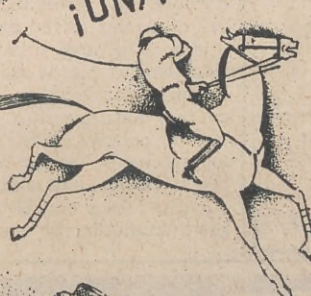
EXQUISITO PERFUME DE MODA

Perfumería **DORET**

LOCIÓN EXTRACTO Y POLVO

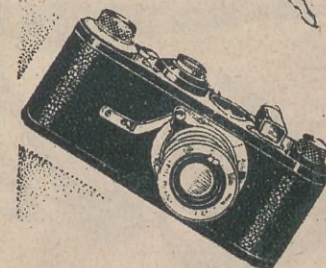


¡UNA ESCENA INTERESANTE...!



Saca Vd. del bolsillo su Cámara Fotográfica **LEICA**

Leitz



y, con sorprendente sencillez, toma la fotografía aunque el sujeto se mueva con velocidad extraordinaria. ¡Y así 36 veces con cada rollo de película! La "Leica" Leitz es la cámara de tamaño reducido que no admite comparación por la calidad de su objetivo, la solidez de su construcción y la simplicidad de su manejo. En su género, es lo mejor que produce la industria fotográfica.

Examinela sin compromiso en nuestras Casas



Lutz, Ferrando & Cia.

CALLAO, 134
CABILDO, 1916
RIVADAVIA, 6879

Central **FLORIDA 240**
Bs Aires

Rosario - La Plata
Tucumán - Santa Fe
Córdoba - Avellaneda

Ni somos fabricantes improvisados, ni pretendemos deslumbrar con ofrecimientos que no sean serios. Confíe, pues, señora, en nuestros 20 años de experiencia dedicados exclusivamente a la moda femenina.



CREACION RECLAME en fieltro de distintos colores, a

\$ 5.90

Modas Lambruschini

Sombreros y Vestidos Finos

PARANA 253

Lea ACONCAGUA
es la mejor
Revista Argentina.



Siendo Natural Que Guste de Parecer bien...

...Tome Nota, Señora

Por
Ivonne

CIERTO es que a todo ser huma-

no le gusta parecer bien, pero es privativo de las damas cuidar con mayor esmero el porte agradable, tanto por medio de sus vestidos como por los encantos personales que se han de exhibir en sociedad.

Y sin más digresiones, digamos que uno de los puntos primeros a considerar en este aspecto femenino, es el de tener muy

en cuenta, en todo lo referente al arreglo personal, este consejo: *nunca con prisas.*

En efecto: las precipitaciones resultan fatales para el encanto y la belleza. Si el cabello requiere ondulación, será conveniente que visite con tiempo a su peluquero durante las primeras horas del día, pues así se consigue que para la tarde y la noche, este arreglo pierda parte de su inmediata "rigidez" y luzca más naturalmente.

Si el cabello es liso y, por alguna razón, no se puede ir al peluquero con la debida frecuencia, entonces puede recurrirse a esos aparatitos rizadores de alambre o cualquier otro material parecido, cu-



La Selecta

DE

Antonio Longo & Manuel Box

EMPLEADOS DE LA EX CASA

RUIZ & ROCA

VICTORIA 765

U. T. 38, Mayo 0218

PEINADOS DE ARTE - POSTIZOS
TINTURA - DECOLORACION
ONDULACION MARCEL
AGUA Y PERMANENTE
MASAJES - BAÑOS FACIALES
MANICURA Y PEDICURO, ETC.

Aplíquese el "rouge" a una o dos pulgadas por debajo de los ojos, comenzando bajo el iris y extendiéndolo por el cutis hasta la línea que marque su cabellera.

biertos de raso u otra tela suave. Los hay también de goma y pueden usarse satisfactoriamente.

Así, mientras el baño se prepara, péñese y ondúlese el cabello y divídase en tantas ondas como se lo permita. Colóquese cada pieza en cada rizado que se desee y procédase convenientemente.

El ondulado "permanente" y el natural son, por supuesto, impermeables al vapor, pero la dama cuyos rizos sean normalmente lisos, deberá cuidar de que la ventana de su cuarto de baño permanezca completamente abierta mientras se prepara el baño y el agua humee, colocándose su delgado gorrito protector.

Antes de bañarse, remueva bien su maquillaje, y cuando observe que no hay restos de polvos ni pintura alguna en su epidermis, entonces extienda una ligerísima capa de crema grasosa por todo el cuerpo, todo lo más líquida posible, (las cremas gruesas suelen producir arrugas) masajeándose con suavidad.

Y ahora al baño.

Nunca se cometa el error de usar el puñado de sales de un perfume que contraste con el olor de sus polvos favoritos o con el de su peculiar fragancia. El agua no ha de estar demasiado caliente, pues, además de producir amodorramiento, tenderá a enrojecer la piel. Séquese bien y con rapidez, aplicándose un poco de talco bien extendido o los polvos que se prefieran.

Luego se lavarán los ojos con una simple loción de ácido bórico: una cucharadita de estas cristalizaciones en una botella de agua hirviendo. Si se prepara antes de tomar el baño se hallará a suficiente temperatura para ser usada al tiempo de haberse secado y vestido interiormente. Use un recipiente para cada ojo, renovando el líquido cada vez que se empape el trocito de algodón con que se frote.

La crema del rostro deberá quitarse para en seguida frotarse con algún buen astringente, para remover todo resto de grasosidad con un trapito suave mojado en agua bien fría.

Otra operación importante la constituye el cuidado de los brazos y hombros. Podrá tenerse una epidermis de natural suavidad y color alabastrino, y entonces su cuidado y conservación es muy sencillo; pero en caso contrario, prepárese una botella con glicerina y agua de rosas por partes iguales, y con un pedacito de algodón frótese en la extensión que se desee y luego pásense los polvos hasta que el color y la suavidad tomen un matiz uniformemente blanco.

El cuidado de las uñas es otra preocupación constante de las damas que gustan de parecer bien. En efecto, una elegante mujercita pierde todo su encanto si descuida este detalle.

Unas uñas bien conformadas y brillantes revelan un temperamento exquisito y delicado.



Tratamiento Elizabeth Arden contra el Acne

El acné es una de las más rebeldes afecciones que suelen aquejar al cutis femenino.

Especialmente entre nosotros, en la República Argentina, y como consecuencia del régimen alimenticio, es frecuente encontrar mujeres que sufren las molestias de este mal y que podrían lucir una espléndida belleza si su epidermis no presentara esas desagradables erupciones propias del acné.

Elizabeth Arden recomienda contra el acné este tratamiento: EN ESTADO ERUPTIVO - aplicarse de noche la Crema Spotpruf en las partes afectadas conservándola hasta la mañana y usar la Loción Spotpruf 2 o 3 veces durante el día dejándola secar. EN ESTADO ATENUADO - aplicarse la Crema Sanativa durante la noche, en toda la cara y durante el día, como base de polvos, utilizar la Loción Acné.

- **CREMA SPOTPRUF** Profundamente medicinal y de extraordinarias propiedades curativas. Se deja sobrepuesta un largo tiempo sobre las partes afectadas solamente. El pote..... \$ **24=**
- **LOCION SPOTPRUF** Con los mismos elementos medicinales de la crema, pero ideal para usarse durante el día. Extiende sobre la piel una imperceptible película sanativa. El frasco..... \$ **16=**
- **CREMA SANATIVA.** De grandes efectos terapéuticos para los barros, erupciones, acné, eczema y otras afecciones cutáneas. Se aplica con algodón absorbente. Alivia y cura los tejidos infectados y blanquea el cutis inflamado. El pote... \$ **6⁹⁰**
- **LOCION VENETIAN ACNE** Antiséptica y curativa. Seca los humores excesivos de las células infectadas. Para usar de día como base de polvos. El frasco..... \$ **6⁹⁰**

Harrod's

PARA LA CURA DEL ACNE conviene visitar previamente a nuestra consultora en el Gabinete de Elizabeth Arden (Planta baja) Departamento Perfumería.

Florida, 877 - U. T. (31) Retiro 4901



Kissproof

(A PRUEBA DE BESOS)

Es la Marca que distingue al Más Noble Conjunto de Especialidades para el Tocador.

Toda dama o niña de buen gusto

Debe aprovechar sin demorá esta Oferta Reclame: Contra envío de \$ 3.90 (bajo sobre certificado), la

GRAN FARMACIA L'AIGLON

CALLAO 200 — Buenos Aires
ATENDIDA POR TRES FARMACÉUTICOS
ABIERTA TODA LA NOCHE

remitirá por encomienda postal (flete pago) los cinco siguientes productos:

Una Caja de Polvo para la Cara Kissproof.

Una Caja de Rouge Compacto, con cisne, Kissproof.

Una Caja de Polvo Compacto, con cisne, Kissproof.

Una Cajita de Crema Rouge Permanente, Kissproof.

Un Lápiz para Cejas (Negro o Castaño) Kissproof.

KISSPROOF (en castellano: A Prueba de Besos) distingue a los Productos para el Tocador de Mayor Venta en Estados Unidos de Norte América.

Por todas sus compras de Artículos de Farmacia, Hierbas Medicinales, Perfumería, Artículos Higiénicos y Sanitarios, recuerde Ud. que la GRAN FARMACIA L'AIGLON, Callao 200, Buenos Aires, le ofrece ventajas máximas debido a que:

- 1º Vende a Precios Mínimos — siempre los más bajos de plaza;
- 2º Dispone de un Surtido Enorme y garantiza la calidad de todo lo que expende;
- 3º Despacha EN EL DÍA todo pedido para el Interior.
- 4º No cobra absolutamente nada por el embalaje, que es gratis.
- 5º A pedido, remite toda encomienda SIN MEMBRETE.



UNA BODA EN UNICICLOS



Los novios y su comitiva llegando a la capilla donde se celebró la ceremonia, montados en sus unicyclos.

NO solamente los yanquis tienen la exclusiva de las extravagancias. A veces Europa, como si de súbito recordara que, después de todo, ella es la progenitora de la civilización actual, vuelve por sus fueros y pone su nota de originalidad cuando menos se piensa.

Ahora no se trata de algo relacionado con la ciencia, la técnica o las artes; se trata de una extravagancia sin consecuencias, de una puerilidad propia de escolares aunque la cosa ha sucedido en Alemania.

Se trata de una boda, y el acontecimiento no puede ser más vulgar y... contraproducente, al decir de los muchos que buscan en el divorcio o en la simple separación un "cambio" de frente. Pero la boda de referencia consistió en que tanto los novios como los padrinos y los invitados se dirigieron a la iglesia montados en altos unicyclos, cruzando muchas calles de Berlín en tan circense aparato.

Una escolta de curiosos, encantados del espectáculo, siguió a la extravagante comitiva hasta la capilla de las afueras en que iban a recibir la bendición sacerdotal los contrayentes.

Por supuesto, todos hubieron de desmontar de los unicyclos a las puertas del templo, en primer lugar porque no cabían por las puertas y además porque no se les hubiera permitido la entrada en el sagrado recinto.

Y se casaron y acto continuo volvieron a cabalgar sobre sus aparatos para regresar a la ciudad.

Digamos, para restarle parte de la originalidad a este desfile, que se trataba del casamiento de dos artistas de circo, seguidos por su "troupe" de unicyclistas.

Una excelente reclame, al final de cuentas.

PIELES FINAS



Ofrecemos a nuestra distinguida clientela pieles finas a precios enteramente rebajados.

ZORRO PLATEADO, legítimo, grande, de calidad superior, desde pe- **250.-** sos

TAPADITO CORTO de Patita Caracul imitando al Brieswanz, forrado en mongol de seda, modelo de nuestra creación, **130.-** a..... \$

ZORRO de Alaska, gris, imitación Blue Chinchilla, pelo suave, calidad extra, o el mismo artículo en cuello con dos cabezas, modelo de reciente creación, **190.-** a..... \$

Visite Nuestra Amplia Exposición. — Acor- damos Créditos Liberales.

Peletería

SELECT

ESMERALDA 560
UT.- 35 - 0763
BUENOS AIRES

PERMANENTE
CABELLERA LARGA O CORTA GARANTIDA
CENTRAL PALACE
7 CALLE ESMERALDA 601



Nuestros
sombreros son
detalle de
buen gusto
y distinción

Miryam

CHAPEAUX
ESMERALDA 499 esq LAVALLE

LA PIEL

Las hermosas pieles distinguen a la mujer elegante por su predominio en lo esbelto y por su carácter de distinción. Ya próximos los fríos y a fin de orientar a nuestras lectoras, presentamos algunos modelos, tomados al azar, de la espléndida colección que la casa Gath & Chaves exhibe actualmente para la temporada Otoño-Invierno.

— y es de Gath & Chaves



MODELO
"JEANNETTE"

Elegante cuello de rica piel de Australia; en colores gris topo, nutria, blanco y negro.

MODELO
"HELENE"

Cuello-corbata. Este modelo tiene la particularidad de su fácil adaptación a cualquier medida de tapado, con aplicaciones para los puños; de fina piel de Australia, seleccionada; en colores gris, marrón y negro.



MODELO
"GILBERTE"

Encantador juego, de solapa novedosa, combinando con los puños estilo mosquetero. Este conjunto forma una nueva creación de Gath & Chaves, en piel "Épilée"; colores: gris, nutria, blanco y negro.



Ensemble
Precio
Comparación
\$ 52

Traje
Tailleur
(Sin blusa) \$ 59

Hombros anchos, cintura un poco más alta y bien marcada; mangas y bolsillos originales — en todas sus líneas y detalles se refleja el arte exquisito del que creó estos modelos. Dése el gusto de probarse uno y verá cómo realza su belleza. Los describimos sólo para dar una pequeña idea de lo que son, ya que con palabras no puede hacerseles justicia:

El Traje Tailleur

3 piezas, de charmelaine de riquísima calidad, pollera con tablas adelante, blusa de crêpe georgette o mongol de seda, chaqueta semi-entallada con solapa sastre; forrado de seda; colores: beige, verde oscuro, bordeaux, bleu, \$75

marrón y azul marino.

El mismo, pollera y saco, sin blusa, * 59

El Ensemble

o conjunto de 2 piezas, de tejido de lana. Saco forrado de seda, con cuello y mangas de gran actualidad; lleva bolsillos internos. La pollera recta con tablas; colores: marrón, verde oscuro, beige, marino y otros de \$52 moda

Gath & Chaves
garantiza calidad



FAJAS Y CORSES

DE CALIDAD A PRECIOS EQUITATIVOS

Conozca Ud., señora, la sensación de "ir" bien ajustada con una buena faja o un buen corsé confeccionados por la **CASA PORTA** y no caiga en la tentación de adquirir, — sólo porque son "baratas" o tienen una presentación deslumbrante, — fajas ordinarias o corsés de dudoso corte y calidad.

La **CASA PORTA** ha hecho de sus corsés y fajas un verdadero arte, tanto por la elegida calidad de los materiales que emplea, como por la extraordinaria perfección con que son confeccionadas, mediante el **CORTE ANATÓMICO**, sistema exclusivo de exacta adaptación y correcto ajuste.

Una faja o un corsé cortados bajo estas condiciones resultan siempre lo que debe ser un corsé o una faja, es decir, una prenda cómoda, elegante y liviana. Cómoda, porque su ajuste es uniforme; y elegante y liviana, porque no lleva semi-fajas internas ni otros aditamentos inútiles con que se suele disimular la deficiencia de un corte imperfecto.

Concurra a la **CASA PORTA** y compruebe la variedad de modelos de corsés y fajas de que dispone tanto para embellecer el cuerpo, como para cualquier afección abdominal.

Si no puede concurrir por residir fuera de la Capital, solicite el catálogo "F".

ANTIGUA CASA PORTA
VICTORIA 755 — BUENOS AIRES



**JABÓN
DE TOCADOR
SARITA**



PRECIO
DE VENTA
25c
EN LA CAPITAL

INDUSTRIA ARGENTINA

SARITA

JABON DE TOCADOR

EL QUE TODO EL MUNDO ESPERABA

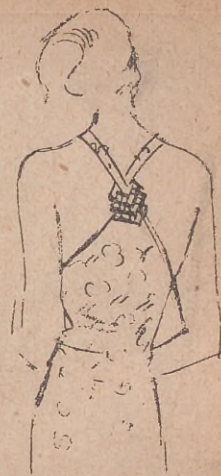
Participe en el

4° GRAN CONCURSO
con 168 valiosos premios.

Todas las pastillas llevan un folleto explicativo para participar en él.

Cadenazzi & Rodríguez
CORRIENTES 3380 BSA

CRONICA DE LA MODA



La moda es un tema que, mientras el mundo sea mundo, interesará apasionadamente a las mujeres. Es el hermoso libro de las imágenes, siempre nuevo, que le proporciona un doble placer, pues responde a ese deseo, a esa búsqueda de lo bello innato en cada una, y satisface esa necesidad: la

curiosidad, inherente a la naturaleza femenina. Esta estación marca un período importante en la moda. Es el pasaje entre dos estaciones. Se aleja uno de la moda pasada para concentrar toda su atención en la moda que viene. Pero ésta no asoma más que tímidamente la punta de la nariz, y para esperar pacientemente que ella aparezca completamente, hojeamos las ilustraciones de detalles y accesorios.

El eclecticismo (palabra a la cual recurrimos con frecuencia

desde que la moda se complace en ser a la vez complicada y variada), más libre preside, por lo tanto, a su creación. Se nota un efecto netamente bicolor en las mangas, la mitad de la manga clara y la mitad oscura. También la vuelta de la manga "gigot" en algunos abrigos. Aquí la supresión de estas complicaciones y de estas reminiscencias exageradas y el simple efecto del adorno localizado hacia el codo, se traduce más bien por dos pequeños volados que por un volado voluminoso. En general, la flexibilidad y corte rebuscado en la

mitad de la manga, pero el puño estrecho da una impresión de sobriedad a la silueta.

Los cuellos serán muy pequeños (o echarpes) bordeados de piel, para reemplazar al zorro, una prenda que ha sido siempre indispensable para esta estación, acompañando a los trajes tailleurs. También se encontrarán estas mismas echarpes en los abrigos desprovistos de cuello.

Las echarpes sencillas, no bordeadas de piel, independientes o formando parte del abrigo o del vestido, serán un detalle de corte muy complicado que contribuirán a hacer un cuello "souple". Para el deporte y para la tarde, se hacen echarpes de lana trenzada de varios tonos, y en lainage grueso trenzado, deshechos en flecos en cada extremo.

Los descotes de los trajes son rebuscados en su sencillez. Muchos descotes son cuadrados cerrados con presillas y botones. Los descotes de las blusas, redondos y con drapeados y frunces en la delantera. Algunos llevan unas corbatas angostas de armiño. Las corbatas anudadas alrededor del cuello con dos enormes hojas son independientes de la

chaqueta o del abrigo y en una tela totalmente diferente de éstos en taffetas o en piqué de seda. Las amplias solapas en los trajes de lainage, en tela de color muy vivo opuesta al del traje (verde fuerte sobre un traje marrón, por ejemplo). Los cuellos al biés o drapeados en "V" y bordeados de torzados.

Se obtienen, gracias a las combinaciones de co-

lores o simplemente de tonos, los efectos descuidados que encantan. Se realza con un adorno de plata la sencillez de los trajes, cuyo corte es un detalle de admiración. Por esto es que un traje de chiffón blanco, cuyo "corsage" es de una tela plateada, lleva reproducido en la falda los dibujos de esa tela, en motivos plateados. Un descote de chiffón rojizo, de falda irregular en el ruedo, no puede pasar inadvertido por la discreción de su colorido un poco obscuro para la noche. ¿Qué diremos de los abrigos, que al sólo contemplarlos, nos hacen olvidar la crisis? Uno de ellos, muy largo, en terciopelo zafiro, con cuello-fichu de armiño, cuyos extremos se anudan en la espalda, es la culminación de la elegancia y del chic. Generalmente, el descote es muy discreto adelante, pero descubre la espalda hasta el tallo. Sobre esa desnudez, se entrecruzan franjas que retienen en la delantera el género del "corsage", sujetas con dos prendedores de fantasía; el efecto producido es maravilloso.

Durante esta estación se observa una idea hermosa e ingeniosa. Algunos trajes de encaje se combinan con crêpe georgette, chiffón y satén. También se reúnen dos tonos del mismo color.

Dos tonos de verde, por ejemplo, o dos tonos de violeta; el efecto, de la delicadeza de una flor, es ideal. Asimismo, singularmente elegante es un traje de encaje rosa, color pétalo de rosa desecada. Este vestido, de líneas hermosas, que ciñe el cuerpo desde el descote hasta los pies, evidenciándose apenas

las puntas del diminuto calzado de satén, es encantador. No se acompañarán a estos trajes, por sí mismos muy trabajados, alhajas complicadas. La perla, en su palidez divina, es el único adorno que les conviene.

La selección de las alhajas es un detalle sumamente delicado: ¡Cuántas mujeres desmerecen el efecto de un traje, acompañándolo de accesorios mal elegidos!

Sobre un traje de tela de un color: terciopelo, satén, crêpe georgette, se puede llevar mucha fantasía; lo que no debe ser igual para un traje de encaje, de lamé, o de tela de fantasía. Cuando se trata de guan-





MAYONA
HUEVO, ACEITE, VINAGRE, SAL...
... todo bien equilibrado ...
... y... lista para servirse ...

MAYONA
MAYONESA PREPARADA

HUEVO, ACEITE, VINAGRE, SAL...
... todo bien equilibrado ...
... y... lista para servirse ...

DISTRIBUIDORES: MERELLO HERRERA, SA. BUENOS AIRES

ENSEÑAMOS POR CORREO Y POR POCOS CENTAVOS

UN CONJUNTO DE PROFESORAS NACIONALES ENSEÑA CASI GRATIS, POR CORRESPONDENCIA, CON UN MÉTODO FÁCIL, SENCILLO Y MODERNO. OTORGA DIPLOMA RECONOCIDO COMO TESTIMONIO DE CAPACIDAD Y COMPETENCIA. EN SU PROPIA CASA, EN POCO TIEMPO Y CON UN GASTO ÍNFIIMO QUE NO ALCANZA A DOS PESOS MENSUALES PUEDE DIPLOMARSE COMO

Profesora de CORTE y CONFECCION. (Curso completo)	\$ 16.—	CALIGRAFIA, CORRESPONSAL, CAJERA, REDACCION y ORTOGRAFIA (Cursos completos). Cuno \$ 21.—	
Profesora de LABORES, COCINA e HIGIENE. (Cada curso)	\$ 15.—	DIBUJO ARTISTICO y ARTE DECORATIVO. (Curso completo)	\$ 54.—
TENEDOR DE LIBROS (Curso completo) ...	\$ 35.—	CONTADOR PUBLICO (Curso completo)	\$ 110.—

Cursos de Agricultura y Ganadería. Envíe su nombre y dirección y recibirá informes gratis.

UNIVERSIDAD POPULAR DE LA MUJER - Yapeyú, 433 - Buenos Aires

Diplomarse en esta institución es garantía de seriedad y competencia. Se paga en pequeñas cuotas mensuales

GRAN FABRICA DE MUEBLES AL LAQUE
CASA GOMEZ

MUEBLECITOS PARA CUARTOS DE BAÑO Y CONSULTORIOS.
ADORNOS PARA JARDINES Y VESTIBULOS.
TAMBIEN SE HACEN COMPOSTURAS.

Exposición y Venta por mayor y menor:
SANTA FE 2815
Unión Telefónica:
44, Juncal 5068

Talleres Mecánicos y Carpintería:
MATURÍN 2787
esq. D. ALVAREZ
Depósito: Trellas 2607
U. T. 59-Paternal 0818



tes y carteras rigen los mismos principios. Serán muy adornados, en el primer caso, bordados de strass y piedras, pero, en el segundo, de una belleza sencilla. Para algunas se recomiendan las alhajas de color, engarzadas con brillantes, las alhajas de arte moderno originalmente trabajadas, a otras, las perlas, las legítimas, o masas de cuentas de un solo color: rubíes, esmeraldas, zafiros... Para estas últimas, el guante largo de piel de Suecia de un color, color rosa, o de un tono que haga juego, pero no esas fantasías, por otra parte exquisitas, hechas de incrustaciones, bordados, que no pueden armonizar con los trajes de una extrema simplicidad.

No parece que nos encontramos en una época de crisis sin precedentes, por muchos lustros las alhajas se llevarán más que nunca. Las alhajas para el sport o para la ciudad toleran toda clase de imitaciones. Las alhajas que acompañan los trajes de noche e interpretadas como adornos de éstos, deben ser, en todo lo posible, parecidas a las legítimas. Esmeraldas, zafiros, aguamarinas, ónix y cristal son la hermosa terminación de un cinturón, de una bretelle o de un drapeado.

Para el sport, el collar y el amplio brazalete de gran fantasía en metal brillante plateado y "plaquettes" de madera lustrada, son los más solicitados en la actualidad.

Un collar para la tarde de una gran ingeniosidad, muy sentador y que lleva el nombre de "pendantif transformable" se compone de esta manera: consta de cordón tubular en seda negra, rodeando el cuello, y sujeta una herradura en piedras de fantasía. Los dos extremos de la herradura, bastante separados, se reúnen con una pequeña barra de metal horizontal sobre la cual se ha insertado una bola de cristal de color fuerte, que se puede destornillar cuando se desea y reemplazarla por otra bola de color diferente; el collar se vende con seis bolas, que puede de esta manera hacer juego con todos los colores de trajes.

Uno de los afamados guanteros, acaba de crear, para la noche, el guante corto en tul negro o blanco, con mallas exagonales, tienen calados sobre la mano, luciendo un puño muy corto, fruncido en un ruche souple de lo más encantador. El guante corto, en cabritilla glacé, en tono rosa, terminado discretamente por dos pequeñas valencianas plegadas, el que hace juego con la pequeña cartera redonda, también adornada de valencianas.

Las hebillas de fantasía en piedras brillantes y strass, vuelven a aparecer. Para los trajes de comida, un calzado de satén negro con gran hebilla ovalada de piedras de strass, bordeada de un volado plisado de satén negro, es muy elegante. De gran distinción es el calzado de noche, todo de cabritilla dorada (de estilo Luis XIV) que se remonta muy alto sobre el tobillo, así como la sandalia con puntera y talón, todo de strass, que descubre completamente el pie y unido por un galón de strass, que empieza en la puntera y se une a una pulsera de strass, que encierra el tobillo.

Los botones son un punto a desarrollar: botones de tela, botones de cristal, botones de metal brillante, botones de madera, de galalith, de corajo; se colocan en hileras simples o dobles en los trajes de mañana y tarde. Los botones finos de strass se emplean para adornar también las blusas-túnicas en crêpe satén blanco. Los botones unos al lado del otro, en hileras, ya sea en los "corsages," faldas y capas, siempre son graciosos.

JOAN CRAWFORD

Historia de su vida

(Continuación de la página 66)

Pero su partida fué descubierta y el decano la halló en la estación del ferrocarril.

Este incidente fué para Billie una salvable lección: no huir nunca de nada ni de nadie. Después de una larga discusión con el decano, volvió al colegio, renunció a los cursos según los trámites corrientes, y fué despedida honorablemente, llevándose un certificado de su trabajo en esa casa de estudio.

Volvió al lavadero, llena de coraje y de nuevas esperanzas, para descubrir que su madre iba a casarse nuevamente, que tendría un segundo padre. Carente de recursos, Billie debió conformarse, por algún tiempo, ante la nueva situación creada.

Quería trabajar. Pero no sabía en qué. Contestaba a todas las ofertas de empleos publicadas en los diarios. Por último fué nombrada corredora de la sección Señoras, de una tienda de Kansas City.

Pero su permanencia en el hogar se volvía intolerable. De carácter dominador, el segundo padre quería someter a Billie a su voluntad.

Mas, la lección de la Universidad no fué perdida para ella. No huyó. Recordaba a un hombre que había conocido en las salas de baile. Era director de una compañía de revistas. Le pidió que le diera un puesto en el coro de su nueva revista. El director, impresionado por la resolución que brillaba en los ojos de esa niña de diez y siete años, accedió por fin, asignándole un salario de veinte dólares semanales. Entonces adopta el nombre de Lucille Le Sueur.

Pero la carrera de Lucille Le Sueur en esa compañía fué de corta duración. La revista terminó dos semanas más tarde. Lucille tenía el dinero contado para volver a Kansas City.

El orgullo no le permitía volver allí donde tan inquebrantable confianza en su éxito había mostrado. No sabía qué hacer.

La *prima-donna* de la compañía le había dejado su domicilio en Chicago. Lucille sabía que hallaría en ella una amiga y una consejera. Y Chicago estaba en el camino que conduce a Nueva York.

Se dedicó a la busca de empleo, y poco después, era nuevamente corredora de otra tienda. Esta vez su dinero no se fué en vestidos. Alquiló un pequeño cuarto y trabajó hasta reunir bastante plata para pagar su boleto hasta Chicago.

Mas, su amiga estaba muy lejos, en jira con otra compañía. Ambuló por las calles, desamparada e inquieta, sin atinar a tomar ninguna resolución. De pronto, mientras caminaba, el nombre "Ernie Young" acudió a su memoria.

¿Dónde había oído su nombre? Y recordó. Lo nombraban los miembros de la compañía de que había formado parte, discutiendo sus revistas de Chicago. Buscó en una guía telefónica el domicilio de Ernie Young.

En su trayecto, cruzando calles populosas, entre el estrépito de los automóviles y los ómnibus, pasó la mañana. Llegó, por fin, a las oficinas, frente a la que formaba cola una larga hilera de muchachas.

Ernie Young le dió un puesto en el coro del Friars Inn. Durante una semana bailó en ese popular café. Luego fué enviada a Oklahoma, y más tarde al Oriole Terrace de Detroit.

Conoció su primer triunfo a las ocho

semanas de estar bailando en el Oriole Terrace. Fué llevada de la obscuridad de la tercera hilera a un extremo de la primera, uno de los lugares más codiciados por las coristas. La noche de su promoción bailó con un fuego casi sagrado. Sentía que ese paso iba a ser el comienzo de una serie de triunfos que la llevarían a la meta soñada.

Y ese día memorable debía ser más importante aun para su carrera de lo que ella imaginaba. J. J. Shubert, el gran empresario de Broadway, se hallaba entre los comensales que llenaban el Oriole Terrace.

Shubert le ofreció un puesto en el coro de la comedia musical "Ojos inocentes" que estaba representando a la sazón. La compañía debía partir a las dos de la madrugada con destino a Nueva York y Broadway.

La oportunidad tan ansiada, se realizaba al fin. Broadway no era ya un sueño. Era

una realidad, a veinticuatro horas solamente de su esperanza.

Y así Lucille iba a figurar en su primera revista, el acontecimiento más perdurable en la vida de todo artista. Bailó su último baile en el Oriole Terrace a la una. A las dos saltaba al tren que llevaba a la compañía de "Ojos Inocentes" hacia Broadway.

Al calor del triunfo y de la amistad que la rodeaba, la pequeña Billie Cassin de otros tiempos, trocóse en una radiante Lucille. Algunas veces, en medio de sus admiradores, en el lujo confortable de algún club nocturno, se pellizcaba de pronto el brazo, y cuando inquirían el significado de ese gesto, era Billie Cassin la que contestaba con una sonrisa pensativa: "Quiero estar segura de que no es todo un sueño".

Pocos meses más tarde despertó en Lucille el deseo de volver a Kansas City.

Ansiaba informar a su madre de las

VITALE

ESMERALDA 487

(ENTRE CORRIENTES Y LAVALLE)

U. T. 31-5123



Nuestra
**ONDULACION
PERMANENTE**
con sistema ultra
moderno, garante
a Vd. el máximo
de rendimiento,
precio de reclame
desde

\$ 10.-

Aplicaciones de tinturas y decoloraciones, ejecutadas por especialistas bajo la dirección de Sr. Vitale.

**GABINETES INDIVIDUALES PARA
SU APLICACION**

SOLICITE HORA POR TELEFONO A 31 - 5123

Joan Crawford, historia de su vida

(Continuación de la página 137)

maravillas de Broadway y de sus triunfos. Como necesitaba más dinero para pagar el pasaje, aceptó un puesto de cantante en el club de Harry Richman, al que concurría una vez terminada la función en el teatro.

Dos días antes de su partida, Harry Rapf, uno de los directores de la empresa Metro-Goldwyn-Mayer, llegó a Nueva York en busca de nuevas figuras para la pantalla. Vió a Lucille Le Sueur, y mediante

los buenos oficios de un amigo común, Nils Granlund, le ofreció someterla a un ensayo. Lucille se rehusó en un principio. Pero, ante la insistencia de Granlund, consintió al fin. Y entonces, sin más demora, tomó el tren.

Tres días después de su llegada a la casa materna, recibía un telegrama de los estudios Metro-Goldwyn-Mayer, ofreciéndole un contrato y pidiéndole que partiera en el acto para Culver City. Aceptó, y en seguida llegaba a sus manos el dinero para el viaje.

En un principio sólo actuó en papeles secundarios. Luego le asignaron una parte de relativa importancia en "Ropa Vieja" con Jackie Coogan. Observaba a los otros, vencía las dificultades del "maquillaje" cinematográfico, esperaba y confiaba.

El estudio reunía (Continúa en la página 144)



Gran variedad de modelitos en rica fieltro suave, en negro, a..... \$ **1.95**
En fieltro rasé, todos los colores, \$ **2.90**
Toupetina fina de manchón..... \$ **3.90**
Ricos sombreros de última moda, en fino terciopelo de seda..... \$ **4.90**

PIELES

Cuello imitación zorro, como el modelo, en todos los colores..... \$ **18.90**
Cuello y puños castoré, marrón, beige y gris..... \$ **19.90**
Pielcitas blancas..... \$ **1.90**
„ finas en rasé..... \$ **2.90**
Flete, interior, \$ **0.50**

EL CHIC PORTEÑO

C. PELLEGRINI 551

Sucursal: BOEDO 1019

DEPILACION



MARIA J. MONTES

Especialista en la extirpación del VELLO. Último procedimiento sistema alemán. No marca ni duele. Se garantiza su perfecto éxito.

Santiago del Estero 1026

1º Piso, derecha
Consultas y pruebas GRATIS

FOUJITA EN BUENOS AIRES

(Continuación de la página 89)

la Diagonal Sáenz Peña. Para llegar a él sin importunarle, hemos tenido que valernos de su íntimo amigo Tito, el exquisito pintor argentino-parisiense de los mil y un besos de amor. Y hémos aquí, frente al célebre artista nipón.

Se diría que fué ayer cuando le vimos en París, la última vez, en su casa en miniatura de Montsouris, entre aparatos cinematográficos, aterradoras máscaras japonesas, pagodas y villas desarmables en pequeños estuches-regalos, —traídos del Japón— y sus magníficos cuadros, apuntes y materiales de trabajo, sin olvidar el escritorio, no más alto que el asiento de una silla común.

Tras los saludos de rigor, nos ponemos a charlar animadamente, tanto más, cuanto que ahora interviene en la conversación madame Foujita.

Se impone una pregunta ritual:

— ¿Qué le parece Buenos Aires?

— Que es como París — dice simplemente él. Y aclara luego que se refiere al aspecto exterior de la ciudad, ya que de su carácter, de su espíritu, aún no podría opinar.

Ha pasado tres meses en el Brasil, entre Río de Janeiro, Santos y San Pablo. En esta ciudad y en Río hizo sendas exposiciones, con la diferencia de que allá pudo utilizar el salón de un gran hotel y en San Pablo no tuvo más remedio que conformarse con un "garage"...

— Naturalmente que ha debido obtener mucho éxito — apuntamos.

— Creo que sí — responde.

Por suerte que su laconismo está compensado por la amena palabra de Madame, que comenta todo vivazmente. Ella también pinta y, además, escribe. Está tomando notas interesantes de los países que visitan, intencionadamente ilustradas por Foujita, aunque no sabe si llegará a publicar algo de eso en París, porque teme que lo juzguen pura fantasía.

Y nos cuenta algunas sabrosas anécdotas,

que hemos oído después relatar a Tito en la velada de La Peña, dedicada a Foujita.

— ¿Hay algo de cierto — preguntamos — en eso de que su salida de París obedeció a que el fisco le exigía ciento cincuenta mil francos de impuesto y que Ud. se fué a Nueva York a vender unos pijamas de su creación?...

— No es verdad — dice él, sonriendo. — ¡Piense Ud. si yo necesitaré otra cosa que pintar, para ganar dinero!

Pero Madame se exalta:

— En cuanto a los impuestos — admite, — ha habido algo de eso. No es que Foujita se negara a pagarlos, sino que sólo queríamos pagar lo que correspondía y no dejar que nos cobrasen más arbitrariamente. Eso ha sucedido con todos los grandes artistas, por lo demás. Lo increíble — sigue — es que los periodistas se ocupen de hacer circular estas cosas, como de que se entrometan en la vida íntima, para divulgar secretos del hogar. Sería mejor que, con un poco más de imaginación, inventaran algo de mayor interés y más divertido. Por ejemplo, que Foujita es el raptor del hijo de Lindbergh o que yo soy tan celosa que he matado a muchas mujeres...

Indagamos por su gato favorito, con el que *tuvieramos* amistad allá en París:

— ¿Y a "Mike", dónde lo ha dejado?...

— Ha huído — contesta Foujita.

— Era un "Mike" vagabundo — completa ella. — Tenemos su retrato en un cuadro donde está toda la familia: Foujita, yo y él. Ya se lo enseñaremos. (Continúa en la página 143)

SI JESUS DE NAZARET VOLVIESE SOBRE LA TIERRA

(Continuación de la página 42)

dición de la propiedad, que el Cristianismo podría realmente defender contra el comunismo. Habiendo, en cambio, seguido nuestra horrible y atea orientación, tendríamos que defender ahora algo que es casi indefendible, y esto porque el remedio será peor que la enfermedad.

Por lo tanto, respondo que Cristo diría divinamente lo mismo que la Iglesia de Cristo dice a todos los humanos y por medios humanos. Que los Diez Mandamientos son excelentes, aunque nosotros, con frecuencia, los apliquemos mal. Que no debemos codiciar el buey de nuestro vecino (los bienes ajenos), sino desear que nuestro vecino posea un buey. ¿Y cuál de nosotros tiene un vecino que posea un buey? Porque un buey significa Producción, y en este caso todos los vecinos han sido echados a un lado por los consorcios de la Carne...

La Iglesia histórica, ha venido, en realidad y con frecuencia, advirtiéndolo al mundo, y sólo el mundo viene olvidando sus advertencias hasta que cada vez más el peligro se viene encima.

Pongamos un ejemplo: la mitad de nuestros antinaturales embrollos financieros se habría evitado si los antiguos mandamientos católicos contra la usura se hubieran aplicado desde el principio. Desafío a cualquiera a que me demuestre que Cristo o el Cristianismo ha fracasado, excepto que todo ha fracasado tan pronto como se fracasó en tomar sus consejos...

Si Nuestro Señor nos los diera otra vez, serían por cierto miles de veces más impresionantes. Pero recordemos que cuando los dió, no fueron enteramente bien recibidos.

SUNSET

Es lo mejor que existe para teñir en cualquier color de moda. Sunset no es una simple anilina, sino un "jabón de teñir" que lava y tinte a la vez. Por eso las prendas teñidas con Sunset tienen la apariencia de nuevas.



Ud. puede teñir en color claro un vestido oscuro o negro si previamente lo destiñe con el decolorante Setsun. Es muy fácil de usar y no quema ni afecta los tejidos por delicados que sean.

SETSUN

¿QUIEN LA MATO? (Continuación de la página 14)

— Sí — vaciló un poco, luego murmuró.
— Tenía la esperanza de casarme con ella algún día. ¡Pobre muchacha!

— ¿Usted sabe que andaba en amores?...
— Sí — y una chispa de cólera brilló en sus ojos. — Pero él no quería casarse con ella, y quizá era mejor, porque no habría sido feliz con él, me parece. Yo esperaba que llegaría un momento en que vería las cosas claras y me aceptaría a mí...
— ¿Dónde estaba usted anoche a las siete y media?

Quizá fuera una suposición simplemente pero a sir Enrique le pareció ver algo de forzado en la rápida, casi demasiado rápida, respuesta.

— Estaba aquí, clavando unos estantes en la cocina para la señora Barlet. Pueden preguntarle.

— Estuvo muy rápido en esto — pensó sir Enrique — y es un hombre más bien lerdo. A lo mejor, lo tenía preparado.

Pero en seguida se dijo a sí mismo que esas eran imaginaciones, cosas que se le ocurrían a él, como lo de que había algo de temor en esos ojos claros.

Unas pocas preguntas y respuestas más, y salieron. Sir Enrique buscó un pretexto para llegar hasta la cocina. La señora Barlet estaba ocupada en el fogón, lo más tranquila. Contra la pared se veía una estantería nueva, no terminada aún. Por ahí aparecían unas herramientas y unos pedazos de madera.

— ¿Eso era lo que estaba haciendo José anoche? — preguntó.

— Sí, señor. Y bastante bien hecho, ¿no? José es muy buen carpintero.

No había ningún brillo de temor en su mirada, ninguna vacilación.

Pero, Ellis... ¿O era una ocurrencia suya? No. Había *habido* algo.

— Tengo que pescarlo — pensó sir Enrique.

Dándose vuelta para salir de la cocina, tropezó con un cochecito de niño.

— ¡Caramba! No le habré despertado el nene, supongo.

La señora Barlet lanzó una carcajada.

— ¡No, señor! No tengo ningún nene. Aquí llevo la ropa para lavar.

— ¡Ah! Sí...

Hizo una pausa, y luego, como obedeciendo a un impulso repentino:

— Señora Barlet; usted conocía a Rosa Emmot. Dígame sinceramente qué pensaba de ella.

Ella le miró con curiosidad.

— Bueno, señor, me parece que era algo... ligera de cascos... pero está muerta, y no me gusta hablar mal de los muertos.

— Pero yo tengo mis razones para preguntárselo.

Hablaba con tono persuasivo. Ella parecía reflexionar, mirándole atentamente. Luego, se decidió.

— Era una mala muchacha, señor — dijo con voz tranquila. — No se lo diría delante de José, porque ella lo había encandilado, como saben hacerlo todas ellas. Esa es la cosa. Usted debe saberlo, señor.

Sí, sir Enrique lo sabía. Los José Ellis que hay en el mundo son fácil presa de cualquier mujer. Tienen confianza ciega en la persona que quieren. Pero, por lo mismo, el choque de la desilusión debe ser más terrible.

Salió de la casa desconcertado y perplejo. Se encontraba frente a un callejón sin salida. José Ellis había estado trabajando en su casa toda la noche anterior. La se-

ñora Barlet lo había visto todo el tiempo. No había nada que oponer a ese hecho, salvo quizá esa sospechosa rapidez en la respuesta, esa sospecha de que había allí una coartada lista.

— Bueno — dijo Melchett — parece que ahora las cosas están perfectamente claras ¿no?

— Así es, señor — dijo el comisario — Sandford es nuestro hombre. La cosa es clara como la luz del día. En mi opinión la muchacha y su padre trataron de... bueno, de hacerle una extorsión. El no tenía dinero entonces, y no quería que el asunto llegara a oídos de su novia. Estaba desesperado y entonces hizo lo que hizo. ¿Qué le parece, señor? — añadió volviéndose a sir Enrique con deferencia.

— Parece que es así — admitió éste — y sin embargo, me cuesta imaginarlo a Sandford cometiendo un acto de violencia.

Pero a medida que hablaba, se convencía de que su objeción no tenía valor alguno. El animal más manso, cuando está acorralado, es capaz de convertirse en una fiera.

— Me gustaría ver al chico — dijo de repente, — a ese que oyó el grito.

Juancito Brown era un chiquilín inteligente, más bien poco crecido para su edad, de rostro despierto y gracioso. Estaba deseoso de que lo interrogaran y se sintió más bien desilusionado cuando no le dejaron hacer a su gusto el dramático relato de lo que había oído esa noche fatal.

— Tengo entendido que estabas del otro lado del río — dijo sir Enrique. — ¿Viste alguien de ese lado cuando te acercabas al puente?

— Había alguien paseando por entre los árboles. Me parece que era el señor Sandford, ese señor constructor

(Continúa en la pág. 156.)



La marca
de confianza



Incomparables...

son los trabajos de crochet ejecutados con hilo "Mercer Crochet" marca "Cadena". Sus toallas, centros de mesa, manteles y hasta sus ropas íntimas aumentarán su valor real y artístico si emplea Vd. este renombrado hilo.

En venta en todas las buenas casas del ramo, en blanco, crudo y colores.

MARCA
CADENA



CARMEN

EX-EMPLEADA DE LAS CASAS
GENEVA GRAHAM
Y ANGELES CUNILL

ESTUDIO DERMATOLOGICO

Tratamientos del Cutis y Masajes Faciales

CONSULTAS GRATIS

DE 14 A 17 HORAS

LAVALLE 2594 2do. Piso B - U.T. 47, Cuyo 8934



MATHILDE

Ex Modelista de Harrod's
932 - LAVALLE - 932

U. T. 35, Libertad 1622

Si su modelista no la conforma, venga a verme y quedará contenta.

Hochuras de vestidos desde \$18.-



INCUBADORA

"SAVIO"

Y

"MARY"

SON MÁQUINAS PERFECTAS
Véalas en exhibición o solicite nuestro gran Catálogo

CRIADORAS E IMPLEMENTOS GENERALES

Aves, huevos para incubar

y pollitos bebés

AVICULTURA "LOS ANGELES"

LAVALLE 435. — U. T. 31 - 4254

TIÑA EN SU CASA

Cualquier clase de
géneros con la

MARAVILLOSA
ANILINA ALEMANA

VENUS

Unica en el mundo que no necesita
sal ni mordientes para
fijar el color



Paquete, \$ 0.80

Cajita, \$ 0.20



El estreno del diputado Rodríguez (Continuación de la página 17)

los puños y dando al traste con el protocolo, gritaron alborozados: "¡Aura van a saber los porteños cuánto vale este tapau!", "¡pucha que habla lindo!", "¡esto es un pollo!". El padre, perdido entre la muchedumbre de la mesa, balbuciente de emoción y regocijo, miraba con ternura a su compañera, cariñosamente sostenida en un ángulo del salón por numerosas amigas, llegadas con ella a los postres para presenciar la apoteosis, y al contemplarla en silencio, parecía decirle con los ojos: "¡Mirá lo que hemos hecho a medias!" No menos conmovidas aparecían algunas señoritas, probablemente flechadas, desde tiempo atrás, por la apostura, el garbo y la arrogadora palabra de aquel emplumado pichón de estadista.

Hubo un contraste que, a fuer de verídico, debo puntualizar en este histórico relato, entre el expresivo y resonante adiós con que la capital provinciana despediera al diputado, todavía ilustre desconocido, mañana célebre cincelador de bellas frases y la helada indiferencia con que la Capital Federal, turbulenta y tornadiza, recibiera a tan consistente esperanza de la patria. Pero Buenos Aires es así, como todas las inquietas ciudades del mundo que han rebalsado los dos millones de habitantes: ama locamente a sus héroes, a condición de que sus hazañas despierten la curiosidad general y no distraigan demasiado tiempo la atención pública. Ya llegaría su turno al Dr. Nepomuceno Vicente Rodríguez, en los anhelados y venturosos días de sus grandes triunfos oratorios. Lo indispensable, para la definitiva consagración, era provocar, siquiera por breves instantes, el retumbante aplauso: lo demás vendría de suyo, tan amplio, generoso y rotundo como lo soñara en sus más audaces fantasías, allá lejos, muy lejos, bajo el corredor de la casa solariega, frente al inolvidable panorama de la tierra natal.

Así discurría el diputado, en sus soliloquios, perdido entre la baráunda de los peatones, en la Avenida de Mayo o en la calle Florida, y también frente a su espejo, en la habitación del modesto hotel escogido para vivienda.

Los colegas del bloque partidario no fueron tan expresivos como el aspirante presumiera y deseaba: bien es verdad que cada cual procuraba, en aquellos momentos de duda y confusión, estudiar el propio terreno y fijar la respectiva posición en las

comisiones de la Cámara, en la Casa de Gobierno, en el desconcertante ajeteo de los grupos parlamentarios. La acogida de la prensa tampoco lo satisfizo: no solamente no, dió importancia a su llegada e incorporación, sino, lo que era peor, tras de presentarlo en montón, entre la caterva de flamantes padres de la patria, los diarios cercenaron su nombre, reduciéndolo despectivamente a "V. Rodríguez". Esto motivó su protesta ante la secretaría del Cuerpo, donde, según explicaron respetuosa y concluyentemente, eran ajenos a la irreverencia periodística.

Dificultades, dudas, sinsabores y tropiezos se multiplicaron. El doctor Rodríguez hubiera deseado su estreno a base de un asunto feliz, tal, por ejemplo, "la caridad", "la bandera", "los héroes de Mayo", "Alberdi", "la Organización Nacional", "el divorcio", "la Sociedad de las Naciones". En cualquiera de estos asuntos se sentía capaz de rayar a tanta altura, que su presentación escénica aparejara el éxito fulminante acariciado silenciosamente por espacio de años en los evocadores claustros de Córdoba.

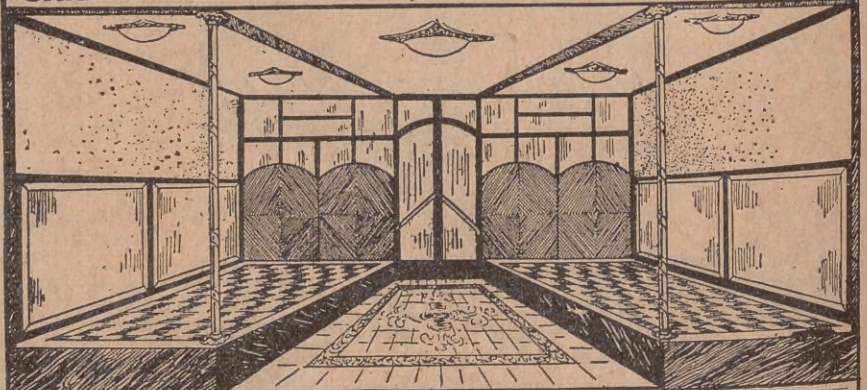
En cambio, la fuerza ciega de los acontecimientos, lo enfrentaba a las más pedrestres, frías, escuetas y enojosas cuestiones financieras: el presupuesto, el empréstito, el déficit, las deudas, las economías... ¿Cómo diablos brillar en temas semejantes?

Hizo activas gestiones hasta obtener que el bloque le otorgara, en el consabido reparto de materias, la instrucción pública. Como los estudiantes ramplones, cuya deficiente preparación en determinadas bolillas, suele sortearse apelando a otras más sobadas, pensaba el diputado Rodríguez que tan importante y trascendental rubro del presupuesto, le permitiría remontarse a las regiones en que resplandecieran Avellaneda, Magnasco y Saavedra Lamas. Con explicable afán, solitario en la habitación del hotel, revuelta la cabellera, como en vísperas de los arduos exámenes, en un sillón que había solicitado para habituarse al manejo de la banca, frente siempre al espejo, mudo testigo de frecuentes confidencias, preparó su magistral discurso.

Y llegó el gran día. El inmenso recinto rebullía de público. Algunos amigos habían provocado bondadosamente cierta expectativa en el bloque y un periodista, con

(Continúa en la
página 160)

CARPINTERIA MECANICA, EBANISTERIA Y TORNERIA



JOSE MENDEZ

CHACABUCO 661 - U. T. 38-2962 (Provisorio)
BUENOS AIRES

Especialidad en instalaciones para negocios, armazones, mostradores, vitrinas, muebles para oficinas y decoraciones de maderas extranjeras y del país — Fábrica de hormas y perchas de todas clases.

mente, todos los elementos para hacer la felicidad del hombre y he creído que a mí no me faltaría ese don divino llamado "mujer" que Dios puso sobre la tierra para embellecernos la existencia. ¿Por qué había de faltarme?

Y en espera de este suceso memorable que ha de sembrar de olorosas flores el páramo de mi vida, hasta hoy estéril, he hecho un blasón de mi pureza y he procurado conservarme íntegro e incólume, de cuerpo y alma, para que cuando llegue el feliz instante pueda brindarle a Ella un corazón apasionado limpio de toda mácula...

Por eso me atormentan cruelmente los ex abruptos de esa mujer, que siembran mi espíritu de punzantes espinas y dolorosas incertidumbres. Pues, ¿qué? — me pregunto. — ¿Me ha de ser vedada a mí la gloria del amor y sólo podré concitar en el alma temerina sentimientos de odio y de rencor? ¿Por qué, Dios mío?

Pero a pesar de todo mi esperanza no decae ni desfallece mi fe. Y a cada nueva intemperancia de esa extraña anciana la ilusión de mi vida se acrecienta y engrandece. Y hay momentos, como ahora, en que presiento, cada vez más cercana, la llegada de Ella, de esa mujer que el cielo sin duda me ha deparado, para hacer de mi noche un día esplendoroso, para sacar a la radiante luz del sol el tesoro de amor que mi pecho guarda entre tinieblas, y para que marque un rumbo decisivo a mi existencia incierta. La presiento y la veo; la luz que irradia de todo su ser me engeñe y me impide apreciar sus contornos... Pero ha de ser bella, radiante como una mañana primaveral y en cuyo regazo encontraré la apacibilidad y la ternura de una tarde de otoño...

Un grito horrible cortó bruscamente su discurso. Instintivamente paré la máquina e hice sonar la campana de alarma.

Jesús, en el entusiasmo de su parlamento, se había acercado demasiado a una correa de la transmisión y arrastrado por ella dió unas vueltas en el espacio. Luego, su cuerpo exánime se proyectó con fuerza contra el suelo con un resquebrajamiento de huesos rotos.

El taller enmudeció de golpe. A mis voces todos acudieron.

La primera en llegar fué la portera y entonces presencié un espectáculo que jamás podré olvidar. La vieja y repugnante arpía se precipitó, loca de dolor, sobre el ensangrentado cuerpo de mi amigo. Se arrodilló a su lado y tomándolo en sus brazos se entregó a las más sinceras demostraciones de aflicción.

— ¡Hijo de mi corazón! — exclamaba. — ¿Qué ha ocurrido? ¡Jesús! ¡Contestame! ¡Mirame Jesúsito!

A todo esto lo tenía estrechamente abrazado contra su regazo como si quisiera retener aquella vida joven que iba escapándose por momentos, al mismo tiempo que le prodigaba las más tiernas caricias y los más cariñosos epítetos.

— ¡Jesúsito de mi corazón! ¡Animo, hijo mío!

Entonces Jesús abrió los ojos. Con una mirada indefinible contempló el rostro de la anciana y luego, volviéndose hacia mí murmuró: — ¿Has visto? ¡Es Ella!

Y con una sonrisa de inefable felicidad, como un niño que se acoge a la ternura del seno materno, Jesús hundió con fruición su rostro en el pecho de la anciana buscando el cálido refugio de un regazo femenino. Allí murió.

Un rato después el taller reanudaba su interrumpida canción...

JURAMENTO CUMPLIDO (Continuación de la página 32.)

Con mano trémula tomó Rodolfo la carta y luego de rasgar el sobre la leyó lentamente, mientras dos gruesas lágrimas surcaban su rostro varonil. La carta decía lo siguiente: "Mi amado Rodolfo: Cuando a tus manos llegue esta misiva, estaré ya muy lejos, fuera del mundo. Si los azares de esta guerra-civil permiten que tú regreses, mamá te la entregará no sin antes enterarte de mi desgracia. Eras y eres mi único y primer amor, y mi dicha más preciada fué la de llegar un día a ser tu esposa. Mi destino no lo ha querido así y hoy, llena de vergüenza y de dolor, busco en la muerte la paz que no tuve en vida. Perdóname, mi vida, en mis últimos instantes será tu nombre el que pronuncien mis labios".

Rodolfo miró al crucifijo largamente y luego, entre sollozos, dijo a doña Manuela. — Ha sido muy cruel el destino con nosotros, y vuelvo a jurar ante esta sagrada imagen, que nunca mujer alguna ocupará en mi corazón el lugar que tenía mi amada Zulema.

Pasó el tiempo y un día, una rara casualidad de la vida quiso que yo conociera la historia de labios del propio Rodolfo que, anciano ya, descansaba de su agitada vida militar en la que alcanzó un grado elevado, y como epílogo de esta triste historia de amor y de sangre debo contarte que también quiso la casualidad que yo asistiera al velorio de los restos del pobre Rodolfo y al acercarme a su ataúd, vi que su mano, ya yerta, oprimía fuertemente un retrato de mujer.



Mitcham Lavender

UN PERFUME FRESCO Y DELICADO

Perfumeria
Inglesa
Gottler & Moore

POLVOS
CREMAS
BRILLANTINAS
SALES AROMÁTICAS
JABONES — TALCOS
LOCIONES — EXTRACTOS
AGUAS COLONIA

Rep. BOTTI & SAPORITI • CHACABUCO, 490
U. T. 33, AVENIDA 5382

"TRIANON"
IMPRENTA Y PAPELERIA

TUCUMAN 616 CALLAO 591
TEL. 31 - 0609 TEL. 35 - 5713
BUENOS AIRES

Una Novedad Práctica

Use las
MODERNAS TARJETAS
EN TALONARIOS

cuyo portafolio móvil está patentado

Presentación magnífica en
preciosos estuches en tela
de Oriente, absolutamente
inalterables al uso,

- 1 estuche c/25 tarjetas letras impresas
Las letras en relieve \$ 0.50 más **125**
- 2 estuches de 25 tarjetas c/41 letras impresas
Las letras en relieve \$ 0.70 más **180**
- 4 estuches de 25 tarjetas c/41 letras impresas
Las letras en relieve \$ 1.00 más **250**

Agregar 0.20 para gastos de envío

Si no tiene preferencia por un dibujo de letras,
deje a nuestro cuidado el cargo de elegirle
la letra de gran moda.

Señores Médicos, Abogados, Ingenieros, etc.
¡Soliciten nuestro catálogo para profesionales!

Especialidad en
participaciones de casamiento

Preços y muestras
a nuestra sucursal: **Callao 591**





Cuando París va al Teatro

HAY, sin duda, algo muy agradable en el roce del terciopelo y de la piel cuando envuelven un cuerpo femenino, y no hay nada más halagador para la gracia y la belleza femeninas.

París satisface ampliamente el gusto femenino ofreciéndole un amplio elenco de sacos de noche, de terciopelo y de piel. Los tapados son largos, cortos o de tres cuartos de largo; pero, casi sin excepción, son de terciopelo y pasan por todos los grados del adorno con pieles, desde la ausencia completa de ellas hasta su aplicación a los sacos en la proporción de mitad y mitad. Algunas veces se altera ese orden en el sentido de que encontramos sacos enteros de piel con adornos de terciopelo. Comenzando arriba, a la izquierda, se muestra un modelo de color anaranjado con bordes de "mink", creación de Augusta Bernard; el cuello se levanta en una forma muy señorial y las mangas son más bien amplias aberturas de terciopelo que dan comodidad suficiente para el libre movimiento de los brazos.

La pequeña chaqueta azul, con cuello de foca, es de Chanel, y son de señalar especialmente sus mangas, que se abren en elegantes bullones entre el codo y la muñeca, y los puños tienen la forma de una manga demasiado larga que hubiera sido recogida un poco.

El largo tapado de color verde, con terminación oblicua, es también de Chanel; está hecho de terciopelo cardado que brilla con destellos de seda; el cuello y los puños dobles son de zorro marrón.

Los tapados de noche, de terciopelo rojo, están disfrutando de gran boga. Este que sigue, de mangas anchas y con plegados, es de Cheruit; es muy rico en género, del que se echa mano en gran abundancia para su confección, pero se ciñe al cuerpo ajustado. En el cuello y en el borde—es de tres cuartos de largo—se coloca piel de zorro de pelo largo y muy vaporoso.

El siguiente tapado es también de Cheruit, de largo entero y hecho en el color llamado Burgundy; es ceñido en la cintura y las caderas, pero cae ampliamente sobre las piernas; el cuello es de "mink", alto y doblado.

Más atrás se ve un modelo en marrón dorado, de Molyneux, con adornos de seda en relieve y ricamente bordado con hilo de oro. Esta es una excepción al modelo general de tapados de terciopelo; las mangas son un intrincado arreglo de volados que caen unos sobre otros y el cuello es de zorro rojo de color vivo. Molyneux es uno de los grandes partidarios del marrón para los tapados de noche.

La capa blanca de armiño, que aparece abajo, a la derecha, es de Lanvin, y da un aspecto principesco; el cuello, de zorro plateado, es de dos piezas, dividiéndose en la parte posterior del cuello.

Finalmente, aquí vemos un peinado de noche que se aparta de los modelos habituales y vulgares; el cabello se separa a un costado y se peina en caídas suaves y achatadas alrededor de la frente y luego llevado hacia atrás y fijado con las puntas rizadas arriba y abajo al modo de un halo, algo inclinado.

Para completar el efecto, el cabello no debe ser muy largo, sólo lo suficiente para que ese halo de rizos rodee la coronilla. Las joyas que acompañan son un "ensemble" de Nagar.

Foujita en Buenos Aires (Continuación de la página 138)

Y pensamos nosotros que la ingratitud de los gatos, como el olvido de las mujeres, es tradicional. Y banal...

— ¿Cuánto tiempo permanecerá en Buenos Aires?

— Cuatro meses, más o menos. Haré mi exposición en el Salón Müller, de Florida, del 2 al 14 de mayo. Luego iré al interior, que deseo conocer, porque conceptúo que allí encontraré la verdadera expresión de este pueblo. Pasaré a Montevideo. En seguida, a Chile, donde me quedará dos o tres meses, siguiendo viaje por Bolivia, Perú y Colombia, tal vez, Ecuador y Venezuela, hasta México, donde me hallo hace tiempo invitado oficialmente por el gobierno. Allí pintaré un gran cuadro con todas las impresiones recibidas, que llamaré simplemente: "América Latina" y que expondré a mi regreso en París. Estoy tomando notas y apuntes de todo cuanto pueda ser interesante para mi obra y me encuentro realmente sorprendido de lo que conozco hasta ahora.

— ¿Se quedará también algún tiempo en Bolivia, en el Perú y Colombia?

— Todo el que sea necesario. El cónsul del Japón en San Pablo me ha hablado con entusiasmo de Bolivia, y he decidido incluirla en mi itinerario, aunque, al principio, temía demasiado el mal de puna. Sé que allá hay cosas de gran interés para un artista, como en el Perú y en México, por ser la cuna de las antiguas civilizaciones de este Continente, y yo tengo mucho deseo de visitarla.

— ¿Conocía ya a algunos pintores latino-americanos?

— Sí. A Diego de Rivera, cuya obra juzgo muy importante y de mucha influencia en toda América, según tengo entendido. A Quinquela Martín, el pintor de los grandes cuadros de barcos, que obtuvo mucho éxito en su exposición de París. A Bernaldo de Quirós. A Tito. Al peruano Málaga Grenet, de Nueva York.

Entretanto, Madame escribe unas líneas, para que no olvide decir aquello de que es de "muy mala educación humear en la vida íntima de los artistas, como en la de cualquier otra persona"... No obstante de que ésa es una de las exigencias de la gloria para con sus elegidos.

— Lo que puedo decirle — continúa el pintor, ¡y nosotros lo sabemos tanto! — es que en Europa se ignora completamente a la América. Por eso creo que mi viaje alrededor de este Continente ha de resultar, después, muy interesante, porque servirá de algo documental. Soy el primer pintor contemporáneo que viene a Sud América en viaje de estudio artístico. Ya que, si bien estuvieron aquí poetas y escritores como Paul Fort, Anatole France o Paul Morand, ningún pintor representativo de mi época, un Picasso, por ejemplo, se animó a cruzar el Atlántico hacia este lado del mundo.

— ¿Trae muchas obras para su exposición?

— Unos cuarenta trabajos, entre dibujos y pintura.

Ya dijimos que Foujita es hombre de palabra. Debemos añadir que también es un hombre sumamente sencillo. Jamás está en "pose" de maestro ni adopta actitudes teatrales, decorativas o desconcertantes, a que tan habituados estamos por acá... Su sencillez linda con la ingenuidad y sus mismas excentricidades, tan comentadas, son pura espontaneidad de su carácter, huérfano de artificio. Así, le hemos oído cantar en La Peña, en un arranque de entusiasmo, una vieja canción de amor nipona, en homenaje a los artistas y escritores que acudieron a la velada ofrecida en su honor. Y le hemos visto bailar en el Club Unión Americana, sin ninguna ceremonia, como un niño que luciera sus habilidades, sin necesidad de que se le instara para ello.

A nuestro pedido, y siguiendo las indicaciones del fotógrafo, se presta gentilmente, con su señora, a que impresionemos algunos negativos para ACONCAGUA.

Está vestido con un amplio y rico kimono de seda que tiene historiadas, en una especie de jeroglíficos, todas las épocas del Imperio del Sol Naciente. Para otra de las fotos, obtenemos que se cubra los hombros con algo así como una ancha estola proveniente del siglo XVII, en seda de color escocés, ya algo estropeada por cerca de trescientos años.

Madame, fina silueta de ilustración estilizada, se encuentra también ataviada con otro kimono negro, ornado de inmensas flores orientales, que hace tomar a la blancura de su tez, reflejos casi de porcelana, bajo la llamarada descendente de su rojiza cabellera...

Y mientras hojeamos con el pintor famoso el último número de la revista, que él halla magnífica y digna de presentarse en cualquier parte del mundo, Madame Foujita, con la agilidad propia de sus veinte años, se retrepa felina sobre el respaldo de una butaca y mira atentamente... hasta que el fotógrafo dispara el postrer fogonazo de magnesio, atrincherado detrás del objetivo...



Qué ricos!...

Los Bombones "Pichat" se imponen por su calidad, por eso son los preferidos de las personas de buen paladar.

FABRICA ULTRA-MODERNA de BOMBONES - CHOCOLATINES - CAMELOS

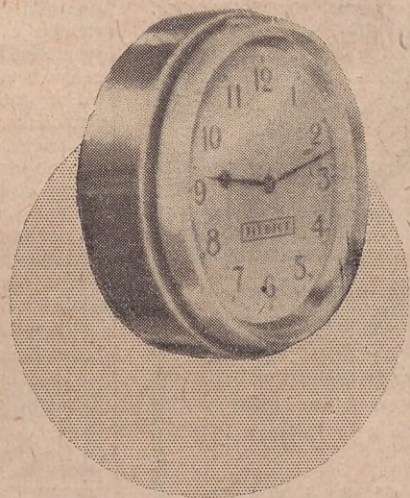
Exposición y Venta:

Calle FLORIDA, 740

Fábrica:

Calle CARRANZA, 2068

BUENOS AIRES



ALGO COMPLETAMENTE NUEVO EN RELOJES

SOLICITE FOLLETOS
EXPLICATIVOS



V. HERIOT & Cía.

Calle SAN MARTIN N.º 642

Buenos Aires

CALADOS

CASA NICE

CERRITO 553
U. T. 35-3849

ANTONIO
DESRETS



TALLER ESPECIALIZADO
EN ARMADOS DE
LABORES CALADOS



Mide 3 centímetros de ancho.

Artístico motivo para pulsera, de gran moda, calado en plata. Pedazo de Plata necesaria y Dibujo, a..... \$ 4.20



Motivo para plaqueta en bronce, calado y armado sobre imitación carey, con imagen de Ecce Homo. Santa Teresita, Sagrado Corazón, etc., etc., estampada.

Pedazo de bronce necesario y Dibujo, a pesos..... 0.70

Plaqueta estampada plateada, con imagen, a..... \$ 0.60

Flete al interior..... \$ 0.50



LA SALUD DE LA MUJER

regulando, estimulando y tonificando la función de los órganos íntimos de la mujer, contribuye infaliblemente a la salud y por tanto a la belleza femenina.

LA SALUD DE LA MUJER

combate inofensivamente Flores Blancas, Flujos, Períodos Escasos, Excesivos y Dolorosos, Cólicos Uterinos, el Artrismo y el Reumatismo.

Importadores:

Vda. de MILANTA y Cía.
Rivadavia, 1255. Buenos Aires

Pídalo en cualquier
Farmacia

JOAN GRAWFORD, HISTORIA DE SU VIDA

(Continuación de la página 138)

Irene y Mary". Lucille tenía la reputación de ser buena bailarina. Le dieron la parte de Mary. Su trabajo gustó, y firmó un contrato por largo término.

Una revista organizó un concurso para buscar un nuevo nombre a Lucille Le Sueur. El público eligió el de Joan Crawford. Así, con "Sally, Irene y Mary" y el nacimiento de Joan, la carrera de Lucille Le Sueur había terminado. De igual manera terminó la vida de Billie Cassin en el tren que la conducía a Springfield.

La reputación de Joan como corista de Broadway la había precedido en California. Uno de sus nuevos amigos y consejeros, de los que tantos abundan en Hollywood, sugirió a la muchacha que, para conquistar la popularidad en la pantalla, debía hacer revivir su nombradía de Broadway, volviéndose la figura más alegre del Hollywood Boulevard.

La ambiciosa Joan siguió el consejo. Se convirtió en lo que llamaban la muchacha "Alegria". Se la encontraba en todas partes, rodeada de una nube de muchachos. Fué una de las jóvenes más buscadas de la colonia cinematográfica. Ganó una gran cantidad de copas en varios concursos de danza. En realidad, ningún baile era completo a menos que Joan Crawford figurara entre los competidores.

Pero aun en medio de ese loco torbellino de alegría artificial, nunca perdió de vista Joan la meta que se había propuesto alcanzar. Bailaba, reía y flirtaba, dando a los maliciosos mil oportunidades de desatar sus lenguas, mas su coraje y su resolución nunca flaquearon.

Joan trabajaba intensamente para la pantalla. Una película seguía a otra, sin tiempo casi para respirar. De personaje secundario llegó gradualmente a ocupar papeles de primera importancia.

Por aquel entonces conoció a Douglas Fairbanks, Junior, y su aspiración a la celebridad se unió a partir de ese momento a la de vivir dichosa a su lado. Conocía a Doug desde mucho tiempo atrás, pero siempre había sentido en él cierto desprecio por la frivolidad de su vida. El instinto le decía que él no aprobaba su conducta.

Una noche Joan y uno de sus muchos admiradores entraron al teatro donde Doug encarnaba el papel protagónico de

"El Joven Woodley". Joan envió al hijo de la "familia real" de la pantalla un telegrama de felicitación. El resultado fué una llamada telefónica y una invitación para cenar. Así dió comienzo uno de esos idilios de qué Hollywood se siente legítimamente orgulloso. Y así también murió por siempre la frívola Joan de los "cabarets" nocturnos.

En pleno noviazgo, Joan fué designada para interpretar una de las tres principales partes de "Hijas que Bailan". Terminada la película, los directores descubrieron que sólo había un papel de relieve, y ese papel era el de Joan Crawford.

Poco después el antiguo contrato fué anulado, redactándose uno nuevo.

Joan Crawford era consagrada "estrella". Tres años y medio después de su llegada a los estudios, perdida entre la multitud anónima de los postulantes, Joan salía de las oficinas directoriales con una hoja de papel que le daba derecho a mirar cara a cara a los poderosos de la pantalla.

Su primer gesto en ese instante fué el de telefonar la buena nueva a Doug. Seguidamente llamó a uno de los arquitectos más conocidos de Hollywood para dar comienzo a su nueva casa, la primera casa verdaderamente suya. Trazó y planeó cada piedra del edificio, cada sillón y cada alfombra de su futuro mobiliario. Es la casa de la pequeña Billie hecha realidad. Planeada para resguardar su vida de soltera, ha sido en cambio el nido donde Joan y Doug pasaron su luna de miel.

En esta casa de piedra y tejas, que se alza a medio camino entre Hollywood y el océano, escondieron los desposados su dicha a su regreso de Nueva York. Allí viven actualmente, con las muñecas y las alfombras de Joan, y los grabados y los libros de Doug.

El calmo, reflexivo Doug es el compañero ideal de la impulsiva Joan. En lugar de amigos, ella y Doug han formado un círculo restringido de relaciones. Lejos de salir por las noches a divertirse, prefieren quedar frente a su gran chimenea, leyendo ambos, o si no Doug lee en voz alta mientras Joan, reclinada en su sillón, escucha con oído atento, tejiendo una de esas alfombras de vivos colores que tanto ama.

En la vida de Joan Crawford no hay pasado. Sólo hay futuro.

UNIVERSIDAD POPULAR SUDAMERICANA

LA MAS ECONOMICA Y PERFECTA DE LAS ESCUELAS DE ENSEÑANZA POR CORREO ESPECIALIZADA EN CURSOS AGRICOLAS COMERCIALES Y DEL HOGAR.

En la forma más práctica y ventajosa, usted puede aprender uno de los siguientes cursos:

COMERCIALES:

Teneduría de Libros - Contador Mercantil - Correspondencia Mercantil - Cajero - Aritmética - Redacción y Ortografía - Escritura, Composición y Caligrafía.

Cursos de Dibujo lineal y artístico, Corte y confección. librito "El camino corto hacia un porvenir seguro". Escriba a: YAPEYÚ 433.

Primer piso - Buenos Aires.

AGRICOLAS:

Agrónomo - Administrador de Estancia - Fruticultor - Avicultura - Técnico Tambero - Mecánico Agrícola.

Solicite gratis el interesante librito "El camino corto hacia un porvenir seguro". Escriba a: YAPEYÚ 433.



"LA ALICANTINA"

DE JOSÉ SIRVENT

LIMPIEZA, DESINFECCION DE ALFOMBRAS Y ENCERADOS DE PISOS.

Presentando este aviso tendrá un descuento del 20 o/o

Calle SARMIENTO 865 - U.T. 35, Libertad 0810

LOS SOMBREROS CHICOS SIGUEN SIENDO LA GRAN MODA

De los tres sombreritos ilustrados a la derecha, el primero es de castor azul marino, con una copa enteramente redonda y una ligera alita que cae sobre el ojo derecho, mientras se alza sobre el lado izquierdo, donde aparece un moño chato, de terciopelo rojo vivo; el segundo es de "Chenille" brillante, de estilo Watteau, y tiene una cinta de seda negra encerada que cae a un costado y forma un moño atrás; y el último es de terciopelo, tiene un ala triple superpuesta y está adornado con un moño de seda beige a la izquierda.

En el centro se indica un modelo de faja blanca a rayas; el ala, más bien angosta, se vuelca elegantemente hacia atrás; el adorno consiste en bandas cruzadas de cinta "gros-grain" marrón.

La boina de nuevo estilo que lleva la niña que está de pie, es muy amplia y hecha de fieltro negro; está plegada en toda su superficie y tiene tres botones rojos que hacen un contraste muy bonito. La primera de las que están sentadas, a la izquierda, tiene un sombrerito de paño rojo, muy recogido hacia atrás; luego sigue una boina de fieltro azul marino que tiene bandas de cinta encerada que se atan arriba, y por fin, un modelo de "cellofán" verde en forma de "cloche" con una cinta de "gros-grain" marrón y dos plumitas paradas en el lado derecho.



La MODA ACTUAL

Presentamos dos modelos de reciente creación que sintetizan en sí la más reciente expresión de la moda.



En FIELTRO RASÉ. Variedad de modelos en los estilos que ilustra el grabado. Un sombrero elegante y distinguido. Lo señalamos con un precio reclame de..... \$ **5.90**



En FINÍSIMO ANTÍLOPE. Presentación esmerada dentro de un orden de exquisita sencillez. Es un sombrero indicado para todo vestir. Creado en nuestros talleres, para usted, a **7.50** pesos

 **MODAS Royal**
(EXCLUSIVA EN SOMBREROS)
SANTA FE 2500 esq. PUEYREDON - BS. AIRES
U. T. 44 - Juncal 6294

Banco de Galicia y Buenos Aires

CANGALLO, 415-39

ABONA POR DEPÓSITOS

En cuenta corriente, 1 %
A plazo fijo, convencional

EN CAJA DE
AHORROS
Interés 5% anual

GIROS SOBRE ESPAÑA

SERVICIO ESPECIAL
SOBRE GALICIA

Extensa red de Corresponsales

YERBAS ANDINAS

Para tratamientos naturales de todas las enfermedades las encontrará en



Casa CARRIZO
INDEPENDENCIA, 2088
U. T. 47, Cuyo, 0814
GRATIS remitiré a su pedido mi libro "LOS ANDES Y SU FLORA", el cual no debe faltar en su hogar. Pídale hoy mismo al

Sr. J. M. CARRIZO

Independencia, 2088

Buenos Aires

El próximo número de
ACONCAGUA
aparecerá
el miércoles 1.º de junio.

PAGLIOTTI
RICO APERITIVO

DOS PALABRAS

CON mi presentación y estreno de la página gastronómica de esta importante y difundida revista de los hogares, es mi deber advertirles que no esperen de mi cocina y literatura a la vez. (Un literato en cocina queda corto, y un cocinero en literatura cortado).

Si bien con grandes esfuerzos escribí "El Arte Culinario", tratado de cocina universal, juzgado por la prensa sana, que apoya sólo lo que merece apoyo, no ha defraudado la buena fe de nadie, y en cambio ha contribuido a perfeccionar el arte de la buena cocina y de la economía doméstica; me doy por satisfecho, ya que a los argentinos de mañana dará la pauta de cómo se comía y se vivía en nuestros tiempos.

Las múltiples felicitaciones recibidas, que ponen de relieve de parte de las personas que me las hicieron llegar una gentileza que agradezco de todo corazón, y que tales personas, distinguidas señoras, médicos, intelectuales, gastrónomos, cocineros, camareros, etc., han sabido reconocer la ímproba labor realizada por mí, que, a estar a algunas aseveraciones, vino a llenar un vacío que desde hacía tiempo se venía notando entre las obras culinarias escritas en idioma español; a todos ellos vaya, pues, mi reconocimiento,



CARLOS SPRIANO

por haber encontrado bien encaminado mi esfuerzo.

Con todo, repito, no aspiro al título de escritor, sólo soy cocinero, con 41 años de práctica en la Argentina; todas las partidas de que se compone el arte de hacer bien de comer son de mi dominio, inclusive la repostería, confitería y la pastelería.

Desde hoy, mis conocimientos culinarios, adquiridos en tantos años de labor al frente del fogón, los pongo a vuestra disposición en esta página. "El buzón gastronómico" será atendido y contestado a las amables lectoras, por riguroso turno, que desean consultar o conocer la receta de cómo se prepara tal o cual plato.

Antes de terminar este prefacio, quiero recomendar a las lectoras que cultiven siempre con amor el arte de bien cocinar, que significa alegría y salud para ellas y para sus hijos.

Colaborar a este fin común es la misión que yo me he impuesto, puesto que sé sobradamente que la mayor parte de las enfermedades se contraen a causa de la mala alimentación.

Sin más, dándome por presentado, os saludo a todos deseándoles muchos años de vida, buen apetito y buena digestión.

V. S. S.

Firmado: Carlos Spriano.

A LAS DUEÑAS DE CASA

INICIAMOS con este número la publicación de una serie de recetas del más alto valor culinario que, sin duda, merecerán la mejor acogida de parte de las amas de casa que consideran el trabajo de la cocina como algo más que una tarea doméstica cotidiana. No se trata en este caso de la transcripción desordenada de unas cuantas fórmulas tomadas al azar, sino de un plan perfectamente concebido, destinado a proporcionar a nuestras lectoras una fuente informativa, útil y práctica. En cada número, como en el presente, publicaremos un menú completo, y ello servirá de indicación preciosa sobre el valor de cada plato en sí y sobre la estrecha correlación que deben guardar unos con otros para la confección de un menú "correcto", tanto en su aspecto puramente gastronómico como desde el punto de vista de su valor alimenticio.

Don Carlos Spriano, experto profesional ampliamente conocido en nuestros círculos gastronómicos, es, ante todo, un devoto de su arte. Su actuación no se ha limitado al desarrollo práctico de su actividad, sino que, consciente del valor social y económico que reviste la acertada práctica culinaria, ha querido contribuir a su perfeccionamiento y difusión, divulgando toda suerte de secretos profesionales adquiridos en su larga práctica, y es así que, con la edición de su notable obra "El Arte Culinario. Tratado de Cocina Universal", se ha colocado a la cabeza de los profesionales técnicos de más de 5.500 recetas, para apreciar la extensión y profundidad de los conocimientos gastronómicos del señor Spriano. No se limita en su obra a estudiar la preparación de cada plato en sí, sino que, con un criterio eminentemente práctico, expone una amplia erudición sobre la historia del arte culinario, desde los primeros tiempos hasta la época actual, estudiando también todas las cuestiones que se refieren a la terminología, higiene y química culinarias; a la repostería, confitería y pastelería; a la mesa, con todos sus detalles; a la organización de grandes cocinas, y, en fin, a todo cuanto tiene atinencia con el arte de la alimentación de nunca bien ponderada trascendencia sociológica. Una particularidad notable que revisten los trabajos del señor Spriano es que, al mismo tiempo que enseña la preparación correcta de los platos más complicados hasta lo más sencillos, contempla en cada caso su realización económica, circunstancia que valora doblemente los consejos del citado experto.

He aquí, en pocas palabras, sintetizada la personalidad de nuestro nuevo colaborador, quien, además contestará a cualquier pregunta y aclarará cualquier duda que sus fórmulas susciten, para mejor ilustración de nuestras lectoras.

CENA FAMILIAR

Sopa de arroz a la portuguesa.
Lomos de pejerrey, arrollados a la criolla.
Mollejas de ternera rellenas a la zingara.
Apio glaseado con tuétano.
Cuarto de cabrito asado a la manchega.
Ensalada Florentina.
Bizcocho Faraón.

Sopa de arroz a la portuguesa

Prepárese arroz cocido, se pone en la soper, y al momento de servir se vierte por encima un buen consumado, uniéndole tres cucharadas de salsa de tomate y escalopines de pollo cocidos en el consumado.

Lomos de pejerrey, arrollados a la criolla

Se marinan los lomos de pejerrey con sal, poca pimienta, nuez moscada, zumo de limón, perejil, orégano y cebollín picado;

rociados con aceite, se mantienen al fresco. Después de una hora se extienden sobre la tabla, colocándoles a través un lindo langostín y se va arrollando cada lomo sobre sí mismo a lo largo, sujetándolos con mondadientes, y colocándolos parados en una cazuela untada con aceite.

Se cubren con una capa de salsa criolla, y, rociados con aceite, se cuecen al horno bien caliente, sacándolos de bonito color; antes de servirlos se sacan los mondadientes.

Mollejas de ternera rellenas a la zingara

Seis lindas mollejas de ternera, bien uniformes, se brasean en blanco, dejándolas enfriar en su cocción; luego se escurren, se cándolas con una servilleta; se cortan las puntas, y con un molde a tubo, se vacían a lo largo y se rellenan con farsa de pollo, (aprovechando el sobrante del pollo de la sopa) agregándole una cucharada de nata,

dos cucharadas de puré de hígado graso, una copita de Jerez, un poco de trufas blancas, hierbas finas picadas y un poco de paprika (pimienta austriaca); se tapan los extremos con una ruedecilla del tapón sacado, se pasan en manteca fundida y a la miga de pan blanco bien desmenuzado. Se colocan en tartera sobre un lecho de patatas Anna, espolvoreándolas con empedregilados y rociadas con manteca se ponen a gratinar, sirviéndolas en la misma tartera, con una salsa de salsa zingara.

Apio glaseado con tuétano

Seis pies de apio blanco, se les quita las hojas verdes, dejándoles solamente ocho centímetros de tronco pegado a la raíz, que se limpiará y cortará por el medio; se sancocha y se brasea en buen jugo, tocino, jamón, pimienta y sal. Apenas cocido se escurre y coloca sobre fuente untada con manteca. Se pasa, desgrasa y reduce la cocción, agregándole un poco de vino Marsala y una cucharada de extracto de carne líquido. Se cortan ruedecillas de tuétano, (caracú) y pónense encima del apio, bien distribuídas, vertiéndoles la salsa mencionada, se les da un golpe de horno fuerte glaseándolas un poco. Se sirve.

Cuarto de cabrito asado a la manchega

Se escoge del cabrito el cuarto que se prefiera, trasero o delantero, se pone en una cuenca de barro, honda y barnizada por dentro; salpimentase agregándole una hoja de laurel y manteca por encima. Se pone a asar al horno fuerte, si es posible que éste sea de material; cuando comience a dorarse se rocía con un poco de vino blanco y frecuentemente con su jugo. Algunos minutos antes de servirlo se recoge la grasa que ha soltado, se pone en una sartén, se fríe en ella un diente de ajo aplastado, pimienta y un poco de perejil picado, antes de que tome color se moja con un poco de vinagre, déjase reducir a mitad incorporándole en seguida todo el jugo del cabrito, retirando el laurel; reducido otro poco el jugo, se vierte sobre la carne, sirviéndolo en el mismo recipiente.

Ensalada florentina

Se compone de coliflor y de judías verdes (chauchas), estas últimas, cortadas en tiritas antes de cocerlas, se colocan en la ensaladera. En una taza se bate aceite, vinagre, sal, pimienta y perejil picado, se vierte por encima de la ensalada, salpicándola con yemas de huevos duros, pasadas por el tamiz raro.

Bizcocho Faraón

En un molde a birrete se cuece un preparado de bizcocho común, que después de cocido y frío (con preferencia de la vispera), se corta en rebanadas delgadas; previamente se tendrá preparado un decilitro de jarabe al marrasquino y doscientos cincuenta gramos de crema pastelera fina a la vainilla terminada sobre hielo, con doscientos gramos de nata. Se divide ésta en dos partes, a una se le mezcla dos pastillas de chocolate disuelto. Cada rebanada se embebe con el jarabe, luego se cubre, la primera, con crema blanca, la segunda al chocolate, alternándolas así sucesivamente hasta formar el bizcocho en la forma de un queso de Holanda.

Se perfuma toda la superficie, alargando el jarabe con otro poco de marrasquino y por último se cubre con una delgada capa de fundente al chocolate, en la cima se le forma un rosetón con medias almendras. Se mantiene en sitio bien frío o en la heladera hasta el momento de servir, colocado sobre servilleta en plato de pie.

¡RECHACE LAS IMITACIONES!



Al Pedir
MARSALA
pida Marsala
FLORIO
exigiendo esta
botella.

 El único vino Marsala genuino que se vende en todo el mundo, bajo la marca Florio, de la antigua y acreditada Casa mundialmente conocida.

FLORIO & Cía.
de

MARSALA (SICILIA)

Fundada en el año 1833



Exquisito como aperitivo y en cocktails, como vino de postre y en infinidad de aplicaciones, en el difícil arte culinario.

ITALIA
TIPO SECO

MALVASIA
TIPO DULCE

S. O. M.
TIPO AÑEJO
(10 AÑOS)

EGADI
(AÑO 1850)

es el Marsala que ha sido tomado por S. E. Mussolini y el Representante de la Santa Sede en ocasión de la firma del Tratado del Letrán.

UNICOS CONCESIONARIOS: PISANI y Cía.

VIAMONTE 168 — U. T. 31 - Retiro 0633 — BUENOS AIRES

SIEMPRE DIGNO Y OPORTUNO



COÑAC DOMECQ

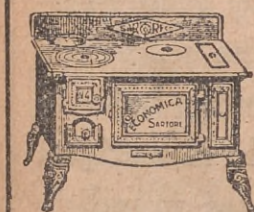
PEDRO

TRES CEPAS

a toda hora y en todas las circunstancias en que primen la inteligencia, la distinción y el buen gusto, porque el COÑAC DOMECQ, es producto finísimo, de prestigio dos veces centenario.

Elaborado y embotellado en las prestigiosas Bodegas del Excmo. Señor Marqués de -CASA DOMECQ, de Jerez de la Frontera (España), fundada en el año 1730.

IMPORTADORES:
MERELLO Hnos.
BUENOS AIRES



COCINAS ECONOMICAS "SARTORE"

AHORRAN TRABAJO Y ECONOMIZAN DINERO CADA DIA QUE SE USAN.

Catálogos gratis enviamos a cualquier punto del País. Nuestros precios módicos compensan con creces los gastos de flete.

C. D. SARTORE E HIJOS - C. Calvo, 3950 - Bs. Aires

Casa
NON PLUS ULTRA



Diag. R.S. Peña 550
(Entre Florida y San Martín)
Buenos Aires

UNICA DEDICADA EXCLUSIVAMENTE A:

Plumas Fuentes
Lapices mecánicos
Juegos de escritorio
Plumas de oro para
cualquier letra personal

Taller de
Composturas
Repuestos
Fuente para llenar
gratis supluma fuente

CONCURSO DE REFRANES

SIEMPRE, consecuentes con el propósito de estimular el ingenio de nuestros lectores, proseguimos este original concurso. Consiste en acertar con el refrán que corresponda a cada uno de los dibujos de la página de enfrente. Todos los refranes son de uso corriente.

Como premio de estímulo a las mejores soluciones, ofrecemos:

En la Capital Federal: una preciosa valija con productos Bágley, a las 10 mejores soluciones completas que nos lleguen.

En el interior y exterior: una suscripción a ACONCAGUA, por un año, a las 10 mejores soluciones que nos envíen.

Las soluciones deben mandarse antes del 20 de cada mes. En caso de existir mayor número de soluciones exactas, se procederá por sorteo.

Para participar en este concurso es necesario llenar el cupón adjunto y adherirlo a la hoja en que se manden las soluciones, las que también pueden anotarse debajo de los mismos dibujos, en los espacios numerados.

SOLUCIONES DEL CONCURSO DE REFRANES N° 20

1. Una en el clavo y ciento en la herradura.
2. Sin ton ni son.
3. Pobre porfiado, saca mendrugo.
4. No todo el monte es orégano.
5. El remedio es peor que la enfermedad.
6. El que la hace la paga.
7. Con la vara que mides, serás medido.
8. De cabo a rabo.

LOS FAVORECIDOS EN EL SORTEO

Rogamos que siempre se pegue el cupón a las soluciones, a fin de que no se traspapele. No se tendrán en cuenta aquellas soluciones que no vengan acompañadas del cupón respectivo, lo mismo que las que vengan escritas con lápiz o con impropiedad. Los premiados en el último sorteo, son los siguientes:

EN LA CAPITAL, DIEZ VALIJAS "BAGLEY": Arturo Rávalo, San Martín 214; Hipólito Feijó, Córdoba 930; Elvira Riero, Sucre 1462; Juan F. Molloy, Casas Municipales 83; Ramona P. de Vallejo, Carlos Pellegrini 1371; Fanny Jruvier, Federico Lacroze 3110; Enrique Freysselinard, San Salvador 5887; Eufemia García, Pampa 2453; Lilly Stegmann, Avenida Forest 2783; Kika Zavala, General Artigas 263.

EN EL INTERIOR Y EXTERIOR, DIEZ SUSCRIPCIONES A NUESTRA REVISTA: Juan Carlos Degreef, Acorazado "Rivadavia", Puerto Belgrano; A. Luisa A. de Sirio, Escuela N° 2, calle 44-9, Coronel Pringles; Aníbal R. Fernández, Peluquería La Favorita, Orense (F. C. S.); Domingo Torregio, Marcos Paz 241, Tucumán; María Lidia Vozzi, Avenida Centenario 1011, Beccar (F. C. C. A.); Dominga Brusa, San Martín 101, Cálvez, Santa Fe; Florinda Natalizio, Necochea 7, Chivilcoy; Miguel Lizárraga, Pico 262, Santa Rosa; Luisa T. de Braña, José A. Guisasaola (F. C. S.); Juanita Razabone, Valentín Gómez 937, Montevideo.

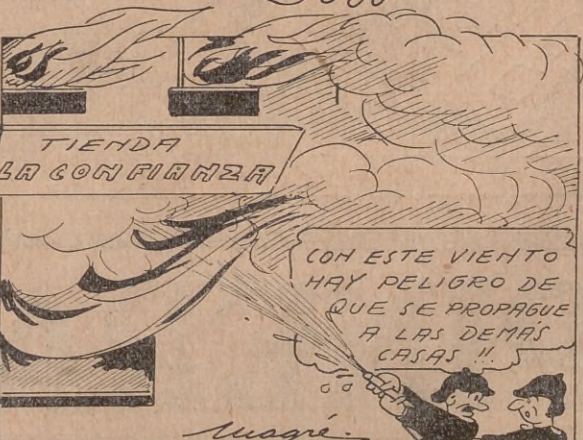
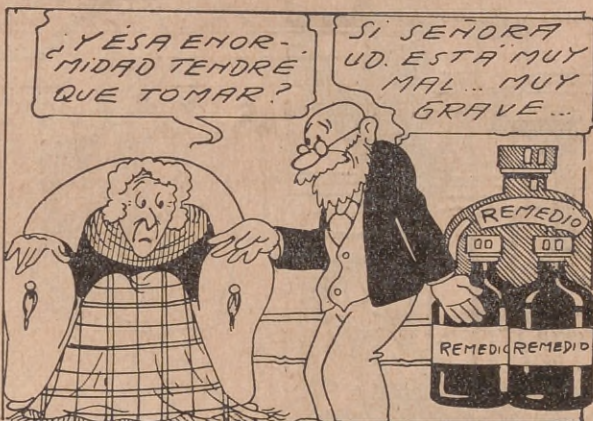
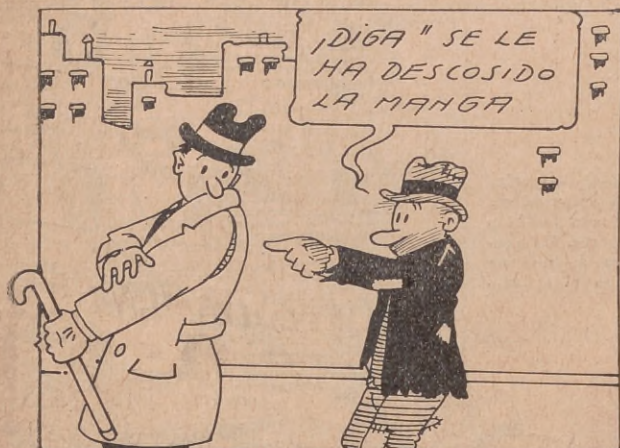
CUPÓN PARA SER ENVIADO CON LAS SOLUCIONES

Escríbase con letra clara

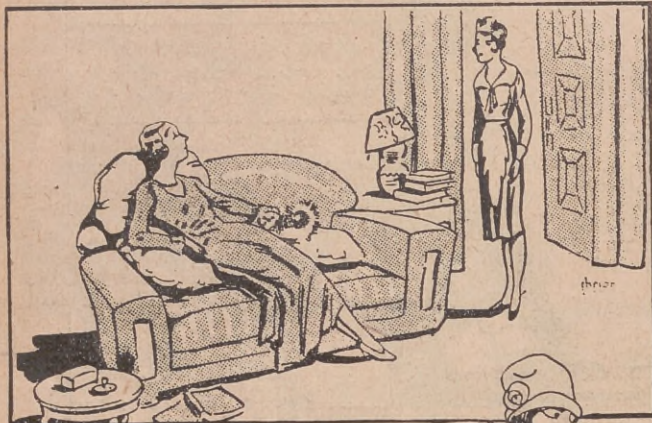
Concurso de Refranes de ACONCAGUA
Tucumán 632 Buenos Aires

Nombre
Calle
Localidad..... F. C.....

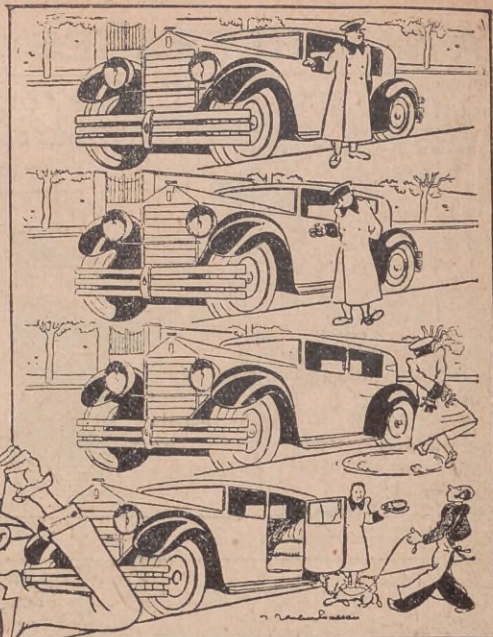
¿A QUE REFRANES PERTENECEN ESTOS DIBUJOS?



Humorismo Extranjero



— Josefa, al salir dé un portazo bien fuerte. Me acabo de pelear con el señor...



Historieta sin palabras.

— El pretendiente (a quien la muchacha acaba de decir que sí).
— Gracias a Dios. Ya no tendré necesidad de verte todos los días.

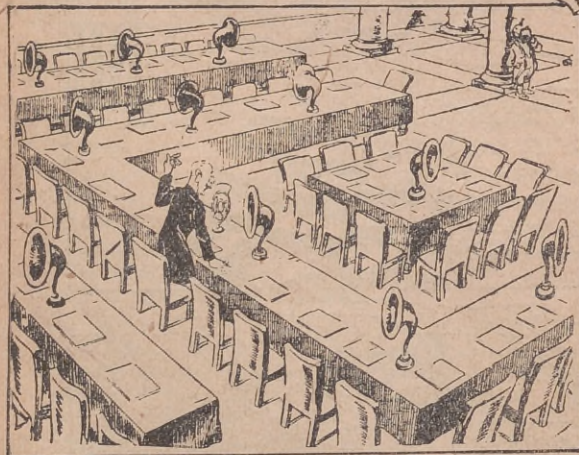


— Si no tuviéramos escrúpulos, podríamos hacernos asaltantes...
— Y, además, no tenemos revólver.



— El orador.
— Por el silencio que guardan mis colegas deduzco que mis conclusiones son aceptadas por unanimidad.

El reo.— Haga el favor de hacer bien los nudos. No se vayan a soltar y me caiga y me mate.



PINERAL

GRAN APERITIVO

Vinetas Riojanas (Continuación de la página 57)

ranchito de árboles y jarilla y a los pájaros.

Sus ramas, adelantadas como un saludo sobre la ruta de la quebrada, florecen de canciones y arrimado al tronco gauchito se hace música de besos, el idilio provinciano.

LA CARCEL. — El panorama se ha cansado. Se ha desgastado y se echa a dormir una siesta en este trozo de llanura. Visión de páramo donde la cárcel pone una nota de tristeza. Es un edificio de ladrillo, verdadero cajón al que se han volcado residuos de vidas y destinos. Al fondo, la montaña adusta como un carcelero inextinguible.

EL DIQUE. — Por los estribos de la quebrada corre el auto. Ya pasamos ese oasis que se llama Ochoa-Huasi, feliz aleación del esfuerzo del apellido vasco y de la tierra pródiga. Un poco más y estamos en el dique Los Sauces; cincuenta años se emplearon para hacerlo; ¡Obra nacional, al fin!

Las montañas ciñen en abrazo ciclópico a esa masa de agua quieta y resignada que querría saltar en un alocamiento de cascada.

Sobre el puente del dique una bandera nacional juguetea con el viento y el sol.

Ríe payaso, ríe (Continuación de la página 59)

la fatalidad. Nosotros dos, Alberto y yo, no somos en sus manos, más que simples juguetes. Alberto, con su cara monstuosa, de boca desmesuradamente ancha y su enorme nariz postiza, atrae sobre sí una avalancha de bofetadas y puntapiés. Personifica la eterna víctima. Mi aspecto exterior es algo más grave y digno, es el aspecto de un burgués. Hago lo posible por conservar mi dignidad, pero, lo mismo que Alberto, sucumbo ante la fatalidad. Personifico la autoridad ridiculizada por el espíritu de rebeldía.

EL CIRCO ETERNO

Se me ha preguntado a menudo si creo que el circo será eterno. A esta pregunta inocente, siempre he contestado con una carcajada. El circo no desaparecerá jamás.

El arte del payaso gusta más cada día y el cine ayuda a propagarlo. Chaplín y Grock, los dos grandes artistas, hacen más o menos lo mismo que nosotros: develar la verdadera naturaleza del hombre.

Es verdad que, frecuentemente, atraviesa períodos de crisis, pero en las épocas que los hombres sufren más particularmente — sobre todo en tiempos de malestar económico — experimenta un reflorecimiento. Es que nosotros, artistas de la pista, enseñamos a los humanos el arte de dominar el dolor y la pena: les enseñamos la alegría de vivir.

Alquimia moderna (Continuación de la página 69)

Pero en el curso de sus experimentos llegó a faltarle el dinero.

El conde Sobanski recurrió a sus "relaciones".

Se suscribieron: el marqués D'Arcanques, el gran duque Dimitri, M. Van Hentz, hijo de un ex gobernador general de Nueva Zelanda; la casa de banca Spitzler y varios banqueros londinenses. Todos estos socios comanditarios exigen garantías y Dunikowski también. Los expertos que asistieron a los experimentos comprueban que el ingeniero polonés obtiene oro de minerales pobres bajo la acción del Rayo Z. Se le apremia para que dé a conocer la fórmula. Dunikowski se niega y pide sin cesar dinero para proseguir los experimentos. Primero la Finindus, filial de la banca Spitzler y luego la Electrotécnica demandan a Dunikowski por incumplimiento de contrato, insinuando que él los ha hecho víctimas de un "chantage" para obtener fondos; que ha echado al mar, en un momento de cólera, varias partículas de la misteriosa substancia radioactiva, y que ha amenazado con destruir sus aparatos...

Se le detiene y conducido a París se le da, para que pueda justificarse, el laboratorio de la Escuela Central, en donde, bajo la vigilancia policial y de técnicos insospechables, Dunikowski trabajó en un invento que, de tener aplicación práctica, revolucionaría la economía mundial.

Escritas estas líneas, informa el cable que, a pedido de sus mismos acusadores, Dunikowski ha sido puesto en libertad, para proseguir sus experimentos en Londres.

La magia prodigiosa de las ondas viajeras (Continuación de la pág. 70)

que poseen receptores en la actualidad, a la hora dedicada a la radio, previa a la cena frugal o posterior, antes de recogerse en los dormitorios, mujeres, niños, frente al aparato mágico oyen la voz del cantante de turno y hacen girar el dial de sintonía como expertos cazadores de las ondas que viajan en el éter.

El dial es la aguja lírica que apresa la onda preferida. Mientras, los operadores, héroes anónimos, aguardan, entre el peligro, siempre posible, el minuto final de la audición que se irradia. En cambio, desfila la baraja de nombres conocidos, de nombres difundidos por la voz grave del "speaker".

Hindenburg

(Continuación de la pág. 72)

nia. Y un hombre de ciencia y letras como el doctor Ernesto Quesada, pasó una tarde entera refiriendo la larga y animada entrevista que había celebrado con Hindenburg. Era el hombre que más le había impresionado en toda su vida.

No todos saben que Hindenburg conoce bastante bien la Argentina, que estuvo en Buenos Aires. Más de una vez se entretuvo con el ministro argentino, doctor Ernesto Restelli, haciéndole ver álbums y publicaciones que había traído de Buenos Aires, donde estuvo en misión oficial. Lo que más recuerda es Palermo, una exposición de la Sociedad Rural, y la vida campestre de nuestro país. Manifiesta una gran simpatía por la Argentina, acrecentada por la benévola influencia de la señora Staudt, la madre del doctor Ricardo Staudt.

Otra característica de Hindenburg: nadie le ha visto perder la serenidad ni en los momentos más difíciles de su vida. Una persona que desde hace muchos años trabaja con él, me dijo que después de una de las batallas más dramáticas de la guerra mundial, le había preguntado:

—¿Qué hace usted, mi mariscal, cuando se pone nervioso?

—Silbo — respondió el mariscal.

—¡Pero si jamás le he oído silbar!

—Yo tampoco — replicó Hindenburg, y siguió trabajando.

Este es, a grandes rasgos, el mariscal Hindenburg, al cual el corresponsal de ACONCAGUA tuvo la suerte de acompañar en su viaje por el Rhin, y al cual el pueblo alemán acaba de consagrar, a la edad de 86 años, presidente de Alemania por un nuevo período de siete años.

LA CAMPEON DE LAS PASTILLAS LA PASTILLA DE LOS CAMPEONES



Son exquisitas!..

D. RODRIGUEZ DE LA FUENTE
VICTORIA 4156 — U. T. 60-0392

EXIJA Y USE EL COMBUSTIBLE MODERNO



SIGNIFICA
HIGIENE,
COMODIDAD
Y RAPIDEZ

CIA. PRIMITIVA DE GAS

ALSINA 1169

BUENOS AIRES



radiocorreo

SEMANARIO ILUSTRADO

DE
RADIOTELEFONÍA
PARA EL HOGAR

EL SEGUNDO NÚMERO
APARECERÁ
EL PRÓXIMO LUNES 9

En venta en toda la República
0.10 el ejemplar

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN
ESMERALDA 155

LA CIENCIA ESTUDIA LA TEMPRANA VIDA DE LOS BEBES DE TRES MESES

(Continuación de
la pág. 116).

nacido, de un modo harto visible para sus familiares, y no se regocijará por otra cosa alguna hasta tres semanas más tarde en que las caricias o las cosquillas le comenzarán a impresionar, aunque muy levemente.

Padres y madres, suelen hablar bastante acerca de sus desvelos, cuando han de pasarse toda la noche paseando al hijo, que se desgañita ruidosamente. Ello es señal indubitable de que el niño está enfermo, pues la mayoría de las criaturas en estado saludable duermen profundamente hasta las cinco o seis de la mañana desde hora temprana de la noche.

Estas y otras informaciones interesantes, científicamente comprobadas, tienen dos determinados propósitos: proseguir investigaciones similares en las clínicas infantiles con el fin de desarrollar la salud de las criaturas y estimular, por otra parte, a los especialistas, suministrándoles creciente información.

En la Universidad de Cleveland, en Ohio, por ejemplo, un centenar de bebés de tres meses y aun de menor edad, han sido seleccionados entre numerosas familias de aquella región para ser estudiados durante cinco años por los doctores de la Fundación Charles F. Brush, organizada para procurar el mejoramiento de la raza humana. Cada seis meses y a veces en plazos más cortos, las madres de estas criaturas han de presentarlos en los Laboratorios de la Fundación para su examen físico y mental. El proceso del crecimiento en relación con los alimentos, la influencia de la temperatura y las primeras enfermedades, es debidamente estudiado y registrado en fichas individuales.

En lo relacionado con la parte mental, los psicólogos creen que la estructura de los cerebros de las criaturas no se halla completa al nacimiento.

Una madre cariñosa piensa que su querido nene de tres o cuatro semanas ya la reconoce. Pues bien: el nene no ve su rostro. Puede, sí, distinguir el brillo de las joyas que la madre lleve puestas, o cualquier otro objeto que relumbre, pero de un modo harto vago. Gradualmente el nene va estableciendo las conexiones luminosas en su cerebro. Luego deberá aprender nuevos hábitos. Nervios y músculos deberán ser ejercitados tan perfectamente como sea necesario para su personal salud. En general, la gente entiende por este aprendizaje moverse, comer, hablar y caminar. Pero los psicólogos ven en estas cosas con mayor profundidad, considerándolas más complicadas, y las relacionan con la misteriosa naturaleza y funcionamiento del pensamiento y el sentimiento.

Otros notables científicos norteamericanos se hallan estudiando un nuevo "lote" de bebés, llegando a conclusiones de importancia. En la Universidad de Toronto, Canadá, el profesor W. E. Blatz viene confirmando su creencia en lo decisiva que suele ser la educación del carácter infantil en los primeros años, siendo partidario de que los niños comiencen a ir a la escuela a los dos años, y no desde los seis o siete como ahora se acostumbra.

En los laboratorios del Instituto de Investigaciones Infantiles del Dr. A. Abt, de Chicago, este facultativo, juntamente con otros asociados, ha estudiado concienzudamente las fechas de las primeras palabras y los primeros pasitos entre millares de infantes de ambos sexos. Y fué entonces cuando descubrió que las niñas aprenden a hablar antes que los niños; las primeras al octavo mes; los segundos hasta los nueve parece ser que no rompen a hablar.

Entre el millar de estas criaturas examinadas, hubo una que comenzó a hablar a los seis meses y otra que hasta los cinco años no pudo pronunciar con alguna claridad. La edad en que los niños comienzan a dar los primeros pasitos, es bastante variable. Algunas niñas examinadas por el Dr. Abt, comenzaron a caminar prematuramente a los seis meses, y, en cambio, otras apenas lograron dar algunos pasitos hasta los cinco años. El promedio de edad registrado para hablar fué el de siete meses, uno o dos antes de que comiencen a andar.

En una clínica similar a la de la Universidad de Minnesota, el profesor Cathryn A. Probst hizo interesantes descubrimientos con niños que no habían ido todavía a la escuela. Todos sabían, por ejemplo, que los caballos tienen cuatro patas, probablemente sin haberlos visto nunca, cosa que puede ocurrir en las grandes ciudades modernas, y que las tijeras sirven para cortar telas.

Con respecto al sentimiento de las criaturas, el profesor británico George H. Green, de la Universidad de Wales, registró el hecho de que muchos niños odiaban a los alemanes y que otros temían a los chinos. Lo primero se comprendió por la intensa propaganda antigermánica de la guerra. El segundo prejuicio infantil no fué localizado tan pronto hasta que, al fin, se le descubrió. Ciertas películas populares tenían la culpa al presentar a los chinos de un modo miserable y criminal.

POR TIERRAS DE PORTUGAL

*Una importante bodega.
Fundación y su historia.*

enológico y gran parte de extranjeros atraídos por la fama de dicha bodega y sus afamados vinos. Está situada en la hidalga villa llena de tradiciones, que se llama Villa Nogueira de Azeitão (la Cintra del Sur), del concejo de Setúbal, distante de Lisboa once kilómetros y a la que se halla ligada por una carretera



*Embotellamiento de vinos de la casa
José María da Fonseca, Succ. Lda.*

LA casa José María da Fonseca, Sucesores, Limitada, fué fundada en el año 1845, contando, por lo tanto, con cerca de un siglo de existencia.

Fué su fundador un portugués culto, inteligente y emprendedor, que poseyendo vastas propiedades en Villa Nogueira de Azeitão, concejo de Setúbal, concibió el plan de dotar esa región privilegiada con un producto apreciado y sin rival en el mercado: El vino "Moscatel de Setúbal".

Ese portugués llamábase José María da Fonseca y sus constantes esfuerzos y estudios se vieron coronados del mejor éxito. Luchó por muchos años, mas venció, y es así como su precioso néctar, el "Moscatel de Setúbal," fué conocido en los mercados de América del Sur, India y Europa.

Como premio de sus esfuerzos, recibió de manos de S. M. el Rey D. Pedro V, la honorífica condecoración de la Orden de la Torre y Espada, cuyo emblema constituyó la marca de los vinos y la cual sus sucesores mantienen orgullosos.

A su fallecimiento, su hija, Da. Sofia da Fonseca Barros, quedó al frente de la firma y más tarde la sucedieron José Augusto de Paiva y José Antonio Fernandes, antiguos colaboradores del fundador de la firma, quienes honraron la herencia recibida y dieron un gran impulso al ya tan afamado vino. Al poco tiempo, por defunción del socio José Augusto Paiva, sufre la sociedad otra modificación, quedando al frente de la misma Da. María Albina Franco de Paiva, esposa del fallecido, y representada por su sobrino, el Dr. Antonio Soares Franco, Jr. y el antiguo socio José Antonio Fernandes, siempre bajo la misma razón social, José María da Fonseca, Sucesores, Lda.

Vuelve por último la sociedad a ser renovada con el fallecimiento del socio José Antonio Fernandes, habiéndose retirado la socia Da. María Albina Franco de Paiva y estando compuesta nuevamente por miembros de la familia del fundador, bajo la dirección superior del Dr. Antonio Soares Franco, Junior.

Estos nuevos socios, correspondiendo al creciente acogimiento en los mercados, especialmente en el de Brasil, del ya renombrado "Moscatel de Setúbal", adquirieron en la región nuevas propiedades para plantación de viñas moscateles, ampliando sus instalaciones y dotando al establecimiento de un material netamente moderno, siendo en la actualidad el más afamado en su género del sur del país.

Sus almacenes son visitados constantemente, como puede verse por el libro de firmas de las personas con que han sido honrados, figurando entre ellos los que aprecian los progresos del arte



*Frente del edificio de la importante bodega de la firma José M^a Fonseca, Sucesores
Limitada, ubicada en Azeitão, región de Setúbal (Portugal).*

espléndida y frondosa, una de las más lindas del país.

La habitación de los propietarios, en el centro del establecimiento, es un lindo modelo de arquitectura portuguesa, que junto a una fuente de estilo Pombalino da un gran realce a la población.

Un parque magnífico, cuidadosamente plantado, sirve de recreo, no sólo a sus dueños, sino también a los operarios y visitantes de las instalaciones.

Las maquinarias de la sección de vinificación, fueron montadas en el año 1930, por la casa Pepin Fils, de Bordeaux, del sistema Coq.

Posee una central con su motor y dínamo que acciona todas sus máquinas e ilumina las instalaciones y el parque.

El servicio de transportes interno, se hace por una línea Decauville en vagones apropiados, y los mostos recogidos en depósitos especiales, donde siguen por canalizaciones por su propio peso a un plano inferior, donde están instalados los toneles de vinificación, viéndose grandes filas de ellos, cuidadosamente pintados



*J. María da Fonseca,
Sucesores Lda.*

y depósitos de cemento armado forrados de vidrio.

Tanto el servicio de entradas, como salidas de vinos, se efectúa por medio de tubos aéreos.

Luego vienen los talleres de tonelerías, cajonerías, etc., obedeciendo su disposición a un plano tan ordenado de servicios, por los cuales pasan sus vinos, desde su fabricación, hasta la exportación.

Los servicios de lavaje mecánico de las botellas, como los de la sección envases, también son dignos de mencionar.

El almacén-museo, donde se guardan los vinos viejos, que son verdaderas reliquias y en cuyos cascos está marcado el año de la cosecha y la cantidad que ellos contienen.

Los colores vivos de los toneles y el conjunto de las máquinas con el contraste de los metales, producen un tono alegre y agradable.

Obsérvese en cada uno de los almacenes una gran cantidad de toneles formados en filas de cuatro columnas y donde reposan los vinos durante cinco años, hasta que se

preparan para ser transportados al embotellamiento.

La producción más importante de la casa la constituye el "Moscatel de Setúbal", puesto que es una de las marcas de mayor consumo; este vino requiere por lo menos de 5 a 6 años de reposo.

El "Setúbal Superior" se saca de las reservas de su congénere "Moscatel de Setúbal" y la superioridad se obtiene con el mucho tiempo de estacionamiento.

El vino "Setúbal Rojo": su producción es relativamente limitada por proceder de una casta de uva muy delicada, es un vino muy estimado y ya se escribió que esta clase de vino era la quintaesencia de los vinos generosos; nunca sale de sus almacenes con menos de 15 años de retención.

El vino "Palmela Superior" es de un tipo generoso, entre Madeira y Oporto, medio seco, con su debida graduación alcohólica, teniendo una buena aceptación.

El "Fine Moscatel" es el nombre que hoy se emplea para el antiguo COGNAC MOSCATEL, que, debido a sus cualida-

des, es muy preferido. En Portugal, respetándose las convenciones internacionales en el sentido de reprimir las falsas designaciones de origen, se prohibió el uso de la palabra cognac, razón por la cual se substituyó en la casa José María da Fonseca, Succ. Lda., por la de "Fine" y de aquí la marca "Fine Moscatel".

El "Quinado Moscatel", es un delicioso aperitivo, teniendo por base de fabricación el "Moscatel de Setúbal", que le da un sabor muy agradable. Desde que fué lanzado al mercado, ha sabido conquistar muchos admiradores.

Son todas éstas las principales marcas comerciales de la casa José María da Fonseca, Succ. Lda., siendo su exportación muy considerable en la balanza de los vinos generosos portugueses.

Y, como broche final, enfocaremos a su director, el Dr. Antonio Soares Franco, Junior, incansable luchador de los negocios de su firma, manteniendo igualmente el renombre de los afamados "Moscatel de Setúbal".

Organizador de las Excursiones y Jiras en PORTUGAL

de las Compañías de navegación
Chargeurs Reunis, CYP, Fabre, etc.

Agente de

EXPRINTER

Dir. Teleg. - BUISTOUR
Teléfono - NORTE 2411
Code-A. B. C. V.e Edición

RAOUL BUISSON
Direct. propietario
Teléf. Part. - Norte 4523

Telegramas a Todas Partes del Mundo

CABLE PROPIO
LINEA PROPIA

Servicio Directo, Rápido y Seguro

RUA CONCEIÇÃO No. 124

Teléfonos 2-1371 y 2-1372
LISBOA

BANK OF LONDON & SOUTH AMERICA Ltd.

LISBOA: Calle Aurea, 40-48 - PORTO: Av. Dos Aliados, 1

SEDE: 6, 7 y 8 Tokenhouse Yard, Londres

Capital y Reservas: LIBRAS 5.040.000

Afiliado del LLOYDS BANK Lda.

Capital y Reservas: LIBRAS 23.310.252

TODAS LAS OPERACIONES BANCARIAS

SUCURSALES: EN PARIS, ANTWERPIA, NUEVA YORK Y TODAS
LAS CIUDADES PRINCIPALES DE LA AMERICA DEL SUR. AGENTES
Y CORRESPONSALES EN TODO EL MUNDO.

Visite Portugal

y quedará maravillado por sus bellos panoramas, sus antiguos monumentos y su espléndido clima. Usted podrá visitar ese hermoso país en las mejores condiciones, utilizando los servicios de las EXCURSIONES Y JIRAS BUISSON, organizadas por el ex campeón ciclista francés RAÚL BUISSON (ex recordman del mundo y poseedor del BRAZAL ARGENTINO, profesional, 1902).

AUTO CARS BUISSON (Buisson's Tours)
Turismo-Automóviles-Garage: calle Moraes Soares 130, Lisboa

¿Usted necesita cambiar su dinero?
Al llegar a Lisboa consulte a

PAULO GONÇALVES
CAMBISTA

CAMBIO DE MONEDAS EXTRANJERAS

Estación Marítima del Puerto de Lisboa

Depósito de Desinfección, Cabina No 11
Depósito de Alcántara, Cabina No 12

ELECTRIGIA

ARAÑAS Y LUSTRES DE
BRONCE Y DE CRISTAL

Modelos exclusivos.

Fabricados en la casa.

Calle SANTA JUSTA 87
LISBOA

FABRICA DE PALITOS DE DIENTES
DE

Benjamín Luiz Pisco & Irmão
"A MARQUEZINHA"

EXPORTADORES
PARA BRASIL, ARGENTINA, URUGUAY
Y AFRICAS PORTUGUESAS

LORVÃO-COIMBRA (Portugal)

COMENTARIOS DEL TURF

Por CRUZ MONTIEL

Muy bien, amigo Berazategui. — Las boleteadas repuntan. — ¡Oh, misterios del turf! — Insisto con "Payaso"; el "guachito" es bueno sin cuento. — Una fija: "Cinco Cerros", en cuanto corra. — Chapadmalal, cuna de cracks. — ¿Hay o no crisis? — Hay que podar, en La Plata. — Recordando tiempos viejos. — ¡Leguisamo solo! — El cincuentenario del Jockey Club.

HOY comienzo mi crónica con algunas flores para mi buen amigo Berazategui, nuestra gran "cabeza" hípica, como lo llaman sus amigos, que forman legión. No solamente el hombre ha ganado carreras — ocupa hasta este momento el segundo lugar en la estadística — sino que está presentando sus caballos espléndidos, bien batidos, jugosos, relucientes. En una palabra, el hombre va afirmando, lenta pero seguramente, su escuela.



Mis mejores deseos de que los triunfos continúen. Ya sabe, don Nicolás, que sus victorias serán siempre festejadas en estas páginas.

Las boleteadas van tomando color en Palermo. Las últimas reuniones

acusar un franco repunte. Los verdaderos aficionados anhelamos que esto continúe, ya que la afirmación de ese éxito significa, de una manera directa, la consolidación del gran deporte. La crisis ha influido, ¡qué duda cabe!, pero también es cierto que los programas eran deficientes. El público quiere carreras numerosas y difíciles para volcarse en las ventanillas. Y si no, a las pruebas me remito: ¿Cuándo, Leguisamo, después de ganar tres carreras y dirigiendo un caballo indicado en la última, iba a pagar un "sport" de cuatro cifras? Solamente en un caso como el de Sorteador, en que el peso igualaba las suertes. Y como en este, en todo, a medida que avance la temporada, los hechos me darán la razón.

Hasta hace poco se decía: "lo corre Spizzirri, bueno, que lo juegue otro." Hoy, en cambio, para afirmar un posible ganador se dice, muy suelto de cuerpo: "jugalo que es una fija; me lo aseguré Spizzirri". ¡Lo que puede un golpe de suerte! El hombre pegó doblete y éstas son horas en que se ha convertido en un "as". ¡Oh, misterios del turf!

Leguisamo y Maschio han comenzado a mostrar las uñas. Parece que este año quieren ganarse todos los clásicos y es indudable que los deseos se cumplen con exactitud matemática. Y como, según parece, tienen caballada para hacerse el gusto, me pregunto quién se animará a detener a ese "expreso".

Hace dos meses dije, desde estas columnas, que "Payaso" me gustaba para "crack" y a la verdad que esa palabra suena grande cuando debemos aplicarla antes de saber qué pasará. En su primera carrera, el "Frank Brown" de Maschio no hizo mucho que permitiera forjar ilusiones. Pero, no obstante, les prevengo que el amigo Montiel insiste con el "guachito" ése.

Le ha visto algo, y el hombre quiere morir en su ley. "Sarna con gusto, no pica", afirma el adagio, y yo me tiro el lance de mantenerme en mis trece.

Aquí va un dato: a las tres victorias de los tres únicos Addams Apple salidos a la pista hasta la fecha, se sumará, bien pronto, "Cinco Cerros", el hermanito de "Sierra Balcarce". Me llegan muy buenas noticias desde el lado de Leones.

Lástima que con ese "pedigrée", el "sport" será corto como manga de chaleco, pero a lo mejor Ghigliotti anota alguna para ese día y mis lectores se llenan las alforjas.

He realizado recientemente una visita a Chapadmalal y, por

lo tanto, he revisado, con prolijidad, el futuro lote de yearlings que vendrán a Palermo en la primavera próxima.

Opino rotundamente que el haras de los señores Villanueva y Martínez de Hoz no habrá traído nunca un lote tan excepcional como el que comento. Los nuevos hijos de Parwiz constituirán la nota sensacional de las ventas de 1932 y si a ello agregamos que Picacero, Sir Berkeley, Craganour y Amsterdam estarán representados por un conjunto "de mi flor", me quedo débil en las ponderaciones.

Yo, ni corto ni perezoso, en caso de elegir de ojo, anoté a Parlero, por Parwiz y Enredista, hermano materno del crack Parlanchin; a Knockem, por Amsterdam y Noka, hermano de Knock y a Eversharp, por Craganour y Evelyn's Legend, entre los machos y a Pilola, propia hermana de Picapleitos; a Convieta, por Craganour y Condema y a Pimpinela, por Parwiz y Pilmayquén, entre las hembras.

Ahora permítanme que les agregue que tuve la sensación de que era cuestión de elegir de la pata, pues existen cuarenta productos entre ambos sexos, y uno no sabe con cuál quedarse.

El otro día, "Temprano", un buen caballo uruguayo que actúa en Maroñas, corrió solo en un Clásico. Había recompensas en billetes oro para el segundo y para el tercero. Por ínfimas que fueran ellas, venían de perlas para pagar pensiones, inscripciones, etcétera, y, sin embargo, fueron olímpicamente despreciadas.

¡Y luego que nos cuenten que la crisis en ambas márgenes del Plata es pavorosa! A "otro perro con ese hueso"; o somos locos o la plata está guardadita y en buenas manos, a la espera de que la taba salga cargada a echar suerte segura.

En La Plata, cada cual hace lo que quiere. Vez pasada, les decía que parecía que por aquellos pagos se querían hacer las cosas bien. Hoy soy pesimista. Sólo fué un amago. No desmayen, sin embargo, que hay mucho bueno por hacer en el pintoresco bosque platense; las podas en buen momento fortifican las arboledas, por débiles que ellas sean.

Pedro Costa, en su doble condición de compositor y jockey, está hecho una fiera. A propósito, anoto: el otro día, 17 de abril, se encontraron en el pesaje dos antiguos jinetes del Montiel; el negrito Acosta y aquél. ¡Qué cúmulo de glorias y de recuerdos le produjo al que estas líneas escribe, la escena que comenta! De Balin a Amsterdam y de Levalle a Tiépolo, todo desfiló cinematográficamente por mi mente.

A Whip y a Sorteador, una mano genial los puso en el disco, en reunión pasada. Del último, nada tengo que decir, pero del otro, expreso que, si alguna vez se puede afirmar rotundamente que Leguisamo vale varios, muchos, kilos más que cualquier otro jockey de Palermo, ahí tenemos una prueba más y definitiva.

No puedo dar término a estos comentarios turfísticos sin un recuerdo amable para el Jockey Club en la fecha de su cincuentenario. Los festejos realizados con tal motivo, alcanzaron todo un éxito. Felicidades para todos y sinceros anhelos de prosperidades futuras.



TANGEE



¡Los Hombres admiran el Color Natural!

TANGEE da a los labios ese matiz natural... tan admirado por los hombres. Tangee se basa en una maravillosa teoría del color. Al aplicarse, cambia mágicamente de matiz a armonizar con todas las facciones.

¡NOVEDAD! "Tangee Theatrical," nuevo Lápiz y Colorete Compacto de color obscuro para uso profesional y nocturno.

Otros productos Tangee: Crema Colorete, Colorete Compacto, Cosmético, Cremas Alba y Nocturna, Polvos Tangee.

Aprobado por el Departamento Nacional de Higiene, certificado N° 7316

PALMER & CIA.
Buenos Aires: Moreno, 574
Montevideo: Río Branco, 1390

A 40

CIRUJIA ESTETICA

OPERACIONES DE NARIZ, ARRUGAS, OREJAS, SENOS, etc., SIN CICATRIZ NI DOLOR. DEPILOCACIÓN.

Dr. RAMÓN PALACIO POSSE
Ex asistente a las clínicas europeas y norteamericanas.

Miembro fundador de la Sociedad de Cirugía Estética de París. Director del consultorio gratuito de "La Novela Semanal".

CONSULTAS: DE 15 a 17 HORAS
Las Heras, 2414. U.T. 44, Juncal, 4387



LA MIEL DE ABEJAS

en su estado natural, es un tesoro para la salud. Facilita la digestión de todo alimento.

Haga su pedido directo al colmenar "MIL FLORES" (tarrito de 1 kilo \$ 1.10)

Canseco e Hijos

Coronel Juan F. Gómez
- RÍO NEGRO -

¿Quién la mató? (Continuación de la página 139).

Los tres hombres se miraron.

— ¿Eso fué unos diez minutos, más o menos, antes de que oyeras el grito?

El muchacho dijo que sí con la cabeza.

— ¿Viste alguna otra persona del lado del pueblo?

— De ese lado venía un hombre cerca del río, caminando despacio y silbando. Me pareció que era José Ellis.

— Es posible que no hayas visto bien quién era — dijo el comisario interrumpiéndole casi — a causa de la neblina y de que ya era obscuro.

— No, es por el silbido — dijo el muchacho — José Ellis siempre silba la misma pieza, ese fox-trot que se llama "Seré feliz contigo", porque es la única pieza que sabe.

— Cualquiera puede silbar esa pieza — dijo Melchett. — ¿Iba en dirección al puente?

— No, para el pueblo.

— Creo que no tenemos por qué preocuparnos de ese desconocido — dijo Melchett. — Tú oíste el grito y el chapoteo y, poco después, viste el cuerpo flotando en la corriente, y corriste a pedir auxilio, volviendo al puente, cruzándole y yendo al pueblo. ¿No viste nadie cerca del puente cuando fuiste a pedir auxilio?

— Creo que había dos hombres con una carretilla cerca del vado, pero estaban lejos y no sé si iban o venían, y además, como lo de Gilder estaba cerca, corrí para ese lado.

— Hiciste bien, amiguito — dijo Melchett. — Has obrado como un muchacho inteligente.

Sir Enrique estaba callado, meditando. Sacó una hojita de papel del bolsillo, la miró, sacudió la cabeza. No parecía posible, y sin embargo...

Resolvió hacer una visita a la señorita Marbel, que lo recibió en su elegante salita.

— He venido para informarle cómo marcha el asunto — dijo aquél. — Me parece que desde su punto de vista las cosas no andan bien. Van a arrestar a Sandford. Y debo decir que eso resulta justificado.

— ¿Entonces, no ha encontrado nada en apoyo de mí...? ¿cómo diré?... mi teoría? — Es posible que me haya equivocado. Usted tiene tanta experiencia, que lo habría encontrado si así hubiera sido.

— Por un lado, apenas puedo creerlo, y por otro, nos encontramos frente a una coartada inexpugnable. José Ellis estuvo toda la noche colocando unos estantes en la cocina y la señora Barlet lo ayudó.

La señorita Marbel respiró.

— ¡Pero eso no puede ser! — dijo — Era el viernes por la noche.

— ¿Viernes?

— Sí, viernes. Los viernes por la tarde, la señora Barlet lleva la ropa que ha lavado a sus clientes.

Sir Enrique recordó el detalle del hombre que silbaba y... sí... todo se explicaba. Se levantó y estrechó calurosamente la mano de la señorita Marbel.

— Ya veo... — dijo — por lo menos puedo probar...

Un rato más tarde estaba otra vez en lo de la señora Barlet, frente a José Ellis.

— Usted nos ha dicho una mentira — dijo bruscamente — Usted no estaba anoche clavando esos estantes aquí, entre las siete y las siete y media. Lo vieron andar por el camino que bordea el río, cerca del puente, pocos minutos antes de que fuera asesinada Rosa Emmot.

El hombre tartamudeó.

— No... no la asesinaron... no. No tengo nada que ver con eso. Ella misma se tiró. Yo no le habría tocado ni siquiera un cabello.

— Entonces ¿por qué nos mintió sobre lo que hizo anoche?

Los ojos de Ellis se movieron y se bajaron atemorizados.

— Porque tenía miedo... La señora Barlet me vió por allí, y cuando supimos después lo que había pasado... este... ella pensó que me podría dar algún dolor de cabeza. Entonces convinimos en que yo diría que había estado aquí toda la noche, y ella me apoyaría, es una buena mujer.

Sin responder una sola palabra, sir Enrique salió de la habitación y se dirigió a la cocina. La señora Barlet estaba lavando en la pileta.

— Señora Barlet — le dijo — Ya lo sé todo. Creo que es mejor que confiese, es decir, a menos que quiera que condenen a Ellis por un delito que no ha cometido... No, ya veo que no quiere. Le voy a decir lo que sucedió. Usted volvió de llevar la ropa lavada, cuando se encontró con Rosa Emmot. Usted sabía que sus amores con el arquitecto eran difíciles, y que éste posiblemente la dejaría y que José estaba dispuesto a ayudarla, a casarse con ella si lo aceptaba. José vive desde hace cuatro años en su casa y usted se ha enamorado de él, y no quiere que se lo quiten ahora. Por eso odiaba a la pobre muchacha, que despreciaba lo que usted tanto quería y sin embargo iba a arrebatárselo quizá. Usted tiene bastante fuerza; tomó a la muchacha por los hombros y la arrojó al río. Pocos minutos después se encontró con José. Juancito

(Continúa en la página 166)

URINARIAS AMBOS SEXOS

**LO MÁS EFICAZ,
CÓMODO, RÁPIDO,
RESERVADO
y ECONÓMICO**

Sin molestias y sin que nadie se entere, sanará rápidamente de las enfermedades de las vías urinarias en ambos sexos por antiguas y rebeldes que sean, tomando durante unas semanas, 4 ó 5 Cachets Collazo por día. Calman los dolores y evitan complicaciones y recaídas. Pida folletos gratis a Moreno, 1027, Buenos Aires, o a la Farmacia del Cóndor, Rosario.

PARA NUESTROS AMIGOS LOS NIÑOS



A LOS NIÑOS

ENTRE los deberes que los niños tienen para con sus segundos padres, los maestros, el cariño y la gratitud son los principales. El buen alumno debe sentirse ligado a su maestro por la lealtad y el reconocimiento. "Es que mi profesor es malo", he oído decir a muchos niños. No señor. Yo aseguro a Vds. que no hay maestro malo, los malos son esos alumnos que de él se quejan. Veamos por qué: En toda clase hay niños prolijos y descuidados; atentos y distraídos; prudentes e imprudentes; silenciosos y charlatanes; amables y groseros con sus compañeros. En una palabra, *buenos y malos* alumnos. Ahora, ¿cuáles son los que dicen que su maestro es malo? A buen seguro que no serán los cumplidores, los atentos, los ordenados, los puntuales y bien educados; serán los otros, los malos. ¿En qué quedamos, entonces? ¿Son malos los maestros? No, ¿verdad?

Por esto es que los niños deben quererlos y agradecerles todo el bien que les hacen, instruyéndolos.

Sarmiento fué discípulo de don Ignacio Fernández durante siete años. Pocas veces se ha visto un afecto tan cordial y un respeto tan cariñoso como el que mantuvo Sarmiento por su maestro. Jamás lo olvidó y cada libro que producía, el primer ejemplar iba siempre dedicado cariñosamente a don Ignacio.

Niños: reflexionad después de leer las líneas que con tanto cariño escribe para vosotros vuestro amigo

ARMANDO BARULLO.

HAY QUE CONOCERSE A SÍ MISMO

Un zorrino se lamentaba de que nadie quisiera juntarse con él y que hasta los perros lo despreciaran.

Oyólo una lechuza y le dijo: "Es que tú te defiendes con ese líquido mal

oliente que produces y aunque sólo lo despidas cuando crees tu vida en peligro, los otros no lo saben y piensan que siempre hueles mal".

Como el zorrino, muchas personas ignoran sus defectos y se quejan del alejamiento en que los tienen los demás.

SACRIFICIO DEL Dr. MAZA

El doctor Manuel V. Maza, hallándose en peligro de ser aprehendido por los secuaces de Rosas, pudo huir de Buenos Aires, como lo habían hecho muchos otros, pero pensando que, al hacerlo, comprometía a su hijo, el comandante Ramón Maza, optó por quedarse. Los rosistas lo tomaron prisionero y lo asesinaron, según órdenes recibidas del tirano. ¿Puede pedirse mayor prueba de amor paternal?

UNA OBRA DE LA CASUALIDAD

Ocurrió en el Chaco, allá por el año mil ochocientos y tantos.

Un peón llamado Harteneck, vió como un rayo destruía un quebracho y mataba una vaca que bajó sus ramas se había guarecido

Varios días después, Harteneck fué en busca del animal muerto, para cuerearlo y lo encontró casi sumergido en el charco de agua que al pie del árbol se había formado y en el que también habían caído trozos del quebracho destruido por el rayo.

¿Cuál no sería su sorpresa al notar que el cuero del animal parecía a medio curtir en los sitios que había estado sumergido en el agua.

Y fué así cómo se supo que la madera del quebracho tiene una substancia que sirve para el curtido de los cueros.

Concurso: Los quince tarugos mágicos

LOS PREMIADOS

- 1.º Carlos Petit (Cosquín, Casilla Correo 15, F.C.C.A.).
- 2.º Nelly Tadé (Rioja 449, Dep. 15, Capital).
- 3.º Rosa Ferrari (Calle Buenos Aires, 753, Zárate, F.C.C.A.).
- 4.º Juan Tamburelli (Fraga 1649, Capital)
- 5.º Héctor E. López (El Mirasol 264, Capital).
- 6.º Mariano Vizzo (Triunvirato, F.C.P.)
- 7.º Osvaldo A. Tadé (Rioja 449, Dep. 15, Capital).
- 8.º M. T. Etchevertz (Moreno 881, Quilmes, F.C.S.).
- 9.º Juan Curbello (General Paz 499, Mendoza, F.C.P.).
- 10.º María B. Darioli (E. Carbó 298, Paraná, Entre Ríos).

Concurso de Aritmética

Dos chasques salen, a caballo, para encontrarse en cierto lugar determinado de antemano y cambiar la correspondencia, de dos puntos opuestos y entre los que media una distancia de ciento veinte kilómetros.

El chasque que sale del punto A, marcha a razón de 30 kms. por día, no así el que parte del punto B, que sólo recorre 20 kms. diarios. Se pregunta: ¿Qué día se encontrarán y qué distancia del punto de partida respectivamente habrá recorrido cada uno?

Hay cinco premios para los vencedores de este concurso.

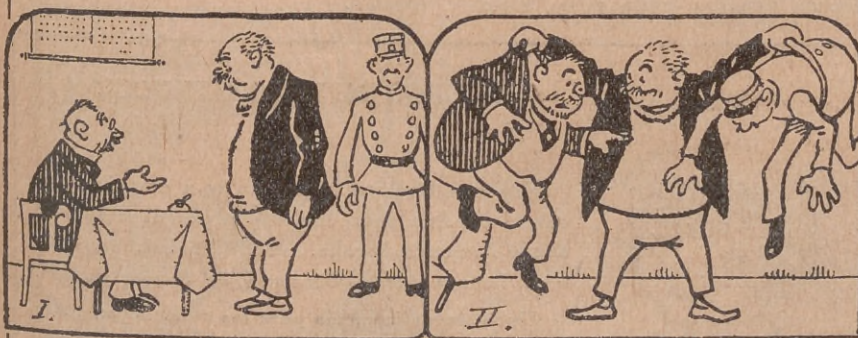
Envíese la correspondencia a: Señor ARMANDO BARULLO, Concurso de Aritmética, ACONCAGUA, Tucumán 632. Buenos Aires.

PERSEVERANCIA

Dos ranas cayeron en una vasija de leche. Una de ellas, fatigada por los esfuerzos, ya que la vasija era demasiado honda, y desalentada por la inutilidad de los mismos, cesó de nadar y cayó al fondo. La otra, en cambio, no desfalleció, y confiada en que algo la salvaría si persistía en su esfuerzo, continuó nadando.

Y tanto se movió, que la leche empezó a cuajarse y a tomar la consistencia de la manteca, formándose luego un trozo bastante grande y fuerte como para sostener a flote al pequeño animal, que fué libertado por la cocinera.

EL HÉRCULES DE POMPEYA



I. El comisario (con desprecio). — ¿Y es éste el bandido que llaman "El Hércules de Pompeya"?

II. El preso (con rabia). — Ahora dirás, pobre langosta, si tengo bien puesto el mote...

CASCARITA Y SU PERRO RESBALÓN

EPISODIO DÉCIMOSEPTIMO: CASCARITA SE VENGA



NIÑOS: Continúad coleccionando estos episodios. Cuando reunáis cinco, esperad un premio.

RESPUESTA DE SABIO



MODESTIA

La reina Guillermina de Holanda, siendo una niña de catorce años, golpeó una vez a la puerta de las habitaciones de su madre.

— ¿Quién es? — preguntó ésta.

— La reina de Holanda... — respondió Guillermina, con voz altanera y enérgica.

— Entonces no puede entrar — replicó la madre con tono suave.

La pequeña reina comprendió que había cometido un error. Endulzando el tono de su voz, dijo de nuevo:

— Mamita, no es la reina Guillermina de Holanda; es tu hijita Guillermina que te quiere y desea darte un beso.

— Entonces, puedes entrar — contestó la madre sonriendo, mientras la pequeña soberana corría a sus brazos.

RECTITUD Y DESINTERÉS DEL GENERAL PEDERNERA

Al poco tiempo de ser elegido gobernador de San Luis, el general Pedernera, recibió éste la visita del tesorero de la Provincia, quien le traía una cantidad de onzas de oro.

— ¿Para qué es este dinero? — preguntó el gobernador.

— Es el sueldo de V. E. — contestó aquél.

— ¿Están pagados al día todos los empleados de la administración?

— Todavía no, señor.

— Bien — dijo el general. — Llévese ese dinero y ordene que, desde hoy en adelante, los sueldos de los empleados se abonen en orden inverso a su jerarquía.

Así gobernaban los hombres de aquellos tiempos.

CONCURSO DE RECONSTRUCCIÓN

Hay que terminar y dar color a esta figura y con el cupón correspondiente enviar el trabajo a: Señor Armando Barullo. ACONCAGUA. Tucumán 632. Buenos Aires. Concurso de Reconstrucción.

Cinco lindos juguetes para los vencedores, entre los que hay: Una muñeca vestida (si la ganadora del primer premio es niña) y Un motor a alcohol (si el vencedor es varón).



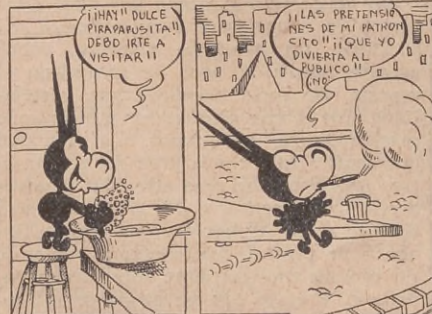
CLINICA y HOGAR de las MUÑECAS "LA ALEMANA"

Composturas en general, venta de Muñecas, Cabezas, Pelucas, Vestidos, Zapatos, Medias y demás artículos, etc. Atendemos pedidos del interior. Soliciten presupuesto indicando medidas.

TACUARI 469 - A. SCHILL

PARA "ALONCAGUA"

Hacia el Saber

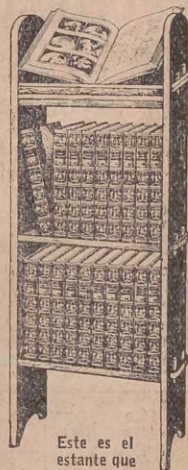


**sirve a los niños para
escalar, fácilmente,
las cumbres del saber.**

Dígale a su Papá

Equipar a un niño con "El Tesoro" para el estudio, es convertirle el año escolar en un año de aprendizaje feliz.

recibirá los 20 tomos y el regalo del estante en seguida de aceptarse el pedido, y luego, con pocas y modestas cuotas mensuales, terminará de pagar la obra. Sin garantía ni pagarés.



Regalamos

W. M. Jackson, Inc.

NOMBRE
CALLE N°.....
CIUDAD..... F. C.....

ACONCAGUA - 159

J.M. Bejarano

EXTRA FINOS

Cupón ACONCAGUA N° 28

Nombre
Edad
Domicilio F. C.

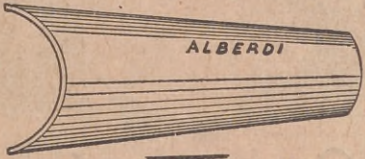
Cupón ACONCAGUA N° 28

Nombre
Edad
Domicilio F. C.

TEJAS TIPO ESPAÑOL

"ALBERDI"

EL MEJOR PRODUCTO DEL PAIS



RICARDO TISI & Hno

Casa fundada en 1886

DIAZ VELEZ 4061 B'A'



ENFERMOS DE LA VISTA

NO MAS miopes, présbites ni vistas débiles

Con sólo friccionarse en las sienes con el maravilloso producto italiano de fama mundial **LOIDU**, evitaréis el uso de los lentes y adquiriréis una envidiable vista, incluso las personas septuagenarias. Pedid hoy mismo el interesante libro gratis. Depósito general: **U. Marone - A. Falcone N.1. (Vomero), NAPOLI (Italia).**

El estreno del diputado Rodríguez

(Continuación de la página 140)

quien el propio interesado departiera sobre su discurso, había cometido la amable indiscreción de publicar una breve nota, que cobró a los ojos del novel representante, fantásticas proporciones: "El diputado Rodríguez, joven parlamentario cuya preparación y distinguidas condiciones son notorias, se opondrá a las economías que puedan comprometer la cultura nacional". No era mucho, pero era el necesario auspicio. Lo demás, correría por su cuenta.

Cuando el Presidente giró su asiento y encarándose con el imberbe padre de la patria, pronunció la fórmula de rigor: "Tiene la palabra el señor diputado por Algarrobo", parecióle que se abrían simultáneamente, ante sus ojos, las puertas de la inmortalidad y del infierno. Un vaso de agua colocado sobre la banca por mano piadosa de un ordenanza, produjo en su ánimo efecto providencial de auxilio. Así debían acoger los naufragos el cable salvador en los trágicos momentos de suprema angustia. Bebió, antes de hablar. Tenía la garganta reseca. Apelo a la voz que en otro tiempo le valiera tan sonados triunfos en las declamaciones de Mármol y de Andrade y comenzó, pareciéndole que el espacio ponía sordina al estudiado manejo de sus cuerdas vocales.

No he de referir, punto por punto, las peripecias oratorias de Nepomuceno. El auditorio, un momento suspenso, cobró aspecto normal a poco de terminado el exordio, de corte decididamente castellaniano. Los colegas comenzaron a levantarse perezosamente, en grupos. La sala fué quedando vacía: era la hora del té, atractivo superior a las más atrevidas y novedosas figuras retóricas. El público pareció desentenderse de aquello que seguía fluyendo, en general, con monótono rumor de río provinciano, corriente sobre lecho pedregoso, a veces con estruendo de inofensiva catarata serrana.

De pronto un rezagado penetró al recinto y quedó, de pie, escuchando con aparente atención. Uno de tantos, que iba en pos de los otros, en procura del té reconfortante, se detuvo a saludarle. El oyente interrogó con visible interés:

— Me han hablado elogiosamente de este muchacho. Parece que en su provincia goza de fama. ¿Qué te ha parecido?

— ¿La verdad? ¿Toda la verdad? ¡Una de esas maravillosas perlas que se venden por pocos pesos en el Pasaje Güemes! — respondió el implacable censor prosiguiendo indiferente su camino.

Ganar dinero sin molestarse

UNO DE TANTOS QUE SABEN APROVECHAR BIEN EL TIEMPO



Sr. RAMÓN NÚÑEZ-Lanús (Oeste).

Consecuentes con nuestro propósito de demostrar lo fácil que resulta obtener suscripciones para **ACONCAGUA**, a la vez que para estimular a nuestros buenos colaboradores, comenzamos con este número la publicación de las fotografías de quienes, demostrando una clara comprensión de lo que significa la Gran Campaña de Suscripciones de **ACONCAGUA**, no han vacilado en dedicar sus horas libres al sencillo y bien remunerado trabajo de conseguir abonados para esta gran revista.

El señor Ramón Núñez, con cuyo retrato iniciamos esta **GALERÍA**, en las escasas horas libres de que dispone, pues es agente de tráfico en Avellaneda (provincia de Buenos Aires), y sin privarse de sus diversiones y de su principal pasatiempo que consiste en componer letras para piezas musicales, está obteniendo una ganancia mensual de \$ 45 a \$ 60, mostrándose sorprendido de la facilidad con que gana este apreciable sobresueldo.



De venta en puestos, librerías, cigarrerías, tiendas mixtas y cinemas. Si quiere suscribirse, diríjase a la agencia.

Como toda persona interesada en asuntos de arte, ciencia, letras y cultura en general, no podrá usted menos de sentir profundo deleite al ver y leer las páginas de

CINE-MUNDIAL

LA FAMOSA REVISTA NEOYORQUINA

Viene siempre repleta de material de lectura y gráfico sobre una gran variedad de tópicos de intenso interés. En ella encontrará usted artículos especiales, crónicas, entrevistas, comentarios, consejos sobre belleza, música para piano, historietas, relatos policiales, retratos, caricaturas y una gran profusión de fotografías sobre acontecimientos y personalidades de resonancia mundial.

¡Léala, sin falta, todos los meses!

Agente exclusivo para la Argentina, Bolivia, Paraguay y Uruguay
AGENCIA IDOL - Rincón 61 - U. T. 47, Cuyo 0720

**SOUVE-
NIR".** — Julio De Caro, al

frente de su famosa orquesta, presenta a menudo interpretaciones excepcionales. De tal merece calificarse la del tango del epígrafe, cuyos autores son A. Blasco y M. Gomila. Melodía valiosa por su originalidad, cuyo espíritu responde al título, ha sido enriquecida por la instrumentación realizada y por la labor interpretativa de tan distinguido conjunto. Acompañando a "Souvenir" viene un vals criollo titulado "No importa, te perdono", original de V. Salerno y S. Romeo, de melodía popular en un compás de baile muy recomendable. Entonan muy bien los estribillos los conocidos cantores Teófilo Ibáñez y Luis Díaz. (Brunswick).

"CIELITO MIO". — Es el viejo tango que Osvaldo Fresedo compuso con la base de la deliciosa canción mexicana "Cielito Lindo". Su autor, al estrenarlo, hace algunos años, supo de la satisfacción de oírlo en todas partes. Bueno como bailable, mejor como canción, no reeditará el éxito de aquel entonces, pero puede asegurarse que, interpretado ahora por la orquesta que dirige el autor, será recibido con mucho agrado, pues es una de las pocas canciones que se recuerdan cariñosamente. Al dorso de este disco viene "Cuando Yuba Toca la Rumba en la Tuba", realizado con la habilidad reconocida en Fresedo para la ejecución de bailables americanos. Refranes cantados por Luis Díaz. (Brunswick).

Cuatro buenas composiciones interpretadas inmejorablemente por la orquesta típica Brunswick que dirige Juan Polito, forman dos de los mejores discos aparecidos recientemente. El primero de ellos trae: "Qué linda fiesta", ranchera original de C. Bossola, y el melodioso fox-trot de César Petrone, denominado "Toca tú, yo te canto". En el segundo disco vienen dos alegres piezas: "Rico Tipo", tango de Polito-Nobile-Trimani; "Salamanca, tierra mía," paso-doble de G. González, destacándose en todas las

EL DISCO Y SUS CULTORES



Gómez-Vila, Prestigioso dúo nacional que representa en nuestro "folklore" uno de los más altos valores. Son privilegiados artistas Víctor y una verdadera atracción radiotelefónica. Dignos de mención como compositores por el éxito logrado con el fox-trot "AMANDA", deseamos decir lo mismo de sus próximas actividades cinematográficas.

melodías la expresiva voz del cantor Luis Díaz.

CANTO

La dirección artística de Brunswick presenta al tenor Enrique Ruiz, quien goza de grandes simpatías conquistadas ante el micrófono de diversas "broadcastings". Poseedor de una voz dulce y bien educada y de un superior espíritu interpretativo, puede alcanzar en ésta su nueva actividad, una posición envidiable. Las canciones que integran este primer disco de Enrique Ruiz, son muy buenas y se titulan: "Granadinas", original de E. Barrera y Cases, y "Déjame que te bese", de los autores J. del Moral y A. Océchep.

"JAMAS PODRE OLVIDARTE". — El difundido y bonito vals de Julio De Caro y Mario C. Gomila cuenta con su primera versión cantada a cargo del popular Ignacio Corsini, quien interpreta en forma encomiable tan buena canción como así la que viene al dorso de ella, denominada "El Hijo del Federal", cuyos autores son: Franzino, Botti y Vasalotti. Brillantísimo el acompañamiento de guitarras. (Nacional).

MERCEDES CARNÉ. — La popular cancionista ha realizado dos buenas interpretaciones de las piezas denominadas "El Rebelde", tango de Loíacono y "El mal de ausencia", ranchera de J. Della Rocca y M. Arcos. En ellas, la mencio-

nada artista pone al servicio de su buena voz, gracia muy expresiva. Correctamente acompañada por orquesta. (Brunswick).

TANGO DEL QUERER. — Alberto Gómez, que tanto se destaca por la originalidad de sus interpretaciones y su melodiosa voz, presenta la más interesante versión cantada del tango del epígrafe, cuya popularidad es ya indiscutible. Cobra aún más valor el disco, pues trae en el reverso un bonito *rezo gaúcho*, denominado "Lonjazos", que el referido artista canta en dúo con Vila, en forma ponderable (Victor).

"WITHOUT THAT GAL". — Gene Austin es el exquisito intérprete de la melodía que lleva por título el epígrafe. Lo hace en forma recitativa, en ese canto susurrante con el que impuso su personalidad, admirada hoy por los amantes de la música americana. "I'M THOU WITH LOVE", se denomina la canción que viene al dorso de este disco. Melodía tan interesante como la anterior, es cantada también en inglés por el mismo Austin (Victor).

JAZZ

La fábrica Víctor acaba de editar dos buenos discos de "jazz". Uno a cargo de la famosa orquesta "Los Trovadores", conjunto que se caracteriza por la especialísima interpretación de melodías de carácter romántico. Dichas piezas son fox-trots y se titulan: *¿Cómo está tu tío?* y *Aquellos ojos son mi ídolo*. Canta muy bien los estribillos Click Bullock. En el otro disco vienen dos fox-trots que gozan de popularidad en Norte América, y que no tardarán en imponerse aquí. El primero denominado *Uno de estos días*, original de Shelton Brooks, es ejecutado en forma realmente interesante por la orquesta de David Nelson; y el segundo, que, como su título lo indica: *Animándose*, es una melodía de vivacidad contagiosa, cuyos autores son Napoleón y Signorelli, da ocasión de lucimiento a los componentes de la famosa orquesta que dirige Joe Venuti.

PINERAL GRAN APERITIVO

ARTISTAS QUE ACTUAN

POR

L. S. 9 La Voz del Aire
L. P. 4 Radio Porteña



Señorita DELIA DUCLÓS

Primera dama joven de la compañía Radio-Teatral de Rodolfo Miguere.

CASA TOW
GATH
& CHAVES
HARRODS Lda.
M. S. BAGLEY
& Cía.



Señorita MARÍA PADÍN

Primera actriz de la compañía Radio-Teatral Argentina de R. Miguere.

Programa Radio A.B.C.

ACEITE
RICOLTORE
TIENDA EL SIGLO

BRONZOL
ACAROINA
VIYELLA

MAIPU 459
BUENOS AIRES



Señora MARÍA VITALIANI

Primera actriz de carácter de la compañía Radio-Teatral de Rodolfo Miguere.

Los Martes, Jueves
y Sábados a las 22
horas, por L S 9.

Por L P 4.

Lunes, Miércoles y
Viernes, a las 19, y
Domingos a las 21
horas.



Señor RODOLFO MIGUERES

Primer actor y director.

Las Aventuras de Sandalio por Roux



ROSAURA LLEGA AL SENO DE LA COMISION PRO DESOCHPADOS. ALLI ERA ESPERADA POR UN SELECTO GRUPO DE DAMAS DE LAS CHALES, LA QUE MENOS CUENTA CON OCHO QUERREROS DEL PARAGUAY EN SU FAMILIA...



Guía del AUTOMOVILISTA

GUIA de: Surtidores, Garages, Talleres, Gomerías, Estaciones de Servicio, Estaciones de Engrase y Anexos

PLANOS Y REFERENCIAS

• CAMINOS •

TEXTO DE LA GUIA

26 planos que abarcan la Ciudad de Buenos Aires, fraccionada en otras tantas partes, y llevan, marcados en rojo, los garages, surtidores, talleres, gomerías, estaciones de auxilio-engrasedado, playas de estacionamiento, etc.

Un plano central, de 24 x 34 cm. de la Ciudad de Buenos Aires, que comprende las zonas circunvecinas hasta San Fernando, Luján, Quilmes y La Plata, en el que están señalados con rojo todos los caminos radiales y circunvecinos de la Capital Federal.

30 páginas de "Referencias", en las que están detallados, al margen de los planos correspondientes, la ubicación y teléfonos de los garages, surtidores, gomerías, talleres, estaciones de engrase-lavado, etc., que posee la Ciudad de Buenos Aires.

La guía de calles está confeccionada con el sistema más moderno, sobre la base de los 26 planos y que se adapta con ventajas a una ciudad como la nuestra.

Como Guía del Automovilista: la única.

Como Guía de calles: la mejor.

Buenos Aires es la tercera ciudad del mundo que posee una guía de este estilo.

**APARECIO EL PRIMER
NUMERO**

Precio: \$0.50

**DIRECCION Y ADMINISTRACION:
1910 - VICTORIA - 1910
U. T. 47-7442**

Sandalio



Sandalio



EL ESPEJO NO MIENTE!!!



USTED se enorgullecerá de poseer uno de los tesoros más codiciados por la mujer moderna: Un cutis terso, suave, libre de pecas, granos y arrugas, empleando diariamente en su tocador la famosa

CREMA LECHUGA J. BEAUCHAMPS

que acrecentará los atractivos naturales de su tez, y, además, le proporcionará esa tonalidad blanquecina, tan de moda entre nuestras damas. Las benéficas sustancias que entran en la composición de la CREMA LECHUGA J. Beauchamps, rejuvenecen el cutis afectado por los cosméticos y afeites que a menudo lo irritan, marchitando lo natural en la tez, que es el encanto. Pero acuda a la CREMA LECHUGA J. Beauchamps, que es, además, inmejorable para masajes faciales, y refrescará su piel, protegiéndola de las inclemencias del tiempo. ¡Tenga la CREMA LECHUGA J. Beauchamps en su tocador, y al mirarse en el espejo sólo hallará motivos de satisfacción.

AGUA HELENA

Para los cutis grasosos, para conservar la frescura juvenil de la tez y preservar los labios de los efectos del rouge, es lo que emplean las damas ponderadas por su hermosura. Frótese el rostro suavemente con un algodoncito embebido en AGUA HELENA. El resultado la sorprenderá gratamente, y sus amigas envidiarán su tez y será cada día más linda.

Se vende en las Tiendas, Farmacias y Perfumerías y en la

FARMACIA DANESA Y DROGUERIA

DIAZ KELLY

CABILDO, 2171 — BUENOS AIRES
U. T. 0321, Belgrano

CREMA LECHUGA

mieux y Berger, entre otros insignes cultores. "Triste", de Berger, es un elocuente y magnífico ejemplo de lo que digo.

DE MATTOS RODRIGUEZ

1.^a — Muchos. Todos aquellos que me han hecho experimentar una emoción estética, aquellos que van atados a mis recuerdos, y... son muchos.

2.^a — Contestó a la segunda pregunta diciendo que prefiero los de moda.

DE TINO RODRIGUEZ

1.^a — Como extranjero que hace relativamente poco tiempo que se encuentra en el país, sólo puedo referirme a los tangos de la última época, entre los cuales mis preferencias destacan netamente a "Carillón de la Merced", de Discépolo.

2.^a — El fox-trot que más me gusta es el titulado "Good night, sweetheart" (Buenas noches, querida) actual éxito en New York y el preferido de S. M. el Rey Jorge V.

Prefiero entre los valse a "Kiss me, good night, not good by" (Bésame, buenas noches, no adiós), de la película sonora "Marianita", próxima a estrenarse.

DE JUAN CARLOS BAZAN

1.^a — Los de Carlos Posadas, y entre ellos, "El jagüel", "El retirao" y "El tamango" y, en fin, todos los tangos que en síntesis sean melodías con las reglas musicales, pero siempre que lleven adentro lo que el tango debe ser como expresión popular.

Por todo esto es que me gusta el tango de antes, por que era macho. De los de ahora, prefiero no hablar. Y de mis tangos, distingo a "Pucho", "La timba" y "Club Pueyrredón", al cual se pareció mucho sino que vio la luz posteriormente...

Creo que por todos debe ser recordado "Don Juan", de Ernesto Ponzio, con quien después de muchos años de separación, he tenido la alegría de compartir la dirección de nuestra orquesta de la guardia vieja.

2.^a — El fox-trot es otro viejo amigo a quien también admiro por ser como el tango, una genuina expresión del alma popular. Prefiero entre ellos a los blues como a los más auténticos.

¿Valse? Los míos: "Soñé" (en colaboración con Palavecino) y "Torturas del alma".

DE SALVADOR MÉRICO

1.^a — Contestar a esta pregunta es bastante difícil porque hay tantos tangos hermosos que uno piensa que cometería una injusticia al dar preferencia a uno solo de ellos; pero si fuera una obligación citar uno, me inclinaría hacia "El Entrerriano". Creo que existen contados tangos que encierran todas las cualidades del que acabo de nombrar: tiene una fuerza rítmica que subyuga.

2.^a — Aquí mi opinión se decide por "Saint Louis Blues" y "Wrapped in a red rose" (Rosa roja de amor) de la cinta sonora "Blaze O'Glory".

Entre los valse, no hay para mí ninguno del valor de "En las orillas del Danubio", del maestro Johann Strauss.

DE MANLIO FRANCIA

1.^a — ¿Cuál es, según mi parecer, el mejor tango escrito hasta la fecha? ¡Nunca me he visto en aprieto parecido al de dar respuesta a esta pregunta!

Dentro de los autores que han conservado su línea original, está Roberto Firpo, insigne autor de "Alma de bohemio", tango de pura esencia criolla, que me gusta muchísimo. Admiro muchas producciones de Filiberto, "Caminito"; Bardi, "Lorenzo"; Delfino, "Griseta"; Canaro, Fresedo, Ponzio, De Caro, Discépolo y la lista se hace interminable, pero... al fin, me quedo con "Alma de bohemio".

2.^a — Los fox-trots me gustan mucho, pero después de oírlos un par de veces, me *secan*, cosa que aun no me ha ocurrido con los tangos. No obstante ello, cuenta con toda mi admiración "Cantando bajo la lluvia", de rica y ágil melodía.

¿Valse? Después de conocer los valse de Chopin, los demás pasan de largo, pero... hay un vals francés, que se llama "Souviens toi", que, cada vez que lo toco, me gusta más y más... ¿el porqué?... no puedo decirlo...

DE AGUSTIN BARDI

1.^a — Me referiré únicamente a la producción de mi época. Creo que "El Chamuyo" es una de las más genuinas expresiones del tango. De entre mi producción prefiero a "¡Qué noche!"

2.^a — Me abstengo de opinar aquí. Dejo esta respuesta para los cultores de estos géneros musicales.

¿Quién la mató?

(Continuación de la página 156)

Brown los vió desde lejos, a la distancia, pero con la obscuridad y la niebla supuso que el cochecito era una carretilla y que dos hombres la llevaban. Usted convenció a José de que podían sospechar de él y preparó lo que parecía una coartada para él, pero en realidad era una coartada para usted. ¿Estoy en lo cierto o no?

— Es como usted dice, señor — dijo la mujer con voz tranquila. — No sé qué me pasó por la cabeza. Esa muchacha era una desvergonzada. De repente me vino la idea de que no tenía que dejarla que me sacara a José. Nunca he sido feliz, señor. Mi esposo fué una pobre cosa, un inválido. Yo lo cuidé sin embargo lo mejor que pude. Después, vino José a tomar pensión aquí. Todavía no soy vieja, a pesar de mis cabellos blancos, señor. Acabo de cumplir cuarenta años. José Ellis es un hombre como pocos. Habría hecho cualquier cosa por él, cualquier cosa. Era como una criatura, tan bueno y tan confiado. Era mío... yo me ocupaba de atenderlo, de cuidarlo. Y esa... esa... — Se detuvo un momento para calmar su emoción. Aun en ese momento, era una mujer fuerte — Estoy lista para ir, señor. Nunca pensé que se supiera. No sé cómo lo supo usted. De veras...

— No fui yo quién lo supo... — dijo, y pensó en el trocito de papel que guardaba todavía en su bolsillo, con unas pocas palabras trazadas en la escritura anticuada de la señorita Marbel:

"La señora Barlet, en Mill Cottages 2, donde vive José Ellis como pensionista".

La señorita Marbel había acertado

ministerial, y al ser anunciado, viene hacia mi encuentro la figura prestigiosa de militar del general Domingos de Oliveira, el que con una amabilidad exquisita me invita a sentarme en un sofá cercano a su mesa de trabajo, donde tiene constituido su gabinete.

Al empezar nuestra conversación hágole referencia a las circunstancias por las cuales me encuentro en este país y la campaña que me propongo efectuar por intermedio de la gran revista argentina ACONCAGUA, el magazine más importante de Buenos Aires, encontrando en una forma plausible dicha idea, por cuanto de este modo Portugal sería más conocido en el extranjero y poniéndose incondicionalmente a mi disposición para prestarme su concurso, deferencia que le agradecí y a esta altura de la conversación es por lo que le pedí me facilitara posar para nuestra revista y me concediese un autógrafo, a lo que gentilmente accedió.

Hícele presente de la deferencia que el dignísimo señor Presidente de la República, General Carmona, ha tenido ya para conmigo, concediéndome dos entrevistas y le participé del gran afecto que dicho magistrado siente por nuestra patria Argentina, máxime cuando fué ella la primera en reconocer la forma de Gobierno republicana que se implantó en Portugal.

Al preguntarle sobre las actividades del gobierno y del desarrollo de cada uno de sus colaboradores, me dice:

— Estoy completamente orgulloso por la forma en que se han cumplido las promesas de la Dictadura, puesto que la obra de cada ministro fué absolutamente notable, no faltando al cumplimiento de su misión y de su programa, de aquí la obra de restauración nacional es por lo que ha sido metódica y cumplida en todos sus detalles, puesto que supe elegir entre mis colaboradores a hombres leales, formando de este modo un conjunto que respondieran al fiel pensamiento del Presidente de la Nación.

— ¿Y referente al orden público e internacional?

Respóndeme:

— Tanto en un caso como en otro estoy ampliamente satisfecho, pues en lo que concierne al primero, a pesar de las tentativas fracasadas, las que fueron dominadas con toda rigurosidad, no ha sufrido en lo más mínimo perturbación ninguna nuestro crédito, ni interna ni externamente, que es el mayor título de gloria del Gobierno de la Dictadura y, en lo que respecta al segundo, la situación de Portugal no puede ser más desahogada y brillante, sintiéndome lleno de júbilo, no sólo como Presidente del Consejo de Ministros, sino como ciudadano portugués.

Como oficial del ejército, el general Oliveira, ha contribuido a prestar grandes y meritorios servicios a la Nación y a la Dictadura, sabiendo con esto conquistarse grandes simpatías y demostrando aptas cualidades para el desempeño del alto cargo a que fué llamado en momentos difíciles, para formar gobierno, en enero de 1930.

Creyendo prudente dar fin a mi entrevista, le solicité su autorización para retirarme, no sin que antes me manifestara sus mayores simpatías y un afectuoso y cordial saludo para ACONCAGUA.